

مجلس التنمية الصناعية

الدورة التاسعة والثلاثون

فيينا، ٢٢ - ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١١

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مراجع الحسابات الخارجي، بما في ذلك تنفيذ توصيات

مراجع الحسابات الخارجي بشأن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

وتقرير الأداء المالي عن سنة ٢٠١٠ والتقرير المؤقت عن أداء

البرنامج لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠*

المحتويات

الصفحة

٤	..... خطاب الإحالة
٥	..... المختصرات
٦	..... أولاً- مقدمة

* هذه الوثيقة صادرة دون تحرير.

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.

الصفحة

٨	ثانياً- نتائج وتوصيات مراجعة الحسابات
٨	عرض البيانات المالية
٨	الضوابط الرقابية الداخلية
٨	تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
١٦	الاشتراكات من الدول الأعضاء
١٧	الالتزامات غير المصفاة
١٨	التحقق من المبالغ المستحقة السداد للدول الأعضاء
١٨	برنامج التغيير والتحديد في المنظمة
٢١	المراجعة الحسابية للمنظم المعلوماتية
٢٧	إدارة حافظة المشاريع
٣٠	مكتب خدمات الرقابة الداخلية
٣٣	الأخلاقيات والمساءلة
٣٥	لجنة مراجعة الحسابات
٣٦	الاشتراء
٣٨	فرع إدارة الموارد البشرية
٣٩	خدمات إدارة المباني
٤٢	إجراءات العمل اللاورقية
٤٢	حالات الاحتيال وشطب المبالغ النقدية
٤٣	الإكراميات
٤٣	الامتثال لتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٤٣	شكر وتقدير

المرفقات

٤٤	الأول- متابعة تنفيذ التوصيات المقدمة في التقرير السابق الصادر من مراجع الحسابات الخارجي
	الثاني- رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٥٦	الثالث- البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٥٧	تقرير من المدير العام
٥٧	مخطط موحد لقطاعات الرئيسية والمشاريع المشتركة لعام ٢٠١٠
٦٣	المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والتصديق عليها
٦٤	البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٦٥	البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٦٧	

الصفحة

٦٨	.....	البيان ٣: بيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٦٩	.....	البيان ٤: بيان التدفق النقدي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٧٠	.....	البيان ٥: بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٧١	.....	ملاحظات على البيانات المالية

١١٩	.....	رابعاً- ملخص البيانات المالية المعدّة وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (بدون مراجعة الحسابات)
١٢٠	.....	المرفق الأول: الميزانية العادية: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٢١	.....	المرفق الأول (أ): الصندوق العام: حالة الاعتمادات حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لسنة ٢٠١٠، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٢٢	.....	المرفق الأول (ب): حالة الاشتراكات المقرّرة في الميزانية العادية (باليوروهات)، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٣٠	.....	المرفق الأول (ج): حالة السلف المقدمة إلى صندوق رأس المال المتداول حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٣٥	.....	المرفق الثاني: الميزانية التشغيلية: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٣٦	.....	المرفق الثالث: الصناديق الخاصة الأخرى: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٣٧	.....	المرفق الرابع: البرنامج العادي للتعاون التقني: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٣٨	.....	المرفق الخامس (أ): ملخص المعاملات المالية المنفذة في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس اليورو
١٣٩	.....	المرفق الخامس (ب): ملخص المعاملات المالية المنفذة في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس الدولار
١٤١	.....	المرفق السادس (أ): ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس اليورو
١٤٣	.....	المرفق السادس (ب): ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس الدولار
١٤٩	.....	المرفق السابع: الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

مكتب مراجع الحسابات العام في باكستان

Constitution Avenue

Islamabad.

الرقم: 49-IR/UNIDO/C-XV

إسلام آباد، ٢٣ أيار/مايو ٢٠١١

رئيس مجلس التنمية الصناعية
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
مركز فيينا الدولي
Vienna International Centre
P.O. Box 300
A-1400 Vienna
Austria

سعادة الرئيس،

أتشرف بأن أقدم إلى مجلس التنمية الصناعية، في دورته التاسعة والثلاثين، تقريرتي وآرائتي بشأن البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وإني إذ أحيل تقريرتي هذا، أودُّ أن أشير إلى أنني أتحتُّ للمدير العام، وفقا للنظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، فرصة التعليق على تقريرتي. وأنَّ ردَّ المدير العام مبيِّن على النحو المناسب في تقريرتي.

المخلص

[التوقيع]

(تنوير علي أغا)

المختصرات

المعايير الدولية لمراجعة الحسابات	إيسا (ISA)
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	إيساس (IPSAS)
المعايير المحاسبية الدولية	إياس (IAS)
مجلس التنمية الصناعية	م ت ص (IDB)
المؤتمر العام	م ع (GC)
مكتب الأمم المتحدة في فيينا	اليونوف (UNOV)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو (UNIDO)
المنظمة الدولية للتوحيد القياسي	إيسو (ISO)
المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات	إنتوساي (INTOSAI)
المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات	إساي (ISSAI)

أولاً - مقدمة

١- بحسب البند ١١-١٠ من المادة الحادية عشرة من النظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (المسمّاة فيما يلي اليونيدو)، يُنجز مراجع الحسابات الخارجي تقاريره، مع البيانات المالية المراجعة، في موعد أقصاه يوم ١ حزيران/يونيه الذي يلي الفترة المالية التي تخصّها التقارير والبيانات المراجعة، ويرسلها معاً، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، إلى مجلس التنمية الصناعية، وفقاً للتوجيهات التي يصدرها المؤتمر العام. وتقوم لجنة البرنامج والميزانية بفحص البيانات المالية وتقارير المراجعة الحسابية، وتقدّم توصياتها إلى المجلس، الذي يحيلها إلى المؤتمر العام، مع ما يراه مناسباً من تعليقات. ولكن على أثر تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس IPSAS) اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، وافق المؤتمر العام، في دورته الثالثة عشرة المعقودة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، على التوصية المقدمة من المجلس (IDB.36/11) بأن يتم الاضطلاع، على سبيل الاستثناء، بمراجعة حسابية بشأن العام ٢٠١٠ بغية الحصول على تأكيد من مراجع الحسابات الخارجي بأنّ اليونيدو قد حققت الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام خلال عام ٢٠١٠. وقد تقرر أيضاً أن يُحال تقرير مراجعة الحسابات السنوي عن عام ٢٠١٠ إلى الهيئات التشريعية في أقرب وقت ممكن عملياً، وأن يُدرج موضوعه بنداً في جدول الأعمال من أجل مناقشته في الاجتماع المقرر المقبل للهيئة التشريعية المعنية. وبناءً على ذلك، وبحسب قرار الإدارة، سوف يُعرض تقرير مراجعة الحسابات الخارجية عن سنة ٢٠١٠ على مجلس التنمية الصناعية في حزيران/يونيه ٢٠١١.

نطاق المراجعة الحسابية

٢- البيانات المالية الصادرة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، المعدّة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تمّ فحصها بحسب المادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو والاختصاصات الإضافية التي تنظّم مراجعة الحسابات (المرفقة بالنظام المالي لليونيدو وقواعدها المالية). وقد شملت تلك البيانات المالية ما يلي:

- البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠؛
- البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠؛
- البيان ٣: بيان التغيّرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠؛
- البيان ٤: بيان التدفق النقدي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠؛
- البيان ٥: بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠؛
- ملاحظات على البيانات المالية.

الأهداف المنشودة من مراجعة الحسابات

٣- كانت الأهداف الرئيسية المنشودة من مراجعة الحسابات هي تمكين من تكوين رأي عمّا إذا كانت النفقات المسجّلة في السنة ٢٠١٠ قد تُكبّدت من أجل الأغراض التي وافق عليها المؤتمر العام، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنّفت

وسُجِّلت على نحو سليم وفقاً لنظام اليونيدو المالي وقواعدها المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية تعرض تماماً الموقف المالي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وقد تأكدت أيضاً من صحّة أرصدة نهاية العام في كل صناديق اليونيدو. ولأنّ إدارة اليونيدو كانت قد قرّرت اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام باعتبارها الأساس الذي تقوم عليه المحاسبة وكذلك إعداد البيانات المالية المستخلصة من السنة المالية ٢٠١٠، فقد اشتملت الأهداف المنشودة من مراجعة الحسابات على التأكّد مما إذا كانت البيانات المالية تفي بمتطلبات هذه المعايير المحاسبية (إيساس).

٤- ويتضمّن تقريره أيضاً ملاحظات وتوصيات محدّدة موجّهة نحو تحسين إدارة الشؤون المالية ومراقبتها في اليونيدو، وفقاً للاختصاصات الإضافية التي تنظّم مراجعة الحسابات (المرفقة بالنظام المالي والقواعد المالية).

معايير مراجعة الحسابات

٥- أُجريت المراجعة الحسابية الخارجية لبيانات اليونيدو المالية عن عام ٢٠١٠ وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISA)، وكذلك وفقاً للمعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (ISSAIs)، حيثما أمكن تطبيق ذلك، وهي معايير مراجعة الحسابات التي حدّدتها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (INTOSAI) بخصوص هذه المؤسسات.

منهجية مراجعة الحسابات

٦- تحقيقاً للأهداف المنشودة من مراجعة الحسابات، اعتمدت المراجعة الخارجية للحسابات النهج المتّبع في مراجعة الحسابات، المستند إلى النظام الذي قامت في إطاره فرق مراجعة الحسابات بما يلي:

- فحص الإجراءات المالية والمحاسبية المتّبعة في اليونيدو، في ضوء النظام المالي لليونيدو وقواعدها المالية وغير ذلك من الوثائق ذات الصلة؛
- تقييم نظام الرقابة الداخلية الذي ينظّم العمليات المالية لدى اليونيدو، وإجراء اختبار للامثال بغية تحديد نطاق عملية المراقبة خلال عام ٢٠١٠؛
- إجراء اختبارات موضوعية لمعاملات مختارة؛
- مطابقة الإيصالات مع بيانات الحسابات المصرفية، والتحقّق من مطابقة بيانات التسويات المصرفية، وإجراء تحليل للاشتراكات المقرّرة؛
- إجراء استعراض تحليلي لعدد من العقود والصفقات الكبيرة ذات الصلة بتكوين الأصول والخصوم.

٧- وتضمنت مراجعته فحصاً موضوعياً لأرصدة نهاية العام في صناديق اليونيدو.

٨- وقامت بمراجعة الحسابات فرقاً مراجعة مختلفة، شملت الفرق التي اضطلعت بمراجعة مدى الامتثال لتفويضات الصلاحيات في مكاتب اليونيدو الميدانية.

الإبلاغ

٩- عقدت فرق مراجعة الحسابات التابعة لي مناقشات مع الموظفين المعيّنين العاملين في المقرّ وفي المكاتب الميدانية. وتعاملت فرق مراجعة الحسابات مع الموظفين الذين اختيروا للقيام بمهام جهات الوصل بشأن مراجعة الحسابات، ووجهت استفسارات إلى الفروع المعنية. وتراعى نتائج مراجعة الحسابات وجهة نظر الإدارة بصيغتها التي أُبلّغت بها فرق المراجعة. ووفقاً للممارسة المعتادة، قامت أيضاً فرق المراجعة التابعة لي بتزويد اليونيدو برسالة إدارية تحدد النتائج التفصيلية الناشئة من عملية الفحص التي أجزتها الفرق في مقرّ اليونيدو وفي المكاتب الميدانية. ويبيّن تقريره على النحو الواجب ردود اليونيدو على هذه الرسالة الإدارية. وقد دوّنت ردّ اليونيدو على نتائج مراجعة الحسابات بخصوص العمليات في مكاتب اليونيدو الميدانية من أجل رصدها لاحقاً.

١٠- وترد في الفقرات التالية من هذا التقرير ملاحظاتي بشأن المسائل التي ينبغي في رأيي أن يُوجّه إليها انتباه الدول الأعضاء.

ثانياً- نتائج وتوصيات مراجعة الحسابات

عرض البيانات المالية

١١- عُرضت بيانات اليونيدو المالية عن عام ٢٠١٠ على نحو يمثّل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس). وكانت الأرقام الواردة في البيانات دقيقة عموماً.

الضوابط الرقابية الداخلية

١٢- نتيجةً لاختبار الامتثال للضوابط الرقابية الداخلية، خلصت المراجعة الخارجية للحسابات إلى أنّ اليونيدو لديها نظام رقابة داخلية مصمّم تصميمًا معقولاً لكفالة اكتمال البيانات المالية عن عام ٢٠١٠ وواقع صدورهما وقياسهما وانتظامهما والكشف عنها.

تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٣- وافقت الجمعية العامة للأمم المتحدة في آب/أغسطس ٢٠٠٦ على اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) بحلول العام ٢٠١٠ بغية جعل البيانات المالية في المنظمات المنضوية في منظومة الأمم المتحدة أكثر شفافية وأتساقاً وقابليةً للمقارنة وقابليةً للمساءلة. ومن قبل اعتماد هذه المعايير المحاسبية، كانت البيانات المالية تُعدّ وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة (UNSAS).

١٤- وقد قدّمت الإدارة جدولاً بينود إجراءات العمل والأنشطة إلى فريق المراجعة الخارجية للحسابات الذي قام بزيارة إلى مقرّ اليونيدو في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠. ووفقاً لذلك الجدول، كان من المزمع اتخاذ إجراءات العمل التالية بحلول شهر نيسان/أبريل ٢٠١١:

- التقيحات الأولية للنظام المالي التي وافقت عليها الهيئات التشريعية في اليونيدو لكي يتم إنجازها بحلول شهر شباط/فبراير ٢٠١١.
 - المشاورات مع مراجع الحسابات الخارجي أثناء المرحلة النهائية من مراجعة الحسابات وتعديل مشروع الورقة حسبما يكون ضرورياً بحلول شباط/فبراير - آذار/مارس ٢٠١١.
 - الاستعراض الداخلي لمشروع الورقة المعدلة وإتمام استعراضها من قبل الفريق العامل المعني بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول شهر آذار/مارس ٢٠١١.
 - الاستعراض الداخلي: إدماج التعليقات المقدمة من الفريق العامل المعني بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتقديم مشروع منقح إلى المدير الإداري لشعبة دعم البرامج والإدارة العامة، وفرقة العمل الدولية المعنية بتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول شهر آذار/مارس ٢٠١١.
 - الاستعراض الداخلي: تقديم مشروع الورقة إلى المجلس التنفيذي/المدير العام بحلول شهر آذار/مارس ٢٠١١.
 - استكمال الاستعراض الداخلي لمشروع الورقة الأول بحلول شهر نيسان/أبريل ٢٠١١.
 - مناقشة مشروع الورقة مع مكتب التغيير والتجديد في المنظمة بغية ضمان إدماج نظم الرقابة وعملياتها الإجرائية الجديدة الخاصة بإدارة التغيير فيها (الزمن غير محدد).
- ١٥ - وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن إدارة اليونيدو كانت تتابع إجراءات العمل بحسب الجدول المذكور أعلاه. وشملت الخطوات الرئيسية اللازم القيام بها من أجل اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تنقيح/تطوير السياسات العامة والإجراءات المتبعة والنظم اللازمة. وقام الفريق المعني بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بإدارة هذه العملية المعقدة والمنظوية على التحديات في الانتقال إلى النظام الجديد بسلاسة وضمن الإطار الزمني المخطط، وهو إنجاز بالغ الأهمية.
- ١٦ - وقامت المراجعة الخارجية للحسابات باستعراض تفصيلي لمسار عمل اليونيدو في اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- ١٧ - وقد أصدرت هيئة المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) ٣١ معياراً حتى الآن؛ ولكن المعايير من ٢٧ إلى ٣١ منها لم تصبح بعد نافذة المفعول. وأما دليل سياسات اليونيدو بشأن هذه المعايير المحاسبية (إيساس)، الذي يرسى أسس السياسات المحاسبية في المنظمة بناءً على هذه المعايير، فيتضمن ١٨ معياراً منها تعتبرها المنظمة وثيقة الصلة على نحو مباشر بالعمليات الخاصة بها. وفي الوقت الحاضر يتضمن الدليل أيضاً المعيار المحاسبي الدولي (إياس) ٣٨ الخاص بالأصول غير المادية. وسوف يحلّ المعيار المحاسبي (إيساس) ٣١ - الأصول غير الملموسة، الذي أصبح نافذ المفعول اعتباراً من نيسان/أبريل ٢٠١١، محلّ المعيار المحاسبي (إياس) ٣٨. واعتمدت اليونيدو أيضاً المعيار المحاسبي (إيساس) ٢٥ - استحقاقات الموظفين، من قبل تاريخ نفاذ مفعوله في كانون الثاني/يناير ٢٠١١. وقد أعدت البيانات المالية عن العام ٢٠١٠ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) الثمانية عشرة ولمعيار محاسبي (إياس) واحد، وهي المعايير الواردة فيما يلي:

- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام (إيساس) ١ عرض البيانات المالية؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٢ بيانات التدفقات النقدية؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٣ السياسات المحاسبية، التغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٤ آثار التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٨ الحصص في المشاريع المشتركة؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٩ الإيراد المتأتي من المعاملات المتبادلة؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٢ المخزون؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٣ عقود الإيجار؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٤ الأحداث بعد تاريخ إعداد التقرير؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٥ الأدوات المالية: الكشف والعرض؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٧ الممتلكات والمنشآت والمعدات؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٨ تقديم التقارير حول القطاعات؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ١٩ المخصصات، الالتزامات والأصول [المحتملة]؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٢٠ كشف بيانات الأطراف ذات العلاقة؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٢١ انخفاض قيمة الأصول غير المولدة للنقد؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٢٣ الإيراد المتأتي من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات)؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٢٤ عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية؛
- المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام ٢٥ استحقاقات الموظفين؛
- المعيار المحاسبي الدولي (إياس) ٣٨ الأصول غير المادية؛

١٨ - أثناء مسار عملية تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، التمسست اليونيدو الإرشاد من مكتب المراجعة الخارجية للحسابات بخصوص وضع الصيغة النهائية للدليل سياساتها بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس)، وإعداد بيانات مالية تمثل هذه المعايير. وقد قدّم مكتب المراجعة الخارجية للحسابات المشورة إلى اليونيدو فيما يخص على وجه التحديد المعايير الدولية التالية:

- المعيار المحاسبي (إيساس) ٨ الحصاص في المشاريع المشتركة؛
- المعيار المحاسبي (إيساس) ١٢ المخزون؛
- المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧ الممتلكات والمنشآت والمعدّات؛
- المعيار المحاسبي (إيساس) ١٨ تقديم التقارير حول القطاعات؛
- المعيار المحاسبي (إيساس) ٢٠ كشف بيانات الأطراف ذات العلاقة؛
- المعيار المحاسبي (إيساس) ٢٣ الإيراد المتأتي من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات)؛

١٩- وقد تبدّت مشورة مكتب المراجعة الخارجية للحسابات كما ينبغي في دليل سياسات اليونيدو بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) وكذلك في البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٢٠- وإلى جانب إسداء المشورة الرسمية بشأن إعداد دليل السياسات، قدّم مكتب المراجعة الخارجية للحسابات المشورة أيضاً إلى الإدارة لكي تجري بعضاً من التصويبات/التعديلات في البيانات المالية وكشوف الملاحظات على البيانات أثناء عملية استعراض حسابات الشهر التاسع في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، وكذلك المراجعة الحسابية لنهاية السنة المالية. وبناءً عليه، أُجري ذلك نفسه في البيانات المالية.

٢١- ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنّ تنفيذ اليونيدو لعملية تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) يتم وفقاً لهذه المعايير بروحها ونصّها. وسوف يكون على المنظمة أن تراقب عن كثب مسار التقدّم صوب استكمال هذه المعايير تماماً، حيث تُطبّق حالياً الأحكام الانتقالية. ويُسلّط الضوء في الفقرات التالية على اعتماد اليونيدو المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس)

التغيرات في السياسة المحاسبية

٢٢- أدّى التغيير في الأساس الذي تستند إليه المحاسبة إلى بعض التغييرات الأساسية المعيّنة في سياسة اليونيدو المحاسبية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠. وهذه التغييرات تتعلّق عموماً بالنهج المحاسبي القائم تماماً على أساس الاستحقاق، الذي اعتمد في تسجيل الإيرادات، والنفقات، والممتلكات والمنشآت والمعدّات، والمخزونات، والخصوم (الالتزامات)، والاستثمارات في المشاريع المشتركة. وإلى جانب ذلك، أُدرج في الحسابات بيان الموقف المالي وبيان الأداء المالي بحسب القطاعات المحدّدة. وهذان البيانا يقدمان معلومات مالية عن ثلاثة من أنشطة اليونيدو، وهي أنشطة الميزانية العادية، وأنشطة التعاون التقني، والأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة.

٢٣- إيرادات التبرّعات أصبح يُعترف به الآن فيُقيّد حينما يتم التوقيع على اتفاق ملزم بين اليونيدو والجهة المانحة، لا حينما يتم تلقي المبلغ النقدي. وفي حال تلقي تبرّعات من الجهات المانحة مع شروط مفروضة على استعمالها، تُحفظ تلك المساهمات باعتبارها التزاماً (خصوصاً) في حساب متحصّلات السلف "التزامات التبرّعات - بشروط" إلى حين الوفاء

بالالتزام بالأداء. وبمقتضى المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة (UNSAS)، فإن المساهمات المقدمة من الجهات المانحة، مرتبطة بشروط، يُعترف بها أيضاً بتقييدها كإيرادات لدى اليونيدو.

٢٤- أمّا الالتزام غير المصنّف، أو مجرد صرف الأموال، فلم يعد يُعتبر من المصروفات. ذلك أنّ المصروفات يُعترف بها بناءً على أساس مبدأ التسليم (الإنجاز)، أي الوفاء بالتزام تعاقدية من جانب المورد بدلاً من التوقيع على أمر/عقد شراء. ومن ثم فإنّ مدفوعات السلف إلى المورد من أجل تسليم السلع أو الخدمات في المستقبل فيعترف بها باعتبارها أصولاً (جارية) حالية. ولم تعد الالتزامات غير المصنّفة تُسجّل في الحسابات.

٢٥- كما إنّ الممتلكات والمنشآت والمعدّات التي تُقيّم بما فوق عتبة الاعتراف تُرسمَل وتُستهلك طوال عمرها النافع بدلاً من صرف قيمة الأصول المباشر. أمّا المخزونات فتُصرف قيمتها في الفترة التي يُعترف فيها بالإيرادات ذات الصلة بها بدلاً من تحميل نفقتها عند شرائها. وأمّا المبلغ المحمول الخاص بالمخزونات الموجودة في التداول في نهاية العام فيُبلّغ عنه في بيان الموقف المالي.

٢٦- أمّا التزامات استحقاقات الموظفين فيُعترف بها بتقييدها بكاملها في البيانات المالية لا في كشف الملاحظات على البيانات. وأمّا الاستثمار في الكيانات الخاضعة للضبط الرقابي المشترك، أي خدمات المطاعم والمتجر التعاوني، فيُعترف بها أولاً بحسب تكلفتها الآنية. لكنّ المبلغ المحمول الخاص بالاستثمار يُعدّل بحيث تُقيّد فيه حصة اليونيدو في فائض المشاريع المشتركة أو عجزها أثناء سنة ما.

الأحكام الانتقالية

٢٧- اختارت اليونيدو الأخذ بالأحكام الانتقالية التالية الواجب تطبيقها بمقتضى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام:

- وفقاً للفقرة ١٥١ من المعيار المحاسبي (إيساس) ١، المعلومات المقارنة ليست لازمة بخصوص البيانات المالية التي تُعتمد بشأنها أولاً معايير المحاسبة القائمة على الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية (إيساس). وقد طُبّق هذا الحكم فيما يخصّ بيان الأداء المالي وبيان التدفق النقدي.
- المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧ يشمل الاعتراف بالممتلكات والمنشآت والمعدّات. والفقرة ١٤ من المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧ تقدّم إرشادات وتحدّد مبادئ للاعتراف بالأصول (الموجودات). غير أنّ الفقرة ٩٥ من المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧ تنصّ على أنّ "الكيانات غير مطالّبة بالاعتراف بالممتلكات والمنشآت والمعدّات بخصوص فترات الإبلاغ البادئة في تاريخ معيّن ضمن خمس سنوات تعقب تاريخ الاعتماد الأول للمحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية (إيساس)". وبحسب التوضيح المقدّم في الفقرة ١٠١ من المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧، فإنّ القصد من الأحكام الانتقالية في الفقرة ٩٥ أن تقدّم تخفيفاً من العبء في الأحوال التي يسعى فيها كيانٌ إلى الامتثال لأحكام هذا المعيار المحاسبي، في سياق تنفيذ المحاسبة القائمة على أساس الاستحقاق لأول مرة. وعندما تعتمد الكيانات المحاسبة القائمة على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية

(إيساس) لأول مرة، كثيراً ما تطرأ صعوبات في تجميع معلومات شاملة عن وجود الأصول وتقدير قيمتها. وتسهيلاً للانتقال السلس إلى المحاسبة القائمة على أساس الاستحقاق، ينصّ المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧ على هذه الأحكام الانتقالية. وقد لجأت اليونيدو إلى الاحتجاج بهذه الأحكام الانتقالية من المعيار المحاسبي (إيساس) ١٧ فيما يخص الاعتراف بأصول المشاريع وفئة "المباني" من الأصول.

- الفقرة ١١٧ من المعيار المحاسبي (إيساس) ٢٣ تبيّن: أنّ الكيانات غير مُطلّبة بتغيير سياستها المحاسبية فيما يخصّ الاعتراف بالإيرادات المتأثية من المعاملات غير التبادلية وقياسها، غير إيرادات الضرائب، بشأن فترات تقارير الإبلاغ البادئة في تاريخ معيّن في غضون ثلاث سنوات تعقب تاريخ أول اعتماد لهذا المعيار المحاسبي. وقد طبقت اليونيدو الحكم بشأن قياس الإيرادات المتأثية من التبرعات في الأحوال التي تم فيها التوقيع على اتفاقات من قبل عام ٢٠١٠.

المحاسبة المالية والإبلاغ المالي بمقتضى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس)

٢٨- تقدّم المحاسبة المالية والإبلاغ المالي وفقاً للمعايير المحاسبية (إيساس) عرضاً منصفاً للموقف المالي والمعاملات لدى منظمة ما. ذلك أنّ متطلّبات الكشف بمقتضى المعايير المحاسبية الواجب تطبيقها تجعل البيانات المالية أوضح وأسهل فهماً للمستعملين. وقد أصبحت بيانات اليونيدو المالية تُعدّ الآن على أساس سنوي، بعد أن كانت تُعدّ في السابق كل سنتين. وتُنقّش بإيجاز أدناه البيانات المالية المعدّة بمقتضى المعايير المحاسبية (إيساس).

البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ويعرض البيان كل الأصول (الموجودات) والخصوم (الالتزامات) لدى اليونيدو مع تصنيفها إلى فتيها الجارية وغير الجارية. وقد أصبحت الممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزونات وخصوم استحقاقات الموظفين مشمولة الآن، ولم يكن يُبلّغ عنها في الحسابات السابقة.

البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ويُظهر البيان دخل/إيراد اليونيدو من مصادر مختلفة. ويشمل أيضاً إيراد التبرعات، التي لم تُستلم نقداً، ولكن تمّ التوقيع على اتفاق ملزم بشأنها مع الجهات المانحة. وقبل اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، لم تكن الإيرادات من هذا القبيل مشمولة في الاعتراف. ويُبلّغ البيان عن المصروفات التي تم الاعتراف بها على أساس الاستحقاقات الكاملة. وأما الالتزامات غير المصفّاة فلا يُعترف بها باعتبارها مصروفات، على العكس من الممارسة السابقة.

البيان ٣: بيان التغيّرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ويُبلّغ البيان عن التغيّرات في صافي الأصول/صافي الملكية أثناء العام. وبذلك فإنّ البيان يُسوّي بين الرصيد الافتتاحي للفائض التراكمي والاحتياطات وبين الرصيد الختامي في نهاية العام. والبيان لعام ٢٠١٠ يشمل تصحيحات حسابية أُجريت على الرصيد الختامي من أجل إعادة تبيان الرصيد الافتتاحي وفقاً للمعايير المحاسبية (إيساس).

البيان ٤: بيان التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ويصف البيان بصورة واضحة صافي التدفقات النقدية من أنشطة اليونيدو التشغيلية والاستثمارية والتمويلية.

البيان ٥: بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وهذا البيان، الذي لم يكن يُعدّ سابقاً، يُقدّم مقارنةً بين الميزانية والنفقات (المشار إليها بأنها مبالغ فعلية). والبيان يظهر استخدام الموارد الفعلي مقابل الميزانية الموافق عليها. ولأنّ اليونيدو تُعدّ الميزانية على أساس محاسبي نقدي معدّل، فإنّ النفقات المقدّمة في البيان يُبلّغ عنها أيضاً على الأساس نفسه. وتشمل النفقات المصرفيات والالتزامات غير المصفّاة.

٢٩- وتقدّم مجموعة البيانات المذكورة في القائمة أعلاه تبياناً شاملاً وكذلك متعمّماً لأداء اليونيدو في سنة ٢٠١٠، ولوقوفها المالي في نهاية العام ٢٠١٠. وقد تبدّت على نحو معقول في بيان الموقف المالي الإجابات على استفسارات مثل ما هي الخصوم (الالتزامات) التي على اليونيدو أن تفي بها على المدى القصير وكذلك على المدى الطويل، وما هي الموارد التي لديها على شكل أصول جارية وغير جارية. أمّا كيف أحسنت اليونيدو استخدام مواردها في القيام بمهامها الوظيفية فيمكن معاينة ذلك من بيان الأداء المالي. ومن ثمّ فإنّ البيانات المالية التي تُعدّ في المستقبل وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من شأنها أن تقدّم أساساً متسقاً وقابلاً للمقارنة من أجل استعراض أداء المنظمة على مر الزمن.

إعادة بيان الأرصدة الافتتاحية

٣٠- نتيجة لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس)، تمّت إعادة إعداد الأرصدة الافتتاحية والأصول والخصوم وصافي الأصول/صافي الملكية حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠. وتُقدّم أدناه مقارنةً بين الأرصدة الافتتاحية المعاد إعدادها والأرصدة الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩:

الجدول ١ بآلاف اليوروهات

الحساب	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (تمتضى المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة)	التعديلات	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (بمقتضى معايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)
إجمالي الأصول	٣٦٩ ١٩٥,٦	٨٧ ٧٥٥,٦	٤٥٦ ٩٥١,٢
إجمالي الخصوم	١٢٤ ٦٤٢,٢	١٢٨ ٨٨٩,٢	٢٥٣ ٥٣١,٤
صافي الأصول/صافي الملكية	٢٤٤ ٥٥٣,٤	(٤١ ١٣٣,٦)	٢٠٣ ٤١٩,٨

المصدر: الملاحظة ٢٤ على البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٣١- وقد أدت إعادة إعداد الأرصدة الافتتاحية إلى نقصان قدره ٤١,١٣٤ مليون يورو في صافي الأصول/صافي الملكية لدى اليونيدو. وكانت التعديلات التي استتبع هذا النقصان كما يلي:

- الاعتراف الأوّلي بالخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين ٩٧,٧٣٩ مليون يورو؛
 - الاعتراف الأوّلي بأرصدة الصناديق المؤجّلة ٢٤,٠٩١ مليون يورو؛
 - الاعتراف الأوّلي بالمستحقات عن خدمات و/أو سلع متلقاة ٩,٣١٣ مليون يورو؛
- ٣٢- وفي الوقت نفسه، أدت التعديلات التالية إلى زيادة هامة في صافي الأصول/صافي الملكية:

- شطب الاعتراف بالالتزامات غير المصفّاة ٦٧,٣٦٩ مليون يورو؛
- الاعتراف الأوّلي بالمساهمات الصافية المستحقّة القبض ١٢,٩٦٧ مليون يورو؛
- الاعتراف الأوّلي بالسلف المدفوعة إلى الموردّين وعن السلع بطريق الترانزيت ٦,٠٩٦ مليون يورو.

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

٣٣- من المسائل الهامة التي تتطلّب انتباه الدول الأعضاء مسألة الالتزام بالاستحقاقات المحدّدة. فإنّ أيّ منظمة تكون ملزمة بمقتضى خطط الاستحقاقات المحدّدة بتوفير الاستحقاقات المتّفق عليها إلى موظفيها الحاليين والسابقين. وتشمل هذه الاستحقاقات التأمين الصحيّ بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، وبدلات الإجازة السنوية ونهاية الخدمة. وقد قام بالتقدير الأكتواري لقيمة التزام الاستحقاقات المحدّدة مهنيون اختصاصيون في حسابات التأمين (أكتواريون). ولكن استحقاقات الموظفين في اليونيدو غير مموّلة باعتمادات، بل تُدار على أساس دفع الاستحقاقات أولاً بأول.

٣٤- وقد ازدادت حصة اليونيدو على المدى الطويل من الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين إلى ١٢٣,١١٦ مليون يورو بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وحُمّل معظم حصة الاستحقاقات على الميزانية العادية. ويظهر الآن خصم عائد لاستحقاقات الموظفين قدره ١٠١,٢٤٦ مليون يورو في بيان الموقف المالي بخصوص قطاع أنشطة الميزانية العادية. وتبعاً لذلك، فإنّ قطاع الميزانية ينطوي على ملكية سلبية في الأصول قدرها ٥٣,٦٦٢ مليون يورو. ويظهر مبلغ قدره ٢١,٨٤٩ مليون يورو في بيان الموقف المالي بخصوص قطاع الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة باعتباره خصماً عائداً لاستحقاقات الموظفين. ومن اللازم أن تتشاور الإدارة مع الدول الأعضاء بغية البحث عمّا هو متاح من الخيارات لاستدراار الأموال اللازمة لتمويل هذا الخصم المحاسبي.

التغييرات في النظام المالي والقواعد المالية

٣٥- اقترحت اليونيدو مشاريع تعديلات على البندين ٦-١٠ و ٧-١٠ من المادة العاشرة والبندين ١١-١٠ من المادة الحادية عشرة من النظام المالي.

٣٦- وقد لاحظ مكتب مراجع الحسابات الخارجي أنه بمقتضى البند ١١-١٠ من النظام المالي، سوف تُعدّ البيانات المالية السنوية قبل ١٥ آذار/مارس عن كلتا السنتين من فترة السنتين. ولاحظ مكتب مراجع الحسابات الخارجي أيضاً أنه في حين أن موعد إصدار البيانات المالية عن كلتا السنتين هو بتاريخ ١٥ آذار/مارس الذي يلي نهاية السنوات المالية التي تخصّها تلك البيانات، فإنّ موعد إنجاز تقرير مراجعة الحسابات عن السنة الأولى من فترة السنتين قد اقترح أن يكون ٢٠ نيسان/أبريل في حين أنّ ذلك الموعد فيما يخصّ السنة الثانية هو ١ حزيران/يونيه الذي يلي السنوات المالية التي يخصّها تقرير مراجعة الحسابات. وقد أُعْلِمَ مراجع الحسابات الخارجي بأنّ اختلاف مواعيد تقديم تقارير مراجعة الحسابات بخصوص السنوات المختلفة قد حتمته الضرورة بسبب الجداول الزمنية لاجتماعات لجنة البرنامج والميزانية.

٣٧- وبغية إنجاز مراجعة حسابية ذات مؤدّى للبيانات المالية عن السنة الأولى من فترة السنتين، ومن أجل وضع الصيغة النهائية لتقرير مراجعة الحسابات بحلول موعد ٢٠ نيسان/أبريل الذي يلي السنة التي تخصّها البيانات المالية، فإنّ من اللازم أن تصدر الإدارة مشاريع البيانات المالية في موعد أقصاه ٢٥ شباط/فبراير الذي يلي السنة التي تخصّها البيانات المالية. ويدرك مراجع الحسابات الخارجي أنّ النجاح في إنجاز المراجعة الخارجية للحسابات وتقديم التقرير بحلول ٢٠ نيسان/أبريل سوف يتوقّف على إعداد مشاريع البيانات المالية وإحالتها بحلول ٢٥ شباط/فبراير، وحينذاك سوف يتمّ وضع الصيغة النهائية للبيانات المالية وإحالتها بحلول ١٥ آذار/مارس.

٣٨- ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي أيضاً أنّ العمل على التعديلات اللازم إدخالها على القواعد المالية لم يبدأ بعد. وأُعْلِمَ مراجع الحسابات الخارجي بأنّ الإدارة تخطط لاستعراض القواعد المالية بعد وضع الصيغة النهائية لمتطلبات التغيير الناتجة عن عملية إعادة هيكلة إدارة الأعمال (BPR). كما أعلمت الإدارة مراجع الحسابات الخارجي بأنّ مقترح تعديل القواعد الناتج عن ذلك الاستعراض من شأنه أن يشمل أيضاً تعديلات على القواعد لجعلها تمتثل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيبساس)، حيثما تتطلب الحاجة ذلك.

الاشتراكات من الدول الأعضاء

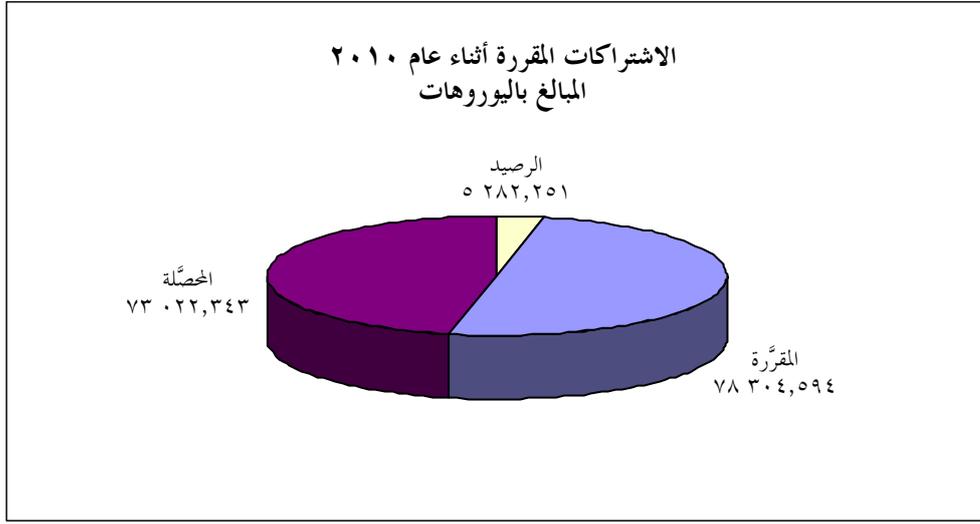
٣٩- الاشتراكات من الدول الأعضاء عن عام ٢٠١٠ قُدّرت بزهاء ٦,٤ ٣٠٤ ٧٨ ألف يورو في مقابل تحصيل ٣,٣ ٠٢٢ ٧٣ يورو، مما يترك رصيماً قدره ٣,٣ ٢٨٢ ٥ ألف يورو. ويبيّن الجدول التالي الاشتراكات المقرّرة والمحصّلة أثناء عام ٢٠١٠:

الجدول ٢

بآلاف اليوروهات

سنة ٢٠١٠	
٦,٤ ٣٠٤ ٧٨	الاشتراكات المقرّرة
٣,٣ ٠٢٢ ٧٣	الاشتراكات المحصّلة
٣,٣ ٢٨٢ ٥	الرصيد

٤٠ - يبيّن الرسم البياني التالي وضعية الاشتراكات المقرّرة والمحصّلة وغير المسدّدة:



٤١ - وكانت الاشتراكات غير المسدّدة في نهاية العام ٢٠١٠ تبلغ ١١٣ ٠٩٧,٦ ألف يورو. وهذا الرقم كان يبلغ ١١٥ ٧٨٣ ألف يورو في نهاية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٤٢ - وكانت تلك الاشتراكات البالغة قيمتها ١١٣ ٠٩٧,٦ ألف يورو غير المسدّدة في نهاية العام ٢٠١٠ مستحقة السداد على ٨٢ دولة عضواً. وكان المبلغ المستحق السداد على دولتين عضوين سابقتين ١٥٠ ٧١ ألف يورو مما مثّل ٦٣ في المائة من إجمالي المبالغ غير المسدّدة. وكانت اثنتان وثلاثون دولة عضواً تدين لليونيدو بأكثر من ١٠٠ ٠٠٠ يورو على كل منها؛ وكان إجمالي المبلغ غير المسدّد من هذه الدول الأعضاء ١٠٢ ٩٦٩,٨ ألف يورو، مما مثّل ٩١ في المائة من مجموع الاشتراكات غير المسدّدة. ولكن إذا تركنا جانباً الاشتراكات غير المسدّدة الساكنة بلا تغيير المستحقة السداد على الدولتين العضويتين السابقتين، فإنّ تحصيل باقي الاشتراكات غير المسدّدة تحسّن أثناء العام ٢٠١٠.

الالتزامات غير المصفّاة

٤٣ - باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ألغت الإدارة قيد حسابات مستحقات التزامات غير مصفّاة تبلغ قيمتها ١٤٩,٧ ٥٠ ألف يورو وخصوم التزامات غير مصفّاة تبلغ قيمتها ٢١٩,١ ١٧ ألف يورو من البيانات المالية. غير أنّ البيانات المالية الموجزة عن العام ٢٠١٠ التي تُعدّ على أساس معايير المحاسبة لدى منظومة الأمم المتحدة، تتضمّن مرفقاً ملحقاً بالبيانات المالية يبيّن التزامات مالية غير مصفّاة تبلغ قيمتها ٢ ٧٢٧,١ ألف يورو تحت بند الصندوق العام.

التحقق من المبالغ المستحقة السداد للدول الأعضاء

٤٤- وفقاً لأحكام البند ٤-٢ (ب) من المادة الرابعة من النظام المالي، "يُسَلَّم إلى الدول الأعضاء في نهاية السنة التقويمية الأولى التالية للفترة المالية رصيد الاعتمادات غير المنفق في نهاية الفترة المالية بعد أن تُخصم منه أية اشتراكات من الأعضاء تتعلق بتلك الفترة المالية تظل غير مدفوعة، ويُقيّد لحساب الأعضاء بحرص متناسب مع اشتراكاتها المقررة وذلك وفقاً لأحكام البندين ٤-٢ (ج) و٤-٢ (د) من النظام المالي".

٤٥- أمّا الفوائض المتاحة المستحقة التوزيع، التي تمثل الأرصدة غير المنفقة من المبالغ المحصّلة، والاشتراكات المقررة المتلقاة عن فترات السنتين السابقة، مع المقبوضات من الدول الأعضاء الجديدة فُتفرد جانباً في بند "الحسابات المستحقة الدفع"، في انتظار تلقي تعليمات من الدول الأعضاء. وكان الرصيد غير المنفق المستحق السداد إلى الدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ يبلغ ٣٤١,٧ ألف يورو (الملاحظة ٣-١٢ على البيانات المالية عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩)، والذي أُعيد إعداده باعتباره رصيماً افتتاحياً في البيانات المالية عن العام ٢٠١٠، المعدّة على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بمبلغ إجمالي قدره ٤٢٤,٠ ألف يورو، بما فيه الفائدة على مخطط الحوافز المستحقة السداد إلى الدول الأعضاء وقدرها ٣٠٨٢,٣ ألف يورو. وقد تمّ التحقق من المبالغ المحصّلة من الاشتراكات المقررة من الفترات السابقة والبالغة ٧٨١٨,٥ ألف يورو، والتعديلات البالغة ٤٧٧,٠ ألف يورو، التي أُجريت أثناء العام ٢٠١٠ والرصيد الناتج المستحق السداد إلى الدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر، البالغ ١١٧٦٥,٤ ألف يورو، بحسب وروده في البيانات المالية عن العام ٢٠١٠.

برنامج التغيير والتجديد في المنظمة

٤٦- أثناء المراجعة الخارجية لحسابات فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، لوحظ أنّ اليونيدو كانت تسير قدماً في عملية تنفيذ مبادرة إدارة التغيير (CMI)/برنامج التغيير والتجديد في المنظمة (PCOR)، بغية التوجّه نحو الأهداف الإدارية المنشودة وذلك من خلال تطبيق نظام حاسوبي على نطاق المنظمة، يتطلّب إعادة هيكلة إدارة الأعمال (BPR). وقد حدّد المراجع الخارجي للحسابات مواطن ضعف معيّن في تنفيذ هذا البرنامج المعني بالتغيير والتجديد، وأوصى بأنّ تقدير التكاليف بأسلوب واقعي وتنسيب الموارد البشرية المؤهّلة عاملان حاسمان في تنفيذ هذا البرنامج بفعالية. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي أيضاً بجعل هدي المنظمة المنشودين في الإدارة القائمة على النتائج (RBM) وتطبيق اللامركزية جزءاً من البرنامج المذكور.

٤٧- وقد واصل مراجع الحسابات الخارجي تنفيذ استعراض برنامج التغيير والتجديد في المنظمة أثناء مراجعة حسابات العام ٢٠١٠.

٤٨- واستعرض أيضاً مراجع الحسابات الخارجي خطة تنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. ويبيّن الجدول التالي المسار الزمني لمواعيد تنفيذ البرنامج ووضع تنفيذها.

التقدم	المسار الزمني	المجالات الرئيسية في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة
		١ - الأشخاص والثقافة
أنجزت	شباط/فبراير ٢٠١٠	الرؤية
استكمال الاستقصاء التشخيصي الثقافي. ترحيل المهام الإضافية من جانب فريق إدارة التغيير الثقافي في المنظمة بحسب اختصاصاتها.	نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه ٢٠١٠	استقصاء ثقافي
أنجزت	أيار/مايو ٢٠١٠ إلى آب/أغسطس ٢٠١٠	التقرير عن استراتيجية الاتصالات وإدارة المعارف
أنجزت	كانون الثاني/يناير إلى نيسان/أبريل ٢٠١٠	المشروع التجريبي لإدارة تقييم الأداء "٣٦٠ درجة"
سوف يتواصل ذلك حتى نهاية المشروع وسوف يكون جزءاً من عمل فريق إدارة التغيير الثقافي في المنظمة.	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	المواءمة المتواصلة مع التحسينات العملية وتنفيذ مشروع نظام تخطيط الموارد المؤسسية
		٢ - التحسينات العملية
أنجزت	حزيران/يونيه إلى أيار/مايو ٢٠١٠	مفهوم الأعمال
من أصل ٤٠ حلاً من الحلول السريعة المردود أنجز ٣٥ حلاً. والبقية سوف تكون جزءاً من تخطيط الموارد المؤسسية.	كانون الثاني/يناير إلى تموز/يوليه ٢٠١٠	الحلول السريعة المردود
أنجزت المرحلة الأولية من عملية إعادة هيكلة إدارة الأعمال، والآن تجري مرحلة إعداد المخطط النموذجي.	حزيران/يونيه ٢٠١٠ إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	إعادة هيكلة إدارة الأعمال
		٣ - تنفيذ مشروع نظام تخطيط الموارد المؤسسية
أنجزت	شباط/فبراير ٢٠١٠ إلى أيار/مايو ٢٠١٠	تلبية احتياجات البرمجيات الحاسوبية
أنجزت	حزيران/يونيه ٢٠١٠ إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	اختيار شركاء التنفيذ
العمل جار	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	تنفيذ نظام إدماج البيانات وتركيب البرمجيات الحاسوبية

٤٩- وينوّه مراجع الحسابات الخارجي بأنّ إجمالي الأنشطة الواسعة المدى في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة يُضطلع بها وفقاً للجدول الزمني الوارد أعلاه. ولكن مراجع الحسابات الخارجي يلاحظ أنه في حين تمّ تحديد إجمالي الأهداف المنشودة وحصيلة النتائج المرجوة، فإنّ من اللازم توثيق مؤشرات أداء قابلة للقياس بخصوص جميع الأهداف المنشودة وذلك لضمان الرصد الفعّال لمسار العمل.

٥٠- أمّا فيما يخصّ التيقّن من فعالية تقييم الأداء في تنفيذ المشاريع، فقد استعرض مراجع الحسابات الخارجي مسار التقدّم في هذا المجال. ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ إدارة اليونيدو قد باشرت القيام ببعض المبادرات في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة بغية الوفاء بمتطلبات رصد الأداء. وهي تشمل:

أولاً- إنشاء مكتب رصد نتائج البرامج؛

ثانياً- إدارة المشاريع وحافطة المشاريع.

٥١- كما لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ إنشاء مكتب رصد نتائج البرامج مع أنه قد يكون خطوة في الاتجاه الصحيح، فإنّ مسؤولية إدارة المشاريع عن تقديم التقارير في حينها أمر مهمّا قيل قليل في التأكيد على مدى أهميته. وأثناء مراجعة الحسابات عام ٢٠١٠ في المكاتب الإقليمية، لاحظ مراجع الحسابات الخارجي ما يلي:

أولاً- حوالي ثلث التقارير المرحلية/البرنامجية الواجب تقديمها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ لم يتم تقديمها في واحد من المكاتب الإقليمية، مما دلّ على وجود ضعف في مجال رصد المشاريع.

ثانياً- في واحد من المكاتب الإقليمية، كان يوجد نقص في التنسيق والاتصالات بين المكتب الإقليمي ومديري المشاريع في رصد المشاريع. ولم يكن ممثّل اليونيدو على بيّنة من التقدّم المحرز في المشاريع لأنه لم يكن مشاركاً في تنفيذ المشاريع. ولكن لأنّ ممثّل اليونيدو ينبغي أن يكون مشاركاً في عملية وضع التصوّر المفاهيمي للمشاريع مع البلد المضيف، وأن يكون مدركاً تماماً للأهداف المنشودة من المشروع، فمن المتوقّع منه أن يكون في موقف أفضل يمكنه من رصد التقدّم في سير المشاريع.

ثالثاً- في حين أنّ تنفيذ النظام الخاص بتخطيط الموارد المؤسسية كان من المرجّح أن يؤدي إلى تهئية بيئية تمكّن من تطبيق اللامركزية، فقد كان من اللازم تطبيق اللامركزية على نحو فعلي بتفويض بعض الصلاحيات المعيّنة إلى الميدان كما كان متوخّى في المبادرة المعنية بتطبيق اللامركزية.

٥٢- وبغية تعزيز قدرات موظفي اليونيدو لكي يكونوا على مستوى المتطلبات التي تقتضيها إجراءات إدارة الأعمال بصيغتها المنقّحة والتي تنطوي على مزيد من التحدّي، فقد نُظّم عدد من حلقات العمل في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة شارك فيها ٢٠٥ موظفين. كما حضر حلقات العمل المسماة "نظرة إجمالية في برامجة SAP" ٧٦ مشاركاً. ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنّ حلقات العمل لم توفّر سوى مقدّمة عامة عن برامجة شركة (SAP) للخدمات الحاسوبية لإدارة الأعمال، ولم تدرّب الموظفين على الأعمال الوظيفية المحدّدة التي عليهم أن يؤدّوها.

٥٣- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- لعلّه ينبغي توثيق مؤشرات أداء قابلة للقياس من أجل برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، ولعلّه ينبغي أن يكون رصد تنفيذه بالرجوع إلى هذه المؤشرات.

ثانياً- لعلّه ينبغي إجراء تقدير لاحتياجات التدريب لكل فئة من موظفي اليونيدو، وكذلك وضع الصيغة النهائية للجدول الزمني للتدريب على إجراءات إدارة الأعمال المنقحة، التي تُدار من خلال مبادرة تخطيط الموارد المؤسسية، وذلك في أبكر وقت من أجل ضمان تحقيق الأهداف التي ترمي إليها خطة تنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

ردّ الإدارة

٥٤- أثناء القيام بعملية إعادة هيكلة إدارة الأعمال، أُعيدت صياغة إجراءات اليونيدو الأساسية لإدارة الأعمال على نحو من شأنه أن يتيح المجال للموظفين لأداء أنشطتهم في العمل، بصرف النظر عمّا إذا كانوا يعملون في المقرّ أو في الميدان. كما أنّ نظام تخطيط الموارد المؤسسية مُصمّم بغية تمكين الموظفين العاملين في الميدان من أن تكون لديهم كل القدرات الوظيفية اللازمة ومن القيام بجميع العمليات الإجرائية كما لو كانوا يعملون في المقرّ. وسوف يكون موظفو الميدان مشاركين في كل مراحل دورة مشاريع التعاون التقني.

٥٥- وسوف يوفرّ التدريب الخاص ببرامجية "SAP" لكل مستعملي هذه البرامجية (العاملين في المقرّ وفي الميدان)، وذلك من قبل التطبيق العملي لكل إصدار منها، بالنظر بعين الاعتبار إلى منحنى التعلّم لدى مختلف الأشخاص. ومن المتوقّع وضع الصيغة النهائية لخطة تدريب تفصيلية من أجل موظفي المقرّ والميدان على حد سواء، وذلك أثناء اجتماع أيار/مايو ٢٠١١ بين اختصاصيي شركة خدمات البرامجية "SAP" وفرع إدارة الموارد البشرية ومكتب التغيير والتجديد في المنظمة التابعين لليونيدو.

٥٦- ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنّ إتاحة القدرات الوظيفية من خلال برنامج تخطيط الموارد الأساسية قد لا تؤدي إلى نقل الصلاحيات اللازمة إلى المكاتب الميدانية، حسبما هو متوخّى في مبادرة تطبيق اللامركزية. ولذلك فإنّ من اللازم نقل الصلاحيات بصفة رسمية.

٥٧- وسوف يواصل مراجع الحسابات الخارجي استعراض مسار استعمال أنموطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع من قبل مديري المشاريع والمشرفين على العمل وممثلي اليونيدو وكبار المسؤولين الإداريين لأغراض الرصد، وكذلك بخصوص تنفيذ خطة التدريب.

المراجعة الحسابية للنظم المعلوماتية

٥٨- إنّ النجاح في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيباساس) يعتمد بصفة حاسمة على تركيب برامجية تخطيط الموارد المؤسسية أو الارتقاء بمستوى أداء النظم الحاسوبية. ولذلك فإنّ فريق مراجعة الحسابات التابع لي اضطلع باستعراض تفصيلي لنظام المعلومات في اليونيدو. وتتضمن الفقرات التالية الملاحظات المستخلصة من استعراض النظام كله.

نظام إدارة المخاطر للأصول الخاصة بالمعلومات في اليونيدو

٥٩ - إدارة المخاطر هي العملية الإجرائية الخاصة باستبانة احتمالات التعرّض للمخاطر والتهديدات في الموارد المعلوماتية التي تستعملها منظمة ما في تحقيق الأهداف المنشودة من أعمالها، وفي تقرير ما هي التدابير المضادة اللازم اتخاذها (ضمانات درء المخاطر أو الضوابط الرقابية)، إن وُجدت، من أجل تخفيض المخاطر إلى مستوى مقبول (أي المخاطر المحتملة المتبقية)، استناداً إلى قيمة المورد المعلوماتي لدى المنظمة. وينبغي إجراء تقييم لإدارة المخاطر دورياً لكي توضع في الحسبان في الوقت المناسب احتمالات تعرّض الأصول المعلوماتية للمخاطر والتهديدات.

٦٠ - وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ ممارسة إدارة المخاطر لم يكن يُضطَلَع بها. ومع أنّ إطار الرقابة الداخلية، الذي أُعلن عن إنشائه في أيار/مايو ٢٠١٠، أدّى إلى التوسّع في العملية الإجرائية الخاصة بإدارة المخاطر، فلم تُذكر أيُّ إشارة إلى إدارة مخاطر تكنولوجيا المعلومات.

٦١ - وردّت الإدارة بأنه سوف يُطبَّق، في أثناء إضفاء الصفة المؤسسية على إدارة المخاطر في اليونيدو، نظام قائم على برامجة "ساب" خاص بالحوكمة وإدارة المخاطر والامتثال (GRC). ومن شأن نظام الحوكمة وإدارة المخاطر والامتثال أن يتيح ممارسة إدارة المخاطر على نطاق المنظمة بأكملها، على مستوى الاستراتيجيات والعمليات والمشاريع. وسوف يشمل هذا النظام (GRC) توثيق المخاطر ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات.

إجراءات التشغيل الموحّدة

٦٢ - إنّ إرساء سياسات عامة وإجراءات مقرّرة يكفل عدم انحراف الطريقة التي تتبعها المنظمة في قيامها بأعمالها أو عدم فسادها على مر الزمن، كما يكفل أن يكون لدى الموظفين معرفة واضحة بواجباتهم الوظيفية ونطاق مسؤولياتهم.

٦٣ - وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنه لم يتم رسمياً بعد وضع وإقرار وتعميم إجراءات تشغيل موحّدة في مجالات مثل إدارة الشبكات، وأمن تكنولوجيا المعلومات، وأمن المعلومات، وإدارة عمليات تكنولوجيا المعلومات، وإدارة التغيير، وإدارة النظم، إلخ. وكانت قد وُضعت الإجراءات الخاصة باستمرارية الأعمال في عام ٢٠٠٧، ولكنها لم تُحدّث بعد. وعلاوة على ذلك، فإنّ عدداً من موظفي دائرة خدمات إدارة المعلومات والاتصالات لم يكونوا مدركين تماماً لوجود هذه الإجراءات.

٦٤ - وقد أعلمتنا الإدارة بأنه توجد سياسات عامة وإجراءات موحّدة متبّعة، وأنّ النطاق مبيّن بإجمال في السياسة المتبّعة بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأما وضع الصيغة التفصيلية الدقيقة لإجراءات التشغيل الموحّدة، حسبما هو متّبع بشأن مرافق تكنولوجيا المعلومات الكبيرة، فقد لا يكون قابلاً للتطبيق بالضرورة على مرفق صغير لتكنولوجيا المعلومات.

٦٥ - ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنه في أعقاب تنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة وإدخال برامجة "ساب"، توجد حاجة أكبر إلى إجراءات تفصيلية تُتبع في تنفيذ سياسة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

آلية التعريف بالهوية وتوثيقها في نقاط المراقبة المالية

٦٦- التعريف بالهوية وتوثيقها في برامجيات مراقبة الوصول المنطقي إلى الدارات الحاسوبية هي العملية التي يوثق بواسطتها النظام الحاسوبي هوية المستعمل. وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن آلية التوثيق القائم على أساس كلمة السر التي تُطبّق عند نقاط المراقبة المالية في المقرّ وكذلك في المكاتب الميدانية آلية ضعيفة، إذا ما حرصنا على أن نضع في الاعتبار مدى الأهمية الحاسمة التي تتسم بها مهام وظيفية معينة مثل معالجة معاشات التقاعد والمرتبّات والمشتريات، إلخ.

٦٧- وقد ردّت الإدارة بأنّ أيّ شخص يريد الوصول إلى أيّ نظام حاسوبي تابع لليونيدو لا بدّ من أن يكون إما في داخل مباني مقر اليونيدو وإما ضمن شبكة خصوصية افتراضية توفرّها اليونيدو للمكاتب الميدانية، أو خلافاً لذلك أن يكون في حيازته رمز مميّز مشفّر للوصول باستعمال نظام كلمة سر لمرة واحدة. وآلية التوثيق التالية هي هوية المستعمل وكلمة السر الخاصة به في برنامج "ويندوز دومين". وكذلك هنالك آلية أخرى للتعريف بالهوية تعتمد استعمال التطبيق الحاسوبي المعين. ومن ذلك أنه فيما يخصّ برمجية "أغريسو" (نظام تدفّقات عمل الشؤون المالية وشؤون المشتريات)، يلزم توفرّ نوع مستقلّ مكونّ من هوية المستعمل وكلمة السر الخاصة به، استناداً إلى دوره في العمل. وفيما يخصّ الوصول إلى الحاسوب الرئيسي (المعاشات التقاعدية، المرتبّات) يلزم توفرّ نوع مستقلّ آخر من هوية المستعمل وكلمة السر الخاصة به، استناداً إلى دوره في العمل أيضاً. وهذا يُعتبر وافياً بالعرض. وتوجد آليات تشفير مناسبة مطبّقة فيما يخصّ عمليات نقل البيانات إلى مرفق التخزين الاحتياطي الداعم خارج الموقع.

٦٨- ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنّ آليات التعريف بالهوية وتوثيقها التي ذكرتها الإدارة بخصوص مختلف التطبيقات الحاسوبية لا تزال تُصنّف في فئة طرائق التوثيق الأحادي العامل. لأنّ مخاطر الوصول غير المأذون به حتى من داخل اليونيدو تظلّ محتملة الوقوع. ومن ثمّ فإنه فيما يخصّ نقاط المراقبة الحرجة، قد يساعد اتّباع طرائق توثيق ثنائية العامل (ومنها مثلاً كلمة السر مع القياسات الحيوية المحدّدة للهوية أو كلمة السر مع بطاقة الهوية، إلخ) على اجتناب احتمالات الوصول غير المأذون به والاختراق الحاسوبي.

نظام إدارة أمن المعلومات

٦٩- نظام إدارة أمن المعلومات (ISMS) هو مجموعة من السياسات العامة المعنية بإدارة أمن المعلومات أو بما يتصل بذلك من المخاطر. كما إنّ المعلومات المحميّة ليست إلكترونية فحسب، بل تشمل المعلومات الورقية كذلك.

٧٠- ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنه لم يتم تطوير هذا النظام.

٧١- وقد ردّت الإدارة بأنّ الصيغة المحدّثة من سياسة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (التي هي في انتظار الموافقة عليها) تشتمل على المسائل الخاصة بأمن المعلومات. وسوف تواصل فرق المراجعة الخارجية للحسابات اللاحقة في المستقبل رصد تنفيذ هذا النظام.

إطار حوكمة تكنولوجيا المعلومات

- ٧٢- إطار حوكمة تكنولوجيا المعلومات يوفر الضمان لقيمة تكنولوجيا المعلومات، وإدارة المخاطر ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات، وزيادة متطلبات الرقابة على المعلومات. وأثناء المناقشات التي جرت بهذا الخصوص، لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن اليونيدو لم تعتمد رسمياً إطاراً لحوكمة تكنولوجيا المعلومات من أجل إدارة نظام تكنولوجيا المعلومات.
- ٧٣- وقد ردت الإدارة بأن وحدة التفتيش المشتركة كانت تستعرض إطار حوكمة تكنولوجيا المعلومات ضمن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة لكي تقدم توصياتها بشأنه. ويوجد بالفعل إطار حوكمة بخصوص برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، يشتمل على الحل التقني المتوخى القائم على برمجية شركة "ساب". ولا شك في أن المكونات القابلة لتطبيقها من هذه البنية الخاصة بالحكومة من شأنها أن تظل قائمة بعد أن يتم تنفيذ الحل التقني المتوخى بشأن تكنولوجيا المعلومات.
- ٧٤- وسوف تستعرض فرق مراجعة الحسابات الخارجية اللاحقة في المستقبل وضع وتنفيذ إطار حوكمة تكنولوجيا المعلومات ضمن برنامج التغيير والتجديد في المنظمة المنفذ حديثاً.

إدارة تشكيل الأنساق الحاسوبية

- ٧٥- تشمل إدارة تشكيل الأنساق الحاسوبية تحديد وإدارة السمات الإلكترونية الأمنية لكل البرمجيات والمعدات الحاسوبية ومكونات البرمجيات المثبتة في أي نظام معلومات في موضع معين، وكذلك التحكم الرقابي النظامي بالتغييرات التي تُجرى على التشكيل النسقي طوال دورة عمر النظام. وقد استبان مراجع الحسابات الخارجي أن الإجراءات الخاصة بإدارة تشكيل الأنساق موجودة بصفة غير رسمية. وكانت اليونيدو تستخدم برمجية "سبفيرجن" (Subversion) الخاصة بالتحكم بإصدارات النسخ المتتالية في إدارة التشكيلات النسقية. غير أن التغييرات على التشكيلات النسقية لم تكن تُنفذ إلزامياً من خلال هذا النظام الخاص بالتحكم الرقابي بالإصدارات.
- ٧٦- ورداً على ذلك، ذكرت الإدارة أن إدارة التشكيل النسقي الراهنة مدعّمة بنظام التحكم الرقابي بإصدارات النسخ البرمجية "سبفيرجن"، وهو نظام يفرض إدارة خدمات المعلومات والاتصالات. كما أن البنية التحتية الجديدة القائمة كلياً على برمجية شركة "ساب" لإدارة تشكيل الأنساق تخضع بكليتها للتحكم الرقابي بواسطة الأداة البرمجية لإدارة الحلول "Solution Manager" من شركة "ساب" أيضاً، وهي طريقة متوافقة مع برمجية (SAP's ITIL) للتحكم الرقابي بإصدارات النسخ البرمجية ومع إدارة المشاريع عموماً.
- ٧٧- ويرى مراجع الحسابات الخارجي أن من الجائز أن تخضع التغييرات الحاسمة الأهمية لمراحل تطوير واختبار قبل نشرها في بيئة إنتاج الخدمات الفعلي. وسوف تستعرض المراجعة الحسابية في السنة المقبلة وضعية إدارة التشكيلات النسقية في نظام "ساب" المنفذ حديثاً.

التخطيط لاستمرارية الأعمال

٧٨- التخطيط لاستمرارية الأعمال والتخطيط للطوارئ هما عنصران في نظام للضوابط الرقابية الداخلية يُنشأ لإدارة جاهزية العمليات الإجرائية الحرجة المتاحة في حال انقطاع مسار العمل. والغاية القصوى لهذه العملية هو توفير المقدرة على التصرف لمواجهة الحوادث الطارئة التي قد تؤثر في الأشخاص والعمليات والقدرة على تقديم السلع والخدمات.

٧٩- وقد وضعت اليونيدو خططها الخاصة باستمرارية الأعمال في عام ٢٠٠٧؛ ولكن لم يتم تخصيص ميزانية منفصلة لخطة استمرارية الأعمال (التطوير والاختبار والصيانة)، وبعد استعراض خطة استمرارية الأعمال لدى اليونيدو، وبعد إجراء مناقشات مع موظفي دائرة إدارة خدمات المعلومات والاتصالات، لاحظ مراجع الحسابات الخارجي ما يلي:

- لم تُقدّم إجراءات تفصيلية لاستعادة القدرة على العمل بعد الحادثة؛
- لم يتم إجراء تحليل لتأثير الأعمال؛
- لم تُحدّد بوضوح الأدوار والمسؤوليات؛
- لم تُنفذ اختبارات للخطة.

٨٠- وقد ردّت الإدارة بأنّ خطة اليونيدو الشاملة لاستمرارية الأعمال، وكذلك الوثيقة الناظمة لها، هما في رعاية كبير منسقي شؤون الأمن. كما أنّ التخطيط لاستمرارية الأعمال في نطاق إدارة خدمات المعلومات والاتصالات هو مهمة داخلية، ويؤدي إلى تحسين الوثيقة الرئيسية للخطة؛ ولكن لا تحتوي الوثيقة غير العادية الخاصة بخطة استمرارية الأعمال في نطاق إدارة خدمات المعلومات والاتصالات على مستوى من التفصيل يتضمّن معلومات حسّاسة عن مرافق استعادة القدرة على العمل بعد الكارثة. وتنص الوثيقة على فترات فاصلة لإجراء الاختبارات يقرّها رئيس الدائرة أو رئيس عمليات دائرة إدارة خدمات المعلومات والاتصالات. أما تحليل تأثير الأعمال فهو جزء من الوثيقة الخاصة باليونيدو بأجمعها. وأما الأدوار والمسؤوليات فهي مبيّنة في المرفقات الملحقّة بالوثيقة الخاصة باليونيدو بأجمعها، لأنّها يجب أن تُحدّث بحسب التغيّرات في الموظفين.

٨١- ويؤكد مراجع الحسابات الخارجي أنّ خطة اليونيدو الشاملة لاستمرارية الأعمال تشمل عموماً كل المجالات الرئيسية، في حين أنّ خطة استمرارية الأعمال في نطاق إدارة خدمات المعلومات والاتصالات، التي وضعت في عام ٢٠٠٧، يلزم أن تعالج على وجه التحديد المسائل التي تخصّ مرافق دائرة إدارة خدمات المعلومات والاتصالات، ومنها مثلاً الإجراءات التفصيلية التي تُتبع في استعادة القدرة على العمل، والاضطلاع بتحليل لتأثير الأعمال، وتحديد الأدوار والمسؤوليات، واختبار الخطة.

استراتيجية تكنولوجيا المعلومات

٨٢- الغرض الجوهرية لاستراتيجية تكنولوجيا المعلومات هو ضمان وجود علاقة متينة وواضحة بين قرارات الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات والاستراتيجيات والغايات والأهداف الشاملة المنشودة لدى المنظمة.

٨٣- وأثناء المناقشات مع العاملين في دائرة إدارة خدمات المعلومات والاتصالات، تبين مراجع الحسابات الخارجي وجود وثيقة عن استراتيجية تكنولوجيا المعلومات أعدت في عام ١٩٩٨. ولكن فيما بعد، لم تُنقح تلك الوثيقة على نحو يضع في الاعتبار استراتيجيات المنظمة وغاياتها وأهدافها في الوقت الحاضر.

٨٤- وقد ردت الإدارة بأن استراتيجية تكنولوجيا المعلومات، أصبحت منذ عام ٢٠٠٩، جزءاً داخلياً من برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، وأصبح النهج الاستراتيجي بشأن تكنولوجيا المعلومات مشمولاً في إطار الحوكمة لهذا البرنامج فيما يخص الحل المتوخى القائم على برامجة "ساب"، الذي من شأنه أن يقدم الدعم لأعمال المنظمة وعملاتها واحتياجاتها من أجل إبلاغ الجهات المانحة وبشأن الإدارة القائمة على النتائج وإدارة المخاطر المؤسسية، وغير ذلك.

٨٥- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- لعلّه ينبغي للإدارة أن تحرص على أن يكون تنفيذ إدارة مخاطر تكنولوجيا المعلومات جزءاً من برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

ثانياً- لعلّه ينبغي وضع إجراءات تشغيلية موحدة تفصيلية من أجل تنفيذ سياسة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

ثالثاً- لعلّه ينبغي استخدام آلية توثيق قوية، كآلية التوثيق الثنائي العامل (مثلاً، التصديقات الرقمية)، في النقاط الحرجة. ولعلّه ينبغي استخدام التشفير في الاتصالات التي تنطوي على بيانات مالية حاسمة الأهمية.

رابعاً- لعلّه ينبغي ضمان اشمال سياسة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في صيغتها المحدثة في عام ٢٠١١ على مسائل أمنية بخصوص سرية المعلومات وسلامتها ومدى توافرها.

خامساً- من اللازم وضع صيغة محدّدة لخطة استمرارية الأعمال خاصة بإدارة خدمات المعلومات والاتصالات تعالج مسائل مثل استراتيجيات القدرة على العمل وتحليل تأثير الأعمال.

سادساً- لعلّه ينبغي تحديث وثيقة استراتيجية تكنولوجيا المعلومات واعتمادها، لأن تكنولوجيا المعلومات تؤدي دوراً خطيراً الشأن في تحقيق الأهداف المنشودة لدى اليونيدو.

رد الإدارة

٨٦- تعترم اليونيدو إضفاء الصفة المؤسسية على إدارة المخاطر، التي سوف تكون تكنولوجيا المعلومات من مكوناتها.

٨٧- تعترم اليونيدو وضع إجراءات تشغيل موحدة بخصوص تنفيذ سياسة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

٨٨- سوف تُستخدم آليات توثيق قوية في المواضع الحرجة، مع اللجوء إلى التشفير حسبما يكون مناسباً بشأن الاتصالات التي تنطوي على معلومات مالية حاسمة الأهمية.

- ٨٩- تشمل صيغة سياسة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المحدثة في عام ٢٠١١ (التي يُنتظر اعتمادها) على مسائل المعلومات/الأمن.
- ٩٠- سوف تُحدَّث وتُعتمد خطة استمرارية الأعمال الخاصة بإدارة خدمات المعلومات والاتصالات، بغية معالجة مسائل مثل استراتيجيات استعادة القدرة على العمل وتحليل تأثير الأعمال.
- ٩١- سوف تُحدَّث وثيقة استراتيجية تكنولوجيا المعلومات.
- ٩٢- وحيث إن الإدارة قد وافقت على توصيات مراجع الحسابات الخارجي بشأن مراجعة نظم المعلومات، فإن فرق المراجعة الخارجية للحسابات اللاحقة في المستقبل سوف تستعرض تنفيذ هذه التوصيات.

إدارة حافظة المشاريع

- ٩٣- تضمّن تقرير مراجع الحسابات الخارجي لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ استعراضاً لإدارة حافظة المشاريع والأولويات المواضيعية لدى اليونيدو. وقد لاحظ التقرير أن الجهود المبذولة في إدارة حافظة المشاريع تقتصر على دمج المعلومات المالية عن المشاريع، وأن الرصد يبدو أضعف الحلقات في إدارة المشاريع، وأن وثائق بعض المشاريع لم تقدّم ما يلزم لتقديم تقارير الإبلاغ عن الإدارة القائمة على النتائج، وأن إدارة المخاطر لم تكن جزءاً جوهرياً من دورة وثائق المشاريع. ولم تكن توجد آلية لاستيعاب وضعية التنفيذ وحصيلة نتائج المشاريع تماشياً مع أولويات اليونيدو المواضيعية الثلاث.
- ٩٤- وقد واصل مراجع الحسابات الخارجي استعراض المسائل التي سلّط عليها الضوء في التقرير السابق. وأعلم مراجع الحسابات الخارجي بأن هنالك ١٧٨ ١ مشروعاً بحسب شبكة قاعدة المعلومات "إنفوبيس". ومن اللازم إصدار تقارير إبلاغ مرحلية بالنسبة إلى ٣٢ ١ مشروعاً، باستثناء المشاريع الخاصة. وأما بالنسبة إلى ٨٩٢ مشروعاً، فقد كان هنالك تقرير مرحلي واحد على الأقل استحقّ تقديمه في عام ٢٠١٠. غير أنه لم يتم تلقي سوى تقارير عن ٤١٥ مشروعاً فقط.
- ٩٥- وردّت الإدارة بأنه يبدو أن الإحصاءات المستخدمة أعلاه تستند إلى عدد من وثائق مخصّصات المشروع، والتي لا تتضمن انعكاساً صحيحاً لعدد المشاريع. ومع ذلك فإن الإدارة تعترم معالجة مسألة انتظام التقارير المرحلية.
- ٩٦- ويودّ مراجع الحسابات الخارجي أن يوضّح أن المعلومات المتعلقة بعدد تلك المشاريع يستند إلى ردّ مكتوب على استفسار^(١) من مراجعة الحسابات، ذُكر فيه بوضوح أن "عدد المشاريع في شبكة قاعدة المعلومات" "إنفوبيس"، والتي توجد بشأنها وثائق مخصّصات احتياطية للمشروع، يساوي ١٧٨ ١ مشروعاً. أما عدد المشاريع التي يلزم تقديم تقارير إبلاغ مرحلية عنها (سنوية أو كل ستة أشهر) - أي باستثناء المشاريع الخاصة، مثل المشاريع المتعلقة بالخبراء المتعاونين، والتقييم، والمساعدة التحضيرية، إلخ، فيساوي ٣٢ ١ مشروعاً. وأما عدد المشاريع التي استحقّ موعد تقديم تقرير مرحلي واحد على الأقل عن كل منها (سنوي أو كل ستة أشهر) في أثناء عام ٢٠١٠ - أي باستثناء تلك المشاريع

(١) استفسار مراجعة الحسابات رقم ٥١ المؤرخ ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١١ ورد الإدارة المؤرخ ٢١ نيسان/أبريل ٢٠١١.

التي بُشرت في النصف الثاني من عام ٢٠١٠ (والتي لم يستحق بعدُ لهذا السبب موعد تقديم تقارير عنها بحلول نهاية العام)، فيساوي ٨٩٢ مشروعاً.

٩٧- وبالنظر إلى ما ورد أعلاه، يودّ مراجع الحسابات الخارجي أن تحدّد الإدارة عددَ المشاريع الدقيق وتقرير الإبلاغ عن وضعية تقدّمها لكي تتحقّق من ذلك فرق مراجعة الحسابات الخارجية اللاحقة في المستقبل.

٩٨- وأعلمتنا الإدارة أيضاً بأنه في إطار النظام الحالي، ليس هنالك تقويم زمني لمردود التقارير يبيّن متى يستحقّ موعد تقديم التقرير عن مشروع ما، وأنّ هذا التدقيق يُطبّق يدوياً لكلّ تقرير بمفرده، حينما تُقدّم صيغة ميزانية منقّحة من أجل معالجتها. وأثناء المراجعة المحاسبية النهائية لحسابات العام ٢٠١٠ التي أُجريت في نيسان/أبريل ٢٠١١، أعلمتنا^(٢) الإدارة بأنه لا يوجد في اليونيدو وحدة/جهة محورية لديها مسؤولية شاملة عن الرصد والإبلاغ، كما لا يوجد هيئة منشأة تتولى تحليل التقارير المتلقاة لاتخاذ إجراءات عمل تصحيحية بشأنها، حيثما يلزم ذلك. وفي وقت لاحق، أعلمتنا الإدارة أنه أنشئت في أيار/مايو ٢٠١٠ لجنة الموافقة على البرامج ورصدها وذلك لعدّة أهداف ومنها أن تكون جهة محورية لرصد حافظة المشاريع وتقديم تقارير الإبلاغ عنها. ومن اللازم إثبات هذا الوضع لكي تتحقّق منه فرق مراجعة الحسابات الخارجية اللاحقة في المستقبل.

٩٩- وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ الإدارة قد نقّحت إطار الرصد في برنامج وميزانيّتي فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، فأصبح يُتوخّى فيه الآن تخفيض عدد النتائج المحصّلة ويُقترح التقليل كثيراً من عدد مؤشّرات قياس النتائج المحصّلة بالمقارنة ببرنامج وميزانيّتي فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. غير أنّ مراجع الحسابات الخارجي لاحظ أنه لدى إعداد مشروع ما، فإنّ الروابط بين نتائج المشروع (المخرجات والمدخلات) والموضوع المحوري الأكبر تكون إما مفتقدة وإما غير مبيّنة على نحو واف بالغرض.

١٠٠- وكان من الاستنتاجات المطّردة لدى مراجع الحسابات الخارجي، حسبما سبق الإبلاغ عنه في تقرير مراجعة الحسابات المؤقت لعام ٢٠٠٨ وكذلك تقرير مراجعة حسابات فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أنه مع أنّ المعلومات الأساسية عن المشاريع، بما في ذلك مؤشّرات الأداء، قد تكون متاحة على أساس كل مشروع بمفرده، فإنّها لم تكن متاحة بشأن حافظة المشاريع بأجمعها. وبسبب عدم توافر المعلومات التجميعية، يصعب تقرير مدى سلامة حافظة المشاريع بالنسبة إلى ما يلي:

- الاستدامة: التمويل والقدرات المؤسسية على تنفيذ المشاريع؛
- التأثير الإنمائي: حصيلة النتائج المتوخاة من المشاريع؛
- المسارات الزمنية لتنفيذ المشاريع؛
- إنجاز المشاريع ضمن حدود تقديرات التكاليف الأصلية.

(2) المرجع نفسه.

١٠١- ومن شأن المعلومات التجميعية أن تفيد باعتبارها عنصراً مهماً في نظام إنذار مبكر وأداة إدارية فعالة لاستبانة المخاطر المحتملة على تنفيذ حافظلة المشاريع والتخفيف من تلك المخاطر.

١٠٢- وبحسب المبادئ التوجيهية بشأن برامج التعاون التقني ومشاريعه (مراحل تنفيذ المشروع PR04.03.02)، فإن إنشاء آليات تنسيق، في داخل المنظمة (المقر) وفي الميدان على حد سواء، قد اعتُبر وسيلة رئيسية لأي عملية لتنفيذ المشاريع ذات كفاءة وفعالية. غير أن مراجع الحسابات الخارجي لاحظ أنه لم تُعقد اجتماعات تنسيق، سواء في المقر أو في الميدان، حسبما هو متوخى في هذه المبادئ التوجيهية.

١٠٣- ولاحظ أيضاً مراجع الحسابات الخارجي أن اليونيدو قد استحدثت قسماً من أجل "البرامج الخاصة ومجموعة أقل البلدان نمواً" يُعنى بتعزيز التعاون مع أقل البلدان نمواً، مع التركيز على الحدّ من الفقر من خلال برامج للدعم الاستشاري بشأن السياسات العامة وبرامج للتعاون التقني المتعدّد التخصصات. وكان حشد الأموال تحدياً حرجاً بالنسبة إلى تنفيذ المشاريع على نحو سليم في أقل البلدان النامية. وقد أدّى ذلك إلى صعوبات وحالات تأخر في إنجاز المشاريع على الرغم من توفير الأموال الابتدائية لليونيدو. ونتيجة لذلك، كان لا بدّ من إجراء تنقيحات متكرّرة للميزانية من أجل توسيع الإطار الزمني للتنفيذ.

١٠٤- ويرى مراجع الحسابات الخارجي أن وجود إطار متين للرصد والتقييم عامل حاسم الأهمية للمواظبة على تقييم تحقيق الأهداف المنشودة من البرامج، وإجراء تعديلات ملائمة، وتعزيز المساءلة. وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنه في الفترة التي يُنتظر فيها تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية، لم يكن نظام رصد نتائج البرامج وتقديم تقارير الإبلاغ عنها يؤدي وظيفته على نحو واف بالغرض، مما أدى إلى إثارة مخاطر جدية قد تحول دون تحقيق الأهداف المنشودة من أنشطة البرامج، وقد تقيّد مقدرة الإدارة على استبانة العراقيل الحرجة في الوقت المناسب في مسار تنفيذ البرامج والعمل لاحقاً على معالجتها. ولاحظ أيضاً مراجع الحسابات الخارجي أنه لا يُضطلع حالياً بتقييم تأثير البرامج والمشاريع بناءً على المؤشّرات المعدّلة.

١٠٥- كما لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن الصيغ النموذجية والنظم والإجراءات المتبّعة فيما يخص الإدارة القائمة على النتائج هي في مرحلة التطوير. وسوف تستعرضها فرق المراجعة الحاسوبية اللاحقة في المستقبل.

١٠٦- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- لعلّ من المستصوب إنشاء آلية لضمان تقديم كل المشاريع تقاريرها المرحلية عن تقدّمها في الوقت المناسب. ويمكن أن يكون هذا العنصر جزءاً من تقييم مديري المشاريع. ولعلّه ينبغي تخصيص قسم للقيام بمهمة رصد سجلات تقديم التقارير المرحلية والإبلاغ عنها.

ثانياً- لعلّه ينبغي عقد اجتماعات تنسيقية بانتظام، حسبما هو متوخى في المبادئ التوجيهية بشأن برامج التعاون التقني ومشاريعه.

ثالثاً - بالنسبة إلى أقل البلدان نمواً، لعلّه ينبغي اعتماد نهج متعدّد التخصصات بشأن البرامج والمشاريع وذلك لضمان التآزر من أجل تحقيق نتائج أفضل.

رابعاً - لعلّه ينبغي للإدارة استحداث آلية، من أجل هذه الفترة المؤقتة وإلى حين بلوغ مرحلة الأداء الوظيفي الكامل في نظام تخطيط الموارد المؤسسية، لتقييم تنفيذ وحصيلة حافظة مشاريع/برامج اليونيدو.

ردّ الإدارة

١٠٧- قد يتولّى قسم مخصّص رصد سجلات تقديم التقارير المرحلية والإبلاغ عنها، ويمكن اعتبار ذلك جزءاً من مهام مكتب رصد نتائج البرامج، المنشأ حديثاً.

١٠٨- كان النهج المتعدّد التخصصات الموصى باتباعه بالنسبة إلى أقلّ البلدان نمواً واحدة من المزايا النسبية لدى اليونيدو، وسوف يُواصل العمل به.

١٠٩- سوف تُنقل كل مشاريع التعاون التقني تدريجياً إلى إطار الرصد والإبلاغ لأنشطة الأعمال الأساسية في نظام تخطيط الموارد المؤسسية، الذي سوف يتمّ تطبيقه على مراحل.

١١٠- وسوف تستعرض فرق المراجعة الحسابية الخارجية اللاحقة في المستقبل مسار التقدّم في هذا الصدد، وذلك بالرجوع إلى قبول الإدارة توصيات المراجعة الحسابية في هذا المجال.

مكتب خدمات الرقابة الداخلية

١١١- استعرض مراجع الحسابات الخارجي عمل مكتب خدمات الرقابة الداخلية أثناء عام ٢٠١٠. وقد أصدر هذا المكتب أربعة تقارير تتضمّن إحدى وأربعين توصية أثناء عام ٢٠١٠، بحسب التفاصيل المقدّمة في الجدول التالي:

الجدول ٤

التقارير والتوصيات الصادرة أثناء عام ٢٠١٠

التقارير	مجموع التقارير الصادرة	عدد التوصيات الصادرة
المراجعة الداخلية للحسابات	٢	٩
التحقيق	١	١
غير ذلك*	١	٣١
المجموع	٤	٤١

* تضمّن تقرير "الدروس المستفادة" توصيات ذات صلة بمسائل نظامية أسفر عنها العمل التحقيقي.

- ١١٢- وقد أظهر الأداء تحسناً بالمقارنة بعام ٢٠٠٩، حيث لم يصدر أي تقرير طيلة العام كله.
- ١١٣- أمّا فيما يخص تنفيذ التوصيات، فقد أعلمتنا الإدارة أنّ مكتب خدمات الرقابة الداخلية باشرَ في أواخر عام ٢٠٠٨ دمج التوصيات، وذلك بنقل كل التقارير التي تنطوي على توصيات معلقة إلى البرمجية الجديدة ("تيمميت" TeamMate). ويشمل ذلك حذف التوصيات المكررة، وكذلك تجزئة التوصيات الشديدة التعقيد إلى توصيات أبسط.
- ١١٤- ويبيّن الجدول التالي حالة تنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية، بعد إدخال البرمجية الجديدة، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠:

الجدول ٥

حالة تنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية

معلّقة	معلّقة نُفِذت جزئياً	توصيات مغلقة			التوصية	السنة
		فات أوأها	الإدارة تقبل المخاطرة	نفذت		
٢٥	٩	٤	صفر	٣	٤١	٢٠١٠
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٠٠٩
١	٤٩	صفر	٦	٢٥	٨١	٢٠٠٨
صفر	صفر	صفر	١	صفر	١	٢٠٠٧
٧	٢٩	١	صفر	٩	٤٦	٢٠٠٦
٢	٩	صفر	٥	٦	٢٢	٢٠٠٥
صفر	١	صفر	٤	صفر	٥	٢٠٠٤
٣٥	٩٧	٥	١٦	٤٣	١٩٦	المجموع

١١٥- لم يُباشر تنفيذ ما نسبته ١٨ في المائة من مجموع التوصيات، المقدّمة منذ عام ٢٠٠٤، كما أنّ ٤٩ في المائة من التوصيات لم تُنفذ سوى جزئياً.

١١٦- وكان مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد تلقى شكاوى/تقارير عن إساءات، قدّمت شخصياً وبالبريد العادي، والخط الهاتفي المخصّص، وخط الفاكس السريّ المخصّص، والبريد الإلكتروني، والصفحة الموقعية المتاح الوصول إليها في موقع اليونيدو الشبكي أو صفحة الشبكة الداخلية الخاصة بمكتب خدمات الرقابة الداخلية. ويبيّن الجدول التالي حالة التقارير عن الإساءات، التي تلقّاها المكتب وبتّ فيها، أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠:

الجدول ٦

الشكاوى/التقارير التي تلقاها المكتب وبتّ فيها أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨		
٣٣	٢٢	١٤	الشكاوى القائمة من الفترة السابقة	ألف
٦٠	٥١	١٣	الشكاوى الجديدة المتلقاة خلال الفترة	باء
٩٣	٧٣	٢٧	مجموع الشكاوى القائمة (أ + ب)	جيم
٨٥	٤٠	٥	الشكاوى المغلقة بعد الاستعراض/التحقيق الأولي	دال
٨	٣٣	٢٢	الرصيد القائم (ج + د)	هاء

١١٧- وقد تلقى مكتب خدمات الرقابة الداخلية ٦٠ شكوى/تقريراً عن إساءات، خلال عام ٢٠١٠، في حين أنه تلقى ٥١ شكوى/تقريراً في عام ٢٠٠٩. وتمّ البتّ في ٨٥ شكوى/تقريراً خلال عام ٢٠١٠، مقارنةً بأربعين شكوى/تقريراً بتّ فيها خلال ٢٠٠٩.

١١٨- واستند مكتب خدمات الرقابة الداخلية في خطتي عمله لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ إلى عملية تقدير المخاطر التي أُجريت في عام ٢٠٠٨. وحسبما أعلمتنا الإدارة، لم يتم إجراء عملية تقدير المخاطر لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، من جرّاء القيود المفروضة على الموارد وأنه كان يجري القيام بعملية تقدير المخاطر لعام ٢٠١١.

١١٩- ولم يستطع مكتب خدمات الرقابة الداخلية تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠٠٩ من جرّاء وضعية التوظيف، وكان عليه أن يرحّل الخطة نفسها إلى عام ٢٠١٠، في حين لم يتم إعداد خطة العمل لعام ٢٠١١. وأعلمتنا الإدارة بأنّ العمل جارٍ على إعداد خطة عمل مكتب خدمات الرقابة الداخلية لعام ٢٠١١ (بما في ذلك المراجعة الحسابية الداخلية). ويعتمد وضع الصيغة النهائية على تقدير المخاطر.

١٢٠- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- لعلّه ينبغي استعراض آلية المتابعة وتدعيمها من أجل تنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية في أوانها.

ثانياً- لعلّه ينبغي إنجاز عملية تقدير المخاطر والصيغة النهائية لخطة العمل لعام ٢٠١١ على أساس الأولوية.

ردّ الإدارة

١٢١- إن إغلاق موضوع التوصيات المعلقة لسوف يعتمد على التقدّم الجاري في تنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

١٢٢- سوف تقوم فرق المراجعة الخارجية للحسابات اللاحقة في المستقبل باستعراض التقدّم المحرز في هذا الصدد بالرجوع إلى قبول الإدارة بالتوصيات المقدّمة في هذا المجال من المراجعة المحاسبية.

الأخلاقيات والمساءلة

١٢٣- صدرت وثيقة سياسة اليونيدو للتوعية بشأن الاحتيال ومنعه، في ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ (انظر نشرة المدير العام DGB (M).94). وقد عرّفت وثيقة السياسة الاحتيال، ونصّت على الالتزام بنهج عدم التسامح مطلقاً بشأنه، وحددت مجالات المخاطر المحتملة، ووصفت بدقة آلية المراقبة، وحددت بوضوح المسؤوليات عن منع الاحتيال، وأعلنت إجراءات تأديبية بخصوص الأفراد الذين يثبت ارتكابهم ذنب الاحتيال.

١٢٤- وإذ تدرك اليونيدو تماماً ضرورة السير قدماً في تحسين ثقافة الأخلاقيات والتزاهة والشفافية والمساءلة، فقد أضفت زخماً جديداً على توجهها المعني بالمساءلة في عام ٢٠١٠. وانطلاقاً في هذا المسار، عيّن المدير العام منسّقاً للاتصال بشأن الأخلاقيات والمساءلة ملحقاً بمكتبه. وبغية ضمان استقلال مكتب الأخلاقيات، يرجع منسّق الاتصال بالتبعية إلى المدير العام مباشرة. وتشمل مهامه الوظيفية عدة جوانب ومنها إعداد سياسات اليونيدو ذات الصلة بالأخلاقيات وتنفيذها وإدارة شؤونها.

١٢٥- ومواصلةً لهذا الزخم، بُوشر في عام ٢٠١٠ تطبيق عدد من السياسات ذات الصلة بالأخلاقيات. وفي ١ آذار/مارس ٢٠١٠، أصدرت مدونة قواعد السلوك الأخلاقي (انظر نشرة المدير العام DGB (M).115). وتبين المدونة بدقة مبادئ توجيهية وقيماً أخلاقية لليونيدو، وتحدّد السمات الأساسية للسلوك المتوقع من الموظفين والمستخدمين. كما أُسندت إلى مكتب الأخلاقيات المسؤولية عن إدارة شؤون المدونة.

١٢٦- وبغية ضمان وتسهيل حماية المبلّغين عن الإساءات، أصدرت نشرة المدير العام DGB/(M).116 في آذار/مارس ٢٠١٠، التي تعلن سياسة الحماية من الانتقام بسبب الإبلاغ عن سوء السلوك أو التعاون مع جهات المراجعة والتحقيق. وتصف وثيقة هذه السياسة بتفصيل آلية حماية المبلّغين.

١٢٧- وفي ٤ أيار/مايو ٢٠١٠، أصدرت سياسة اليونيدو بشأن الإقرار بالذمة المالية وبيان المصالح؛ انظر نشرة المدير العام DGB/(M).118. وتُقدّم الآن إلزامياً بيانات سنوية خاصة بالإقرار بالذمة المالية وبيان المصالح، فيما يخصّ بعض الفئات المعيّنة من الموظفين والمستخدمين. وأوكلت إلى مكتب الأخلاقيات المسؤولية عن إدارة شؤون هذه السياسة.

١٢٨- وإظهاراً للالتزام الإدارة العليا بقضية الأخلاقيات والتزاهة والشفافية والمساءلة، أكّد مجدداً المدير العام بوضوح لا لبس فيه، في رسالته المؤرخة ٢١ أيار/مايو ٢٠١٠، عزمه الشديد على الحرص على السير قدماً في تنفيذ السياسات ذات الصلة بالأخلاقيات.

١٢٩- ويقدرّ مراجع الحسابات الخارجي السياسات والمبادرات المذكورة أعلاه. كما إنّ سياسة الإدارة بشأن عدم التسامح مطلقاً تجاه الاحتيال وعزمها الشديد على تعزيز ثقافة الأخلاقيات والتزاهة جديرة بالتقدير أيضاً. وبغية إضفاء الصفة المؤسسية على سياسات الإدارة ذات الصلة بالأخلاقيات، لعلّ الإدارة تنظر في الملاحظات التالية المقدمة من مراجع الحسابات الخارجي:

أولاً- أصدر المدير العام مذكرة داخلية في ٥ نيسان/أبريل ٢٠١١، تتضمن قائمة بأولويات الإدارة لعام ٢٠١١. غير أنّ قضية الأخلاقيات والمساءلة لم تُدرج في عداد أولويات عام ٢٠١١. ونظراً للأهمية الحاسمة التي تتسم

بها المبادرات المعنية بالأخلاقيات والمساءلة في مساعدة اليونيدو على تحقيق أهدافها المنشودة، فإنّ هذه المبادرة جديرة بموضع خاص بها في أولويات الإدارة من أجل ضمان الربط بين المساءلة والإدارة الرشيدة.

ثانياً- تسلّم اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، في ديباجتها، "بأن اتّباع نهج شامل ومتعدّد الجوانب هو أمر لازم لمنع الفساد ومكافحته بصورة فعّالة". والتوعية بشأن مكافحة الفساد هي من العناصر الحاسمة التي يتكوّن منها هذا النهج الشامل. ولكن توجّه اليونيدو الحثيث نحو زيادة الوعي بشأن الاحتيال لدى موظفيها ومستخدميها لا يزال في مرحلة النشوء.

ثالثاً- أصبح إلزامياً لبعض الفئات المعيّنة من الموظفين والمستخدمين أن يقدّموا إقرارات بالذمة المالية وبيانات عن المصالح الشخصية. ومن حيث إنّ ذلك هو مبادرة جديدة، فلم يتوفّر لموظفي اليونيدو أيّ تدريب رسمي على تقديم هذه البيانات. وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ من ٢٣٥ موظفاً ومستخدماً من المزمين بتقديم هذه الإقرارات والبيانات، لم يقدّمها سوى ١٣٩ موظفاً ومستخدماً في الموعد النهائي المحدّد، أيّ ٣١ آذار/مارس ٢٠١١.

رابعاً- وكان المدير العام قد أظهر من قبل التزامه الراسخ بالسير قدماً في تنفيذ جدول الأعمال الخاص بالأخلاقيات والمساءلة. وبغية مواصلة تعزيز التزام الإدارة العليا بهذه القضية، لعلّه ينبغي النظر في إمكانية عقد ندوة في معتكف حول هذه القضية.

١٣٠- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

- أولاً- لعلّ الإدارة تنظر في إدراج الأخلاقيات والمساءلة في عداد أولوياتها لعام ٢٠١١.
- ثانياً- لعلّ اليونيدو تُطلق حملة توعية لجميع موظفيها ومستخدميها بشأن القضايا ذات الصلة بمكافحة الفساد والأخلاقيات والتزاهة عموماً، وسياسات اليونيدو ذات الصلة بالأخلاقيات خصوصاً.
- ثالثاً- لعلّه ينبغي إعداد وإجراء دورات تدريبية لموظفي اليونيدو ومستخدميها عن تقديم إقرارات الذمة المالية وبيانات الإعلان عن المصالح.
- رابعاً- لعلّه ينبغي النظر في فكرة عقد ندوة في معتكف حول الأخلاقيات والمساءلة لكبار مسؤولي الإدارة.

رد الإدارة

١٣١- سوف تُدرج الأخلاقيات والمساءلة في عداد أولويات عام ٢٠١١.

١٣٢- وعلى سبيل القيام بخطوة أولى في هذا الصدد، يجري إعداد برنامج تدريب على الخط الحاسوبي المباشر، وسوف يُعمّم قبل نهاية العام. ثم سوف يلي ذلك تنظيم حلقات عمل.

- ١٣٣- سوف يُستحدث نظام معلومات على الخط الحاسوبي المباشر وسهل الاستعمال، وسوف يُعمَّم قبيل الفترة التالية المحددة لتقدم إقرارات الذمة المالية وبيانات المصالح، وذلك لمساعدة الموظفين على تقديم هذه الإقرارات والبيانات.
- ١٣٤- سوف يُنظر في فكرة عقد ندوة في معتكف بحيث تكون جزءاً من جدول أعمال اجتماع مجلس المديرين أو من الندوات في المعتكف خلال العام المقبل.
- ١٣٥- وسوف تقوم فرق المراجعة الخارجية للحسابات اللاحقة في المستقبل باستعراض التقدم المحرز في هذا الصدد بالرجوع إلى قبول الإدارة بالتوصيات المقدّمة في هذا المجال من المراجعة المحاسبية.

لجنة مراجعة الحسابات

- ١٣٦- في تقرير مراجعة الحسابات المؤقت لعام ٢٠٠٨، أوصى مراجع الحسابات الخارجي اليونيدو بتشكيل لجنة لمراجعة الحسابات. وقد اتفقت الإدارة على دراسة تلك التوصية. غير أنّ الإدارة أعلنت بعدم وجود موارد متاحة في مشروع ميزانية الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ لهذا الغرض.
- ١٣٧- وكانت وحدة التفتيش المشتركة لدى الأمم المتحدة قد عرّفت لجنة مراجعة الحسابات، في تقريرها لعام ٢٠١٠ عن مهمة مراجعة الحسابات في منظومة الأمم المتحدة، بأنها "هيئة خبراء استشارية مستقلة تُنشأ للاضطلاع بمهام عدة من بينها استعراض عملية الإبلاغ المحاسبي والمالي، ونظام المراقبة الداخلية، وعملية تقييم المخاطر ومراجعة الحسابات، وعملية رصد الامتثال للقواعد والأنظمة المالية ومدونة قواعد السلوك. وبصفتها تلك تشكّل لجان مراجعة الحسابات جزءاً من هيكل الإدارة التابع للمنظمة، وتمثّل شرطاً أساسياً للإدارة الرشيدة". وقد أعرب التقرير عن الارتياح للتقدم الإجمالي المحرز بشأن إنشاء لجان لمراجعة الحسابات في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. ولكنّ أشير فيه إلى عدم وجود لجان لمراجعة الحسابات في سبع من المنظمات المنضوية في إطار الأمم المتحدة، بما في ذلك اليونيدو. وذكر التقرير أنّ مجالس الإدارة في ثلاث منظمات في الأمم المتحدة، ومنها اليونيدو، ترى أنه لا يلزم إنشاء لجنة لمراجعة الحسابات. وعلى الرغم من ذلك، أوصى التقرير باستحداث لجنة لمراجعة الحسابات في منظمات الأمم المتحدة في حال عدم وجودها.
- ١٣٨- وكانت اليونيدو قد أجرت تقييماً ذاتياً لمكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام ٢٠٠٨. وفيما يخصّ تقييم توافق عمل المكتب مع المعايير الدولية للممارسات المهنية في المراجعة الدولية للحسابات، خلص التقييم الذاتي إلى أنّ عمل المكتب غير متوافق مع المعيار ١١٠٠: الاستقلال والموضوعية، وأوصى بإنشاء لجنة للمراجعة الحسابية. ثم أجرى معهد مراجعي الحسابات الداخليين (IIA) استعراضاً خارجياً للتقييم الذاتي. وذكر المعهد في بيان إثبات الصلاحية الاستقلالية الصادر عنه، معرباً عن اتفاقه في الرأي مع التوصيات المقدّمة في التقييم الذاتي أن: تحقيق الاستقلال التام بحسب المعيار ١١١٠،^(٣) يوجب

(3) المعايير الدولية للممارسات المهنية في المراجعة الداخلية للحسابات، المعيار ١١١٠: الاستقلال التنظيمي.

أن يكون مدير مكتب خدمات الرقابة الداخلية مسؤولاً وظيفياً، فعلاً ومظهراً، أمام سلطة إدارية مرجعية (لجنة مراجعة الحسابات) تتكوّن من أفراد، من خارج المنظمة، وإدارياً أمام المدير العام.

١٣٩- وبالنظر بعين الاعتبار إلى الدور المحوري الذي تؤديه لجنة مراجعة الحسابات في ضمان استقلال مكتب خدمات الرقابة الداخلية، وتحسين الانضباط المالي، وتعزيز إطار المراقبة، وتيسير ممارسة الحوكمة على نحو أفضل، يؤكّد مراجع الحسابات الخارجي ضرورة إنشاء لجنة لمراجعة الحسابات لأنّ ذلك أصبح قاعدة معيارية مستقرة في منظمات الأمم المتحدة.

ردّ الأمانة

١٤٠- ذكرت الدول الأعضاء أثناء الدورة الخامسة والعشرين للجنة البرنامج والميزانية أنّ اتخاذ قرار بشأن تشكيل لجنة للمراجعة والولاية المسندة إليها هو من اختصاصها الحصري.

الاشتراء

١٤١- قام مراجع الحسابات الخارجي باستعراض وتحليل المهام الوظيفية الخاصة بالاشتراء. وجرى أيضاً استعراض بعض العقود بتفصيل. وتقدّم الفقرات التالية أهم نتائج المراجعة الحسابية في هذا المجال:

أولاً- يحدّد القسم ١ من الفصل الثاني من دليل اليونيدو للاشتراء آلية لإعداد خطط الاشتراء السنوية والموافقة عليها وإصدارها بحسب الجداول الزمنية المحدّدة. وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي عدم الاضطلاع بوضع خطط اشتراء من أجل مشاريع التعاون التقني. ومع أنه يوجد نظام للتخطيط للاشتراء من أجل مشاريع التعاون التقني متاح على الشبكة الداخلية (الإنترنت) الخاصة باليونيدو، فلم يكن يُستخدم. ومن ثم فإنّ عدم التخطيط للاشتراء ما زال مجالاً يثير القلق.

ثانياً- لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ الموظفين المأذون لهم بالتصرف لا يقدمون تقارير فصلية عن عمليات الاشتراء اللامركزية. ولا تُقدّم أيضاً المعلومات السنوية عن الموردّين المحليين المؤهّلين إلى فرع خدمات دعم العمليات بحسب الفصول الربع سنوية المعنية، تبعاً لما يقتضيه البنودان ٨-١ و ٨-٤ من القسم ٨ من الفصل الثالث من دليل الاشتراء. وقد أعلمتنا الإدارة بأنّ إجراءات عملية الاشتراء في إطار نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد تنص على تدابير احتياطية بشأن الإبلاغ الإداري.

ثالثاً- حسبما هو منصوص عليه في القسم ٢ من الفصل الأول من دليل الاشتراء، فإنّ المنافسة الفعالة هي واحد من المبادئ الناظمة للاشتراء الأربعة لدى اليونيدو. وعلاوة على ذلك، فإنّ القسم ٤-١ من الفصل الثالث من الدليل يبيّن أنّ: التنازل عن المنافسة هو استثناء من الإجراءات المعتادة في الاشتراء، ولذلك ينبغي اعتباره خروجاً خطيراً عن العملية الإجرائية المنتظمة الخاصة بالاشتراء. غير أنّ مراجع الحسابات الخارجي لاحظ أنّ عدد العقود التي أُرسيت من خلال هذا التنازل أخذ يزداد في كل سنة خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠.

وقد ارتفعت نسبتها من ٣,٢ في المائة إلى ٧,٨ في المائة من إجمالي العقود التي أُرسيت خلال العام. وتراوحت القيمة الإجمالية للعقود التي أُرسيت من خلال هذا التنازل، كنسبة مئوية من القيمة الإجمالية للعقود، بين ٣١,٣ إلى ٣٣,٨ في المائة، مما يشير إلى أن ثلث إجمالي النفقات على الاشتراء جرى تكبده من دون عملية تنافسية. ويبين الجدول التالي حالة العقود التي أُرسيت من خلال التنازل أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠:

الجدول ٧

العقود التي أُرسيت من خلال التنازل عن المنافسة أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠

	إجمالي قيمة العقود التي أُرسيت من خلال التنازل	النسبة المئوية	إجمالي قيمة العقود باليورو	النسبة المئوية	العقود التي أُرسيت من خلال التنازل	إجمالي العقود التي أُرسيت	
٢٠٠٨	١٧٠٦٥,٢٣٦	٣٣,٨	٥٠٥٢٢,٥٢٠	٣,٢	٣٤	١٠٦٣	
٢٠٠٩	٢٠٥١٢,٥٨٦	٣٣	٦٢٢٨٧,٨٩٣	٦,٤	٧٦	١١٨٦	
٢٠١٠	١٧٥٣٠,٥٧٠	٣١,٣	٥٥٩٣٩,٠٣٣	٧,٨	٩٥	١٢١٥	

رابعاً- لوحظ أيضاً أن المعلومات عن كل العقود الموقع عليها بقيمة قدرها ٧٠٠٠٠ يورو أو أكثر لم تُنشر في موقع اليونيدو الشبكي، حسبما يقتضيه القسم ١٠-٤ من الفصل الثاني من دليل الاشتراء. وتلك المعلومات لازمة لضمان الشفافية في عملية الاشتراء، وهو واحد من مبادئ الاشتراء الأربعة، بحسب ما ورد في القسم ٢ من الفصل الأول من دليل الاشتراء.

خامساً- المعلومات الجوهرية، كالمعلومات عن مدفوعات السلف، لم تكن متاحة إلكترونياً. وقد طُلب إلى الإدارة تقديم بيانات عن العقود التي دُفعت بشأنها سلف، والحالات التي جرى فيها دفع سلف من دون الحصول على كفالة مصرفية، والحالات التي تجاوزت فيها مدفوعات السلف ٢٠ في المائة من قيمة العقود. ولكن الإدارة أعلمتنا بأنه لأن وحدة المشتريات لم يُطبّق فيها نظام العمل الآلي على نحو كامل فلا بدّ من استخلاص البيانات يدوياً من خلال مئات ملفات العقود.

١٤٢- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- في انتظار إنجاز نظام تخطيط الموارد المؤسسية بصيغته النهائية، لعلّه ينبغي استخدام نظام التخطيط للاشتراء من أجل مشاريع التعاون التقني، المتاح على الشبكة الداخلية (الإنترنت)، وذلك لإعداد خطط الاشتراء.

- ثانياً- لعلّه ينبغي الإشارة على الموظفين المأذون لهم بالتصرف في هذا المجال بالحرص على تقديم تقارير دورية بانتظام.
- ثالثاً- لعلّه ينبغي وضع استراتيجية من أجل التقليل من عدد حالات التنازل عن المنافسة إلى أدنى حد ممكن.
- رابعاً- لعلّه ينبغي نشر معلومات عن العقود الموقّعة بقيمة ٧٠.٠٠٠ يورو أو أكثر على الموقع الشبكي الخاص باليونيدو، وفقاً لما ينص عليه دليل الاشتراء.
- خامساً- لعلّه ينبغي تشكيل نسق نظام تخطيط الموارد على نحو يتيح بسهولة الحصول من النظام على المعلومات عن كل الإحصاءات الهامة جداً عن العقود، بما في ذلك المعلومات عن مدفوعات السلف.

رد الإدارة

- ١٤٣- إنّ تدقّق العمل الراهن في نظام برامجة "أغريسو" لتخطيط الموارد المؤسسية لم يساعد على دعم إعداد خطط الاشتراء السنوية واعتمادها وإصدارها بحسب الجداول الزمنية المحددة. غير أنّ إدماج المخطط الأولي لصيغة إجراءات أعمال الاشتراء الأساسية في نظام تخطيط الموارد المؤسسية سوف تُوفّر من خلاله خاصية وظيفية إلزامية، من شأنها أن تشمل عدّة جوانب ومنها التخطيط للاشتراء.
- ١٤٤- وسوف تقوم فرق مراجعة الحسابات الخارجية اللاحقة في المستقبل باستعراض التقدم المحرز في هذا الصدد وذلك بالرجوع إلى قبول الإدارة التوصيات المقدّمة في هذا المجال من المراجعة الحسابية.

فرع إدارة الموارد البشرية

- ١٤٥- اضطلع مكتب المراجعة الخارجية للحسابات أيضاً باستعراض المهام الوظيفية لفرع إدارة الموارد البشرية في اليونيدو وذلك بالرجوع إلى سياسة التوظيف والتدريب وتقييم الأداء.
- ١٤٦- ووفقاً للمادة ٣-٢ من نظام الموظفين الأساسي، ينبغي إيلاء الاعتبار الواجب لأهمية تعيين الموظفين على أساس جغرافي واسع ومنصف. وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أنّ اليونيدو تحرص على رصد التوازن الجغرافي المنصف في تعيين الموظفين من خلال "النطاقات المستصوبة غير الرسمية". غير أنّ البيانات التي تظهر النطاق المستصوب غير الرسمي لكل دولة عضو وعدد الموظفين المستخدمين بناءً على تلك النطاقات تظهر أنّ الاستخدام بخصوص بعض البلدان تجاوز النطاق المستصوب غير الرسمي، في حين لم يوجد أيّ تمثيل مطلقاً فيما يخص بعض الدول الأعضاء الأخرى.
- ١٤٧- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بأنه لعلّه ينبغي لليونيدو أن تضمن الحفاظ على التمثيل الجغرافي المنصف للدول الأعضاء وفقاً للنطاقات المستصوبة.

ردّة الإدارة

١٤٨- قدّرت الإدارة التعليق الذي قدّمه مراجع الحسابات الخارجي، وأعلّمت بأنّ الجهود سوف تتواصل في هذا الاتجاه. وقد اتّخذت منذ الآن إجراءات عمل عدّة ومنها إجراءات من خلال الحملات الإعلانية التي يقوم بها فرع إدارة الموارد البشرية.

خدمات إدارة المباني

١٤٩- أثناء مسار عملية تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس)، التمسّت إدارة اليونيدو مشورة مراجع الحسابات الخارجي بشأن معاملة خدمات إدارة المباني في سياق المعيار المحاسبي (إيساس) ٨ (الحصص في المشاريع المشتركة). وقد تبدّت مشورة مراجع الحسابات الخارجي على نحو واف بالغرض في البيانات المالية، وأظهرت خدمات إدارة المباني باعتبارها عملية مشتركة من حيث المراقبة والتحكم. واضطلع مراجع الحسابات الخارجي باستعراض للأداء الوظيفي في خدمات إدارة المباني.

١٥٠- ودائرة خدمات إدارة المباني مسؤولة عن خدمات التشغيل والصيانة والإصلاح والاستبدال في مباني مركز فيينا الدولي، الذي يقع على مساحة إجمالية تُقدَّر بنحو ٣٧٠.٠٠٠ متر مربع، وكذلك ما يرتبط به من مرافق تقنية وآلات ومعدات وأثاث وتجهيزات ثابتة مركّبة فيه. وقد أُسندت هذه المسؤولية إلى اليونيدو بمقتضى شروط مذكرة التفاهم التي وقّعت عليها المنظمات الأربع الموجودة مقارها في مركز فيينا الدولي. وتتولى اليونيدو توفير هذه الخدمات بالنيابة عن هذه المنظمات وبموارد مالية تساهم فيها معها وفقاً لصيغة لتقاسم التكاليف.

١٥١- ويبيّن الجدول التالي المبلغ المرصود في الميزانية لخدمات إدارة المباني لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ وفترتي السنتين السابقتين:

الجدول ٨

بآلاف اليوروهات

فترة السنتين	٢٠٠٦-٢٠٠٧	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠١٠-٢٠١١
الميزانية	٥٧,١٦٤	٥٦,٩٢٨	٦٤,١٦١

المصدر: البرنامج والميزانيتان لكل من فترات السنتين.

١٥٢- وفيما يخص هذا الموضوع، من الجدير بالذكر أنّ ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ تضمنت "مدخّرات مرتقبة من الوظائف الشاغرة" بقيمة ٣,٠ مليون يورو تحسب كإيراد.

١٥٣- ويبيّن الجدول التالي نفقات خدمات إدارة المباني خلال السنوات الثلاث الأخيرة:

الجدول ٩
بآلاف اليوروهات

السنة	نفقات خدمات إدارة المباني	النفقات من الحساب الخاص لإدارة خدمات المباني	مجموع نفقات خدمات إدارة المباني
٢٠٠٨	٦٧٨١	١٣٤٦٩	٢٠٢٥٠
٢٠٠٩	٧١٠٧	١٣٨٣٥	٢٠٩٤٣
*٢٠١٠	٧٨٠٤	١٠٧٦٩	١٨٥٧٣

* نفقات سنة ٢٠١٠ تستند إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، في حين تستند نفقات سنتي ٢٠٠٨ و٢٠٠٩ إلى المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

١٥٤- وقد حُصِّصت في برنامج وميزانيته فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، موارد لغرض عمليات خدمات إدارة المباني في إطار البرنامج الرئيسي حاء، وحُدِّدت أيضاً أهداف هذه الخدمات ونتائجها المتوقعة ومؤشرات أدائها. وطلب إلى الإدارة التشارك في النظام الجاري استخدامه من أجل رصد المنجزات بناءً على مؤشرات الأداء المعدَّة بهذا القصد، وكذلك تقديم نسخة من تقرير رصد الأداء لاستعراضه، إلى جانب معلومات عمَّا أُجري من دراسة استقصائية خاصة بزبائن هذه الخدمات أو تقييم شامل للعمليات الخاصة بهذه الخدمات. واستجابةً إلى ذلك الطلب، قدِّمت الإدارة مجموعة من الوثائق تتكوَّن بصفة رئيسية من أوراق صياغة ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، التي لم تحتو على أيِّ معلومات ذات صلة بالرصد الفعال لميزانية تستند إلى البرنامج. ولم تُقدِّم إلى مراجع الحسابات الخارجي أيُّ تقارير عن الرصد والتقييم. وقد بدا لنا أنَّ النظام الخاص برصد نتائج عمليات خدمات إدارة المباني وتقديم تقارير الإبلاغ عنها بناءً على المؤشرات المعدَّة بهذا القصد لم يكن على جاهزية للعمل في اليونيدو.

١٥٥- ودلَّ استعراض أُجري لنمط نفقات خدمات إدارة المباني على مدى السنوات الثلاث الماضية على أنَّ الإنفاق كان أقلَّ بكثير من الاعتمادات المخصَّصة في الميزانية. أما المدخَّرات في صندوق إدارة المباني (BM)، الذي يُستخدم بصفة رئيسية من أجل التكاليف ذات الصلة بالموظفين، فيمكن أن يُعزى إلى النقص في عدد الموظفين بناءً على المناصب الوظيفية المرصودة في الميزانية. ذلك أنه في مقابل ٩ وظائف شاغرة في الفئة الفنية، لم تُشغَل سوى ٣ منها، ومقابل ١٢٥ وظيفة مرصودة في الميزانية من فئة الخدمات العامة، لم يكن يوجد سوى ٩٥ موظفاً في عداد الموظفين. وأثناء المناقشة مع الإدارة، أُعلم مراجع الحسابات الخارجي بأنَّ هذا النقص الحادَّ في عدد الموظفين ما فتى يؤثر سلبياً في عمل دائرة خدمات إدارة المباني. كما أنه يجعل من الصعب التخطيط لتعاقب الموظفين، وهي مسألة هامة جداً بالنسبة إلى كيان تنظيمي مثل دائرة خدمات إدارة المباني، مسندة إليه المسؤولية عن صيانة آلات ومعدات بلغت الشيخوخة في عمرها التشغيلي.

١٥٦- وخلافاً لصندوق إدارة المباني (BM)، فإنَّ المدخَّرات في الصندوق الخاص بخدمات إدارة المباني، المستخدم للتكاليف التشغيلية، لا تُسلَّم إلى الدول الأعضاء، بل تُنقل إلى رصيد صندوق الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني. وقد وافق المؤتمر العام على إنشاء الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني (المقر م ع-٩/م-١٤)، على أن تعمل الأمانة جاهدةً على استغلال

الأموال المرصودة في الميزانية لكل فترة سنتين. ويبيّن الجدول التالي الإنفاق في إطار الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني، وصافي الفائض من هذا الحساب المنقول إلى رصيد صندوق هذا الحساب الخاص، وصافي الفائض، كنسبة مئوية من نفقات الحساب الخاص ورصيده الختامي، خلال سنة ٢٠١٠ وفتري السنتين السابقتين.

الجدول ١٠
بآلاف اليوروهات

فترة السنتين/السنة	النفقات من الصندوق الخاص لخدمات إدارة المباني	صافي الفائض المنقول إلى صندوق الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني	صافي الفائض كنسبة مئوية من النفقات	الرصيد الختامي لصندوق الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني
٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٤ ٥٢٠	٤ ٣٩٣	١٧,٩٢	١٩ ٩٨٠
٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٧ ٣٠٤	٥ ٥٠٨	٢٠,١٧	٢٥ ٤٨٨
٢٠١٠	*١٣ ٤٥٦	٣ ٥٢٨	٢٦,٢٢	٢٩ ٠١٦

* رقم النفقات لسنة ٢٠١٠ المذكور هنا يستند أيضاً إلى المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، حرصاً على الاتساق في التحليل.

١٥٧- ويُظهر الجدول الوارد أعلاه أنّ صافي الفائض في الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني، كنسبة مئوية من النفقات، أخذ في الازدياد باطراد. وقد تراكم مبلغ قدره ٢٩ ٠١٦ ألف يورو في رصيد صندوق الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وقد أعلمتنا الإدارة بأنّ هذا الرصيد في الصندوق يشكّل جزءاً من المبلغ النقدي لخدمات إدارة المباني، الذي وصل إلى ٣٢ ٧٧٣ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وقد استثمر في ودائع قصيرة الأجل ذات مدة استحقاق تقلّ عن ثلاثة أشهر. ودلّت البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و٢٠٠٨-٢٠٠٩، وسنة ٢٠١٠، على تحقيق إيرادات من الفوائد (صافية بلا رسوم مصرفية) بلغت ١ ٢١٧ ألف يورو و١ ١٣٨ ألف يورو و١٥٥ ألف يورو على التوالي، من هذه الودائع القصيرة الأجل.

١٥٨- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- لعلّه ينبغي للإدارة أن تصمّم وتنفّذ نظاماً للإبلاغ بتقارير دورية عن منجزات خدمات إدارة المباني بناءً على مؤشرات الأداء المنصوص عليها في البرنامج والميزانيتين من أجل قياس إنجاز النتائج البرنامجية.

ثانياً- لعلّه ينبغي للإدارة أن تحلّل ضرورة كل الوظائف المرصودة في الميزانية من أجل دائرة خدمات إدارة المباني، وأن تلغي الوظائف التي لا تُعتبر ضرورية. ولعلّه ينبغي شغل الوظائف الضرورية الباقية شاغرة.

رد الإدارة

١٥٩- جرى تقديم تقارير دورية إلى الجهات المعنية، إلى جانب إرسال تبليغات شهرية تفصيلية بشأن مشاريع خدمات إدارة المباني إلى المنظمات الموجودة مقرّها في مركز فيينا الدولي. ودائرة خدمات إدارة المباني سائرة قُدماً في عملية تقييم مختلف النظم البرمجية بغية رصد المنجزات بناءً على مؤشرات الأداء. وتعكف اليونيدو أيضاً على تقدير إمكانية تحقيق الهدف المنشود بواسطة نظام برمجية "ساب".

١٦٠- يتم على نحو متواصل تسويق وتحليل ضرورة كل الوظائف المرصودة في الميزانية في كل دورة ميزانية من قبل اليونيدو وكذلك المنظمات الأخرى الموجودة مقرّها في مركز فيينا الدولي. كما تقوم لجنة إدارية داخلية بتحليل عمليات خدمات إدارة المباني، وبعد ذلك يجري التوظيف من أجل ضمان مستويات ملاك الموظفين الضروري بغية دعم تلبية الاحتياجات في المستقبل.

١٦١- وسوف تقوم فرق المراجعة الخارجية للحسابات باستعراض التقدّم الحرز في هذا الصدد.

إجراءات العمل اللاورقية

١٦٢- استهلّت اليونيدو اتباع أسلوب إجراءات العمل اللاورقية في عام ٢٠١٠ باعتباره جزءاً من برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. وقد أُعلم مراجع الحسابات الخارجي بأنّ التخفيض الفعلي في الاستهلاك الورقي، بناءً على الهدف المحدد بنسبة قدرها ٢٠ في المائة، بلغ ما نسبته ٣٤,٢ في المائة بين آذار/مارس ٢٠١٠ وآذار/مارس ٢٠١١. وبالقيم المطلقة، تم ادّخار ٢,٧ مليون صفحة، أي حوالي ١٣,٥ طناً من الورق الجيد النوعية (بقيمة تقريبية: ٤٠.٠٠٠ يورو). ولم يقتصر أسلوب إجراءات العمل اللاورقية على تحقيق تخفيض كبير في استهلاك/تكلفة الورق ومواد الطباعة، بل أدّى أيضاً إلى تحرير الموظفين من إسهام العمليات الآلية الروتينية المنخفضة الكفاءة مما يتيح لهم التركيز على أنشطتهم الجوهرية لبلوغ الغاية من التأي.

١٦٣- واستنبتت اليونيدو أيضاً فكرة الاجتماعات غير الورقية خلال عام ٢٠١٠، ونفّذتها على اجتماعات المجلس التنفيذي ولجنة المشتريات.

١٦٤- ويقدر مراجع الحسابات الخارجي التأثير الإيجابي الذي أحدثته مبادرة العمل بالوسائل غير الورقية في بيئة مركز فيينا الدولي، إذ أدّت إلى انخفاض بالغ الدلالة في استهلاك الورق، وتحقيق مدخّرات في التكلفة، واتباع أسلوب الاجتماعات غير الورقية.

حالات الاحتيال وشطب المبالغ النقدية

١٦٥- أبلغت إدارة اليونيدو مراجع الحسابات الخارجي بحالات شطب ممتلكات ومنشآت ومعدّات من جراء فقدانها أو سرقتها، بلغت قيمتها ١٢ ٧٠٠ يورو خلال عام ٢٠١٠، وذلك بحسب البند ٩-٤ من النظام المالي.

الإكراميات

- ١٦٦- بحسب البند ٩-٣ من نظام اليونيدو المالي، يجوز للمدير العام أن يدفع ما يراه ضرورياً لمصلحة المنظمة من الإكراميات. ويجب عندئذ أن يقدم بيان بهذه المدفوعات مع الحسابات الختامية والمرحلية.
- ١٦٧- وخلال عام ٢٠١٠، دُفعت لخبير استشاري من الميزانية التشغيلية إكرامية بمبلغ ٣ ٠٠٠ يورو تعويضاً عن فقدته أمتعة شخصية من جراء الهجوم التفجيري على مكاتب الأمم المتحدة في الجزائر في عام ٢٠٠٧.

الامتثال لتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

- ١٦٨- يرد في المرفق الأول استعراض الامتثال لتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

شكر وتقدير

- ١٦٩- يُعرب مراجع الحسابات الخارجي عن شكره لإدارة وموظفي اليونيدو على تعاونهم وما قدموه من مساعدة أثناء مراجعة الحسابات.

المرفق الأول

متابعة تنفيذ التوصيات المقدّمة في التقرير السابق الصادر من مراجع الحسابات الخارجي
(تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن الفترة المالية (٢٠٠٨-٢٠٠٩))

الرقم المتسلسل	التوصية	الإحالة المرجعية	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات
تقرير المراجعة الخارجية للحسابات عن فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (PBC.24/3)				
١	الاشتراء: خطط الاشتراء لم تُستكمل، ويمكن أن تعزّز المنظمة استخدامها كأدوات للإدارة والرصد. وقد وضعت الصيغة النهائية لخطط الاشتراء؛ ولكن كانت لا تزال تواجه صعوبة في جميع المدخلات الضرورية من كل المستعملين بغية استعمال هذه الخطط بفعالية كأداة للإدارة والرصد. وما زال يُنتظر تحقيق منافع إدارة شؤون الاشتراء ورصده.	المرفق ١	سوف تُتاح الخاصية الوظيفية الخاصة بنظام التخطيط للاشتراك على نطاق اليونيدو بأجمعها ضمن نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد. وسوف يصبح إدخال بيانات التخطيط إلزامياً على مديري المشاريع وحائزي المخصصات.	لأن تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن سنة ٢٠١٠ يتضمّن تعليقات على التخطيط للاشتراك، فإنّ هذه المسألة سوف تُواصل متابعتها في إطار ذلك التقرير.
٢	سياسة واستراتيجية إدارية للبيئة: لم تضع وتنفّذ اليونيدو بعد سياسة واستراتيجية إدارية للبيئة. ولا تزال هذه المسألة قيد الاستعراض إلى حين أن تضع المنظمة وتنفّذ رسمياً صيغة شاملة لسياسة واستراتيجية إدارية للبيئة.	المرفق ١	عُيّن منسق اتصال مخصّص لشؤون إدارة الاستدامة ليقوم بمهمة صلة الوصل بين الفريق المعني بالإدارة المستدامة في منظومة الأمم المتحدة واليونيدو. كما إنّ اليونيدو ملتزمة بتحقيق الاستدامة البيئية في عملياتها ضمن إطار مبادرة الأمم المتحدة الواسعة النطاق "تحضير الأزرق". وعقب بعض التأخّر في نشر تقرير الأمم المتحدة عن الانتقال بالأمم المتحدة صوب الحياد المناخي (نيسان/أبريل ٢٠١١) رحّل الفريق المذكور الموعد النهائي للموافقة على خطة/سياسة تخفيض الانبعاثات من قبل الإدارة العليا إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.	سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدم المحرز في هذا الصدد.

الرقم المتسلسل	التوصية	الإحالة المرجعية	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات
٣	خصوم مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة: لم يُرصد أيُّ مخصّص احتياطي في الميزانية لتغطية التكاليف التقديرية للخصوم المالية الطارئة بشأن مدفوعات نهاية الخدمة للموظفين. وكذلك لم تُموّل بالكامل التزامات الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ولا تزال المسألة قيد الاستعراض. ولم يُحرز أيُّ تقدم بعد.	المرفق ١	بدءاً من سنة ٢٠١٠، صارت خصوم استحقاقات الموظفين والتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، وبدل نهاية الخدمة والإعادة إلى الوطن والإجازة السنوية تقييمً أكثر تقييداً وتقييداً في دفاتر المحاسبة. وهذا العرض الشفاف بمقتضى معايير إيباساس سوف يساعد على التباحث مع الدول الأعضاء بشأن ضرورة تمويل هذه الخصوم. مع أن المنهجية الميزانية في منظومة الأمم المتحدة ما زالت قائمة على أساس نقدي معدّل، ولم يصدر حل على نطاق المنظومة بعد بشأن الخصوم غير الممولة لاستحقاقات ما بعد العمل.	لأن تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن سنة ٢٠١٠ يتضمّن تعليقات على خصوم استحقاقات الموظفين، فإن هذه المسألة سوف تُواصل متابعتها في إطار ذلك التقرير.
تقرير المراجعة المؤقت لعام ٢٠٠٨ (PBC.25/8)				
٤	لعلّه ينبغي تشكيل لجنة مراجعة لفحص تقارير المراجعة الداخلية للحسابات وتقارير التحقيقات ورصد تنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية.	٢-٩-١٤	أُخذ علم بهذه التوصية. ولكن لا يُرتقب توافر موارد مالية لهذا الغرض من مشروع ميزانيّتي ٢٠١٢-٢٠١٣.	لأن تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن سنة ٢٠١٠ يتضمّن تعليقات على لجنة المراجعة، فإن هذه المسألة سوف تُواصل متابعتها في إطار ذلك التقرير.
٥	لعلّه ينبغي إعداد خطة اشتراء سنوية وإقرارها في غضون الحدّ الزمني المنصوص عليه في دليل الاشتراء.	٣-٧-١٤	الخاصية الوظيفية لنظام تخطيط الاشتراء التي هي جزء من نميطة الاشتراء الحاسوبية القائمة على برامجية (ساب)- وهي حالياً في مرحلة النموذج الأولي-سوف تمكّن من تحديد جداول زمنية/ضوابط رقابية لإدخال البيانات وإدارتها. وسوف يكون إدخال البيانات إلزامياً لمديري المشاريع وحائزي المخصصات، اتساقاً مع بنود دليل الاشتراء.	سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدّم في هذا الصدد.

الرقم المتسلسل	التوصية	الإحالة المرجعية	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات
٦	لعلّه ينبغي حوسبة المهمة الوظيفية الخاصة بالاشتراء بواسطة قاعدة بيانات مركزية تشمل كل أنشطة الاشتراء. ولعلّه ينبغي أيضاً ربطها بنظام برمجية (أغريسو) في جميع مراحل العملية. ومن اللازم أيضاً إضفاء الصفة المؤسسية على الموافقات الإلكترونية أثناء مسار عملية الاشتراء في إطار هذا النظام.	٣-٧-٢٤	نظام الاشتراء المحوسب لتجهيز احتياجات الاشتراء في المقر وفي المكاتب الميدانية هو جزء من نظام تخطيط الموارد المؤسسية القائم على برمجية (ساب)، الذي هو حالياً في مرحلة النموذج الأولي، ومتوقع مباشرة تطبيقه في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وسوف تساعد نميطة الاشتراء الحاسوبية الجديدة على أتمتة دورة الاشتراء كلها، وعلى توثيق تهيئة طائفة متنوعة من الخصائص الوظيفية الجديدة المقترحة المدعّمة إلكترونياً.	سوف تتابع فرق المراجعة الحاسوبية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدّم في هذا الصدد.
٧	يلزم توجيه الإجراءات المنصوص عليها في دليل الاشتراء صوب الحدّ من الصلاحية التقديرية لموظفي الاشتراء في تحديد عدد الموردّين عند طلب عروض الأسعار وعند وضع قائمة الموردّين في صيغتها النهائية في حالة التماس العطاءات المحدود.	٣-٧-٦٤	سوف تشمل نميطة الاشتراء الحاسوبية الجديدة القائمة على نظام تخطيط الموارد المؤسسية على خاصية وظيفية تربط التعاقد مع مصادر الاشتراء بالبائعين المؤهلين المسجّلين في قائمة إدارة العلاقات بالموردّين (SRM) بحسب رموز المنتجات والمسجّلين أيضاً في قائمة سوق الأمم المتحدة العالمية (UNGM). وهذا بدوره سوف يحدّد من الصلاحية التقديرية الفردية.	سوف تتابع فرق المراجعة الحاسوبية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدّم في هذا الصدد.
٨	إذا كان العقد الذي يُمنح يشمل أيضاً مراحل آجلة، فينبغي ذكر ذلك بوضوح في وثائق التماس العروض لضمان تكافؤ الفرص بين جميع مقدّمي العطاءات وكفالة مجال للمنافسة المتساوية بينهم.	٣-٧-٧٤	الخاصية الوظيفية لخطة الاشتراء الجديدة في نظام تخطيط الموارد المؤسسية سوف تتيح المجال للتخطيط للاشتراء على مراحل مما شأنه أن يتبدّى في وثائق التماس العروض وفقاً لذلك.	سوف تتابع فرق المراجعة الحاسوبية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدّم في هذا الصدد.
٩	في جميع عمليات الاقتناء ينبغي تحديد مواصفات محايدة واضحة، ومن المفضّل أن تكون موجّهة نحو الأداء تماشياً مع	٣-٧-٩٤	التوصية جاري اتباعها.	لا توجد تعليقات إضافية.

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
			أحكام الفقرة ٣-١ من الفصل الثاني من دليل الاشتراء، لكي تكون السلع والخدمات المشتراة متطابقة مع الاحتياجات الفعلية للمنظمة. وينبغي بذل العناية الواجبة في تحديد نواتج ممكن إنجازها من تنفيذ العقود لكي تتحوّل جميع المتطلبات إلى نواتج قابلة للقياس.	
لا توجد تعليقات إضافية.	الامتثال للمعايير المحاسبية (إيساس) عزز إدارة الممتلكات والمنشآت والمعدات وضبطها الرقابي، بما في ذلك إجراء تسوية تامة بين سجل الأصول الثابتة والسجلات المالية.	٤-٤ '١ ٤-٤ '٢ ٤-٤ '٣	يُوصى بما يلي: أن توفّر السجلات المحاسبية معلومات مصنّفة وافية عن جميع المقتنيات. وأن تُستخدم المعلومات المحاسبية عن الأصول (الموجودات) المادية لوضع قوائم جرد بالأصول. وأن تُجرى تسوية دورية بين السجلات المالية للأصول الموجودة وقوائم الجرد الخاصة بها.	١٠
لا توجد تعليقات إضافية.	منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، باعتبارها الوكالة الرائدة في هذا المجال، اتخذت من قبل التدابير اللازمة لتعديل العقد.	١١-٥ '٢	من اللازم أن تكفل وحدة شؤون السفر تسلّم قيمة المبالغ المستردة/تخفيضات الأسعار وكذلك التقارير في الحدود الزمنية المنصوص عليها في العقد.	١١
سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدّم في هذا الصدد.	هذا الموضوع مسألة جارية ومتطورة. وقد نص المدير العام، في نشرته DGB (P).120 في أيار/مايو ٢٠١٠، على ضمان أن يكون الموظفون الميدانيون، وخصوصاً الممثلين المقيمين، مسؤولين ومساعدين عن تقديم مفاهيم المشاريع الجديدة في البلدان التي يشملها عملهم. وعلاوة على ذلك، من خلال نشرة المدير العام DGB (O).122 في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، بشأن دمج كل الشبكة الميدانية في شعبة صوغ البرامج والتعاون التقني، تعزّزت أيضاً الجوانب	٧-٨ '١	ينبغي أن تراعى، أثناء تنفيذ مبادرة تطبيق اللامركزية، الاحتياجات التشغيلية للمكاتب الميدانية وذلك ضماناً لتنفيذ المشاريع والبرامج على نحو سريع وفعال.	١٢

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
	التشغيلية من إدارة مشاريع التعاون التقني. ويصبح الآن الممثلون المقيمون مديريين لحافظات المشاريع القطرية، مما يعطيهم نفوذا أقوى لزيادة الموارد اللازمة للتعاون التقني من أجل دعم الأنشطة التشغيلية.			
سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدم في هذا الصدد.	تعترم اليونيدو أن تشارك تدريجياً المكاتب المصغرة في إدارة مشاريع التعاون التقني في البلدان التي توجد فيها، بما في ذلك في جوانب معينة من تنفيذ مشاريع التعاون التقني، وفقاً للموارد المتاحة.	٧-٨ ٢٤	من المستصوب لتنفيذ مشاريع التعاون التقني في المستقبل النظر في توجيه بعض الموارد وكذلك الخبرات، الوطنية منها والدولية على السواء، إلى تحديد استراتيجية عملية لتنمية الموارد البشرية يمكن أن تنجح في البيئة الثقافية والسياسية في البلد المستهدف.	١٣
تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (PBC.25/8)				
لا توجد تعليقات إضافية.	بغية الوفاء بمتطلبات الامتثال للمعايير المحاسبية (إيساس)، بُوشر في كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ تطبيق إجراء خاص بإدخال طلبات التزوّد باللوازم وشراؤها في النظام، باعتباره إجراءً إلزامياً قبل الموافقة عليها ضمن الالتزامات. ولأن إدخال بيانات هذه الطلبات يقتضي إرفاق الوثائق الداعمة، لم يعد ممكناً تسجيل أيّ التزام في نظام مراقبة الأداء المالي من دون إرفاق هذه الوثائق.	٣٠	أحد المكاتب الميدانية سجّل التزاماً بشأن اتفاق للخدمات في عام ٢٠٠٩ من دون تقديم أيّ وثائق داعمة.	١٤
سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدم في هذا الصدد.	أعدّ فريق مشترك بين عدة وحدات تنظيمية صيغة نموذجية حاسوبية لوثائق المشاريع بالاستناد إلى الإدارة القائمة على النتائج لإتاحة المجال لإدارة مشاريع التعاون التقني بأسلوب يقوم على تحقيق النتائج، وجرى اختبارها بواسطة الزملاء في شعبة	٤١	لعلّه ينبغي للإدارة أن تحدّد نطاق وفعالية الموارد البشرية المخصّصة لمبادرة الإدارة القائمة على النتائج.	١٥

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
	صوغ البرامج والتعاون التقني أثناء عام ٢٠١٠ ومطلع عام ٢٠١١. وسوف يمكن النظام الجديد الخاص بتخطيط الموارد المؤسسية اليونيدو من تحسين إدارة تحقيق النتائج والإبلاغ عنها. والنظام الكامل الذي يتيح المجال للإدارة القائمة على النتائج سوف يدخل في مرحلة التشغيل في مطلع عام ٢٠١٣.			
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	يجري العمل على وضع صيغة لمفهوم وتطوير نظام الإبلاغ اللازم لاستيعاب نتائج تنفيذ المشاريع وتجميعها لأغراض الإبلاغ المختلفة، باعتبار ذلك جزءاً من التطوير الجاري لنظام تخطيط الموارد المؤسسية أثناء العام الحالي. وقُبيل منتصف العام المقبل، عندما يتم ترحيل المعلومات عن المشاريع إلى النظام الجديد، ينبغي أن تصبح آلية الإبلاغ المستفسر عنها متاحة لكي تصدر تقارير الإبلاغ.	٥٤	لم تكن توجد آلية لاستيعاب حالة تنفيذ المشاريع وحصيلة نتائجها.	١٦
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	ضمن ممارسة عملية التخطيط السنوي على نطاق الشعبة، طُلب إلى جميع مديري المشاريع في شعبة صوغ البرامج والتعاون التقني أن يعدّوا خطط عملهم الخاصة بالمشاريع بتفصيل باتباع مصفوفة النتائج في مفهوم الإطار المنطقي الحاسوبي، على نحو يشمل عدة جوانب ومنها الأهداف المنشودة والنتائج والمخرجات ومختلف المؤشرات. وسوف تلتزم الإدارة الفرص لاستخدام نتائج هذه الممارسة من أجل التقرير المستفسر عنه.	٦٤ '١٠	لعلّه ينبغي للإدارة أن تنظر في أن تضيف إلى تقرير نهاية العام عن تنفيذ مشاريع التعاون التقني معلومات عن الإنجازات مقارنةً بمؤشرات الأداء ونتائجه المخطط لها.	١٧

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
	ولكن قد يتعين استكمال ذلك أن ينتظر إلى حين استحداث منصة حاسوبية لإدارة المشاريع ضمن نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد، حيث إن كل خطط العمل تعدّ حالياً بالبرابجية المتاحة، مما يجعل من الصعب تجميعها.			
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	انظر الردّ الوارد أعلاه (٦٤'١). إن تعديل البنية الهيكلية للمنظمة مؤخرًا (مذكرة المدير العام الداخلية: التغييرات العملية وإعادة إسناد الأولويات، المؤرخة ٢٩ آذار/مارس ٢٠١١) أدى إلى إنشاء مكتب رصد نتائج البرامج. ويواصل مكتب المدير العام/فريق التقييم العمل على تقييم النتائج على مستوى البرامج؛ وهناك ١٠١ عملية تقييم للبرامج القطرية تجرى خلال فترة السنتين ٢٠١١/٢٠١٠. وهناك أيضاً عمليات تقييم جارية على مستوى البرامج في مجال الارتقاء بالعمليات. وفي عام ٢٠١٠، أُنجزت الصيغة النهائية للتقييمات المواضيعية لمشاريع اليونيدو ما بعد الأزمة، وكذلك مراكز التكنولوجيا الدولية واستعراضات بروتوكول مونتريال والتدخلات المعنية بالأعمال الزراعية.	'٢٤ ٦٤	إلى حين تنفيذ مبادرة إدارة التغيير، لعلّه ينبغي ضمان رصد نتائج البرامج وتقييمها على نحو فعال.	١٨
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	إضفاء الصفة المؤسسية على عملية التمرّس في إدارة المخاطر هو هدف رئيسي منشود في برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. وفي أواخر عام ٢٠٠٩، عُقدت حلقات عمل مع الإدارة في إطار تخطيط الموارد	'٣٤ ٦٤	لعلّه ينبغي جعل موضوع إدارة المخاطر، بما في ذلك التخفيف من المخاطر، جزءاً أساسياً من وثائق المشاريع.	١٩

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
	المؤسسية حول ٢٠ مخاطرة محتملة وفرصة سانحة. وأثناء عملية إعادة هيكلة إدارة الأعمال في عام ٢٠١٠، حُدِّدت مخاطر محتملة في كل مرحلة من مراحل دورة المشروع. وقد أُدرجت متطلبات إدارة المخاطر في طلب العروض الخاص باختيار نظام تخطيط الموارد المؤسسية واختيار شريك التنفيذ، الصادر في عام ٢٠١٠. وتُعالج أيضاً المخاطر المحتملة في مشاريع التعاون التقني بواسطة البنية التصميمية الخاصة بإدارة المشاريع وحافظت المشاريع القائمة على برامج "ساب"، التي تُنفَّذ في الإصدار البرنامجية ١ (أعمال/أنشطة مشاريع التعاون التقني الأساسية).			
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	جميع أصحاب المصلحة أخذوا يشاركون تماماً في جهود إدارة التغيير. كما أن عددًا كبيراً من الموظفين على كل المستويات يشركون في مختلف الفرق/الأفرقة العاملة واللجان. ويُبلِّغ بانتظام كل المديرين والموظفين والدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين بكل تطورات برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.	٧٥	من اللازم توخي الحذر في تنفيذ مبادرة إدارة التغيير، وإشراك جميع أصحاب المصلحة، والسعي إلى إيجاد حلول شاملة بغية اجتناب أيِّ مخاطر محتملة تؤدي إلى الإخفاق.	٢٠
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	استناداً إلى العروض المتلقاة أثناء عملية تقديم العطاءات الدولية لإنشاء نظام لتخطيط الموارد المؤسسية وخدمات تنفيذه، التي أُجريت في عام ٢٠١٠، نُفِّحت تقديرات تكلفة النظام وأُطلعت الدول الأعضاء عليها في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ (انظر الوثيقة IDB.38/9/Add.2)	٧٦، ١٤	لعلّ من المستصوب في هذه المرحلة أن يُعاد تقييم تقديرات تكاليف الخيار التقني المُنتقى لمبادرة إدارة التغيير.	٢١

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	أنشئ مكتب متخصص لشؤون التغيير والتجديد في المنظمة في آذار/مارس ٢٠١٠ لتوجيه عملية تنفيذ برنامج التغيير والتجديد وتنسيقها وإدارتها بطريقة منهجية وشاملة. ويجري حالياً إعداد خطة تدريب شاملة بواسطة اختصاصي شركة (ساب)، وموظفي مكتب التغيير والتجديد وفرع إدارة الموارد البشرية في اليونيدو. وتشمل الخطة تدريب موظفي المقر والميدان. وسوف يجري تدريب إضافي قبل استخدام كل إصدار من نسخ البرامجية لضمان إعداد الموظفين جيداً على استخدام النظام الجديد على أفضل نحو.	٢٦ ٢٤	بالنظر إلى أن تخطيط الموارد المؤسسية هو بحكم تعريفه حلُّ يُقاد مركزياً، فينبغي ضمان وجود الموظفين الأساسيين المسؤولين عن تنفيذه وتدريبهم تدريباً مناسباً.	٢٢
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	الإدارة القائمة على النتائج واللامركزية عنصران جوهريان في برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. وقد روعيا بالكامل أثناء عملية التمرس على إعادة هيكلة إدارة الأعمال وطلب تقديم عروض بشأن نظام تخطيط الموارد المؤسسية، وخدمات التنفيذ، و حالياً أثناء تصميم النموذج الأولي لإدارة الأعمال. وعلاوة على ذلك، من خلال اللامركزية، صُممت إجراءات إدارة الأعمال الأساسية على نحو يتيح للموظفين أداء الأنشطة العملية سواء في المقر أو في الميدان. كما أن نظام تخطيط الموارد المؤسسية مُصمّم بهدف تمكين الميدان من الحصول على كل الخصائص الوظيفية أسوةً بالمقر.	٢٦ ٣٤	نظراً لأنَّ من المتوقَّع الاضطلاع ضمن الإطار العام لمبادرة إدارة التغيير تنفيذ عدة أنشطة تتعلق بمبادرة الإدارة القائمة على النتائج وتطبيق اللامركزية فينبغي ضمان توفير الدعم اللازم لبلوغ هدي في اللامركزية والإدارة القائمة على النتائج.	٢٣

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدم في هذا الصدد.	تعكف دائرة الشؤون المالية على تحديد وإعداد نهج جديد لإدارة المدفوعات المكلفة بالقيام بها المكاتب الميدانية. وعلاوة على ذلك، تماشياً مع مباشرة النظام الجديد الخاص بتخطيط الموارد المؤسسية لإدارة مشاريع التعاون التقني في الفصل الرابع من عام ٢٠١٠، سوف تتأثر إيجابياً مجالات إدارة هذه المشاريع، بما في ذلك في الميدان، ليكفل ذلك تحسين الرصد والفصل بين المهام.	٨٨ '١	لعلّه ينبغي تعزيز الرقابة الداخلية في المكاتب الميدانية وكفالة الفصل بين مهام الموظفين.	٢٤
سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل استعراض التقدم في هذا الصدد.	من خلال إصدار نشرتي المدير العام DGB(P).120 و DGB(O).122 في عام ٢٠١٠، أصبحت شبكة المكاتب الميدانية تؤدي دوراً أكثر مركزية في إعداد وتنفيذ مشاريع التعاون التقني. ويزداد الآن اعتبار ممثلي اليونيدو مديرين لحافظات المشاريع القطرية. وتبعاً للقدرات المتاحة في الميدان، يقوم ممثلو اليونيدو الآن بتنفيذ المشاريع كلياً أو جزئياً.	٨٨ '٢	لعلّه ينبغي أن يُمنح ممثلو اليونيدو دوراً أكبر في رصد المشاريع.	٢٥
سوف تُرصد مواصلة التقدم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على إدارة حافظة المشاريع، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.	بالنظر إلى دمج الشبكة الميدانية في شعبة صوغ البرامج والتعاون التقني (النشرة DGB(O).122 الصادرة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠)، وكذلك دمج البرامج الإقليمية في الشعبة، في آذار/مارس ٢٠١١، سوف يُعاد النظر في مهام الرصد التي تضطلع بها مشاريع التعاون التقني ومهم الرصد التي تضطلع بها عمليات المكاتب الميدانية. ولذلك فإنّ هذه المسألة لا تزال في انتظار تسويتها النهائية.	٨٨ '٣	لعلّه ينبغي أن يُطلب إلى المكاتب الميدانية أن ترسل التقارير المطلوبة من أجل الرصد والتقييم الفعالين.	٢٦

الرقم المتسلسل	التوصية	الإحالة المرجعية	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات
٢٧	لعلّه ينبغي للإدارة أن تكفل أن يكون استخدام الصلاحية في صرف النفقات مقصوداً على الأشخاص المخوّل لهم استخدامها.	٨٨، ٤٤	تُكفّل عادةً هذه المسألة من خلال صحة إسناد حقوق الموافقة على النفقات في النظام المالي. ومع مباشرة نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد، سوف تُعزّز آليات الرقابة وكذلك الإمكانيات المتاحة للرقابة.	سوف تُرصد مواصلة التقدّم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على نظام المعلومات، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.
٢٨	أوضح الاستعراض الذي أجراه مكتب خدمات الرقابة الداخلية لتقارير التحقيق التي أُعدّت وللشكاوى التي بُتّ فيها وجود حاجة إلى تعزيز إطار الرقابة القائم من أجل منع الاحتيال والإساءة وتضارب المصالح، وخصوصاً فيما يتصل بأنشطة المشاريع، مثل اشتراء السلع والخدمات والتوظيف وتنفيذ المشاريع.	٩٤	أهم تدبير تعزيزي في هذا الخصوص تنفيذ سياسة الأخلاقيات وسياسة إقرارات الذمة المالية وبيان المصالح خلال عام ٢٠١٠.	سوف تُرصد مواصلة التقدّم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على قضية الأخلاقيات والمساءلة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.
٢٩	لعلّه ينبغي للإدارة أن تضطلع بتنفيذ برنامج شامل لتدريب الموظفين في المكاتب الميدانية.	١١٢، ١٤	وسّع في أواخر عام ٢٠٠٩ نطاق خطط التدريب على نسخة الإصدار ٧٥٥٣ من برمجية نظام "أغريسو" (على جميع المستويات) وعلى المعايير (إيساس)، وتم تدريب عدد كبير جداً من الموظفين العاملين في المقر وفي المكاتب الميدانية. وتواصلت هذه الجهود في عام ٢٠١٠، وتواصل في عام ٢٠١١.	لا توجد تعليقات إضافية.
٣٠	يلزم التنسيق بين نظم تكنولوجيا المعلومات ومبادرة إدارة التغيير.	١١٢، ٢٤	واحد من العناصر الرئيسية في برنامج التغيير والتجديد في المنظمة تنفيذ نظام خاص بتخطيط الموارد المؤسسية. ولا شك في أنّ نظم تكنولوجيا المعلومات التي سوف تستند إلى برمجية (ساب) من المزمع التنسيق بينها وبين هذا البرنامج.	سوف تُرصد مواصلة التقدّم في هذا الصدد، بالرجوع إلى تعليقات مراجع الحسابات الخارجي على برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، الواردة في التقرير عن عام ٢٠١٠.
٣١	لعلّه ينبغي للإدارة أن ترتّب لإجراء تقييم مستقل لسلامة النظم.	١١٢، ٣٤	لم يتم إجراء تقييم خارجي مستقل لنظام "أغريسو" حتى الآن، ولكن من	سوف تتابع فرق المراجعة الحسابية اللاحقة في المستقبل

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	حالة الامتثال في نيسان/أبريل ٢٠١١	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
استعراض التقدم في هذا الصدد.	المزمع الانتقال بهذا النظام إلى برامجية (سابق) بدءاً من عام ٢٠١٢، وعند ذاك سوف يخضع كل جانب من جوانب نظام "أغريسو" لاستعراض دقيق مستقل من قبل شركة التنفيذ أثناء عملية الانتقال.			

المرفق الثاني

رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

إلى رئيس مجلس التنمية الصناعية

لقد راجعتُ البيانات المالية المرفقة، التي تشمل البيان الأول إلى الخامس والملاحظات على البيانات المالية الصادرة عن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اختصاراً "اليونيدو") عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. والمدير العام مسؤول، وفقاً لأحكام النظام المالي لليونيدو، عن إعداد البيانات المالية، وعلى مراجع الحسابات الخارجي، بموجب أحكام المادة الحادية عشرة من النظام المذكور، أن يبدي رأيه في هذه البيانات المالية استناداً إلى مراجعته لها. وقد أجريتُ هذه المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (إيسا)، وكذلك وفقاً لمعايير مراجعة الحسابات التي حددها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (إنتوساي) من أجل المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، حيثما كان ذلك مطبقاً. وتقضي هذه المعايير بأن ألتزم بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن أخطط لعملية المراجعة وأجريها من أجل التوصل إلى تأكيد معقول بشأن ما إذا كانت البيانات المالية خالية من أيّ بيانات غير صحيحة جوهرياً. وفي رأبي، تقدّم هذه البيانات المالية، المعدّة بناءً على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيباس)، صورة معقولة من جميع النواحي الجوهرية عن موقف اليونيدو المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي والتدفقات النقدية وحالة الاعتمادات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للنظام المالي لليونيدو وسلطتها التشريعية. وعملاً بالمادة الحادية عشرة من النظام المالي، أصدرتُ أيضاً تقريراً مفصلاً عن مراجعتي.

[التوقيع]

(تنوير علي أغا)

مراجع الحسابات العام في باكستان

مراجع الحسابات الخارجي

التاريخ: ٢٣ أيار/مايو ٢٠١٠

إسلام آباد، باكستان

المرفق الثالث

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

تقرير من المدير العام

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

- ١ - وافق المؤتمر العام في دورته الثانية عشرة على أن تعتمد منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيساس) ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، في إطار اعتماد تلك المعايير على نطاق منظومة الأمم المتحدة (انظر المقرر م ع-١٢/م-١٤). وبناءً على ذلك، يسرني أن أقدم البيانات المالية الأولى لعام ٢٠١٠ المعدّة بموجب معايير إيساس ووفقاً لأحكام المادة العاشرة من النظام المالي. وقد كان التحوّل إلى تطبيق معايير إيساس في اليونيدو تحدياً كبيراً بدأت بشأنه الأعمال التحضيرية الفعلية في عام ٢٠٠٧. واليونيدو واحدة من ثماني منظمات تابعة للأمم المتحدة اعتمدت هذه المعايير مثلما كان مقرراً أصلاً بحلول الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.
- ٢ - وحتى فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الماضية، كانت البيانات المالية لليونيدو تُعدّ وتُراجع مرة كل سنتين. وعملاً بمقرّر المؤتمر العام م ع-١٣/م-١٢، غُيّرت الفترة المالية من سنتين اثنتين إلى سنة واحدة لكي تتمثل لمتطلبات معايير إيساس. لذا أُعدّت البيانات المالية لعام ٢٠١٠ وروجعت على أساس سنوي.
- ٣ - واعتماد معايير إيساس هو تغيير كبير في المحاسبة المالية وتقديم التقارير المالية في اليونيدو وسيعزّز الشفافية والمساءلة والاتساق والقابلية للمقارنة في البيانات المالية للمنظمة. وامثالاً لمعايير إيساس، أوردت أدناه بعض عمليات الكشف المهمة التي تُجرى لأول مرة في البيانات المالية للمنظمة.
- ٤ - وتقتضي المحاسبة على أساس الاستحقاق الاعتراف بالإيرادات والنفقات عند حدوثها في البيانات المالية في الفترة التي تتعلق بها. أما العناصر الأخرى المعترف بها في إطار المحاسبة على أساس الاستحقاق فهي الأصول والخصوم وصافي الأصول/صافي الملكية.
- ٥ - ويُعترف بالنفقات الناجمة عن شراء السلع والخدمات في الوقت الذي يفي فيه المورد بالتزاماته التعاقدية، وهو عندما تتسلّم المنظمة هذه السلع والخدمات وتوافق عليها. ويُعترف أيضاً بجميع النفقات الأخرى الناجمة عن استهلاك الأصول أو تكبد خصوم تتسبب في انخفاض صافي الأصول/صافي الملكية خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وعليه فإنّ الالتزامات المعلقة الصادرة على أساس مخصصات الميزانية ولا تستوفي معايير الاعتراف بالنفقات في إطار المبدأ المبين أعلاه، لا يعترف بها على أنّها نفقات.
- ٦ - ويُعترف بالإيرادات المتأتية من تبرعات غير مقترنة بشروط محددة بشأن استخدامها، عند توقيع اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المانحة المتبرعة. أما الإيرادات المتأتية من تبرعات مقترنة بشروط بشأن استخدامها، بما فيها الالتزام بإعادة

الأموال إلى الكيان المتبرع في حال عدم استيفاء هذه الشروط، فيُعترف بها عند استيفاء هذه الشروط. وجرى العرف في السنوات السابقة على الاعتراف بالإيرادات عندما تتسلمها المنظمة نقداً.

٧- وقد تغيّرت معاملة الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة، من احتساب نفقات الأصول المشتراة احتساباً فورياً إلى رسملتها عند استلامها. ويُعترف في البيانات المالية بجميع الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة التي تتجاوز قيمتها العتبات المحددة لها. وبلغ إجمالي قيمة المُعترف به في عام ٢٠١٠ من ممتلكات ومنشآت ومعدات وأصول غير ملموسة في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية ما مقداره ١١,٦ مليون يورو وبلغت قيمته الصافية ٣,٤ ملايين يورو بعد أخذ معدل الاستهلاك والاهتلاك في الحسبان. وتماشياً مع المعيار المحاسبي إيساس ١٧ المتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات، الذي يسمح بمهلة زمنية تصل إلى خمس سنوات تسبق الاعتراف تماماً بالأصول الملموسة المرسمة، فقد استندت المنظمة إلى هذا الحكم الانتقالي في الاعتراف بالممتلكات والمنشآت والمعدات المتصلة بمشاريع التعاون التقني وبفئة "المباني" من الأصول، ولكن لأغراض إدارة ومراقبة هذه البنود من الممتلكات والمنشآت والمعدات فإنها لا تزال تُقيّد في سجل الأصول الثابتة.

٨- وتصبح الخصوم العائدة إلى استحقاقات الموظفين في الأجلين القصير والطويل مستحقة حال إنجاز هؤلاء الموظفين الخدمات الموكلة إليهم، على عكس نهج الدفع أولاً بأول الذي كان متبعاً قبل الأخذ بمعايير إيساس. وتبعاً لذلك يُعترف في البيانات المالية بالخصوم العائدة إلى استحقاقات الموظفين من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومن مَنح الإعادة إلى الوطن، جنباً إلى جنب مع التكاليف المتصلة باستحقاقات انتهاء الخدمة لأغراض السفر وشحن الأمتعة المتريية وبدلات نهاية الخدمة ورسيد الإجازات السنوية. وتُحدّد هذه الخصوم بتقييمات اكنوارية مستقلة، وقد بلغ مجموع الخصوم العائدة إلى استحقاقات الموظفين في نهاية العام ما مقداره ١٢٣,١ مليون يورو. ورغم أن هذه الالتزامات هي الآن مستحقة بالكامل في البيانات المالية، فإنها لا تزال غير مموّلة وسيواصل سدادها بنظام الدفع أولاً بأول.

٩- والبيانات من ١ إلى ٤ المرفقة بهذه الوثيقة معروضة على أساس موحد عن المنظمة ككل. وتتضمّن الملاحظات على البيانات المالية (الملاحظة ١٩ - الإبلاغ القطاعي) تفاصيل عن الأنشطة الرئيسية المميزة الثلاثة التي تضطلع بها المنظمة في إطار الميزانية العادية وأنشطة التعاون التقني وغيرها من الخدمات الخاصة.

١٠- ويمسك بزمام الإدارة في المنظمة فريق الإدارة التنفيذية المؤلف من الموظفين الإداريين الرئيسيين وهم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون. ويتمتع هؤلاء بالسلطة ويتحملون المسؤولية في شؤون تخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها ومراقبتها وتعديل الوجهة الاستراتيجية للمنظمة. وتعتبر أحوار الموظفين الإداريين الرئيسيين مع أطراف ذات صلة ويُكشف عنها في البيانات المالية.

الاشتراكات المقررة

١١- يتوقّف التنفيذ المالي للبرنامج والميزانيتين المعتمدين على الحجم الفعلي للموارد النقدية المتاحة خلال السنة، بما في ذلك توقيت سداد الاشتراكات المقررة. وترد أدناه بملايين اليورو هات الاشتراكات المقررة الفعلية التي تسلمتها المنظمة والمبالغ المقررة وفقاً لمقررات المؤتمر العام، مع أرقام مقارنة عن السنوات السابقة.

٢٠٠٧		٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠١٠		
النسبة المئوية	المبلغ باليورو هات							
١٠٠,٠	١٥,٤	١٠٠,٠	١٢,٣	١٠٠,٠	١٢,٣	١٠٠,٠	٧٨,٣	الاشتراكات المقررة المستحقة القبض
٩١,٧	٦٩,١	٩٣,٦	١٢,٣	٩٣,٢	١٢,١	٩٣,٣	٧٣,٠	الاشتراكات المقررة المقبوضة
٨,٣	٦,٣	٦,٤	٥,٠	٦,٨	٥,٢	٦,٧	٥,٣	النقص في الاشتراكات المحصلة

١٢- وبلغ معدل تحصيل الاشتراكات المقررة لعام ٢٠١٠ ما نسبته ٩٣,٩ في المائة، وهو نفس معدل تقريبا في عام ٢٠٠٩ (٩٣,٢ في المائة)، فيما بلغت قيمة الاشتراكات المقررة غير المسددة المتجمعة في نهاية العام ما مقداره ٤٢,٠٤ مليون يورو، باستبعاد مبلغ ٧١,٢ مليون يورو مستحق من دول أعضاء سابقة، مما أدى إلى انخفاض القيمة المحصلة عمّا كانت عليه في عام ٢٠٠٩ (٤٤,٧ مليون يورو). ويتضمّن المرفق الأول (ب) تفاصيل عن الاشتراكات المقررة المحصلة والمستحقة السداد. وفي عام ٢٠١٠، دخلت إحدى الدول الأعضاء في خطة سداد على مدى خمس سنوات بغية تقليص متأخراتها البالغ مجموعها ٢٥,٦ مليون يورو تقليصا مطردا. وقد سددت الدفعة الأولى منها بمبلغ ٥,٩ ملايين يورو. وتقوم دولتان عضوان آخريان بسداد مبالغ منتظمة وفق اتفاق على خطة للسداد لكل منهما. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بلغ عدد الدول المجردة من حقوق التصويت ٣٩ دولة، في حين كان عددها ٣٦ دولة في الشهر نفسه من عام ٢٠٠٩. وإثني لأشجع بشدة الدول الأعضاء التي تواجه صعوبات في الوفاء بالتزاماتها على الاتصال بالأمانة للتفاوض على خطة للسداد.

الأداء استنادا إلى أساس الميزانية

١٣- أفضى اعتماد معايير إيساس إلى تغيير الأساس الذي كان يُستند إليه في إعداد البيانات المالية للمنظمة إلى أساس الاستحقاق الكامل؛ ولكن لم يطرأ أيُّ تغيير على منهجية إعداد البرنامج والميزانية في منظومة الأمم المتحدة ككل. وبناء على ذلك، فإنّ المعيار المحاسبي إيساس ٢٤ الذي يتناول عرض معلومات الميزانية، يشترط تضمين البيانات المالية بيانا يقارن بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥)، بالاستناد إلى أساس الميزانية.

١٤- وعلاوة على ذلك، أُدرج باب مستقل من أجل تزويد قراء البيانات المالية بمعلومات مبنية على أساس الميزانية، وتبيّن الفقرات التالية المعالم المالية البارزة في عام ٢٠١٠.

١٥- وترتكز المقارنة على صيغة برنامج وميزانيتي الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته الثالثة عشرة (المقرّر م ت ص-١٣/م-١٤)، وتتألف من نفقات إجمالية قدرها ٦٨٨ ٨١٩ ١٦١ يورو سوف تموّل من الاشتراكات المقررة بمقدار ١٨٨ ٦٠٩ ١٥٦ يورو ومن إيرادات أخرى بمقدار ٥٠٠ ٢١٠ ٥ يورو. وكانت النفقات الممولة في عام ٢٠١٠ من الاشتراكات المقررة ٥٩٤ ٣٠٤ ٧٨ يورو.

١٦- وعلى أساس الميزانية، بلغت النفقات الإجمالية للميزانية العادية خلال عام ٢٠١٠ ما مقداره ٧٢,٦١ مليون يورو أو ٩١,٣١ في المائة من ميزانية الإنفاق الإجمالية الموافق عليها وبالغثة ٧٩,٥٢ مليون يورو. وبلغ التحصيل الفعلي للإيرادات

المدرجة في الميزانية ٠,٢٠ مليون يورو من المساهمات الحكومية في تكلفة شبكة المكاتب الميدانية، و٠,٣٦ مليون يورو في إطار الإيرادات المتنوعة، مقارنة بمبلغ ١,٠٤ مليون يورو ومبلغ ١,٥٨ مليون يورو، على التوالي، مدرجين في الميزانية. وعندما تؤخذ الإيرادات المتنوعة التي لم تقدّر في المقرّر م ع-١٣/م-١٤ في الحسبان، فإنّ النفقات الإجمالية الصافية البالغة ٧٠,٨٣ مليون يورو تمثل نسبة ٩٢,١١ في المائة من مخصّصات الميزانية العادية الصافية البالغة ٧٦,٨٩ مليون يورو. وبلغ رصيد الاعتمادات المتبقي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ما مقداره ٦,٠٦ ملايين يورو (انظر المرفق الأول (أ)).

١٧- وكانت النفقات في إطار الميزانية العادية أقل من الموارد النقدية المتاحة، والسبب في ذلك هو انخفاض حجم الإنفاق في بند تكاليف الموظفين نظراً لارتفاع معدل شعور الوظائف خلال فترة السنتين أكثر مما كان مقرّراً في الميزانية وانخفاض نسب تكاليف الموظفين العامة عن المتوقع. وكان مجموع تكاليف التشغيل المسجلة أقل من المتوقع أيضاً، ويعود ذلك في معظمه إلى انخفاض تكاليف الموظفين في "خدمات إدارة المباني".

١٨- وفي الميزانية التشغيلية، بلغ المسترد من تكاليف الدعم البرنامجي خلال العام ١٢,٣٨ مليون يورو. وسُجّلت نفقات قدرها ٩,٥٢ ملايين يورو، فنتجت عن ذلك زيادة في الإيرادات على النفقات بمقدار ٢,٨٦ مليون يورو. وبالتالي، وصل الرصيد الختامي في الحساب الخاص لتكاليف الدعم البرنامجي، أي حجم الاحتياطي التشغيلي، بما في ذلك الوفر الناجم عن إلغاء التزامات من السنوات السابقة بمبلغ ٠,٣٢ مليون يورو، إلى ٩,٦٩ ملايين يورو، مقارنة بالرصيد الافتتاحي البالغ ٦,٥١ ملايين يورو. (انظر المرفق الثاني).

١٩- وظلّ تنفيذ مشاريع التعاون التقني يسجّل ازدياداً في الأداء خلال عام ٢٠١٠، حيث بلغت نفقاته ١٥٣,٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، ما يمثل زيادة بمبلغ ١٣,٨ مليون دولار أو ما نسبته ٩,٩ في المائة مقارنة بالعام السابق. وهذا أعلى رقم مسجّل في مجال تنفيذ المشاريع بالمنظمة منذ أن أصبحت وكالة متخصصة في عام ١٩٨٦، باستثناء عام ١٩٩٠.

٢٠- وتواصل المنظمة تحقيق نتائج مالية سليمة، ويشهد على ذلك ازدياد الرصيد النقدي الكلي من ٣٣٤,٣ مليون يورو في نهاية السنة السابقة إلى ٣٩٢,٧ مليون يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وهذه الزيادة، مقترنة بازدياد التنفيذ في مجال التعاون التقني وازدياد استخدام اعتمادات الميزانية العادية وازدياد معدل تحصيل الاشتراكات المقرّرة، إنّما تبشر بالخير فيما يتعلّق باستقرار المنظمة المالي وبرامجها المقبلة.

الإدارة القائمة على النتائج

٢١- لدى اليونيدو، كما يقضي دستورها، ثلاثة أجهزة لتقرير السياسات هي المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. وتجتمع الدول الأعضاء في اليونيدو مرة كل سنتين في المؤتمر العام، وهو أعلى أجهزة تقرير السياسات في المنظمة. ويحدد المؤتمر المبادئ التوجيهية والسياسات، ويعتمد ميزانية اليونيدو وبرنامج عملها. ولديّ، بصفتي كبير الموظفين الإداريين في المنظمة، المسؤولية والصلاحيات العامين لتوجيه أعمال المنظمة. وبفضل الأخذ التدريجي بالإدارة القائمة على النتائج

كأداة إدارية، تسنى للمنظمة ضمان أن تسهم جميع أنشطتها في تحقيق غاياتها الاستراتيجية وأن يتم تقييم نتائج الأنشطة بانتظام قياساً على الغايات باستخدام مؤشرات الأداء. وقد طُبقت مبادئ الإدارة القائمة على النتائج تطبيقاً شاملاً لدى إعداد صيغة برنامج وميزانيته للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ التي اعتمدها الدول الأعضاء في المقرر م ع-١٣/م-١٤. والإدارة القائمة على النتائج مبدأ أساسي من مبادئ نموذج الأعمال المطبق في اليونيدو، ويجري تطبيقها أثناء تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

برنامج التغيير والتجديد في المنظمة

٢٢- برنامج التغيير والتجديد في المنظمة (برنامج التغيير) هو مبادرة على نطاق المنظمة ترمي إلى تعزيز دور اليونيدو كشريك في تحقيق الرخاء وتهيئة المنظمة لمواجهة تحديات المستقبل. ويُدخل هذا البرنامج، الذي يجري تنفيذه خلال الفترة الممتدة من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٣، تعديلات جوهرية على الطريقة التي تعمل بها المنظمة من أجل زيادة كفاءتها وفعاليتها ومن أجل إضفاء الطابع المؤسسي على الإدارة القائمة على النتائج وعلى إدارة المخاطر، ضمن أمور أخرى. ويستند هذا البرنامج إلى النموذج التوافقي لقيادة التغيير والتجديد في المنظمة، الذي يكفل اتباع طريقة منهجية وشاملة في معالجة جميع جوانب التغيير المتعلقة بـ"التنظيم الرسمي" و"إدارة الأعمال" وكذلك "الناس" و"الثقافة".

٢٣- ووفقاً لمبدأي "النمو المقترن بالجودة" و"توحيد الأداء في اليونيدو" اللذين حدّدهما بيان المهمة الجديد لليونيدو، من المتوقع أن يحقق برنامج التغيير تسع فوائد ملموسة ستمكّن المنظمة من أن تلبي احتياجات المتلقين بشكل أفضل، وتحقق توقعات الجهات المانحة والدول الأعضاء على نحو أفضل، وتعزز توافر بيئة عمل كفؤة واستباقية الطابع. وباتّباع النموذج التوافقي لقيادة التغيير والتجديد في المنظمة، يجري الآن تحقيق هذه الفوائد من خلال إدخال تحسينات على هيكل الإدارة التنظيمي ("التنظيم الرسمي") وإعادة هيكلة إدارة الأعمال في اليونيدو وتنفيذ نظام لتخطيط الموارد المؤسسية ("إدارة الأعمال")، جنباً إلى جنب مع تنمية قدرات الموظفين ("الناس") وتحسين ثقافة العمل ("الثقافة").

٢٤- وقد أحرز برنامج التغيير والتجديد في المنظمة تقدماً ملموساً منذ استهلاله في مطلع عام ٢٠١٠. وتتمثل بعض الإنجازات فيما يلي: الاتفاق بخصوص نطاق هذا البرنامج؛ وإرساء هيكل للحوكمة؛ وإعداد خطة تنفيذ مشفوعة بمداول زمنية واضحة؛ وإجراء تمرين لإعادة هيكلة إدارة الأعمال شمل دورة مشاريع التعاون التقني؛ وتحقيق مكاسب تشغيلية سريعة؛ وإجراء استقصاء تشخيصي لثقافة اليونيدو المؤسسية وتقييم ما تلزم معالجته من مسائل ثقافية ومسائل متعلقة بإدارة المعارف؛ وتجريب نظام لتقييم الأداء بمشاركة جميع الأطراف (٣٦٠ درجة)؛ واشتراء نظام لتخطيط الموارد المؤسسية واختيار شريك في التنفيذ؛ والأعمال التحضيرية للبدء في تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية؛ فضلاً عن تأمين ما يلزم من أموال لتنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. وقررت خلال العام بتقديم عدد من التقارير وعقد جلسات إحاطة دورية للدول الأعضاء من أجل إطلاعها بالكامل على كل ما يطرأ من تطورات.

الأخلاقيات والمساءلة

٢٥- خطّت المنظمة خطوات واسعة على طريق ترسيخ مبادئ الأخلاقيات والمساءلة، باعتمادها خلال العام ثلاث سياسات ذات صلة بهما، ألا وهي:

- مدونة قواعد سلوك أخلاقي تؤكد من جديد المبادئ والقيم الأخلاقية التي تسترشد بها المنظمة وموظفوها، وتوفير مبادئ توجيهية محددة لمساعدة الموظفين على النهوض برسالة المنظمة وفقا لمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ودستور اليونيدو؛
- حماية الأفراد من الانتقام لقيامهم بالإبلاغ عن حالات إساءة السلوك أو لتعاونهم في عمليات مراجعة الحسابات أو التحقيق. وقد أُرست هذه السياسة الأطر والإجراءات اللازمة لحماية الأفراد العاملين لحساب المنظمة ممن يبلغون عن حالات إساءة السلوك، أو يدلون بمعلومات بحسن نية عن مخالفات مزعومة، أو يتعاونون في عمليات مراجعة الحسابات أو التحقيق؛
- سياسة الكشف المالي والإعلان عن المصالح، التي تكفل القيام في الوقت المناسب بتحديد حالات تضارب المصالح تضاربا فعليا أو ظنيا أو محتملا ينشأ بين مناصب الموظفين ومهامهم الرسمية في اليونيدو من ناحية، ومصالح هؤلاء الموظفين الشخصية أو المالية أو مصالحهم ذات الصلة من ناحية أخرى، وباستعراض هذه الحالات وتداركها وحسمها بما يحقق المصالح الفضلى للمنظمة.

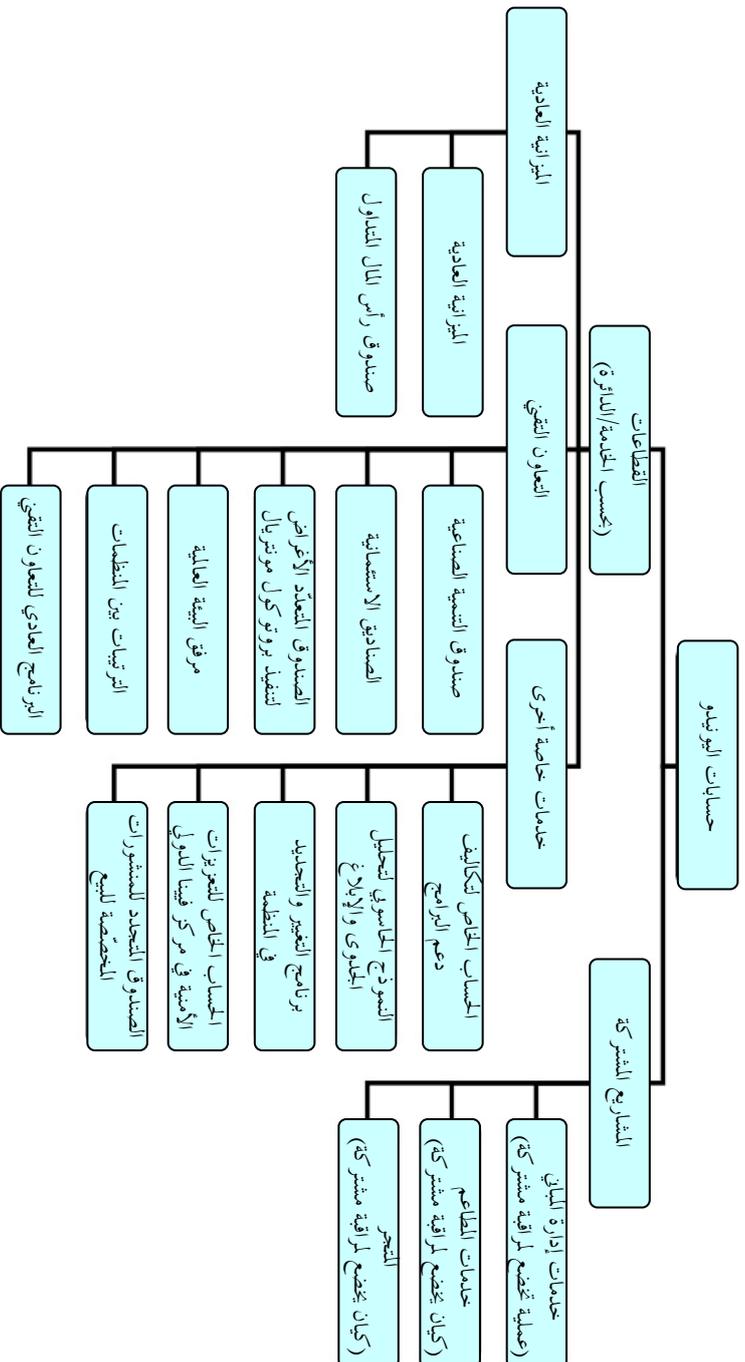
٢٦- وأنشئ مكتب تنسيق شؤون الأخلاقيات والمساءلة، وعُيّن أيضا مُنسّق لتولي هذه الشؤون. وجرى تدشين الموقع الشبكي وأطلقت حملة للتوعية الأولية بهذا الخصوص.

٢٧- وكان عام ٢٠١٠ عاما ناجحا لليونيدو من جميع النواحي. وإذا كان المستقبل سيعتمد حصرا على إنجازات الماضي، فإن المنظمة ستتطلع إلى مستقبل مشرق. ومن هذا المنطلق، أود أن أعتنم هذه الفرصة للإعراب عن تقديري للدول الأعضاء وللجهات المانحة على ما قدمته من دعم مالي، ولجميع موظفي اليونيدو على إسهامهم في أعمال المنظمة.

[توقيع]

كانديه ك. يومكيلا
المدير العام

مخطط موحّد للقطاعات الرئيسية والمشاريع المشتركة لعام ٢٠١٠
البيانات المالية الموحّدة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام ٢٠١٠



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والتصديق عليها

المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤول عن إعداد البيانات المالية وسلامتها، ومسؤولية مراجع الحسابات الخارجي هي إبداء رأيه في هذه البيانات. وقد أُعدت البيانات وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس) والمادة العاشرة من النظام المالي لليونيدو، واستخدمت فيها السياسات المحاسبية الملائمة، التي طبقت ودعمت دائما بآراء معقولة وحكيمة وبأفضل تقديرات الإدارة. وتحافظ المنظمة على آتباع نظم للضوابط والسياسات والإجراءات المحاسبية الداخلية من أجل إدارة المخاطر وكفالة موثوقية المعلومات المالية والحفاظة على الأصول وتحديد المخالفات المحتملة. وتخضع نظم المراقبة الداخلية والسجلات المالية للاستعراض من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي أثناء المراجعة التي يقوم بها كل منهما، وتستعرض الإدارة بموضوعية التوصيات المقدمة منهما من أجل زيادة تحسين إطار المراقبة الداخلية للمنظمة. وقد قُيدت جميع المعاملات المادية في السجلات المحاسبية بصورة سليمة وأوردت على النحو المناسب في البيانات المالية المرفقة والملاحظات المصاحبة لها. وتوضّح هذه البيانات بدقة معقولة الموقف المالي للمنظمة وللصناديق التي تحتفظ بها كأمانات، ونتائج عملياتها، والتغيرات التي حدثت في وضعها المالي.

[توقيع]

كانديه ك. يومكيلا
المدير العام

[توقيع]

بيتر أولبريخ
مدير فرع الخدمات المالية

فيينا، ٣١ آذار/مارس ٢٠١١

البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(بالآلاف اليوروهات)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الملاحظة	
بالآلاف اليوروهات			
الأصول			
الأصول الجارية			
٣٣٤ ٢٧٤,٢	٣٩٢ ٦٨١,٧	٢	الأموال النقدية والمكافآت النقدية
٤٥ ٣٧٦,٩	٨٢ ١٥٩,٦	٣	الحسابات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
١٠ ٢١٩,٦	٩ ٧٩٩,٦	٣	المستحقات من المعاملات التبادلية
١٠٤٤,٠	١٠٩٩,٣	٤	المخزون
٦٢ ٦٥١,٤	٦٧ ٨١٦,٠	٥	أصول أخرى جارية
٤٥٣ ٥٦٦,١	٥٥٣ ٥٥٦,٢		مجموع الأصول الجارية
الأصول غير الجارية			
٢٨,١	٤ ٦١٣,٣	٣	الحسابات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
٥١٢,٥	٩٨٤,٩	٦	الحصة في صافي الأصول/صافي الملكية في المشاريع المشتركة
١ ٧١٩,٢	١ ٧٥٥,٥	٧	محمومة باستخدام طريقة الملكية الصافية
٢٠٧,٩	١ ٦٨٢,١	٨	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٩١٧,٤	٩٣٥,٩	٩	الأصول غير الملموسة
٣ ٣٨٥,١	٩ ٩٧١,٧		أصول أخرى غير جارية
			مجموع الأصول غير الجارية
٤٥٦ ٩٥١,٢	٥٦٣ ٥٢٧,٩		مجموع الأصول
الخصوم			
الخصوم الجارية			
٢٦٢,٩	٣٣٣,٠	١٠	الحسابات المستحقة الدفع (المعاملات التبادلية)
٧٠١,٠	٥١٤,٦	١١	استحقاقات الموظفين
٣٨ ٨٤٩,٦	٢٦ ٩٤٢,٦	١٠	التحويلات المستحقة الدفع (المعاملات غير التبادلية)
٥٣ ١٨٢,٦	٧٦ ٥١٦,٠	١٢	المبالغ المقبوضة سلفاً
٦٣ ٠١٤,٨	٧١ ٨١٩,٥	١٣	خصوم أخرى جارية ومالية
١٥٦ ٠١٠,٩	١٧٦ ١٢٥,٧		مجموع الخصوم الجارية
الخصوم غير الجارية			
٩٧ ٤٠٩,٦	١٢٣ ١١٥,٥	١١	استحقاقات الموظفين
١١٠,٩	١٢٩,٤	١٣	خصوم أخرى غير جارية
٩٧ ٥٢٠,٥	١٢٣ ٢٤٤,٩		مجموع الخصوم غير الجارية

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الملاحظة	
٢٥٣ ٥٣١,٤	٢٩٩ ٣٧٠,٦		مجموع الخصوم
١٧٨ ٨٢٠,٢	٢٤٠ ٠٠٤,٣	١٤	صافي الأصول/صافي الملكية
٢٤ ٥٩٩,٦	٢٤ ١٥٣,٠	١٥	الفوائض المتراكمة/العجز) وأرصدة الصناديق الاحتياطيات
٢٠٣ ٤١٩,٨	٢٦٤ ١٥٧,٣		مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
٤٥٦ ٩٥١,٢	٥٦٣ ٥٢٧,٩		مجموع الخصوم وصافي الأصول/صافي الملكية

تشكل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الملاحظة	الدخل/الإيرادات
بآلاف اليوروهات		
٧٨ ٣٠٤,٦	١٦	الاشتراكات المقررة
١٧٣ ٩٢٣,٨	١٦	التبرعات
٥٥١,٠	١٦	إيرادات الاستثمار
٥٣٦,٩	١٦	الأنشطة المدرة للإيرادات
٤٧٢,٤	١٦	الحصة من الفائض/العجز في المشاريع المشتركة
١ ٤٨٠,٧	١٦	إيرادات أخرى
٢٥٥ ٢٦٩,٤		مجموع الإيرادات
		النفقات
١١٢ ٤٧٢,٤	١٧	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٢ ١٥٩,٢	١٧	تكاليف التشغيل
٢٦ ٣٠١,٢	١٧	الخدمات التعاقدية
٢٩٢,٠	١٧	اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية
١٥ ٧١٤,٨	١٧	نفقات شراء معدّات لمشاريع التعاون التقني
٦٠١,٨	١٧	الاستهلاك والاهتلاك
(١٨ ٥٠٣,٧)	١٧	فروق تقويم العملة
١٢ ٣٦٠,٥	١٧	نفقات أخرى
١٧١ ٣٩٨,٢		مجموع النفقات
٨٣ ٨٧١,٢		الفائض/العجز في الفترة المالية

تشكّل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

البيان ٣: بيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(بالآلاف اليوروهات)

الملاحظة	الفائض/(العجز) المتراكم	الاحتياطيات	مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
	بالآلاف اليوروهات		
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (معاد إعدادها)	٢٢١.٠٤٠,٥	٢٣.٥١٢,٩	٢٤٤.٥٥٣,٤
التغير في السياسة المحاسبية:			
الاعتراف الأولي بالملكات والمنشآت والمعدّات	١٧١٩,٢	-	١٧١٩,٢
الاعتراف الأولي بالأصول غير الملموسة	٢٠٧,٩	-	٢٠٧,٩
الاعتراف الأولي بالمخزونات	١.٠٤٤,٠	-	١.٠٤٤,٠
الاعتراف الأولي بالخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	(٩٨.٤١٥,٩)	-	(٩٨.٤١٥,٩)
شطب الاعتراف بالالتزامات غير المصفّاة	٥٠.١٤٩,٧	-	٥٠.١٤٩,٧
شطب الاعتراف بالمبالغ المستحقة الدفع غير المصفّاة	١٧٢١٩,١	-	١٧٢١٩,١
الاعتراف الأولي بالمستحق عن خدمات و/أو سلع متلقاة	(٩.٣١٣,٢)	-	(٩.٣١٣,٢)
الاعتراف الأولي بالاشتراكات المستحقة القبض (الصافية)	١٢.٩٦٧,٤	-	١٢.٩٦٧,٤
شطب الاعتراف بالمبالغ المستحقة القبض في مشاريع التعاون التقني	(٢.٤٣١,٨)	-	(٢.٤٣١,٨)
الاعتراف الأولي بأرصدة الصناديق المؤجلة	(٢٤.٠٩١,١)	-	(٢٤.٠٩١,١)
الاعتراف الأولي بالسلف المدفوعة لموردين والسلع في طريق الترانزيت	٦.٠٩٦,٤	-	٦.٠٩٦,٤
التغير في تحديد قيمة المخصص الاحتياطي للاشتراكات المقررة	٩١٣,٤	-	٩١٣,٤
الاعتراف الأولي بالمشاريع المشتركة	١.٣٢١,٤	-	١.٣٢١,٤
الاعتراف الأولي بالاحتياطيات وأرصدة الصناديق الخاصة بانتهاء خدمة موظفي المشاريع والتأمين على معدّات المشاريع	٣٩٣,٢	١.٠٨٦,٧	١.٤٧٩,٩
صافي الأصول/صافي الملكية المعدّل في بداية السنة	١٧٨.٨٢٠,٢	٢٤.٥٩٩,٦	٢٠٣.٤١٩,٨
المكاسب/(الخسائر) في التقييمات الأكتوارية للخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	(١٨.٠٣٧,١)	-	(١٨.٠٣٧,١)
التحويل من/إلى المخصص الاحتياطي للاشتراكات المتأخرة	٣١٩٠,٩	-	٣١٩٠,٩
تحويلات أخرى معترف بها مباشرة في صافي الأصول/صافي الملكية	(٢٢,٤)	(٤٤٦,٦)	(٤٦٩,٠)
صافي التحويلات المعترف بها مباشرة في صافي الأصول/صافي الملكية	(١٤.٨٦٨,٦)	(٤٤٦,٦)	(١٥.٣١٥,٢)
المبالغ المقيّدة لحساب الدول الأعضاء	(٧.٨١٨,٥)	-	(٧.٨١٨,٥)
صافي الفائض/(العجز) في السنة	٨٣.٨٧١,٢	-	٨٣.٨٧١,٢
مجموع التحويلات خلال السنة	٦١.١٨٤,١	(٤٤٦,٦)	٦٠.٧٣٧,٥
صافي الأصول/صافي الملكية في نهاية السنة	٢٤٠.٠٠٤,٣	٢٤.١٥٣,٠	٢٦٤.١٥٧,٣

تشكل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

البيان ٤: بيان التدفق النقدي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الملاحظة	بآلاف اليوروهات
٨٣ ٨٧١,٢		
(١٦ ٤٧٤,٨)		
٦٠١,٨	٧٨	
(٣ ١٩٠,٩)	٣	
(١٨ ٠٣٧,١)	١١	
(٥٥,٣)	٤	
(٣٧ ٧٥٧,٠)	٣	
(٥ ١٨٣,١)	٥	
٢٣ ٣٣٣,٤	١٢	
(١١ ٨٣٦,٩)	١٠	
٢٥ ٥١٩,٥	١١	
٨ ٨٢٣,٢	١٣	
٦٩,٢	٧	
(١ ٠٢٣,٤)	٦ ١٦	
٢ ٧٤٤,٣	١٤ ١٥	
(٢٢,٣)		
٥١ ٣٨١,٨		
(٦٦٣,٠)	٧	
(١ ٥٢٢,٧)	٨	
٤,١	٧	
٥٥١,٠	١٦	
(١ ٦٣٠,٦)		
(٧ ٨١٨,٥)	١٤	
(٧ ٨١٨,٥)		
٤١ ٩٣٢,٧		
٣٣٤ ٢٧٤,٢		
١٦ ٤٧٤,٨		
٣٩٢ ٦٨١,٧	٢	

تشكل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

البيان ٥: بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(بآلاف اليوروهات)

الملاحظة	الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة	الفرق
بآلاف اليوروهات				
عنصر التكلفة				
تكاليف الموظفين	٦٤ ٨٢٢,٣	٦٤ ٨٢٢,٣	٦٠ ٢٣٠,٦	٤ ٥٩١,٧
السفر في مهام رسمية	١ ٨٧٩,٥	١ ٨٧٩,٥	١ ٦٠٧,٥	٢٧٢,٠
تكاليف التشغيل	١٤ ٢٦٥,٩	١٤ ٢٦٥,٩	١٢ ٣٩٨,٩	١ ٨٦٧,٠
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٢ ٦٨٥,٣	٢ ٦٨٥,٣	٢ ١٧٣,٣	٥١٢,٠
البرنامج العادي للتعاون التقني، والموارد الخاصة لصالح أفريقيا	٧ ٠٧٥,٣	٧ ٠٧٥,٣	٥ ٧١٣,٤	١ ٣٦١,٩
المجموع	٩٠ ٧٢٨,٣	٩٠ ٧٢٨,٣	٨٢ ١٢٣,٧	٨ ٦٠٤,٦

ملاحظة: يشمل هذا البيان الميزانيتين العادية والتشغيلية

تشكل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١: السياسات المحاسبية

الكيان المبلغ

١-١ أنشئت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) في عام ١٩٦٦ بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١٥٢ (د-٢١)، وأصبحت وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة في عام ١٩٨٥ بدخول دستورها حيز النفاذ. والهدف الرئيسي للمنظمة هو تشجيع التنمية الصناعية المستدامة في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية. وتضم المنظمة حالياً ١٧٣ دولة عضواً.

٢-١ وتستند هيئات اليونيدو التشريعية إلى سابقاتها التي كانت فاعلة قبل أن تصبح اليونيدو وكالة متخصصة في عام ١٩٨٥. ولدى اليونيدو ثلاث هيئات تشريعية: المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. ولكل من هذه الهيئات الثلاث أساسها الراسخ في دستور المنظمة الذي اعتمد في عام ١٩٧٩.

٣-١ ويحدد المؤتمر العام، الذي يضم جميع الدول الأعضاء في اليونيدو، سياسات المنظمة ومبادئها التوجيهية ويعطي موافقته على ميزانيتها وبرنامج عملها. ويعين المؤتمر العام مديراً عاماً كل أربع سنوات، كما ينتخب أعضاء مجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية.

٤-١ ويستعرض مجلس التنمية الصناعية، الذي يتألف من ٥٣ عضواً، تنفيذ برنامج العمل والميزانيتين العادية والتشغيلية ويقدم توصيات بشأن مسائل السياسة العامة، بما في ذلك تعيين المدير العام. ويجتمع المجلس مرة واحدة في السنوات التي ينعقد فيها المؤتمر العام ومرتين في السنوات الأخرى.

٥-١ أمماً لجنة البرنامج والميزانية، التي تتألف من ٢٧ عضواً، فهي جهاز فرعي تابع للمجلس، تجتمع مرة واحدة في السنة، وتساعد المجلس في إعداد ودراسة برنامج العمل والميزانية وغيرهما من المسائل المالية.

٦-١ وتوجه اليونيدو أنشطة تعاونها التقني إلى ثلاثة مجالات مواضيعية ذات أولوية هي: الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، وبناء القدرات التجارية، والبيئة والطاقة. وعلاوة على ذلك، تطلع المنظمة بعدد من الأنشطة الجامعة، وخصوصاً في مجالات تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب من أجل تحقيق التنمية الصناعية، وإقامة الشراكات مع المؤسسات المالية الدولية والقطاع الخاص، وتنفيذ البرنامج الخاص لأقل البلدان نمواً، وتوفير الخدمات الإحصائية والبحوث الصناعية الاستراتيجية.

٧-١ وتوفر أبواب القطاعات في الملاحظات مزيداً من التفاصيل بشأن كيفية إدارة هذه الأنشطة الرئيسية وتمويلها.

أساس إعداد البيانات المالية

٨-١ تعد بيانات اليونيدو المالية وفقاً للمادة العاشرة من نظام اليونيدو المالي الذي اعتمده المؤتمر العام وبالامتنال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيساس). وبالتالي، تُعد البيانات المالية استناداً إلى مبدأ المحاسبة على أساس الاستحقاق. ويُطبّق على المسائل المحددة التي لا تتناولها معايير إيساس ما يلائم من المعايير الدولية للإبلاغ المالي والمعايير المحاسبية الدولية.

٩-١ وقد أجرت إدارة اليونيدو العليا تقييماً لقدرة المنظمة على الاستمرار كمنشأة عاملة، ولم تلاحظ أي حالات مادية من انعدام اليقين بخصوص أحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً لا يستهان بها في هذا الصدد. لذا، أعدت البيانات المالية على أساس المنشأة العاملة، وطُبقت السياسات المحاسبية بشكل منتظم على كل الفترة المشمولة بالتقرير.

١٠-١ وتتضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لليونيدو ولكياني المشروعين المشتركين المتمثلين في خدمات المطاعم والمتجر والعمليات المشتركة المتمثلة في خدمات إدارة المباني وسائر الخدمات المشتركة.

أساس القياس

١١-١ تُعدّ البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية إلا فيما يتعلق ببعض الاستثمارات والأصول التي تُقيّد على أساس القيمة العادلة وفقاً لما تقتضيه معايير إيساس المنطبقة عليها.

الفترة المشمولة بالتقرير

١٢-١ الفترة المالية لإعداد البيانات المالية السنوية الأولى وفقاً لمعايير إيساس هي السنة التقويمية التي تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

العملة وأساس التحويل

١٣-١ العملة المستخدمة وعملة عرض البيانات في اليونيدو هي اليورو. وجميع القيم الواردة في البيانات المالية هي بالآلاف اليوروهات، ما لم يذكر خلاف ذلك.

تقويم العملات وتحويلها

١٤-١ كل المعاملات، بما فيها البنود غير المالية، التي تتم بعملات غير اليورو تُحوّل إلى يوروهات باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في التاريخ المعتمَر للمعاملة.

١٥-١ وتُحوّل الأصول والخصوم النقدية المعبر عنها بعملات أجنبية إلى اليورو باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية الفترة.

١٦-١ ويُعترف في بيان الأداء المالي بكل مكاسب وخسائر الصرف الأجنبي الناتجة عن تسوية المعاملات المنفذة بعملات أجنبية وعن القيام في نهاية الفترة بتقويم أسعار صرف الأصول والخصوم النقدية المعبر عنها بعملات أجنبية.

استخدام التقديرات

١٧-١ تتضمن البيانات المالية بالضرورة مبالغ تستند إلى تقديرات وافتراسات حسب أفضل ما تعلمه الإدارة بشأن الأحداث والأعمال الجارية. وتتضمن التقديرات على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: القيمة العادلة للسلع الممنوحة، والخصوم

المتعلقة باستحقاقات المعاشات التقاعدية المحددة وغيرها من الخصوم العائدة إلى استحقاقات ما بعد الخدمة، والمبالغ المخصصة للدعاوى القضائية، والمخاطر المالية بشأن الحسابات المستحقة القبض، والرسوم المستحقة الدفع، والأصول والخصوم الطارئة؛ ودرجة انخفاض قيمة المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدات والبند غير الملموسة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. وتُبيّن التغييرات المادية في التقديرات في الفترة التي تصبح فيها معروفة.

التغييرات في السياسات المحاسبية والأحكام الانتقالية

١-١٨ هذه البيانات هي أول مجموعة من البيانات المالية تُعدّ وفقاً لمعايير إيباساس. ومن ثم، يرد في الفقرات التالية شرح للتغييرات في السياسة المحاسبية الناتجة عن الانتقال، بدءاً بعام ٢٠١٠، من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة إلى معايير إيباساس، وذلك في الاعتراف بالإيرادات والنفقات والأصول والخصوم على أساس الاستحقاق الكامل.

- تُسجّل الإيرادات من التبرعات بدءاً بعام ٢٠١٠ على أساس الاستحقاق، عند وجود اتفاق ملزم بين اليونيدو والجهة المانحة، بخلافاً للأساس النقدي الذي كان معمولاً به في السنوات السابقة وفقاً لمعايير الأمم المتحدة المحاسبية؛
- وتسجّل النفقات على أساس الاستحقاق الكامل، عند تسليم السلع والخدمات ووفاء المورد بالتزامه التعاقدية، وليس على أساس الاستحقاق المعدّل، مثلما كان يحدث في السنوات السابقة، حيث كان يُعترف ببعض النفقات عند التوقيع على طلبية الشراء؛
- وتغيّرت معاملة الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة من تحميل الأصول المشتراة على النفقات مباشرة إلى رسملتها. ويُعترف في بيان الموقف المالي بجميع الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة التي تفوق العتبات المحددة، وتُستهلك على مدى عمرها الإنتاجي (انظر الملاحظة ٧)؛
- وأصبحت المخزونات الموجودة تُرسمّل الآن وتدرج في بيان الموقف المالي، بينما كان يُعترف بها في الفترات السابقة كنفقات بمجرد شرائها؛
- وتُصنّف جميع استحقاقات الموظفين في ثلاث فئات عامة: استحقاقات طويلة الأجل واستحقاقات ما بعد الخدمة واستحقاقات أخرى طويلة الأجل، وتحتسب على أساس الاستحقاق (انظر الملاحظة ١١)؛
- وتُحتسب الاستثمارات في المشاريع المشتركة وفقاً لمعايير إيباساس.

وقد أعيد إعداد الأرصدة الافتتاحية المقارنة الواردة في بيان الموقف المالي وجرت تسويتها. وترد تفاصيل عمليات إعادة الإعداد هذه في الملاحظتين ٢٣ و ٢٤.

١-١٩ وتسمح معايير إيباساس، لدى اعتمادها لأول مرة، بتطبيق أحكام انتقالية، وقد طبّقت الأحكام الانتقالية التالية:

١٤ ' لم تدرج معلومات مقارنة عن السنة السابقة في بيان الأداء المالي وبيان التدفقات النقدية وفقاً للمعيار المحاسبي إيباساس ١؛

- ٢٠٠٠ '٢' طُبِّقَ المعيار المحاسبي إيساس ١٧ الذي يسمح بمرور فترة انتقالية مدتها خمس سنوات للاعتراف بما يتعلّق من بند الممتلكات والمنشآت والمعدات بالمشاريع (مشاريع التعاون التقني) وبفئة "المباني"؛
- ٢٠٠٠ '٣' طُبِّقَ المعيار المحاسبي إيساس ٢٣ الذي يسمح بمرور فترة انتقالية مدتها ثلاث سنوات لقياس الإيرادات الآتية من المعاملات غير التبادلية فيما يخص التبرعات السابقة لعام ٢٠١٠.

وقد اعتمد المعيار المحاسبي إيساس ٢٥: استحقاقات الموظفين، قبل تاريخ تنفيذه المطلوب. وكان لاعتماده المبكر أثر على صافي الأصول في الرصيد الافتتاحي بلغ مقداره ٩٧,٤ مليون يورو.

٢٠٠١-٢٨ ومن بين معايير إيساس الجديدة التي صدرت ولكن سرعان ما لم يبدأ بعد، لم تطبّق اليونيدو المعايير التالية: المعيار ٢٨- الأدوات المالية: العرض، والمعيار ٢٩- الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، والمعيار ٣٠- الأدوات المالية: كشف البيانات، والمعيار ٣١- الأصول غير الملموسة. وستحلّ المعايير المتعلقة بالأدوات المالية محلّ المعيار ١٥- الأدوات المالية: الكشف والعرض؛ وتحدد هذه المعايير مبادئ الاعتراف بالأصول المالية والخصوم المالية وقياسها، ومبادئ عرض الأدوات المالية في شكل خصوم أو صافي الأصول/صافي الملكية، ومبادئ معادلة الأصول المالية والخصوم المالية، وشروط الكشف. ويجب تطبيق هذه المعايير على فترات الإبلاغ التي تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ أو بعده. وسيستعاض عن المعيار المحاسبي إيساس ٣٨ المتعلّق بالأصول غير المادية بالمعيار المحاسبي إيساس ٣١ المتعلّق بالأصول غير الملموسة اعتباراً من نيسان/أبريل ٢٠١١. وسيكون الأثر المتوقع أن يتركه التطبيق الأولي لهذه المعايير على البيانات المالية طفيفاً نظراً لاستخدام اليونيدو عدداً محدوداً من الأدوات المالية، إضافة إلى أوجه الاختلاف القليلة بين المعيار المحاسبي إيساس ٣٨ والمعيار المحاسبي إيساس ٣١ المتعلّقين بالأصول غير الملموسة.

الإيرادات

الإيرادات التبادلية

- ٢١-١ الإيرادات من بيع السلع، كبيع المنشورات، ومن النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (كومفار)، يُعترف بها عندما تنتقل المخاطر والمكاسب المهمة المقترنة بملكية السلع إلى المشتري.
- ٢٢-١ والإيرادات من تقديم الخدمات يُعترف بها في الفترة المالية التي قدمت فيها الخدمة بحسب مرحلة الإنجاز المقدرة لتلك الخدمة، شريطة أن يكون من الممكن تقدير النتيجة بصورة موثوقة.

إيرادات الفوائد

- ٢٣-١ يُعترف بإيرادات الفوائد على أساس النسبة الزمنية عند استحقاقها، مع أخذ العائد الفعلي للأصل المعني في الحسبان.

الإيرادات غير التبادلية

الاشتراكات المقررة

٢٤-١ إيرادات الميزانية العادية من الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء يُعترف بها في مطلع السنة التي تعود إليها تلك الاشتراكات. ويحدّد مبلغ الإيرادات استناداً إلى البرنامج والميزانيتين وجدول الاشتراكات التي يُقرّها المؤتمر العام.

التبرعات

٢٥-١ الإيرادات من التبرعات التي تتضمن قيوداً على استخدامها يُعترف بها بمجرد توقيع اتفاق ملزم بين اليونيدو والجهة المانحة مقدمة التبرع. أما الإيرادات من التبرعات التي تتضمن شروطاً على استخدامها، بما فيها الالتزام بإعادة المبالغ إلى الجهة المتبرعة في حال عدم الوفاء بتلك الشروط، فيُعترف بها عند الوفاء بتلك الشروط. وإلى حين الوفاء بتلك الشروط، يُعترف بالالتزام الآتي باعتباره خصماً.

٢٦-١ والتبرعات وغيرها من الإيرادات غير المقترنة باتفاقات ملزمة، يُعترف بها كإيرادات عند تسلّمها.

التبرعات العينية في شكل سلع

٢٧-١ يُعترف بالتبرعات العينية في شكل سلع بقيمتها العادلة ويُعترف بالسلع والإيرادات المقابلة لها على الفور ما لم تكن معلقة على أيّ شروط. أما إذا كانت معلقة على شروط، فيُعترف بها على أنها خصوم إلى حين الوفاء بتلك الشروط واستيفاء الالتزام الراهن. ويُعترف بالإيرادات بقيمتها العادلة التي تقاس بناء على تاريخ حيازة الأصول الممنوحة.

التبرعات العينية في شكل خدمات

٢٨-١ التبرعات العينية في شكل خدمات لا يُعترف بها في البيانات المالية على أنها إيرادات. ويُكشف عن طبيعة هذه الخدمات ونوعها في الملاحظات على البيانات المالية.

النفقات

٢٩-١ النفقات الناشئة عن شراء سلع وخدمات يُعترف بها عندما يفني المورد بالتزاماته التعاقدية، أي عندما تتسلّم اليونيدو السلع والخدمات وتقبلها. وقد تحدث هذه العملية على مراحل في بعض عقود الخدمات. ويُعترف كذلك بجميع النفقات الأخرى الناتجة عن استهلاك أصول أو تكبّد خصوم مالية ينتج عنها نقصان في صافي الأصول/صافي الملكية خلال فترة الإبلاغ.

الأصول

المبالغ النقدية والمكافآت النقدية

٣٠-١ يُحتفظ بالمبالغ النقدية والمكافآت النقدية بقيمتها الإسمية وتشمل النقدية الحاضرة والودائع لأجل قصير العالفة السائلة المودعة لدى مؤسسات مالية.

المبالغ المستحقة القبض والسلف

٣١-١ يُعترف بالمبالغ المستحقة القبض والسلف بدايةً بقيمتها الإسمية. ويُعترف بالمخصّصات الاحتياطية العائدة إلى المبالغ التقديرية غير القابلة للتحصيل على أنّها مبالغ مستحقة القبض وسلف عند وجود دليل موضوعي على انخفاض قيمة هذه الأصول، بينما يُعترف بالخسائر الناتجة عن انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي.

الأدوات المالية

٣٢-١ لا تستخدم اليونيدو في عملياتها العادية سوى الأدوات المالية غير الاشتقاقية. وتتألف هذه الأدوات المالية أساساً من الحسابات المصرفية والودائع لأجل والحسابات تحت الطلب والحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع.

٣٣-١ ويُعترف بجميع الأدوات المالية في بيان الموقف المالي بقيمتها العادلة. وتقرب قيمة التكلفة التاريخية الدفترية للمبالغ المستحقة القبض والمبالغ المستحقة الدفع الخاضعة لشروط الائتمان التجاري العادية من القيمة العادلة للمعاملة.

المخاطر المالية

٣٤-١ أرست اليونيدو سياسات وإجراءات حكيمة لإدارة المخاطر وفقاً لنظامها المالي وقواعدها المالية. فقد تضع اليونيدو المبالغ المالية التي لا تحتاجها للوفاء بمتطلبات فورية في استثمارات قصيرة الأجل وطويلة الأجل. ويجب أن تحصل جميع الاستثمارات طويلة الأجل على تزكية من لجنة معنية بالاستثمار قبل الشروع في هذه الاستثمارات. وفي السياق العادي للأعمال، تتعرض اليونيدو لطائفة من المخاطر المالية، كالمخاطر السوقية (أسعار صرف العملات الأجنبية وسعر الفائدة) ومخاطر تقصير الطرف الآخر. ولا تستخدم اليونيدو أي أدوات تحوطية تحسباً للمخاطر التي قد تتعرض لها.

- **مخاطر أسعار صرف العملات:** تتلقى اليونيدو اشتراكات من البلدان الأعضاء والمناحين بعملات غير اليورو وتكون بالتالي معرضة لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تقلب تلك الأسعار.
- **مخاطر أسعار الفائدة:** لا تودع اليونيدو أموالها إلا في حسابات قصيرة الأجل بأسعار فائدة ثابتة، ما يجعلها لا تتعرض لأي مخاطر ذات شأن من حيث أسعار الفائدة.
- **المخاطر الائتمانية:** لا تتعرض اليونيدو لأي مخاطر ائتمانية ذات شأن لأن البلدان الأعضاء والجهات المانحة تتمتع عموماً بجدارة ائتمانية عالية.

- **مخاطر تقصير الطرف الآخر:** تودع اليونيدو نقديتها لدى مصارف مختلفة وتعرض بالتالي لخطر تقصير أحد المصارف في الوفاء بالتزاماته تجاه المنظمة. بيد أن لدى اليونيدو سياسات تحد من حجم تعرضها لمخاطر تقصير أي مؤسسة مالية.

المخزونات

- ٣٥-١ تُقيّد المخزونات بسعر التكلفة، ما لم تكن المخزونات قد اقتُنيت عن طريق معاملة غير تبادلية، حيث تُقدّر تكلفتها عندئذ قياساً على قيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها. وتحدد التكاليف باستخدام مبدأ الوارد أولاً يخرج أولاً فيما يخص بنود المخزون المتشابهة، وباستخدام طريقة تعريف محددة فيما يخص البنود غير المتشابهة. ويُدرج محصص بمقدار انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي يتقرر فيها انخفاض قيمة بند من بنود المخزون.
- ٣٦-١ وبما أن قيمة اللوازم المكتبية والمنشورات والمواد المرجعية المستخدمة ليست ذات أهمية مادية؛ فإنها تُقيّد كنفقات في بيان الأداء المالي عند شرائها.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

- ٣٧-١ الاعتراف الأولي بالممتلكات والمنشآت والمعدات، بما فيها أصول إدارة المباني وخدمات المطاعم، الممولة من الميزانية العادية، يُبنى، لكل فئة من فئات الأصول، على أساس سعر تكلفتها في تاريخ اقتنائها. ثم تكون القيمة الدفترية اللاحقة لذلك البند من الأصول هي التكلفة مخصوصاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر معترف بها تنتج عن انخفاض القيمة. وقد حُدّد مبلغ ٦٠٠ يورو كعتبة رسمية للممتلكات والمنشآت والمعدات.
- ٣٨-١ وتقدر قيمة الأصول الممنوحة بقيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها. ولا يُعترف بالأصول التراثية.
- ٣٩-١ وتُجرى استعراضات سنوية للوقوف على مدى انخفاض قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.
- ٤٠-١ وتُطبق طريقة الاستهلاك بقيمة ثابتة على طول المدة التقديرية لصلاحية الأصول لتحديد نفقة الاستهلاك السنوية التي يُعترف بها في بيان الأداء المالي.

وفيما يلي مدة الصلاحية التقديرية لكل فئة من فئات الممتلكات والمصانع والمعدات:

الفئة	مدة الصلاحية التقديرية (بالسنوات)
المركبات	١٠-٣
معدات الاتصال ومعدات تكنولوجيا المعلومات	٧-٣
الأثاث والتجهيزات	١٢-٥
الآليات	١٥-٤
المباني	٥٠-٥
الأراضي	لا تنخفض قيمتها
التحسينات على العقارات المؤجرة	أقصر المدتين بين مدة عقد الإيجار ومدة الصلاحية

الأصول غير الملموسة

٤١-١ تُقيّد الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة محصوماً منها القيمة المتراكمة لاهتلاك تكلفتها وأيُّ خسائر ناتجة عن انخفاض قيمتها. وتتألف معظم الأصول غير الملموسة في اليونيدو من برامجيات.

٤٢-١ وفي الحالات التي تُقتنى فيها أصول غير ملموسة مجاناً (كهدية أو منحة) أو بتكلفة رمزية، تُستخدم القيمة العادلة لهذه الأصول في تاريخ اقتنائها.

٤٣-١ ويجب أيضاً أن يفى أيُّ بند بالمعايير التالية لكي يُعترف به كبنود الأصول غير الملموسة: (أ) أن تكون مدة صلاحية البند التقديرية أكثر من سنة واحدة؛ و(ب) أن تتجاوز تكلفة البند مبلغ ١ ٧٠٠ يورو، باستثناء البرامجيات المعدّة داخلياً حيث وضع لتكلفة إعدادها حد أدنى قدره ٢٥ ٠٠٠ يورو، باستثناء تكاليف الأبحاث والصيانة التي تُحمّل على النفقات عند تكبدها.

٤٤-١ ويوزّع اهتلاك التكلفة على مدة الصلاحية التقديرية للبند باستخدام طريقة القيمة الثابتة. وفيما يلي مدة الصلاحية التقديرية لفئات الأصول غير الملموسة:

الفترة	مدة الصلاحية التقديرية (بالسنوات)
البرامجيات المشتراة من الخارج	٦
البرامجيات المعدّة داخلياً	٦
حقوق التأليف والنشر	٣

عقود الإيجار

٤٥-١ عقود الإيجار المبرمة في المكاتب الميدانية تُصنّف كإيجارات تشغيلية وتُقيّد دفعات الإيجار المسددة في بيان الأداء المالي كنفقات، على أساس المبالغ الثابتة الموزعة على مدة عقد الإيجار.

المصالح في المشاريع المشتركة

٤٦-١ المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدى تنفذ اليونيدو بموجبه، بالاشتراك مع طرف واحد أو عدة أطراف، نشاطاً اقتصادياً يخضع لسيطرة مشتركة. وتُصنّف أنشطة المشاريع المشتركة في ثلاثة أشكال مختلفة:

١' في العمليات التي تخضع لسيطرة مشتركة وتتولى اليونيدو مهمة تشغيلها، تعترف اليونيدو في بيانها المالية بالأصول التي تخضع لسيطرتها وبالخصوم والنفقات التي تتكبدتها. وفي حال تولّى منظمة أخرى مهمة التشغيل، يكون اعتراف اليونيدو بالنفقات والخصوم مقصوراً على ترتيبات الفوترة المتفق عليها.

٢' وفيما يتعلق بالأصول الخاضعة لسيطرة مشتركة، تعترف اليونيدو بحصتها من الأصول وأيِّ استهلاك مقترن بها.

٣٤ وفيما يتعلق بالكيانات الخاضعة لسيطرة مشتركة، تُطبَّق اليونيدو طريقة المحاسبة على أساس الملكية الصافية. يُعترف بالاستثمار في الكيان الخاضع لسيطرة مشتركة على أساس التكلفة في بادئ الأمر، ثم يجري زيادة أو تقليص المبلغ الدفترى من أجل الاعتراف بحصة اليونيدو من الفائض أو العجز في هذا الكيان لكل فترة من فترات الإبلاغ. ويُعترف بحصة اليونيدو من الفائض أو العجز في الكيان الخاضع لسيطرة مشتركة في بيان الأداء المالي لليونيدو.

٤٧-١ وتشمل هذه البيانات المالية العامة الغرض الحصة المنطبقة في المشاريع والكيانات والعمليات المشتركة المنشأة بموجب مذكرة تفاهم متعلقة بتوزيع الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي أبرمتها المنظمات الكائنة في فيينا في عام ١٩٧٧. وتشمل الخدمات المشتركة خدمات المطاعم، وإدارة المباني، والمتجر، وخدمات أخرى. واليونيدو طرف في ترتيب مبرم مع الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية بشأن المشاريع المشتركة وأنشطة الخدمات المشتركة في مباني مركز فيينا الدولي.

الخصوم

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المالية الأخرى

٤٨-١ يُعترف بالحسابات المستحقة الدفع والخصوم المالية الأخرى في البداية بقيمتها الإسمية التي تعطي أفضل تقدير للمبلغ اللازم لتسوية هذا الالتزام في تاريخ الإبلاغ.

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٤٩-١ تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجر والمرتبات وبدلات والإجازة المرضية وإجازة الأمومة المدفوعتي الأجر. وتكون استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل مستحقة التسوية في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء المدة التي قدّموا فيها الخدمات ذات الصلة، وتُحسب بقيمتها الإسمية استناداً إلى المبالغ المستحقة بالمعدلات الراهنة للأجر.

استحقاقات ما بعد الخدمة

٥٠-١ استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين (بخلاف استحقاقات إنهاء الخدمة) الواجبة الدفع بعد انتهاء الخدمة. ٥١-١ وتشمل استحقاقات ما بعد الخدمة لدى اليونيدو خطط الاستحقاقات المحددة التي تتألف من خطة المعاشات التقاعدية (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، وبدلات نهاية الخدمة، إضافة إلى التكاليف المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة المتعلقة بالسفر وشحن الأمتعة المتزلية.

٥٢-١ ويحسب الالتزامات الخاصة باستحقاقات ما بعد الخدمة اكتواريون مستقلون مستخدمين لهذا الغرض طريقة القيد الدائن المُسقط للوحدة الزمنية. فتحدد القيمة الحالية للالتزام بخصم المبلغ التقديري الذي يلزم سداده مستقبلاً لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي قدمها الموظف في الفترات الراهنة والسابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة لسنوات الاستحقاق المقابلة.

٥٣-١ ويُعترف بالأرباح والخسائر الاكتوارية بالطريقة الاحتياطية في الفترة التي تحدث فيها تلك الأرباح والخسائر، وتُدرج كبنود منفصل في بيان التغييرات في صافي الأصول/صافي الملكية.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

٥٤-١ تُحسب استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل، المستحقة الدفع في معظمها بعد مضي ١٢ شهراً، كإجازة السنوية مثلاً، على نفس الأساس الاكتواري المستخدم في حساب استحقاقات ما بعد الخدمة، ويُعترف بالأرباح والخسائر الاكتوارية على الفور.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٥٥-١ اليونيدو من المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وهذا الصندوق المشترك هو خطة استحقاقات محددة يمولها أرباب عمل متعددون.

٥٦-١ وليس بوسع اليونيدو، بوصفها واحدة من المنظمات المشاركة، أن تحدّد نصيبها من الموقف والأداء الماليين الأساسيين لهذه الخطة استناداً إلى المعيار المحاسبي إيبساس ٢٥. بموثوقية كافية للأغراض المحاسبية، ولذلك، فإنها ستدخل هذه الخطة في حساباتها باعتبارها خطة اشتراكات محددة.

المخصصات الاحتياطية والخصوم الطارئة

٥٧-١ يُعترف بالمخصصات الاحتياطية للخصوم الطارئة عندما يقع على اليونيدو التزام قانوني أو حكمي آني ناتج عن أحداث سابقة، ويرجّح أن يتطلب الأمر تدفق موارد إلى الخارج للوفاء بذلك الالتزام، ويكون من الممكن تقدير المبلغ بموثوقية. ومبلغ المخصص الاحتياطي هو أفضل تقدير للنفقة اللازمة للوفاء بالالتزام الآني في تاريخ الإبلاغ. ويُجرى خصم لهذا المبلغ التقديري عندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود كبيراً.

٥٨-١ ويُكشف عن الخصوم الطارئة التي لا يكون فيها الالتزام المحتمل مؤكداً، أو لم يتأكد بعد ما إذا كان على اليونيدو التزام آني يمكن أن يؤدي إلى تدفق موارد إلى الخارج، أو التزامات لا تفي بمعايير الاعتراف وفق المعيار المحاسبي إيبساس ١٩.

الحاسبة الصندوقية والإبلاغ القطاعي

١-٥٩ تُعدّ البيانات المالية على أساس "الحاسبة الصندوقية". ويعامل كل صندوق بصفته كيانا محاسبيا وماليا منفصلا، له مجموعة حسابات مستقلة مزدوجة القيد وذاتية التوازن. وتمثل أرصدة الصناديق المبالغ المتراكمة المتبقية من الإيرادات والنفقات.

١-٦٠ وتمثّل مصادر أموال اليونيدو في أنواع مميزة من الخدمات التي تقدمها المنظمة من أجل بلوغ هدفها العام. وينشئ المؤتمر العام أو المدير العام صناديق مستقلة لأغراض عامة أو خاصة. وعليه، تُقدّم المعلومات المتعلقة بالإبلاغ القطاعي على أساس مصدر الأموال، وتصنّف جميع أنشطة المنظمة في ثلاثة قطاعات من الخدمات المميزة، ألا وهي: '١' أنشطة الميزانية العادية، '٢' وأنشطة التعاون التقني، '٣' والأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة.

وتمثل هذه القطاعات الثلاثة أنشطة خدمات مميزة على النحو التالي:

(أ) أنشطة الميزانية العادية - تُقدّم في إطار هذه الأنشطة خدمات أساسية، من قبيل إدارة شؤون اليونيدو، ووضع السياسات، والتوجيه الاستراتيجي، والبحث، والإدارة، وخدمات الدعم (كإدارة الشؤون المالية، وإدارة الموارد البشرية، وما إلى ذلك)، فضلا عن خدمات دعم الدول الأعضاء في اتخاذ القرارات، ويُقدّم في إطارها أيضا الدعم الأساسي اللازم لتحقيق هدف اليونيدو الرئيسي وفقا لدستورها، وهو تعزيز التنمية الصناعية وتسريع وتيرتها في البلدان النامية.

(ب) أنشطة التعاون التقني - تُعنى بتنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات مباشرة إلى الجهات المستفيدة/البلدان. وتعود هذه الخدمات بفائدة مباشرة على الجهات المستفيدة في طائفة واسعة من المجالات، بدءا بالزراعة ومرورا بالبيئة وانتهاء بالتجارة، وتنطوي على نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، وتحسين عمليات الإنتاج، وما إلى ذلك. وتختلف هذه الخدمات اختلافا كبيرا عن تلك المقدمة في إطار الأنشطة الممولة من الميزانية العادية على النحو المبين أعلاه.

(ج) الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة - هي "أنشطة هامشية" يُضطلع بها دعما لخدمات القطاعين (أ) و(ب) أعلاه. وتشير هذه المجموعة الأخيرة من الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة إلى خدمات مثل المنشورات المخصّصة للبيع، وإدارة المباني، والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار)، وغير ذلك، وهي مكتملة لأنشطة المنظمة الرئيسية، ولكنها متماشية مع هدف اليونيدو العام ووثيقة الصلة به.

مقارنة الميزانيات

١-٦١ يُعدّ البرنامج والميزانيتان العادية والتشغيلية لفترة السنتين على الأساس النقدي المعدّل وليس على أساس الاستحقاق الكامل. بمقتضى معايير إيباساس. وبسبب اختلاف أسس إعداد الميزانيات والبيانات المالية، عُرضت محتويات البيان ٥: المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية، المطلوب بمقتضى المعيار المحاسبي إيباساس ٢٤، بناء على أسس الحاسبة والتصنيف والفترة نفسها المُستند إليها في الميزانية المعتمدة.

٦٢-١ ويشمل بيان المقارنة ما يلي: مبالغ الميزانية الأصلية والنهائية؛ والمبالغ الفعلية مبيّنة على الأساس نفسه المُستند إليه في بيان ما يقابلها من مبالغ في الميزانية، وتعليلًا للاختلافات المادية بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.

٦٣-١ وتشرح الملاحظة ١٨ طريقة تسوية المبالغ الفعلية المستندة إلى الأساس المُستند إليه في الميزانية لتتوافق مع المبالغ الفعلية لصافي التدفقات النقدية الجنية من أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل الواردة في البيانات المالية، وتحدّد على نحو مستقل أية اختلافات في الأساس والتوقيت والكيان.

كشف بيانات الأطراف ذات العلاقة

٦٤-١ يُكشف عن بيانات الأطراف ذات العلاقة التي لديها القدرة على أن تتحكم في ما تتخذه اليونيدو من قرارات مالية وتنفيذية، أو تمارس نفوذًا كبيرًا عليها في هذا الصدد، كما يُكشف عمّا يتم من معاملات مع هذه الأطراف، ما لم تكن قد تمت في إطار علاقة طبيعية وبشروط وأحكام العلاقة التجارية المحضة، وما لم تكن متفقة مع علاقات العمل الطبيعية القائمة بين هذه الكيانات. وبالإضافة إلى ذلك، تكشف اليونيدو عن أيّ معاملات تتم تحديدًا مع كبار موظفي الإدارة وأفراد أسرهم.

٦٥-١ ويُشكّل موظفو الإدارة العليا في المنظمة فريق الإدارة التنفيذية المؤلف من المدير العام ونائبه والمديرين الإداريين، الذين يتمتعون بصلاحيات ويتحملون مسؤوليات فيما يتعلق بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها ومراقبتها والتأثير في وجهتها الاستراتيجية. وتُعتبر أحوار موظفي الإدارة العليا معاملة مع أطراف ذات علاقة.

الملاحظة ٢: المبالغ النقدية والمكافآت النقدية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	
(معاد إعدادها)	٢٠١٠	
بآلاف اليوروهات		
٣٨ ٣٥٣,٧	١٢ ٢٧٧,٣	المبالغ النقدية والمكافآت النقدية
٣٥١ ٧٠٧,٢	٣١٩ ٩٩١,٩	النقدية المودعة في المصارف والنقدية الحاضرة
٢ ٦٢٠,٨	٢ ٠٠٥,٠	الودائع لأجل المستحقة أصلاً في غضون أقل من ٣ أشهر
٣٩٢ ٦٨١,٧	٣٣٤ ٢٧٤,٢	المبالغ النقدية والمكافآت النقدية لدى المكاتب الميدانية
		مجموع المبالغ النقدية والمكافآت النقدية

١-٢ يخضع استخدام الأموال النقدية والمكافآت النقدية لقيود مختلفة تبعا للصندوق المتصلة به - وفي الملاحظة ١٩ (ألف) مزيد من المعلومات عن هذه الأموال والمكافآت بحسب الأنشطة الرئيسية.

٢-٢ وتشمل المبالغ النقدية والمكافآت النقدية أموالاً نقدية وودائع لأجل بما يعادل ٧٢٣ ٩٥٩ ٢٢٤ يورو (مقابل ١٦٥ ٧٥٢ ٨٦٩ يورو في عام ٢٠٠٩) محتفظاً بها بعملات غير اليورو.

- ٣-٢ ويحتفظ ببعض الأموال النقدية بعملات تكون إما مقيّدة من الناحية القانونية وإما يتعذر تحويلها بسهولة إلى اليورو، وتُستخدم حصراً لتغطية النفقات المحلية في بلدانها. وفي نهاية الفترة، كان المبلغ المكافئ لهذه العملات باليورو ٤٠٢ ٥٢٧ يورو (مقابل ١٩٠ ٩٦١ يورو في عام ٢٠٠٩) بناءً على أسعار الصرف الختامية المعمول بها في الأمم المتحدة لهذه العملات.
- ٤-٢ وكان متوسط النسبة السنوية المحتمية من الفوائد على الحسابات المصرفية والودائع لأجل المدرة للفائدة ٠,٥٣ في المائة و ٢٤ في المائة عن اليورو ودولار الولايات المتحدة على التوالي.
- ٥-٢ وتودع الأموال النقدية للمكاتب الميدانية في حسابات مصرفية للسلف لغرض تلبية الاحتياجات المالية في المواقع الميدانية.

الملاحظة ٣: الحسابات المستحقة القبض

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	الحسابات الجارية
بآلاف اليوروهات		
٩٧ ٧٥٧,٧	١١٥ ٠٠٢,٦	الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية
٩٦,٦	١٠٨,٤	المبالغ المستحقة القبض من الدول الأعضاء - الاشتراكات المقررة
٧٤ ٠٤٨,٠	٣٢ ٩٨١,٥	المبالغ الأخرى المستحقة القبض من الدول الأعضاء
٢ ٨٦٠,٧	٢ ٩١٥,١	التبرعات المستحقة القبض
١٧٤ ٧٦٣,٠	١٥١ ٠٠٧,٦	ضريبة القيمة المضافة وغيرها من الضرائب المستحقة الاسترداد
(٩٢ ٦٠٣,٤)	(١٠٥ ٦٣٠,٧)	مجموع الحسابات المستحقة القبض قبل احتساب المخصصات الاحتياطية
٨٢ ١٥٩,٦	٤٥ ٣٧٦,٩	المخصص الاحتياطي للحسابات المشكوك في إمكانية قبضها
		صافي الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية
بآلاف اليوروهات		
٥ ٦٢٨,٨	٧ ٦٩٥,٣	الحسابات المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
٤ ٨٩٤,٦	٣ ٢٤٨,١	المبالغ المستحقة القبض من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي
(٧٢٣,٨)	(٧٢٣,٨)	المبالغ الأخرى المستحقة القبض
٩ ٧٩٩,٦	١٠ ٢١٩,٦	المخصص الاحتياطي للحسابات المشكوك في إمكانية قبضها
		صافي الحسابات المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	الحسابات غير الجارية
بآلاف اليوروهات		
١٥ ٣٣٩,٨	٧٨٠,١	الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية
(١٠ ٧٢٦,٥)	(٧٥٢,٠)	المبالغ المستحقة القبض من الدول الأعضاء - الاشتراكات المقررة
٤ ٦١٣,٣	٢٨,١	المخصص الاحتياطي للحسابات المشكوك في إمكانية قبضها
		مجموع المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية

١-٣ ترد الحسابات المستحقة القبض صافية من التسويات المتعلقة بالحسابات المشكوك في إمكانية قبضها. ويُستند في حساب المخصّص الاحتياطي للاشتراكات المقررة غير المحصّلة إلى الخبرة التاريخية، ويُقدّر وفق النسب المئوية الواردة أدناه للاشتراكات المستحقة القبض غير المسددة. ولم يُدرج أيُّ مخصّص احتياطي للتبرعات المستحقة القبض.

النسبة المئوية	الاشتراكات المقررة غير المسددة عن مدة:
١٠٠	تزيد على ٦ سنوات
٨٠	تتراوح بين ٤ و ٦ سنوات
٦٠	تتراوح بين سنتين و ٤ سنوات
٣٠	تتراوح بين سنة واحدة وستين

٢-٣ وكانت التغيّرات في المخصّصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة غير المسددة كما يلي:

بآلاف اليوروهات	
١٠٥ ٣٦٢,٤	المخصّص الاحتياطي للحسابات المدمومة والمشكوك في إمكانية قبضها، في بداية السنة (معاد إعداده)
(٣ ١٩٠,٩)	المبلغ المفرج عنه من الأرصدة المتبقية على الدول الأعضاء
١٠٢ ١٧١,٥	المخصّص الاحتياطي للحسابات المدمومة والمشكوك في إمكانية قبضها، في نهاية السنة

٣-٣ وتتكون المخصّصات الاحتياطية الكلية للحسابات المدمومة والمشكوك في إمكانية قبضها وقدرها ٦٩٨ ٠٥٣ ١٠٤ يورو (مقابل ٣٦٨ ١٠٦ ١٠٧ يورو في عام ٢٠٠٩) من مبلغ ٤٨٤ ١٧١ ١٠٢ يورو (مقابل ٣٧٢ ٣٦٢ ١٠٥ يورو في عام ٢٠٠٩) في حساب الاشتراكات المقررة المستحقة القبض، ومبلغ ٢١٤ ٨٨٢ ١ يورو (مقابل ٩٩٦ ١٧٤٣ يورو في عام ٢٠٠٩) في حسابات أخرى مستحقة القبض.

٤-٣ وتعلّق التبرعات المستحقة القبض غير الجارية بالتبرعات المؤكدة المستحقة السداد من الدول الأعضاء بعد مرور أكثر من عام واحد على تاريخ الإبلاغ عنها وفقا لخطط السداد المتفق عليها، والبالغة قيمتها ٨٤٢ ٣٣٩ ١٥ يورو (مقابل ٧٨٠ ٠٥٧ يورو في عام ٢٠٠٩).

٥-٣ ويورد المرفق الأول (ب)، المعنون "حالة الاشتراكات المقررة"، تفاصيل الاشتراكات المقررة غير المسددة، ويتضمّن الجدول التالي ملخصاً يوضّح مدى تقادم الاشتراكات المستحقة القبض:

النسبة المئوية	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	بآلاف اليوروهات	السنة
٨,٣	٩ ٣٨٦,٤		٢٠١٠-٢٠٠٩
٧,٧	٨ ٦٥٤,٤		٢٠٠٨-٢٠٠٧
٤,٠	٤ ٤٦٩,٣		٢٠٠٦-٢٠٠٥
٨٠,٠	٩٠ ٥٨٧,٥		٢٠٠٤ وما قبلها
١٠٠,٠	١١٣ ٠٩٧,٦		مجموع الاشتراكات المستحقة القبض قبل احتساب المخصّص الاحتياطي

الملاحظة ٤ : المخزونات

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بآلاف اليوروهات		
١٠٦٢,٤	١٠١٦,٤	لوازم صيانة المباني
١٢,٠	٧,٢	مواد التصحاح والتنظيف
٢١,٧	١٦,٨	الأزياء الرسمية
٣,٢	٣,٦	لوازم متنوعة
١٠٩٩,٣	١٠٤٤,٠	مجموع المخزونات

لوازم صيانة المباني	مواد التصحاح والتنظيف	الأزياء الرسمية	لوازم متنوعة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	تسوية المخزونات
بآلاف اليوروهات					
١٠١٦,٤	٧,٢	١٦,٨	٣,٦	١٠٤٤,٠	المخزون الافتتاحي
٢٠٧,٤	١٩,٠	١٦,٥	٠,١	٢٤٣,٠	المخزونات المشتراة في عام ٢٠١٠
١٢٢٣,٨	٢٦,٢	٣٣,٣	٣,٧	١٢٨٧,٠	مجموع المخزون المتاح
(١٣٦,٥)	(١٣,٨)	(١١,١)	(٠,١)	(١٦١,٥)	مخصوصاً منه: المستهلك
(٢٤,٩)	(٠,٣)	(٠,٦)	(٠,٤)	(٢٦,٢)	مخصوصاً منه: التخفيض
١٠٦٢,٤	١٢,١	٢١,٦	٣,٢	١٠٩٩,٣	مجموع المخزونات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

٤-١ يجري التحقق من كميات المخزون الفعلية المستمدة من نظام إدارة المخزون في اليونيدو بإحصاء المخزون عينياً، وتُحسب قيمة المخزونات على أساس مبدأ الداخل أولاً يخرج أولاً.

٤-٢ وتحسب قيمة المخزونات صافية من أي انخفاض في قيمتها أو تقادم بعضها. وخلال عام ٢٠١٠، حفّضت اليونيدو مخزونات بمبلغ ٢٠٩ ٢٦ يورووات لأسباب تتعلق بتقادمها وخسائر أخرى في قيمتها.

الملاحظة ٥ : الأصول الجارية الأخرى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بآلاف اليوروهات		
١٧٨٩,٦	٣٧٦٢,٧	المبالغ المدفوعة مسبقاً عن السلع العابرة
١٦٨٧,٦	١٨٣٦,٠	السُّلف المدفوعة للموظفين
١٦٤٠,٨	٢٣٧٥,١	المبالغ المدفوعة للبيع
١٨١,٩	١٧٧,٦	الفوائد المستحقة

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بآلاف اليوروهات		
١ ٣٨٧,٧	١ ٦٢٥,٨	بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية
٦٠ ٤٠٣,٠	٤٩ ٤٧٠,٩	المعاملات بين الصناديق
٧٢٥,٤	٣ ٤٠٣,٣	أصول جارية أخرى
٦٧ ٨١٦,٠	٦٢ ٦٥١,٤	مجموع الأصول الجارية الأخرى

- ١-٥ المبالغ المدفوعة مسبقاً عن السلع في طريق الترانزيت هي مبالغ مدفوعة قبل توريد السلع والخدمات. بمجرد تقديم وثائق الشحن.
- ٢-٥ وتتعلق السُلْف المدفوعة للموظفين بمنح التعليم وإعانات الإيجار والسفر وغيرها من استحقاقات الموظفين.
- ٣-٥ وتمثل السُلْف المدفوعة للباقة المدفوعات الأولية المُفرج عنها لدى التوقيع على وثائق العقد.
- ٤-٥ وتتألف بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية من قسائم الصرف الداخلية غير المجهزة الخاصة بالمكاتب الميدانية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ والمبالغ المُعلّقة والحسابات المرفوضة لعدم كفاية المعلومات.
- ٥-٥ وتمثل الأرصدة المشتركة بين الصناديق المبالغ المستحقة السداد من صناديق أخرى (انظر الملاحظة ١٣ بشأن الخصوم المقابلة). وتنشأ هذه الأرصدة عن الحفاظ على مستوى عام محدد في الحسابات المصرفية.

الملاحظة ٦: الحصة في صافي الأصول/صافي الملكية في المشاريع المشتركة محسوبة باستخدام طريقة الملكية الصافية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بآلاف اليوروهات		
٨١٤,٥	٣٥٧,٥	الاستثمار في المتجر
١٧٠,٤	١٥٥,٠	الاستثمار في خدمات المطاعم
٩٨٤,٩	٥١٢,٥	الحصة الكلية في صافي الأصول/صافي الملكية في المشاريع المشتركة

- ١-٦ ويوجد توافق في الآراء بين منظمات الأمم المتحدة الموجودة مقرها في مركز فيينا الدولي على أن تتقاسم وفقاً لنسب مقررة تكاليف الخدمات المشتركة التي تقدمها كل واحدة منها، كخدمات المطاعم والمتجر والأمن والخدمات الطبية وإدارة المباني.

٦-٢ وتختلف هذه النسب باختلاف العوامل الأساسية، كعدد الموظفين والمساحة الكلية المشغولة، وما إلى ذلك. وتصبح النسب المستمدة كل سنة من الجدول المتفق عليه بين المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي سارية المفعول لتقاسم التكاليف بمجرد الموافقة عليها. وتستعرض الإدارة ترتيبات تقاسم التكاليف هذه من حين لآخر. ويستند توحيد جميع مشاريع اليونيدو المشتركة إلى نسب تقاسم التكاليف المطبقة على فترات الإبلاغ الموافقة لها. وفيما يلي نسب اليونيدو في التكاليف المتقاسمة، من عام ٢٠٠٦ إلى عام ٢٠١٠:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠
%١٥,٨٧٣	%١٥,٥٤١	%١٥,٧١٠	%١٥,٥٧٨	%١٥,٦٠٤

٦-٣ خدمات المطاعم: خدمات المطاعم كيان يخضع لمراقبة مشتركة بين اليونيدو وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي، ويُقدّم الأتعمة والمشروبات والخدمات لموظفي المنظمات المذكورة وللمجموعات أخرى محددة من الأفراد، داخل مباني مركز فيينا الدولي، عن طريق مداول على أساس استرداد التكاليف.

٦-٤ وفي حال التصفية، تُوزع أي ملكية صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية لموظفي اليونيدو وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي. وإن يكن لليونيدو حق ملكية محتمل في صندوق الرعاية الاجتماعية الخاص بموظفيها، فلا يُعترف بهذا الحق على أنه من الأصول.

٦-٥ وليس لمرافق خدمات المطاعم شخصية قانونية مستقلة، وعليه، تسجّل أصوله وخصومه باسم اليونيدو القانوني. لذا، من المحتمل أن تتعرض اليونيدو وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي لتحمل أية خصوم تبقى على هذا المرفق في حال تصفيته.

وفيما يلي ملخص للمعلومات المالية.

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بالآلاف اليوروهات	ملخص المعلومات المالية الخاصة بخدمات المطاعم
٥٨٥٩,٩	الإيرادات
٢١٧١,٢	تكلفة المبيعات
٣٥٨٩,٥	صافي نفقات التشغيل
١٧٥٥,٤	الأصول الجارية
٥٤٢,١	الأصول غير الجارية
١٢٠٣,٤	الخصوم الجارية
١٠٩٤,١	الاحتياطيات ورصيد الصندوق

٦-٦ المتجر: المتجر كيان يخضع لمراقبة مشتركة بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي. وهو يبيع مستلزمات منزلية معفاة من الضرائب لأغراض الاستهلاك الشخصي لموظفي المنظمات المذكورة وللمجموعات أخرى محددة من الأفراد على أساس استرداد التكاليف.

٦-٧ وفي حال التصفية، تُوزَع أيُّ ملكية صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية لموظفي الوكالة وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي، بالاستناد إلى نسبة المبيعات الذاهبة إلى موظفي كل من هذه المنظمات خلال السنوات الخمس السابقة للتصفية. وإن يكن للوكالة حق ملكية محتمل في صندوق الرعاية الاجتماعية الخاص بموظفيها، فلا يُعترف بهذا الحق على أنه من الأصول.

٦-٨ وليس للمتجر شخصية قانونية مستقلة، وعليه تسجّل أصوله وخصومه باسم الوكالة القانوني. لذا، من المحتمل أن تتعرّض الوكالة لتحمل أية خصوم تتبقى على المتجر في حال تصفيته.

وفيما يلي ملخص للمعلومات المالية.

ملخص المعلومات المالية الخاصة بالمتجر	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بالآلاف اليوروهات
الإيرادات	٢٧ ٩١٤,٨
تكلفة المبيعات	٢٢ ٩٧١,٤
صافي نفقات التشغيل	٢ ٠١٤,٩
الأصول الجارية	١١ ٩٩١,٤
الأصول غير الجارية	٤٥١,٨
الخصوم الجارية	٢٩١,١
الخصوم غير الجارية	٥ ٣١١,٠
صافي الملكية	٦ ٨٤١,١

٦-٩ دائرة خدمات إدارة المباني: دائرة خدمات إدارة المباني مسؤولة عن تشغيل وإدارة المنشآت العمرانية لمباني مركز فيينا الدولي. وقد عُيّنَت اليونيدو لتكون الوكالة المكلفة بمهمة إدارة هذه الخدمات، فيما عُهد بصلاحيّة اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية إلى لجنة الخدمات المشتركة التي تضم ممثلين عن كل من اليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية والأمم المتحدة ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. لذا تُعتبر هذه الخدمات عملية مشتركة تتقاسم مراقبتها جميع المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي. وليس لدائرة خدمات إدارة المباني وضع قانوني مستقل، وعليه تسجّل أصولها وخصومها باسم اليونيدو.

٦-١٠ وتواظب المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي على تقديم مساهمات سنوية إلى صندوق خدمات إدارة المباني وفقاً للنسب المعتمدة بحسب الشرح الوارد في الفقرة ٦-١، باستثناء حالات رد التكاليف في المشاريع المخصّصة التي تتسم بطابع استرداد التكاليف. ولئن كان الحق الذي يتبقى للمنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي في خدمات إدارة المباني عند تصفيته، وطريقة توزيع هذا الحق، غير محدّدين في أيّ وثيقة من الوثائق، لأنّ هذه الخدمات تنفّذ على أساس انتفاء المكسب والخسارة، فإنّ أرصدة مساهمات المنظمات المذكورة، خالصة من النفقات، يُعترف بها على أنّها مبالغ آجلة في انتظار الإفراج عنها نظير ما سيُقدّم من خدمات في المستقبل (انظر الملاحظة ١٢-٤).

وفيما يلي ملخص للمعلومات المالية.

ملخص المعلومات المالية الخاصة بخدمات إدارة المباني	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بآلاف اليوروهات
الإيرادات	١٨ ٥٧٦,٨
النفقات	١٨ ٥٧٦,٨
الأصول الجارية	٤١ ٧٧٨,٦
الأصول غير الجارية	٢٥٧,٧
الخصوم الجارية	٢٨ ٢٤٧,٧
الخصوم غير الجارية	١٣ ٧٨٨,٦
صافي الملكية	-

١١-٦ وتُحمَّل على النفقات، على أساس استرداد التكلفة، كل التكاليف المتصلة بسائر الخدمات المشتركة، كالخدمات الطبية والأمنية. وكانت المبالغ التي حُمِّلت خلال عام ٢٠١٠ على النفقات ٨٠٨ ٧٥٧ ١ يوروها و ٥٧٣ ٢١١ يورو على التوالي.

الملاحظة ٧: الممتلكات والمنشآت والمعدات

التكلفة	الأثاث والتجهيزات الثابتة	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	المركبات	الآلات	المجموع
في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	١ ٥٨١,٠	٤ ٨٥١,٢	١ ٣٨٦,٦	١ ٩٩٤,١	٩ ٨١٢,٩
البنود المضافة	٤٧,٦	٣٣١,٧	٢٤٢,٧	٤١,٠	٦٦٣,٠
البنود المُستغنى عنها	(٤٠,٠)	(٣٠٣,٣)	(١٠٨,٠)	(٢٥٣,٣)	(٧٠٤,٦)
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ ٥٨٨,٦	٤ ٨٧٩,٦	١ ٥٢١,٣	١ ٧٨١,٨	٩ ٧٧١,٣
الاستهلاك المتراكم	١ ٤١٢,٨	٤ ١٢٥,٦	٧١١,٩	١ ٨٤٣,٤	٨ ٠٩٣,٧
في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	٤٥,٠	٣٥٩,٨	١٥٧,٦	(٩,١)	٥٥٣,٣
نفقة الاستهلاك خلال السنة	(٣٩,١)	(٣٠١,١)	(٨٩,١)	(٢٠١,٩)	(٦٣١,٢)
البنود المُستغنى عنها					
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ ٤١٨,٧	٤ ١٨٤,٣	٧٨٠,٤	١ ٦٣٢,٤	٨ ٠١٥,٨
صافي القيمة الدفترية	١ ٦٨,٢	٧٢٥,٦	٦٧٤,٧	١٥٠,٧	١ ٧١٩,٢
في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	١ ٦٩,٩	٦٩٥,٣	٧٤٠,٩	١٤٩,٤	١ ٧٥٥,٥
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠					

١-٧ قبل اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، كان يُكشف عن قيمة الممتلكات غير المستهلكة والمقتنيات الجذابة في الملاحظات على البيانات المالية بحسب مقتضيات المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، ولا يُحسب لهذه الممتلكات والمقتنيات أيُّ استهلاك. وكانت العتبة المقررة لتسجيل الممتلكات غير المستهلكة والمقتنيات الجذابة في سجل الأصول ١ ٧٠٠ يورو للأولى و ٦٠٠ يورو للثانية.

٢-٧ وتستند الأرصدة الافتتاحية للممتلكات والمنشآت والمعدّات إلى الاعتراف الأولي بالفئات الرئيسية من هذه البنود على أساس تكلفتها وقت اقتنائها، وبما يتماشى مع الأحكام الانتقالية الواردة في المعيار المحاسبي إيبساس ١٧، باستثناء قيمة الأصول والمباني الخاصة بمشاريع التعاون التقني.

٣-٧ وتُرسمل بنود الممتلكات والمنشآت والمعدّات إذا تجاوزت تكلفتها العتبة المحددة بمبلغ ٦٠٠ يورو أو تساوت مع هذه العتبة. وتُستهلك تكلفتها بتقسيم هذه التكلفة على المدة التقديرية لصلاحية كل منها باستخدام طريقة القسط الثابت. ويخضع مستوى هذه العتبة للاستعراض الدوري.

٤-٧ وتُستعرض بنود الممتلكات والمنشآت والمعدّات سنويا لتحديد ما إذا كان هناك أيُّ انخفاض في قيمتها. وأسفر استعراض حالة الأصول خلال عام ٢٠١٠ عن عدم حدوث أيِّ انخفاض في قيمتها. وكان المبلغ المحمول للممتلكات والمنشآت والمعدّات المسحوبة من الخدمة ويُزعم التخلص منها، كما يلي: (أ) قيمة على أساس التكلفة بمبلغ ٢٩٣,٤ يورو عن صافي القيمة الدفترية الصفرية لهذه الممتلكات والمنشآت والمعدّات؛ (ب) وقيمة على أساس التكلفة بمبلغ ٢٣,٨ يورو عن بنود الممتلكات والمنشآت والمعدّات التي يبلغ صافي قيمتها الدفترية ١٠,٧ يوروها.

٥-٧ وكان المبلغ الإجمالي المحمول (القيمة على أساس التكلفة) للممتلكات والمنشآت والمعدّات التي استهلكت تكلفتها بالكامل ولا تزال قيد الاستخدام، ٦ ٥٦٢,٣ يورو في نهاية الفترة.

الملاحظة ٨: الأصول غير الملموسة

البرامجيات المكتتاة			التكلفة
المجموع	من الخارج	عملية الرسملة الجارية	
بآلاف اليوروهات			
٦٥٠,٣	٦٥٠,٣	-	في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)
١ ٥٢٢,٧	١٧,٥	١ ٥٠٥,٢	البنود المضافة
(٣٦١,٠)	(٣٦١,٠)	-	البنود المُستغنى عنها
١ ٨١٢,٠	٣٠٦,٨	١ ٥٠٥,٢	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
الاهتلاك المتراكم			
٤٤٢,٤	٤٤٢,٤	-	في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)

المجموع	البرامجيات المكتتاة من الخارج	عملية الرسملة الجارية	
بآلاف اليوروهات			
٤٨,٥	٤٨,٥	-	نفقة الاهتلاك خلال السنة
(٣٦١,٠)	(٣٦١,٠)	-	البنود المُستغنى عنها
١٢٩,٩	١٢٩,٩	-	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
			صافي القيمة الدفترية
٢٠٧,٩	٢٠٧,٩	-	في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
١٦٨٢,١	١٧٦,٩	١٥٠٥,٢	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

١-٨ تُرسمّل الأصول غير الملموسة إذا تجاوزت تكلفتها العتبة المحددة بمبلغ ١ ٧٠٠ يورو، فيما عدا البرامجيات المُعدّة داخليا التي حُدّدت عتبتها بمبلغ ٢٥ ٠٠٠ يورو، باستثناء تكاليف البحوث والصيانة. ولم يكن لدى اليونيدو حتى نهاية الفترة أية برامجيات مُعدّة داخليا.

٢-٨ وتشمل عملية الرسملة الجارية المبالغ المدفوعة للحصول على تراخيص النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية الذي سوف يُرسمّل عندما يصبح جاهزا للعمل بالطريقة التي تتوخاها الإدارة، ومن المقدّر أن يحدث ذلك في النصف الثاني من عام ٢٠١١.

الملاحظة ٩: الأصول غير الجارية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بآلاف اليوروهات		
٨٠٨,٩	٨٠٨,٩	السلفة الأولية للمتجر
١٠٨,٥	١٢٧,٠	ودائع الإيجار
٩١٧,٤	٩٣٥,٩	مجموع الأصول غير الجارية

١-٩ تصبح الاشتراكات غير الجارية مستحقة السداد بعد مرور أكثر من عام واحد وفقا للشروط المحددة في الاتفاقات.

الملاحظة ١٠ : الحسابات المستحقة الدفع

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بآلاف اليوروهات		
١١ ٧٦٥,٤	٢٢ ٤٢٤,٠	المبالغ المستحقة للدول الأعضاء
٣٠,٣	-	الخصوم المتعلقة بالتبرعات - الأرصدة غير المنفقة
١٥ ١٠٧,٢	١٦ ٣٦٨,٦	الفوائد على أموال المانحين
٣٧٢,٧	٣١٩,٩	حسابات متنوعة مستحقة الدفع
٢٧ ٢٧٥,٦	٣٩ ١١٢,٥	مجموع الحسابات المستحقة الدفع
بآلاف اليوروهات		
٢٦ ٩٤٢,٦	٣٨ ٨٤٩,٦	التكوين:
٣٣٣,٠	٢٦٢,٩	المبالغ المستحقة الدفع من المعاملات غير التبادلية
٢٧ ٢٧٥,٦	٣٩ ١١٢,٥	المبالغ المستحقة الدفع من المعاملات التبادلية
		مجموع الحسابات المستحقة الدفع

١٠-١ تمثل الأرصدة المستحقة للدول الأعضاء الرصيد غير المنفق المتبقي من المبالغ المحصلة والاشتراكات المقررة المقبوضة عن السنوات السابقة والفائدة الزائدة على المقدّر لها في الميزانية، ريثما تُوزّع هذه الأرصدة على الدول الأعضاء صاحبة الحق فيها أو تُعطي هذه الدول تعليماتها بشأن استخدامها.

١٠-٢ وتمثل الخصوم المتعلقة بالتبرعات الأرصدة المستحقة للجهات المانحة عن المساهمات غير المنفقة في المشاريع المغلقة ريثما تُرد هذه المبالغ أو تُعاد برمجتها.

١٠-٣ أمّا معاملة الإيرادات من الفوائد الجنية من استثمار أموال الجهات المانحة، خالصة من الرسوم المصرفية ومن مكاسب وخسائر صرف العملة، فتتخضع للاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة. ويبيّن الرصيد المتاح في الحسابات المستحقة القبض الفوائد المتراكمة ريثما ترد من المانح تعليمات بشأن استخدامها.

الملاحظة ١١ : استحقاقات الموظفين

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠			
الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	المجموع	تقييم اليونيدو	التقييم الاكتواري
بآلاف اليوروهات			
٧٠١,٠	٥١٤,٦	٥١٤,٦	-
٩٢٨٣٥,١	١١٨٠٢٣,٢	-	١١٨٠٢٣,٢
٤٥٧٤,٥	٥٠٩٢,٣	-	٥٠٩٢,٣
٩٨١١٠,٦	١٢٣٦٣٠,١	٥١٤,٦	١٢٣١١٥,٥

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
استحقاقات ما بعد الخدمة
استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل
مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

٢٠١٠ كانون الثاني/يناير	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(معاد إعدادها)	٢٠١٠
بآلاف اليوروهات	
٧٠١,٠	٥١٤,٦
٩٧٤٠٩,٦	١٢٣١١٥,٥
٩٨١١٠,٦	١٢٣٦٣٠,١

التكوين:
الاستحقاقات الجارية
الاستحقاقات غير الجارية
مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

تقييم الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

١-١١ يُحدّد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين أخصائيون أكتواريون أو تحسبها اليونيدو استناداً إلى بيانات الموظفين والخبرة السابقة في المدفوعات. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، بلغ مجموع هذه الخصوم ١٢٣,٦ مليون يورو، تولّى حساب مبلغ ١٢٣,١ مليون يورو منها أكتواريون، فيما تولّى اليونيدو حساب المبلغ المتبقي وقدره ٠,٥ مليون يورو.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٢-١١ تتصل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل بالمرتببات والسفر في إجازة زيارة الوطن ومنحة التعليم.

استحقاقات ما بعد الخدمة

٣-١١ استحقاقات ما بعد الخدمة هي خطط استحقاقات محدّدة المعالم تتألف من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن وبدلات نهاية الخدمة إلى جانب التكاليف المتصلة باستحقاقات انتهاء الخدمة المتعلقة بالسفر وشحن الأمتعة المنزلية.

- ٤-١١ والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو خطة تمكّن المؤهل من المتقاعدين والمؤهل من أفراد أسرهم من المشاركة في خطة التأمين الطبي الكاملة أو في خطط التأمين الطبي التكميلية أو في خطة التأمين الطبي النمساوية (Gebeitskrankenkasse (GKK)).
- ٥-١١ أما بدل نهاية الخدمة فهو استحقاق واجب الدفع لموظفي اليونيدو من فئة الخدمات العامة في مركز العمل بفيينا عند انتهاء خدمتهم، ويستند إلى طول مدة الخدمة والمرتب النهائي.
- ٦-١١ ومنحة الإعادة إلى الوطن هي استحقاق واجب الدفع لموظفي الفئة الفنية في مركز العمل بفيينا عند انتهاء خدمتهم، مع ما يقترن بذلك من تكاليف السفر وشحن الأمتعة المتزلية.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

- ٧-١١ تتكوّن استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل من رصيد الإجازات السنوية المستحق دفع عنه للموظف عند انتهاء خدمته.

التقييمات الاكتوارية لاستحقاقات الموظفين بعد انتهاء خدمتهم واستحقاقهم الأخرى الطويلة الأجل

- ٨-١١ يُحدّد الخصوم الناشئة عن استحقاقات الموظفين بعد انتهاء خدمتهم واستحقاقهم الأخرى الطويلة الأجل اكتواريون مستقلون. وتُقرّر استحقاقات الموظفين هذه وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي اليونيدو من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.
- ٩-١١ وقد استُنبتت خصوم نهاية السنة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية المستحقة من التقييم الاكتواري الذي أجري في عام ٢٠٠٩، وعُدّلت لتساير التغيير في سعر الخصم.
- ١٠-١١ وحُدّدت الالتزامات المتعلقة ببدايات نهاية الخدمة وفق التقييم الاكتواري الذي أجري حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

الافتراضات الاكتوارية

- ١١-١١ تُحدّد القيمة الحالية للالتزام بخصم المبلغ التقديري المطلوب دفعه في المستقبل لتسوية الالتزام الناشئ عن الخدمات المقدمة من الموظفين في الفترة الراهنة والفترات السابقة، باستخدام أسعار الفائدة على السندات العالية النوعية الصادرة عن الشركات عن سنوات الاستحقاق المقابلة جنبا إلى جنب مع مجموعة من الافتراضات والطرائق.
- ١٢-١١ وقد استُخدمت الافتراضات والطرائق التالية لتحديد قيمة الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء خدمتهم واستحقاقهم الأخرى الطويلة الأجل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.
- الطريقة الأكتوارية: حُسبت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين باستخدام طريقة القيد الدائن المُسقط للوحدة الزمنية.

- الفترات المحتسبة: الفترة المحتسبة بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تبدأ من تاريخ الدخول في الخدمة حتى تاريخ بلوغ الأهلية الكاملة. والفترة المحتسبة لاستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن تبدأ من تاريخ الدخول في الخدمة وحتى إتمام انتهاء الخدمة قبل مرور اثني عشر عاما عليها، وتحسب عندئذ المدة المتبقية، وإما مرور اثني عشر عاما عليها، أيهما أسبق. ولا تتأثر الالتزامات بعد مضي اثني عشر عاما إلا بما يحدث مستقبلا من زيادات في المرتبات. وتبدأ الفترة المحتسبة بخصوص الإجازات السنوية من تاريخ التعيين حتى تاريخ انتهاء الخدمة، رهنا بمدة استحقاق قصوى قدرها ٦٠ يوما. أما فيما يتعلق بدلات نهاية الخدمة، فتبدأ الفترة المحتسبة من تاريخ التعيين، وهو بداية فترة الخدمة المعتمدة، وحتى تاريخ اكتساب هذا الاستحقاق التزايدي.
 - الوفيات: تستند معدلات الوفيات في مرحلة ما قبل التقاعد وبعده إلى التقييم الأكتواري المؤرخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ الذي أجراه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، إلى جانب معدلات الانسحاب والتقاعد.
 - سعر الخصم: هو ٥ في المائة لخطط استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية، و٤,٧٥ في المائة لخطة بدلات نهاية الخدمة.
 - معدلات اتجاه التكاليف الطبية: ٦ في المائة لعام ٢٠١٠، و٥,٩١ في المائة لعام ٢٠١١، و٥,٨٢ في المائة لعام ٢٠١٢، وتستمر بالنزول التدريجي لتصل إلى معدل نهائي نسبته ٤,٥ في المائة في عام ٢٠٢٧.
 - معدل الزيادة في المرتبات: يختلف باختلاف السن والفئة؛ ويبلغ المتوسط المرجح للزيادة في المرتبات ٦,٦ في المائة.
 - منحة الإعادة إلى الوطن: افترض أن جميع الموظفين من الفئة الفنية مؤهلون للحصول على استحقاقات الإعادة إلى الوطن، وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم. وافترض أن ٦٠ في المائة من الموظفين متزوجون.
 - تكاليف سفر الإعادة إلى الوطن: زيادة سنوية نسبتها ٤ في المائة في الأعوام المقبلة.
 - الإجازة السنوية: افترض أن جميع الموظفين مؤهلون للحصول على هذه الاستحقاقات وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم. وتختلف معدلات تراكم أرصدة الإجازات تبعا لسنوات الخدمة.
- ١١-١٣ وتؤثر الاتجاهات المفترضة للتكاليف الطبية تأثيرا كبيرا على المبالغ المعترف بها في بيان الأداء المالي. وفيما يلي الآثار التي يحدثها أي تغيير بنسبة نقطة مئوية واحدة في معدلات الاتجاهات المفترضة لهذه التكاليف:

الأثر في	زيادة نقطة مئوية واحدة	انخفاض نقطة مئوية واحدة
الالتزامات المتراكمة في نهاية السنة من استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	١٣ ٥٤٤,٣	(١٠ ٩٤٤,٧)
تكلفة الخدمة والفائدة معا	١ ٢٧٩,٢	(١ ٠٠٠,٠)

تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة

المجموع	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنوية	استحقاقات		التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
			منحة الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	
بآلاف اليوروهات					
٩٧ ٤٠٩,٦	١١ ٤٢٧,٠	٤ ٥٧٤,٥	١١ ٧٦١,٦	٦٩ ٦٤٦,٥	التزامات الاستحقاقات المحددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (معاد إعدادها)
٣ ٣٠٧,٦	٤٢٨,٠	٥٧٧,٨	٣٨٢,٦	١ ٩١٩,٢	تكاليف الخدمات لعام ٢٠١٠
٦ ٧٨٥,١	٥١٢,٠	٢٨٢,٢	٧٥٨,١	٥ ٢٣٢,٨	تكاليف الفائدة لعام ٢٠١٠
الاستحقاقات الاجمالية المدفوعة فعليا في عام ٢٠١٠					
(٤ ٢٩٧,٠)	(٨٠٠,٠)	(٤٨٧,١)	(٧٤٣,٥)	(٢ ٢٦٦,٤)	الخسائر الاكتوارية
١٨ ٠٣٧,١	(٢٨٦,٢)	١٠٤,٢	٧١٢,١	١٧ ٥٠٧,٠	الخسائر الاكتوارية في العمليات المشتركة
١ ٨٧٣,١	(١٩٣,٨)	٤٠,٧	(٠,٥)	٢ ٠٢٦,٧	التزامات الاستحقاقات المحددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
١٢٣ ١١٥,٥	١١ ٠٨٧,٠	٥ ٠٩٢,٣	١٢ ٨٧٠,٤	٩٤ ٠٦٥,٨	

النفقات السنوية لعام ٢٠١٠

المجموع	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنوية	استحقاقات		التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
			منحة الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	
بآلاف اليوروات					
٣ ٣٠٧,٦	٤٢٨,٠	٥٧٧,٨	٣٨٢,٦	١ ٩١٩,٢	تكاليف الخدمة
٦ ٧٨٥,٠	٥١٢,٠	٢٨٢,٢	٧٥٨,٠	٥ ٢٣٢,٨	تكاليف الفائدة
١٠ ٠٩٢,٦	٩٤٠,٠	٨٦٠,٠	١ ١٤٠,٦	٧ ١٥٢,٠	مجموع النفقات المعترف بها في عام ٢٠١٠

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

١١-١٤ اليونيدو من المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وصندوق المعاشات هذا هو خطة استحقاقات محددة ممولّة ومشكّلة من أرباب عمل متعددين. وتقضي المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق بفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولأي منظمة أخرى دولية أو حكومية دولية تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة المعمول بها في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

١١-١٥ ويُجرى الصندوق تقييمات اکتوارية لأصوله مرة كل سنتين. والطريقة اکتوارية المعتمدة في ذلك هي طريقة "حاصل المجموعات المفتوحة" (open group aggregate method) لتحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة ستكفي للوفاء بخصومه الحالية وخصومه المستقبلية التقديرية، وذلك باستخدام مجموعات مختلفة من الافتراضات فيما يتعلق بالتطورات الاقتصادية والديموغرافية المقبلة. ويتضح من استعراض التقرير السنوي للصندوق عن عام ٢٠٠٩ أن الصندوق دأب منذ عام ١٩٩٧ على إجراء تقييم اکتواري كل سنتين. ويُجرى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية لحسابات الصندوق ويقدم تقريراً عنها كل سنتين إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة. وقد أُجري أحدث تقييم اکتواري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

١١-١٦ ويتمثل التزام اليونيدو المالي تجاه الصندوق في المساهمة المقررة عليها بنفس المعدل الموحد المنصوص عليه في النظام الأساسي للصندوق (٧،٩ في المائة للمشاركين و١٥،٨ في المائة للمنظمات الأعضاء) وفق ما حددته الجمعية العامة للأمم المتحدة، إلى جانب حصتها في أي مدفوعات لتغطية أي عجز اکتواري. بمقتضى المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق.

١١-١٧ ولا تكون مدفوعات العجز هذه واجبة السداد إلا إذا ومتى تدرعت الجمعية العامة للأمم المتحدة بحكم المادة ٢٦، بعد أن يتقرر وجود حاجة إلى هذه المدفوعات بناء على تقدير الكفاية اکتوارية للصندوق حتى تاريخ التقييم. ويتعين على كل منظمة عضو أن تساهم في سداد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي تكون كل منظمة قد دفعتها خلال السنوات الثلاث التي سبقت تاريخ التقييم. ولم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد تدرعت بهذا الحكم وقت إعداد هذا التقرير.

١١-١٨ وتُعرض هذه الخطة المنظمات المشاركة لمخاطر اکتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى، ويؤدي ذلك إلى انعدام الأساس الثابت والموثوق لتوزيع الالتزام وأصول الخطة فيما بين المنظمات الأخرى المشاركة في الخطة. وليس بوسع اليونيدو ولا غيرها من المنظمات المشاركة أن تحدد نصيبها من وضع الخطة وأدائها الماليين الأساسيين بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة، وعليه فقد عاملت اليونيدو هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة المعالم تماشياً مع المعيار المحاسبي ٢٥ المتعلق باستحقاقات الموظفين.

١١-١٩ وخلال عام ٢٠١٠، بلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة لصندوق المعاشات ١٦،٣ مليون يورو. ولا يُتوقع أن يحدث أي اختلاف كبير في الاشتراكات المستحقة في عام ٢٠١١.

الضمان الاجتماعي للمستشارين العاملين بموجب اتفاقات الخدمة الخاصة

١١-٢٠ يحق لخبراء اليونيدو الاستشاريين العاملين بموجب اتفاقات الخدمة الخاصة أن يحصلوا على الضمان الاجتماعي بالاستناد إلى الشروط والقواعد المحلية. بيد أن اليونيدو لم تتخذ أي ترتيب شامل لتوفير الضمان الاجتماعي لهؤلاء الخبراء. ويمكن الحصول على ترتيبات الضمان الاجتماعي من نظام الضمان المحلي أو من المخططات المحلية الخاصة أو في شكل تعويض نقدي عن مخطط خاص بالفرد المعني. ومن الشروط الأساسية لاتفاقات الخدمة الخاصة توفير الضمان الاجتماعي

المناسب بما يتماشى مع تشريعات العمل وممارساته المحلية. وحملة هذه الاتفاقات ليسوا من موظفي اليونيدو وليسوا مشمولين بالنظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة.

الملاحظة ١٢ : المبالغ المقبوضة سلفا

١ كانون الثاني/يناير الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	
بآلاف اليوروهات		
٤٨٩,٠	٣ ١١٣,٥	الاشتراكات المقررة المقبوضة سلفا
٢٠ ٠١٤,٠	٢٠ ١٥٥,٧	التبرعات المقدمة سلفا
٦ ٤٥٧,٩	٧ ٢٧٤,٤	المقبوض سلفا من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي
٢ ٨٣٨,٨	٤ ٤٨٩,٩	الأرصدة المحتفظ بها لدى وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة
٢٣ ٣٨٢,٩	٢٥ ٣٨٩,٩	أرصدة النفقات المؤجلة الخاصة بخدمات إدارة المباني
-	١٦ ٠٩٢,٦	التزام التنفيذ المشترط الوفاء به في التبرعات المقدمة
٥٣ ١٨٢,٦	٧٦ ٥١٦,٠	مجموع المبالغ المقبوضة سلفا

١ كانون الثاني/يناير ديسمبر ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠	
بآلاف اليوروهات		
٢٣ ٣٤١,٧	٤٣ ٨٥١,٧	التكوين:
٢٩ ٨٤٠,٩	٣٢ ٦٦٤,٣	المقبوض سلفا من المعاملات غير التبادلية
٥٣ ١٨٢,٦	٧٦ ٥١٦,٠	المقبوض سلفا من المعاملات التبادلية
		مجموع المبالغ المقبوضة سلفا

١-١٢ ترد الاشتراكات المقررة المقبوضة من الدول الأعضاء عن السنة المقبلة في حساب المبالغ المقبوضة سلفا. وتمثل التبرعات المقدمة سلفا الأموال المقبوضة من المانحين في انتظار البرمجة لاستخدامها في أنشطة مشاريع محددة.

٢-١٢ وتشمل المبالغ المقبوضة سلفا من المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي الأموال المقبوضة من أجل برامج عمل خاصة نفذتها خدمات إدارة المباني في المركز.

٣-١٢ وتشمل الأرصدة المحتفظ بها لدى وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة حسابات المقاصة الخاصة بالمشاريع والخدمات المحتفظ بها لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيره من المشاريع المتصلة بالأمم المتحدة وتنفيذها اليونيدو.

١٢-٤ أمّا أرصدة الأموال المحتفظ بها في الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني، المُعاد تصنيفها لتندرج في فئة المشاريع المشتركة وفقاً لتصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فتُرد في حساب أرصدة النفقات المؤجلة الخاص بخدمات إدارة المباني (انظر الملاحظة ٦-٩).

١٢-٥ ويُحتفظ بالتبرعات المقبوضة بشروط على استخدامها في حساب خصوم لحين الوفاء بالتزام الأداء على النحو المشترك في الاتفاقات المُبرمة.

الملاحظة ١٣: الخصوم الأخرى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
٢٤٣١,١	٢٢١٣,٩	مكاسب/خسائر الصرف غير المحققة
٧٠١٦,٨	٩٥٢٧,٢	المستحقات عن السلع/الخدمات المقدمة ولم تسدد تكاليفها
٦٠٤٠٣,٠	٤٩٤٧١,٠	المعاملات المشتركة بين الصناديق
١٩٦٨,٦	١٨٠٢,٧	خصوم أخرى
١٢٩,٤	١١٠,٩	الضمانات الطويلة الأجل - ودائع مصرفية/إيجار
٧١٩٤٨,٩	٦٣١٢٥,٧	مجموع الخصوم الأخرى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
٧١٨١٩,٥	٦٣٠١٤,٨	التكوين:
١٢٩,٤	١١٠,٩	الخصوم الجارية
٧١٩٤٨,٩	٦٣١٢٥,٧	الخصوم غير الجارية
		مجموع الخصوم الأخرى

١٣-١ تمثل مكاسب الصرف الرصيد المتبقي من المكاسب المحققة الناجمة عن إعادة تقييم الأموال النقدية والودائع لأجل المقومة باليورو التي تحتفظ بها الصناديق الاستثمارية من قبل اعتماد اليورو في إدارة مشاريع التعاون التقني في عام ٢٠٠٤. ويُحتفظ بهذا الرصيد ريثما يُتخذ قرار بشأن استخدامه.

١٣-٢ والمستحقات هي خصوم عن سلع وخدمات حصلت عليها اليونيدو أو قُدّمت إليها خلال الفترة المعنية، ولم تصدر فواتير بشأنها أو يُتفق عليها رسمياً مع الموردين.

١٣-٣ وتمثل الأرصدة المشتركة بين الصناديق المبالغ المستحقة لصناديق أخرى (انظر الملاحظة ٥ بشأن الأصول المقابلة). وتنشأ هذه الأرصدة عن الحفاظ على مستوى عام محدد في الحسابات المصرفية.

١٣-٤ وتتألف الخصوم الأخرى في معظمها من فواتير مستحقة الدفع لمكتب الأمم المتحدة في فيينا نظير ما قدمه خلال عام ٢٠١٠ من خدمات فيما يخص المؤتمرات واللغات والاتصالات والترجمة.

الملاحظة ١٤ : أرصدة الصناديق

المجموع	الصناديق الممولة من الميزانية العادية			الصناديق الأخرى	صناديق التعاون التقني
	صندوق رأس المال المتداول	البرنامج العادي للتعاون التقني	رصيد الصناديق		
بالآلاف اليوروهات					
					رصيد الصناديق الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعداده)
١٧٨٨٢٠,٢	٧٤٢٣,١	٥١١٥,٢	(٦٢٨٤٦,٧)	١٢٦٢,٧	٢٢٧٨٦٥,٩
٨٣٨٧١,٢	-	١٠٠١,٣	١٦٨٤,٠	٨٤٢٤,٠	٧٢٧٦١,٩
٢٦٢٦٩١,٤	٧٤٢٣,١	٦١١٦,٥	(٦١١٦٢,٧)	٩٦٨٦,٧	٣٠٠٦٢٧,٨
					التحركات خلال السنة
					المبالغ المقيّدة لحساب الدول الأعضاء
(٧٨١٨,٥)	-	-	(٧٨١٨,٥)	-	-
					المنقول من/إلى المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المتأخرة المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية
٣١٩٠,٩	-	-	٣١٩٠,٩	-	-
(١٨٠٣٧,١)	-	(١٣,٠)	(١٧٢١٢,٤)	(٨١٢,٧)	١,٠
(٢٢,٤)	-	-	-	-	(٢٢,٤)
(٢٢٦٨٧,١)	-	(١٣,٠)	(٢١٨٤٠,٠)	(٨١٢,٧)	(٢١,٤)
					مجموع التحركات خلال السنة
					الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
٢٤٠٠٠٤,٣	٧٤٢٣,١	٦١٠٣,٥	(٨٣٠٠٢,٧)	٨٨٧٤,٠	٣٠٠٦٠٦,٤

التعاون التقني

١٤-١ تمثل الأرصدة المتبقية في صناديق التعاون التقني الجزء غير المنفق من التبرعات المزمع استخدامه لتلبية الاحتياجات التشغيلية المقبلة في أنشطة المشاريع.

الميزانية العادية

١٤-٢ يُعزى الرصيد السلبي للصناديق الممولة من الميزانية العادية إلى استحقاقات الموظفين غير الممولة البالغة ١,١,١ مليون يورو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

الصناديق الأخرى

التحرّكات في الصناديق الأخرى

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	التحرّكات الأخرى خلال عام ٢٠١٠	صافي الفائض/ العجز خلال السنة ديسمبر ٢٠١٠	٣١ كانون الأول/ ٢٠١٠	
١ ٢٨٣,٨	(٠,٨)	١٠٤,٥	١ ٣٨٧,٥	صندوق النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار)
(٢ ٥٥٩,٥)	(٨١١,٩)	٢ ٢٠٤,٤	(١ ١٦٧,٠)	الميزانية التشغيلية
-	-	٥٠٣١,٦	٥٠٣١,٦	صندوق التحديد في المنظمة
-	-	٧٥٤,٢	٧٥٤,٢	صندوق أنشطة التعاون التقني
٩٥٢,١	-	(١٥٨,٦)	٧٩٣,٥	الاعتماد التكميلي للميزانية العادية - الخدمات الأمنية في مركز فيينا الدولي
٢٦٤,٩	-	١٥,٤	٢٨٠,٣	الصندوق المتجدد للمنشورات المخصّصة للبيع المتجر
١ ١٦٦,٤	-	٤٥٧,٠	١ ٦٢٣,٤	خدمات المطاعم
١٥٥,٠	-	١٥,٥	١٧٠,٥	
١ ٢٦٢,٧	(٨١٢,٧)	٨ ٤٢٤,٠	٨ ٨٧٤,٠	المجموع

١٤-٣ وتتألف الصناديق الأخرى أساساً من الأرصدة الموجودة في الحسابات الخاصة المنشأة لتغطية تكاليف دعم البرامج والتعزيزات الأمنية في مركز فيينا الدولي ومبادرة إدارة التغيير في اليونيدو وأنشطة التعاون التقني المخصّصة للأمن الغذائي والطاقة المتجددة، إلى جانب النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار) والصندوق المتجدد للمنشورات المخصّصة للبيع.

١٤-٤ والإيرادات المتأتية من تكاليف دعم البرامج، المقيدة فيما يتعلق بنفقات البرامج ضمن أنشطة التعاون التقني الممولة من خارج الميزانية، يُعترف بها وقت إنشاء الالتزامات أو عند الإنفاق، أيهما جاء أولاً، وتضاف إلى الحساب الخاص لتمويل الميزانية التشغيلية.

١٤-٥ وقد أنشأ المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة حساباً خاصاً اعتباراً من عام ٢٠٠٦، لغرض تمويل نصيب اليونيدو في تكاليف التعزيزات الأمنية في مركز فيينا الدولي (المقرّر م ع-١١/م-١٥). ولا يخضع هذا الحساب لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. ونظراً للغرض والمدّة المحدّدين للحساب الخاص، صُنّف في البيانات المالية ضمن شريحة الأنشطة الأخرى.

١٤-٦ وأنشئت بموجب الفقرة (ح) من المقرّر م ع-١٣/م-١٥ حسابات خاصة من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة المستحقة للدول الأعضاء في عام ٢٠١٠ لتمويل مبادرة إدارة التغيير وأنشطة التعاون التقني الرامية إلى تحقيق ما يلي: '١٤' رفع مستوى الأمن الغذائي من خلال تعزيز الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية، '٢' واستخدام موارد الطاقة المتجددة في الأنشطة الإنتاجية. وبلغت الأرصدة الصندوقية لهذين النشاطين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ما مقداره ٦٤٠ ٠٣١ ٥ يورو و١٨٦ ١٨٦ ٧٥٤ يورو، على التوالي.

١٤-٧ وأنشئ الصندوق المتجدد للمنشورات المخصّصة للبيع في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، وكان الهدف من إنشائه، بحسب ما جاء في الوثيقة GC.7/21 والمقرّر م ع-٧/م-١٦، هو دعم التخطيط على المدى الأطول لأنشطة النشر، بما في ذلك ترويج المنشورات وتسويقها وإعادة طباعتها. ويقيد لحساب هذا الصندوق نصف الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات، وتُحمّل عليه التكاليف الكاملة المتعلقة بأنشطة الترويج والتسويق والنشر.

البرنامج العادي للتعاون التقني

١٤-٨ عملاً بمقرّر المؤتمر العام م ع-٩/م-١٤، أنشئ في إطار البرنامج العادي للتعاون التقني حساب خاص للاعتمادات القابلة للبرمجة التامة لا يخضع لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي.

صندوق رأس المال المتداول

١٤-٩ حدّد مقرّر المؤتمر العام م ع-٢/م-٢٧ قيمة صندوق رأس المال المتداول بمبلغ ٩ ملايين دولار، بغرض تمويل اعتمادات الميزانية إلى حين تلقي الاشتراكات وتحسباً للنفقات غير المنظورة والنفقات الاستثنائية. ثم خُفّض حجم هذا الصندوق تدريجياً في المؤتمرات العامة اللاحقة ليصل إلى ٦ ٦١٠ ٠٠٠ دولار. ومع استحداث تقدير الاشتراكات باليورو اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، حُوّل هذا المبلغ إلى اليورو وفقاً للمقرّر م ع-٩/م-١٥، فأصبح رصيد صندوق رأس المال المتداول ٧ ٤٢٣ ٠٣٠ يورو. وقرّر المؤتمر العام (م ع-١٣/م-١١) إبقاء حجم الصندوق على ما هو عليه لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. ويمول الصندوق من الاشتراكات المقرّرة على الدول الأعضاء استناداً إلى جدول الأرصدة المقرّرة الذي يوافق عليه المؤتمر العام.

الملاحظة ١٥: الاحتياطات

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠	التحرّكات خلال عام ٢٠١٠	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	
بالآلاف اليوروهات			
١ ٤٦٨,٩	١٨٣,٤	١ ٢٨٥,٥	الاحتياطي المخصّص لنهاية خدمة موظفي المشاريع
٧٢,٥	٦,٥	٦٦,٠	التأمين على معدات المشاريع
٣ ٤٤٨,٦	٣٧,٤	٣ ٤١١,٢	الاحتياطات التشغيلية القانونية
٥ ٤٩٩,٣	-	٥ ٤٩٩,٣	الاحتياطي المخصّص لتعويضات إنهاء الخدمة
٢ ٨٤٩,٥	٣٩٠,٦	٢ ٤٥٨,٩	التذييل دال - الاحتياطي المخصّص للمدفوعات التعويضية
١٠ ٨١٤,٢	(١٠٦٤,٥)	١١ ٨٧٨,٧	الاحتياطي المخصّص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف
٢٤ ١٥٣,٠	(٤٤٦,٦)	٢٤ ٥٩٩,٦	المجموع

الاحتياطات التشغيلية القانونية

١-١٥ خُفِّضَ إلى ٤ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار (٤ ٨٢٨ ٩٠٠ يورو)، وفقاً لمقرّر المجلس م ت ص-١٤/م-١٢، الاحتياطي التشغيلي الذي أنشئ بمبلغ ١٩٠ ٥٠٤ دولاراً من أجل الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج وفقاً لاستنتاج لجنة البرنامج والميزانية ١٩٨٩/٤. ثم قلّص المجلس بقراره م ت ص-٣٠/م-٢ حجم هذا الاحتياطي التشغيلي إلى ٣ ٠٣٠ ٠٠٠ يورو. والهدف من هذا الاحتياطي هو في المقام الأول حماية المنظمة من أيّ قصور غير منظور في التنفيذ وفي إيرادات تكاليف الدعم ومن أجل التسويات المتعلقة بالتضخم وصرف العملة إلى جانب تصفية الالتزامات القانونية في حالة الإنهاء المفاجئ للأنشطة الممولة من الميزانية التشغيلية.

٢-١٥ وأذن مجلس التنمية الصناعية، في مقرّره م ت ص-٢/م-٧، بتجميد الاحتياطي التشغيلي لصندوق التنمية الصناعية عند مبلغ ٥٥٠ ٠٠٠ دولار (٤١٨ ٥٥٠ يورو بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠). والقصد من الاحتياطي هو ضمان السيولة المالية للصندوق والتعويض عن تذبذب التدفقات النقدية.

الاحتياطي المخصّص لتعويضات إنهاء الخدمة

٣-١٥ عملاً بالفقرة (هـ) من المقرّر م ع-٦/م-١٥، حُوِّلَ في عام ١٩٩٥ مبلغ ٩ ٥٤٦ ٧٣٢ دولاراً، يمثل الرصيد المتبقي من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، الذي تلقته المنظمة فعلياً، إلى احتياطي مخصّص لتعويضات إنهاء الخدمة. وعملاً بمقرّر المؤتمر العام م ع-٧/م-١٧، حُوِّلَ مبلغ ١٣ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار من الرصيد غير المنفق من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ من أجل تمويل الاحتياطي المخصّص لتعويضات إنهاء الخدمة، وذلك بغية سداد تكاليف إنهاء خدمة بعض الموظفين المترتبة على برنامج وميزانيّتي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وخلافاً للمخصّص السابق المتأني من ميزانية فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، لم يكن المخصّص المتأني من فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ مدعوماً بنقدية فعلية، بسبب وجود قدر

كبير من المتأخرات عن فترة السنتين هذه. وتبلغ المدفوعات التراكمية التي سُددت خلال الفترة الممتدة من عام ١٩٩٥ إلى عام ٢٠٠١ من كلا المبلغين الاحتياطين ١٩١ ٥٤٦ ١٨ دولاراً. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ حوّل الرصيد المتبقي البالغ ٩٠٠ ٥٤١ دولاراً إلى اليورو باستخدام سعر الصرف الذي أقرته الجمعية العامة (المقرّر م ع-٩/م-١٥). وعليه، فإنّ الرصيدين اللذين يعزيان إلى المقرّرين المذكورين أعلاه هما ٦٩٨ ١٠٩ يورو و٦٠٩ ٣٨٩ يورو على التوالي.

الاحتياطي المخصّص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف

٤-١٥ أذن المؤتمر العام للمدير العام، في المقرّر م ع-٨/م-١٦، بأن ينشئ صندوقاً احتياطياً لا يخضع لأحكام البندين ٢-٤ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. وتبعاً لذلك، أنشئ الصندوق الاحتياطي في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ من أجل حماية المنظمة من تقلبات أسعار الصرف الناجمة عن الأخذ باليورو كعملة واحدة لإعداد البرنامج والميزانيتين، وتقرير الاعتمادات والاشتراكات، وتحصيل الاشتراكات والسلف، وعملة الحسابات. والمبلغ المحوّل في عام ٢٠١٠ من الاحتياطي هو الفرق بين القيمة اليوروبية للدولارات التي أنفقت فعلياً والتكلفة اليوروبية المدرجة في الميزانية لتلك الدولارات.

الاحتياطي المخصّص للمدفوعات التعويضية

٥-١٥ خصّص مبلغ احتياطي للوفاء بالخصوم المحتملة المتعلقة بالمدفوعات التعويضية بموجب التذييل دال الملحق بالنظام الإداري للموظفين الممولين من موارد التعاون التقني، غير الترتيبات فيما بين المنظمات وغير صناديق استثمارية معينة، وتحسب هذه المدفوعات على أساس واحد في المائة من صافي المرتب الأساسي.

الاحتياطي المخصّص لانتهاء خدمة موظفي المشاريع

٦-١٥ يتكوّن هذا الاحتياطي من مبلغ مخصّص للوفاء باستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن لموظفي اليونيدو الممولين من موارد التعاون التقني، غير الترتيبات فيما بين المنظمات وغير صناديق استثمارية معينة، وتحسب هذه الاستحقاقات على أساس ثمانية في المائة من صافي المرتب الأساسي.

الملاحظة ١٦: الإيرادات

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الملاحظة
٧٨ ٣٠٤,٦	١-١٦
١٦٧ ٦٨٦,٦	
٦ ٢٣٧,٢	
١٧٣ ٩٢٣,٨	٢-١٦

بالآلاف اليوروهات

الاشتراكات المقررة

التبرعات

المخصّصة للتعاون التقني

المخصّصة لدعم الأنشطة العادية

المجموع الفرعي للتبرعات

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الملاحظة	
٥٥١,٠	٣-١٦	إيرادات الاستثمار
		الأنشطة المدرة للإيرادات
٩١,٣		المنشورات المخصصة للبيع
٣٧٤,٤		النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار)
٧١,٢		المبيعات الأخرى
٥٣٦,٩	٤-١٦	المجموع الفرعي للأنشطة المدرة للإيرادات
		الحصة من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
١٥,٥		خدمات المطاعم
٤٥٦,٩		المتجر
٤٧٢,٤	٥-١٦	المجموع الفرعي للحصص من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
		إيرادات متنوعة
١٠٦٤,٥	٦-١٦	تحويل إلى/من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف
٤١٦,٢	٧-١٦	إيرادات أخرى
١٤٨٠,٧		المجموع الفرعي للإيرادات المتنوعة
٢٥٥٢٦٩,٤		مجموع الإيرادات

١-١٦ وافق المؤتمر العام على تخصيص مبلغ ١٨٨ ٦٠٩ ١٥٦ يورو للميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (المقرر م ع-١٣/م-١٤). يمول من الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء. وبناء على ذلك، خصص لعام ٢٠١٠ مبلغ ٥٩٤ ٣٠٤ ٧٨ يورو، أي نصف المبلغ المذكور آنفاً. ووفقاً للبند ٥-٥ (ج) من النظام المالي، تُقيد المبالغ التي تدفعها الدول الأعضاء أولاً لحساب صندوق رأس المال المتداول، ثم لحساب الاشتراكات المستحقة، بالترتيب الذي تقررت به أنصبة الدول الأعضاء.

٢-١٦ ويُعترف بالتبرعات عندما توقع اليونيدو والجهة المانحة اتفاقاً ملزماً، على ألا يتضمن هذا الاتفاق شروطاً مقيدة لاستخدام الأموال المتبرع بها. ويشمل ذلك أيضاً تخلي الدول الأعضاء طواعية عن الأرصدة غير المنفقة عن السنوات السابقة وفقاً لمقرر المؤتمر العام م ع-١٣/م-١٥ لأغراض تمويل مبادرة إدارة التغيير والحسابات الخاصة المرصودة لأنشطة التعاون التقني.

٣-١٦ وتمثل إيرادات الاستثمار الفوائد الجنية والمستحقة على الودائع القصيرة الأجل المحتفظ بها لدى المؤسسات المالية.

٤-١٦ ويتكون الدخل الآتي من الأنشطة المدرة للإيرادات من المنشورات المخصصة للبيع والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار) واسترداد تكاليف الخدمات التقنية.

١٦-٥ ويُعترف بحصة اليونيدو من صافي الفائض في عمليتي خدمات المطاعم والمتجر على أساس صيغة تقاسم التكاليف التي تتكبدتها المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي عن الخدمات المشتركة، المشار إليها في الملاحظة ٦.

١٦-٦ وتمثّل الإيرادات المتنوعة في المبلغ المحوّل من الاحتياطي المخصّص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف في عام ٢٠١٠ بسبب العجز الحاصل في القيمة البيرووية للإنفاق الفعلي بالدولار على أساس سعر الصرف المدرج في الميزانية (انظر الملاحظة ١٥-٤).

١٦-٧ وتُعامل النفقات المستردّة المقيّدة على حساب الفترات المالية السابقة والعمولات من وكلاء السفر وتكاليف الدعم الخاصة بمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية وقيود دائنة أخرى متفرقة، باعتبارها إيرادات متنوعة.

المساهمات العينية

١٦-٨ تلقت المنظمة خدمات عينية قُدّرت بمبلغ ١٠٥٢ ٧٤٠ يورو، معظمها من دول أعضاء، دعماً لمشاريع اليونيدو وعمليات مكاتبها الميدانية خلال السنة. وقُدّر هذا المبلغ قياساً على القيمة العادلة. ولم يُعترف بهذه الخدمات في البيانات المالية الرئيسية لأنّ اليونيدو اختارت ذلك وفقاً للمعيار المحاسبي ٢٣. وفيما يلي بيان لطبيعة الفئات الرئيسية من الخدمات العينية المتلقاة ونوعها:

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	
بالآلاف اليوروهات	
	مساهمات لاستخدام ما يلي:
٥٢٠,٢	حيز المكاتب
٤٥,٠	الأثاث والتجهيزات الثابتة
٤٥,٠	معدّات الاتصال وتكنولوجيا المعلومات
٧٣,٥	المركبات
٧٦,٢	الآلات
٤٥,٠	المرافق العامة
٧٣,٦	خدمات أخرى
٧٣,١	المساهمات المقدمة بخصوص المؤتمرات وحلقات العمل والتدريب
١٠١,١	خدمات الموظفين
١٠٥٢,٧	مجموع الخدمات العينية

الملاحظة ١٧ : النفقات

الملاحظة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠		
بآلاف اليوروهات		
		مرتبات الموظفين
٣٦ ٢٧٨,٠		مرتبات الموظفين
٢٨ ١٧١,٨		استحقاقات الموظفين وبدلاتهم
١ ٥٠٢,٥		المساعدة المؤقتة
٤٣ ٧٤٦,٨		موظفو المشاريع
٢ ٧٧٣,٣		الخدمات الاستشارية
١١٢ ٤٧٢,٤	١-١٧	مرتبات الموظفين واستحقاقاتهم
٧ ٧٥٤,٩		السفر
٣ ٥١٤,٧		الإيجارات وتكاليف المرافق العامة والصيانة
١ ٦١,٦		المخزونات المستهلكة/الموزعة
١ ٨٧٠,٤		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والأتمتة
٢ ٧٧,٣		المعدات المستهلكة
٣ ٩٩٠,٢		تكاليف التشغيل الأخرى
٤ ٥٩٠,١		تكاليف التشغيل الخاصة بالمشاريع
٢٢ ١٥٩,٢	٢-١٧	تكاليف التشغيل
٢٦ ٣٠١,٢	٣-١٧	الخدمات التعاقدية للمشاريع
٢ ٩٢,٠	٤-١٧	اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية
١٥ ٧١٤,٨	٥-١٧	نفقات معدات تكنولوجيا المعلومات
٦٠١,٨	٨-٧	الاستهلاك والاهتلاك
(١٨,٥٠٣٧)	٦-١٧	فروق تقويم العملة
١٢ ٣٦٠,٥	١٧,٧	نفقات أخرى
(١٧١ ٣٩٨,٢)		مجموع النفقات

- ١٧-١ مرتبات الموظفين واستحقاقاتهم هي لموظفي اليونيدو والخبراء الاستشاريين واتفاقات الخدمات الخاصة. وتشمل تكاليف موظفي المشاريع تكاليف الخبراء، والخبراء الاستشاريين الوطنيين، وموظفي الدعم الإداري، والسفر المتعلق بتنفيذ المشاريع.
- ١٧-٢ وتشمل تكاليف التشغيل تكاليف السفر، والمرافق العامة، وعمليات المكاتب الميدانية، والأنشطة الممولة تمويلًا مشتركًا بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والمساهمة في الخدمات المشتركة المقدمة في مركز فيينا الدولي.
- ١٧-٣ وتمثل الخدمات التعاقدية للمشاريع العقود المبرمة من الباطن من أجل أنشطة تنفيذ المشاريع.
- ١٧-٤ وتشمل اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية تكلفة السلع والخدمات التي تستفيد منها اليونيدو حصراً في أنشطة الميزانية العادية وأنشطة التعاون التقني.
- ١٧-٥ وتعود نفقات معدّات تكنولوجيا المعلومات إلى شراء آلات ومعدّات من أجل مشاريع التعاون التقني خلال السنة.
- ١٧-٦ وتُعزى فروق تقويم العملة أساساً إلى إعادة تقييم الأرصدة المصرفية والأصول والخصوم غير اليورو في نهاية الفترة.
- ١٧-٧ وتشمل النفقات الأخرى الزمالات والتدريب المتصل بالمشاريع والتكاليف المتصلة باجتماعات الهيئات التشريعية والمؤتمرات والخدمات اللغوية والترجمة وإعداد الوثائق، وما إلى ذلك.

الملاحظة ١٨: بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

- ١٨-١ أُعدّت ميزانية اليونيدو وحساباتها باستخدام أساسين مختلفين. فقد أُعدّ بيان الموقف المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل باستخدام تصنيف مبني على طبيعة النفقات الواردة في بيان الأداء المالي، بينما أُعدّ بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) على أساس محاسبي نقدي معدّل.
- ١٨-٢ وبحسب مقتضيات المعيار المحاسبي ٢٤، يتعين في الحالات التي لا تُعدّ فيها البيانات المالية والميزانية على أساس واحد، أن تُسوّى المبالغ الفعلية المعروضة على أساس مماثل للأساس المستخدم في الميزانية لتتطابق المبالغ الفعلية الواردة في البيانات المالية، مع تحديد أيّ اختلافات في الأسس والتوقيت والكيانات تحديداً مستقلاً. وقد تكون هناك أيضاً اختلافات في الأشكال ومخططات التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.
- ١٨-٣ وتحدث الاختلافات في الأسس عندما تُعدّ الميزانية الموافق عليها باستخدام أساس غير الأساس المحاسبي، وفق ما هو مبين في الفقرة ١٨-١ أعلاه.
- ١٨-٤ وتحدث الاختلافات في التوقيت عندما تختلف فترة الميزانية عن فترة الإبلاغ المعتمدة في البيانات المالية. ولا توجد اختلافات في التوقيت لدى اليونيدو لأغراض المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية.

١٨-٥ وتحديث الاختلافات في الكيانات عندما تُسقط الميزانية برامج أو كيانات تشكل جزءاً من الكيان الذي أُعدت لأجله البيانات المالية.

١٨-٦ وتُعزى الاختلافات في العرض إلى الاختلاف في الأشكال ومخططات التصنيف المعتمدة لعرض بيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية.

١٨-٧ وفيما يلي عرض للتسوية بين المبالغ الفعلية المعروضة على أساس مماثل لأساس الميزانية في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) والمبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان ٤)، عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠:

٢٠١٠			
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل
بالآلاف اليوروهات			
(٨٢ ١٢٣,٧)	-	-	(٨٢ ١٢٣,٧)
(١١ ٥٥٥,٣)	(٧ ٨١٨,٥)	(١٥٥,٧)	(٣ ٥٨١,١)
٤٣ ٥١٣,٢	-	(١ ٤٧٤,٩)	٤٤ ٩٨٨,١
٩٢ ٠٩٨,٥	-	-	٩٢ ٠٩٨,٥
٤١ ٩٣٢,٧	(٧ ٨١٨,٥)	(١ ٦٣٠,٦)	٥١ ٣٨١,٨

المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان ٥)
الاختلافات في الأسس
الاختلافات في العرض
الاختلافات في الكيانات
المبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان ٤)

١٨-٨ وترد الالتزامات المفتوحة، بما فيها طلبيات الشراء المفتوحة وصافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل، بوصفها اختلافات في الأسس. أما الإيرادات والنفقات غير المتصلة بالصناديق والتي لا تشكل جزءاً من بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، فتُرد باعتبارها اختلافات في العرض. وفي إطار الاختلافات في الكيانات، تشكل صناديق التعاون التقني جزءاً من أنشطة اليونيدو، وقد أُبلغ عنها بالتفصيل في البيانات المالية، ولكنها ليست مشمولة بعملية الميزنة إلا على المستويات الكلية.

١٨-٩ وقد عُرضت مبالغ الميزانية بناء على تصنيف يركز على طبيعة النفقات وفقاً لصيغة البرنامج والميزانيتين التي اعتمدها المؤتمر العام للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ في دورته الثالثة عشرة (م ع-١٣/م-١٤) لميزانيتي المنظمة العادية والتشغيلية.

تعليل الاختلافات المادية

ترد أدناه تعليقات للاختلافات المادية بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، وكذلك بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية.

تكاليف الموظفين

١٨-١٠ يرجع الاستخدام المنقوص لتكاليف الموظفين المدرجة في الميزانية إلى زيادة معدلات الشغور في وظائف الفئتين الفنية والخدمات العامة على معدلاته المدرجة في الميزانية. وبما أن تكاليف الموظفين هي أكبر عناصر الميزانية العادية للمنظمة، فقد كان من الضروري اتباع خطة تنفيذ متحفظة في هذا البند من أجل التعويض عن توقعات عدم سداد الاشتراكات المقررة أو تأخر سدادها/أو عدم التأكد من سدادها.

السفر في مهام رسمية

١٨-١١ كان استخدام اعتمادات السفر في مهام رسمية منقوصا بمقدار ٠,٢٧ مليون يورو. وتتكون الاعتمادات المرصودة لهذا السفر من حسابين اثنين - حساب السفر في مهام رسمية الذي كان الإنفاق منه منقوصا بمقدار ٠,٢٤ مليون يورو، وحساب السفر الدولي لممثل البونيدو، الذي كان الإنفاق منه منقوصا بمقدار ٠,٠٣ مليون يورو.

تكاليف التشغيل

١٨-١٢ تحققت وفورات بمبلغ ١,٨٧ مليون يورو في تكاليف التشغيل وتأتى ذلك، في المقام الأول، نتيجة تقليص الاحتياجات في بندي إعداد الوثائق والترجمة بمقدار ٠,٨٤ مليون يورو، وتحققت وفورات بمقدار ٠,١٩ مليون يورو في بند المساهمة في خدمات الأمن والسلامة، ووفورات أخرى بمقدار ٠,١٣ مليون يورو في تكاليف الطباعة والتجليد، كما حُفِّضت تكاليف البونيدو الإجمالية في خدمات إدارة المباني العامة والمشاركة بمبلغ ٠,٣٤ مليون يورو. ولكن قوبل جزء من هذه الوفورات بزيادة في استخدام الموارد بمقدار ٠,١٠ مليون يورو في بند تكاليف تشغيل شبكة المكاتب الميدانية، نظرا لزيادة تكاليف العمليات الميدانية نتيجة ارتفاع تكاليف حفظ الأمن في الميدان.

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

١٨-١٣ يُعزى النقص الطفيف بمبلغ ٠,٥٠ مليون يورو في استخدام موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى تخفيض استخدام كل من خدمات الاتصالات بمبلغ ٠,٣١ مليون يورو والأتمتة في الأعمال المكتبية بمبلغ ٠,٣٣ مليون يورو. وقوبل جزء من هذا الفائض بزيادات في اشتراء معدّات للاتصالات.

البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا

١٨-١٤ أُدِيرت موارد البرنامج العادي للتعاون التقني في إطار الحساب الخاص المنشأ للغرض الذي حُوّل إليه الاعتماد بأكمله. واعترُف في بند الموارد الخاصة لصالح أفريقيا بنقص في الاستخدام بمبلغ ١,٤٠ مليون يورو.

الملاحظة ١٩ : الإبلاغ القطاعي

الف - بيان الموقف المالي بحسب القطاع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة		التعاون التقني	أنشطة الميزانية العادية
		بالآلاف اليوروهات			
الأصول					
الأصول الجارية					
٣٩٢ ٦٨١,٧	-	٤٠ ٨٥١,٢	٢٩١ ٩٨٧,٠	٥٩ ٨٤٣,٥	الأموال النقدية والمكافآت النقدية
٨٢ ١٥٩,٦	-	٥٨١,٩	٧٤ ٠٥٥,٦	٧ ٥٢٢,١	الحسابات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
٩ ٧٩٩,٦	-	٧ ٢٦٥,٨	٧٨٢,٤	١ ٧٥١,٤	المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
١ ٠٩٩,٣	-	١ ٠٩٩,٣	-	-	المخزونات
٦٧ ٨١٦,٠	-	١٠ ٣٩٢,٨	٤٧ ٤٣٨,٦	٩ ٩٨٤,٦	الأصول الجارية الأخرى
<u>٥٥٣ ٥٥٦,٢</u>	-	<u>٦٠ ١٩١,٠</u>	<u>٤١٤ ٢٦٣,٦</u>	<u>٧٩ ١٠١,٦</u>	مجموع الأصول الجارية
الأصول غير الجارية					
٤ ٦١٣,٣	-	-	-	٤ ٦١٣,٣	المبالغ المستحقة القبض
٩٨٤,٩	-	٩٨٤,٩	-	-	الحصة في صافي أصول/صافي ملكية المشاريع المشتركة، محسوبة باستخدام طريقة الملكية الصافية
١ ٧٥٥,٥	-	٢٥٧,٧	-	١ ٤٩٧,٨	الممتلكات والمنشآت والمعدات
١ ٦٨٢,١	-	١ ٥٠٥,٢	-	١٧٦,٩	الأصول غير الملموسة
٩٣٥,٩	-	٨٠٨,٩	١٢٧,٠	-	الأصول الأخرى غير الجارية
<u>٩ ٩٧١,٧</u>	-	<u>٣ ٥٥٦,٧</u>	<u>١٢٧,٠</u>	<u>٦ ٢٨٨,٠</u>	مجموع الأصول غير الجارية
<u>٥٦٣ ٥٢٧,٩</u>	-	<u>٦٣ ٧٤٧,٧</u>	<u>٤١٤ ٣٩٠,٦</u>	<u>٨٥ ٣٨٩,٦</u>	مجموع الأصول
الخصوم					
الخصوم الجارية					
٣٣٣,٠	-	-	٥٠,١	٢٨٢,٩	الحسابات المستحقة الدفع (المعاملات التبادلية)
٥١٤,٦	-	١١,٥	٨٠,٢	٤٢٢,٩	استحقاقات الموظفين
٢٦ ٩٤٢,٦	-	-	١٥ ١٣٧,٥	١١ ٨٠٥,١	التحويلات المستحقة الدفع (المعاملات غير التبادلية)
٧٦ ٥١٦,٠	(٥٠٥,٠)	٢٥ ٩٧٩,٦	٤٠ ٧٣٨,٢	١٠ ٣٠٣,٢	المبالغ المقبوضة سلفاً
٧١ ٨١٩,٥	-	٤ ٠٠١,٢	٥٢ ٨٢٦,٢	١٤ ٩٩٢,١	الخصوم الأخرى الجارية
<u>١٧٦ ١٢٥,٧</u>	<u>(٥٠٥,٠)</u>	<u>٢٩ ٩٩٢,٣</u>	<u>١٠٨ ٨٣٢,٢</u>	<u>٣٧ ٨٠٦,٢</u>	مجموع الخصوم الجارية
الخصوم غير الجارية					
١٢٣ ١١٥,٥	-	٢١ ٨٤٩,٠	٢١,٠	١٠١ ٢٤٥,٥	استحقاقات الموظفين
١٢٩,٤	-	٢,٤	١٢٧,٠	-	الخصوم الأخرى غير الجارية
<u>١٢٣ ٢٤٤,٩</u>	-	<u>٢١ ٨٥١,٤</u>	<u>١٤٨,٠</u>	<u>١٠١ ٢٤٥,٥</u>	مجموع الخصوم غير الجارية

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة	التعاون التقني	أنشطة الميزانية العادية	
٢٩٩ ٣٧٠,٦	(٥٠٥,٠)	٥١ ٨٤٣,٧	١٠٨ ٩٨٠,٢	١٣٩ ٠٥١,٧	مجموع الخصوم
١٥٦ ١٣٣,١	-	٤٥٠,٠	٢٢٧ ٨٤٤,٥	(٧٢ ١٦١,٤)	صافي الأصول/صافي الملكية الفائض/(العجز) المتراكم - أرصدة الصناديق
٨٣ ٨٧١,٢	٥٠٥,٠	٨ ٤٢٤,٠	٧٢ ٧٦١,٩	٢ ١٨٠,٣	الفائض/(العجز) في الفترة الحالية
٢٤ ١٥٣,٠	-	٣٠٣٠,٠	٤ ٨٠٤,٠	١٦٣١٩,٠	الاحتياطيات
٢٦٤ ١٥٧,٣	٥٠٥,٠	١١ ٩٠٤,٠	٣٠٥ ٤١٠,٤	(٥٣ ٦٦٢,١)	مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
٥٦٣ ٥٢٧,٩	-	٦٣ ٧٤٧,٧	٤١٤ ٣٩٠,٦	٨٥ ٣٨٩,٦	مجموع الخصوم وصافي الأصول/صافي الملكية

باء- بيان الأداء المالي بحسب القطاع عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة	التعاون التقني	أنشطة الميزانية العادية	
بالآلاف اليوروات					
٧٨ ٣٠٤,٦	-	-	-	٧٨ ٣٠٤,٦	الدخل/الإيرادات
١٧٣ ٩٢٣,٨	(٣ ٦١٢,١)	٦ ٠٣٦,١	١٧١ ٢٩٨,٨	٢٠١,٠	الاشتراكات المقررة
٥٥١,٠	-	٧٣,٤	١٦٦,٠	٣١١,٦	التبرعات
٥٣٦,٩	(١٤ ٤٩٤,٠)	١٤ ٩٨٥,٢	٠,١	٤٥,٦	إيرادات الاستثمار
٤٧٢,٤	-	٤٧٢,٤	-	-	الأنشطة المدرة للإيرادات
١ ٤٨٠,٧	-	٥,٠	(٣,٠)	١ ٤٧٨,٧	الحصة من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
٢٥٥ ٢٦٩,٤	(١٨ ١٠٦,١)	٢١ ٥٧٢,١	١٧١ ٤٦١,٩	٨٠ ٣٤١,٥	غير ذلك
					مجموع الإيرادات
١١٢ ٤٧٢,٤	-	١١ ٦٨٣,٩	٤٢ ٦٩٢,٣	٥٨ ٠٩٦,٢	النفقات
٢٢ ١٥٩,٢	(٣ ٥١٩,٢)	٢ ١٨١,٧	١٠ ٣٧١,٠	١٣ ١٢٥,٧	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٦ ٣٠١,٢	-	-	٢٦ ٣٠١,٢	-	تكاليف التشغيل
٢٩٢,٠	-	٢٨,١	-	٢٦٣,٩	الخدمات التعاقدية
١٥ ٧١٤,٨	-	-	١٥ ٧١٤,٨	-	اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية
٦٠١,٨	-	٧,٢	-	٥٩٤,٦	نفقات شراء معدّات لمشاريع التعاون التقني
(١٨ ٥٠٣,٧)	-	(٧٩٨,٢)	(١٧ ٩٦٦,٢)	٢٦٠,٧	الاستهلاك والاهتلاك
١٢ ٣٦٠,٥	(١٥ ٠٩٢,٠)	٤٥,٣	٢١ ٥٨٦,٩	٥٨٢٠,٣	فروق تقويم العملة
١٧١ ٣٩٨,٢	(١٨ ٦١١,٢)	١٣ ١٤٨,٠	٩٨ ٧٠٠,٠	٧٨ ١٦١,٤	نفقات أخرى
					مجموع النفقات
٨٣ ٨٧١,٢	٥٠٥,١	٨ ٤٢٤,١	٧٢ ٧٦١,٩	٢ ١٨٠,١	الفائض/(العجز) في الفترة المالية

١٩-١ تُفْضِي بعض الأنشطة الداخلية إلى معاملات محاسبية تنشئ أرصدة إيرادات ونفقات مشتركة بين القطاعات في البيانات المالية.

١٩-٢ وأدى مثل هذه الأنشطة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ إلى نشوء أرصدة مشتركة بين القطاعات بمقدار ١٢٩ ٦١٢ ٣ يورو و١٤٣ ٠١٤ ٣ / ١٨٨ ١٨٨ ٣ يورو و٨٢٧ ٤٧٩ ١١ يورو في بيان الأداء المالي للبرنامج العادي للتعاون التقني، وخدمات إدارة المباني، وتكاليف دعم البرامج، على التوالي. وتُحسب التحويلات فيما بين القطاعات بالسعر الذي تُجرى به المعاملات.

١٩-٣ وتمثل الأرصدة المتراكمة في صناديق التعاون التقني وغيرها من الصناديق الجزء غير المنفق من المساهمات المرحّلة بغية استخدامها في الاحتياجات التشغيلية المقبلة للأنشطة ذات الصلة.

١٩-٤ وتتضمن الاستثمارات النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل المخصصة لأنشطة محددة قيوداً على توافرها للاستخدام تبعاً للصندوق.

الملاحظة ٢٠: الالتزامات والنفقات الطارئة

٢٠-١ عقود الإيجار - تشمل تكاليف التشغيل مدفوعات الإيجار بمبلغ ٩١٩ ٢٦٥ ١ يورو معترف به كنفقات إيجار تشغيلية خلال السنة. ويشمل هذا المبلغ الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار. ولم تُدفع أو تُقبض أيُّ مبالغ عن إيجارات من الباطن أو عن إيجارات طارئة.

وفيما يلي مجموع مدفوعات الإيجار المستقبلية الدنيا بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

في غضون سنة واحدة	بين سنة وخمس سنوات	بعد خمس سنوات	المجموع
٤٩٤,٠	٢,٣	-	٤٩٦,٣

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ٤٩٤,٠ ٢,٣ - ٤٩٦,٣

٢٠-٢ واتفاقات الإيجار التشغيلية التي تعقدها اليونيدو تخصّ أساساً مباني المكاتب والمعدّات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات في المكاتب الميدانية. وتشمل مدفوعات الإيجار المستقبلية الدنيا مدفوعات استئجار أيِّ مبانٍ ومعدّات قد تلزم حتى تحين أقرب مواعيد إنهاء ممكنة بموجب الاتفاقات المعنية.

٢٠-٣ ويتضمن بعض اتفاقات الإيجار التشغيلية بنود تجديد تمكّن المنظمة من تمديد مُدد عقود الإيجار في نهاية مدة الإيجار الأصلية، وبنود تصعيد قد تؤدي إلى زيادة مدفوعات الإيجار السنوية بناءً على الزيادات المسجّلة في الأرقام القياسية لأسعار السوق ذات الصلة في البلدان التي توجد فيها المكاتب الميدانية.

٢٠-٤ ولا توجد أيُّ اتفاقات تتضمن خيارات شراء.

٢٠-٥ الالتزامات - تشمل التزامات المنظمة طلبيات شراء وخدمات متعاقدًا عليها ولم تنجز حتى نهاية السنة. وفيما يلي قائمة بهذه الالتزامات بحسب مصدر التمويل الرئيسي.

بآلاف اليوروهات	
٢٧٥٥,٤	الميزانية العادية
٣٣٢٤٠,٦	الصندوق الاستثماري
١٩٣٢٧,١	بروتوكول مونتريال
١٦٢٧٠,١	مرفق البيئة العالمية
٦٥٢٨,٦	صندوق التنمية الصناعية
٥٩٩٦,٠	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
١٦٢٧,١	البرنامج العادي للتعاون التقني
٢٢٩,٧	الخدمات الخاصة وخدمات أخرى
٨٥٩٧٤,٦	مجموع الالتزامات

وبالإضافة إلى ذلك، هناك مبلغ ٢٦٧٠٤ يورووات مستحق الدفع خلال عام ٢٠١١ للتعويض في إطار المطالبات الواردة في التذييل دال.

٢٠-٦ الخصوم الطارئة - تتعلق الخصوم الطارئة للمنظمة بقضايا طعن ما زالت قيد النظر لدى مجلس الطعون المشترك ومحكمة الشؤون الإدارية لمنظمة العمل الدولية وقد رفعها موظفون حاليون وسابقون على السواء. وليست المنظمة في وضع يمكنها من تقدير مدى احتمال صدور أحكام لصالح المتظلمين أو التنبؤ بدقة بمبالغ التعويضات التي سيحكم بها. ومع ذلك، فبناء على مطالبات هؤلاء المتظلمين بلغت الخصوم الطارئة في نهاية السنة ٧٥٠٠٠ يورو و٢٢٥٠١٤٥١ يورو عن القضايا المرفوعة أمام مجلس الطعون المشترك والقضايا المرفوعة أمام محكمة الشؤون الإدارية لمنظمة العمل الدولية، على التوالي.

وفي حين أن الخصوم الطارئة العائدة إلى الحالات التي لم يُبت فيها بعد وتخضع لقواعد التذييل دال بشأن سداد التكاليف الطبية بلغت ١٠١٥٧ يورو، فليس من الممكن تقدير قيمة المطالبات المستقبلية بسداد التكاليف الطبية في الحالات الموافق عليها تقديراً موثقاً بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، لأنها تتوقف على التكاليف الفعلية المنتظر تكبدها في المستقبل.

الملاحظة ٢١: مركز فيينا الدولي

٢١-١ يقع مقر اليونيدو الرئيسي في مركز فيينا الدولي (اختصاراً "المركز") جنبا إلى جنب مع غيره من المنظمات الكائنة في هذا المركز. بموجب عقد إيجار مدته ٩٩ سنة مبرم مع جمهورية النمسا ببدل إيجار رمزي قدره شلن نمساوي واحد في السنة. وبلغت المساحة الإجمالية المخصصة لليونيدو في عام ٢٠١٠، وتشمل المرافق التي يشغلها موظفو اليونيدو ومرافق الخدمات المشتركة، ٦١٨ ٤٥ متراً مربعاً.

٢١-٢ ويوجد أيضا اتفاق ساري المفعول بين جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في المركز حول صندوق مشترك أنشئ من أجل تمويل تكلفة عمليات الإصلاح والاستبدال الكبرى في مباني المركز ومرافقه ومنشآته التقنية، التي تعود ملكيتها إلى جمهورية النمسا وتشكل جزءا من المقر الرئيسي. وتتولى اليونيدو إدارة هذا الصندوق من خلال لجنة مشتركة.

٢١-٣ ويجري تقاسم المساهمات المقدمة إلى الصندوق بالمناصفة بين جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في المركز، فيما يجري تقاسم نصيب منظمات المركز من هذه المساهمات وفقا لنسبة كل منها في تقاسم تكاليف خدمات إدارة المباني. وفي عام ٢٠١٠ بلغت مساهمة اليونيدو في هذا الصندوق ٩٨٩ ٢٧٤ يورو.

الملاحظة ٢٢: الخسائر والإكراهيات وعمليات الشطب

٢٢-١ دُفعت إكراهية بمبلغ ٣ ٠٠٠ يورو لأحد خبراء اليونيدو الاستشاريين عن فقدانه أمتعته الشخصية جراء الهجوم التفجيري على مكاتب الأمم المتحدة في الجزائر في عام ٢٠٠٧.

٢٢-٢ وبلغت قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المشطوبة خلال السنة بسبب فقدانها/سرقتها ١٢ ٧٦٨ يورو.

الملاحظة ٢٣: كشف بيانات الأطراف ذوي العلاقة وغيرهم من موظفي الإدارة التنفيذية

موظفو الإدارة العليا

السلف القائمة المقدمة على حساب الاستحقاقات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	مجموع الأجور في عام ٢٠١٠	التعويضات الأخرى	الأجور الكلية	عدد الأفراد	
بالآلاف اليوروهات					
٠,٠	٥٣٠,٩	١٤٨,٠	٣٨٢,٩	١	المدير العام
٠,٠	١٨٣,١	٠,٠	١٨٣,١	١	نائب المدير العام
٠,٠	٥٢٥,٤	٠,٠	٥٢٥,٤	٣	المديرون الإداريون

٢٣-١ موظفو الإدارة العليا هم المدير العام والموظفون الآخرون في الإدارة التنفيذية (نائب المدير العام والمديرون الإداريون) كونهم يتمتعون بصلاحيات ويتحملون مسؤوليات فيما يتعلق بتخطيط أنشطة اليونيدو وتوجيهها ومراقبتها.

٢٣-٢ وتشمل الأجور الكلية المدفوعة لموظفي الإدارة العليا صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات، والمخصصات وغيرها من المنح، وإعانة الإيجار، ومساهمات رب العمل في خطة المعاشات التقاعدية، والمساهمات الحالية في التأمين الصحي.

٢٣-٣ أما التعويضات الأخرى فتشمل السيارة الرسمية المخصصة للمدير العام والمقدرة قيمتها قياسا على التكلفة السوقية لاستئجار سيارة تماثلها إلى جانب الأجر المدفوع للسائق الرسمي.

٢٣-٤ وموظفو الإدارة العليا مؤهلون أيضا للحصول على استحقاقات ما بعد التوظيف (انظر الملاحظة ١١ بشأن استحقاقات الموظفين) بنفس المعدل المطبق على سواهم من الموظفين. وهذه الاستحقاقات الواجبة السداد عند انتهاء الخدمة لا يمكن تحديد كمها بموثوقية لأنها تتوقف على عدد سنوات الخدمة والتاريخ الفعلي لانتهاء هذه الخدمة (وقد تنتهي طواعية).

٢٣-٥ وموظفو الإدارة العليا أعضاء عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

٢٣-٦ والسلف هي المبالغ التي تُدفع على حساب الاستحقاقات وفقا للنظامين الإداري والأساسي لموظفي المنظمة. ولم تكن هناك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ أي سلف قائمة مدفوعة على حساب استحقاقات موظفي الإدارة العليا.

الملاحظة ٢٤: التعديلات على الأرصدة الافتتاحية

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	التعديلات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (حسابات مراجعة)	
بآلاف اليوروهات			
			الأصول
			الأصول الجارية
٣٣٤ ٢٧٤,٢	-	٣٣٤ ٢٧٤,٢	الأموال النقدية والمكافئات النقدية
٤٥ ٣٧٦,٩	٣١ ٤٢٠,٢	١٣ ٩٥٦,٧	الحسابات المستحقة القبض
١٠ ٢١٩,٦	(١ ٠٠٨,٢)	١١ ٢٢٧,٨	المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
١ ٠٤٤,٠	١ ٠٤٤,٠	-	المخزون
٦٢ ٦٥١,٤	٥٢ ٩٩٥,٥	٩ ٦٥٥,٩	الأصول الأخرى الجارية
٤٥٣ ٥٦٦,١	٨٤ ٤٥١,٥	٣٦٩ ١١٤,٦	مجموع الأصول الجارية
			الأصول غير الجارية
٢٨,١	٢٨,١	-	الحسابات المستحقة القبض
٥١٢,٥	٥١٢,٥	-	الحصة في صافي أصول/صافي ملكية المشاريع المشتركة، محسوبة باستخدام طريقة الملكية الصافية
١ ٧١٩,٢	١ ٧١٩,٢	-	المتعلقات والمنشآت والمعدات
٢٠٧,٩	٢٠٧,٩	-	الأصول غير الملموسة
٩١٧,٤	٨٣٦,٤	٨١,٠	الأصول الأخرى غير الجارية
٣ ٣٨٥,١	٣ ٣٠٤,١	٨١,٠	مجموع الأصول غير الجارية
٤٥٦ ٩٥١,٢	٨٧ ٧٥٥,٦	٣٦٩ ١٩٥,٦	مجموع الأصول

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ (معاد إعدادها)	التعديلات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (حسابات مراجعة)	
بآلاف اليوروهات			
			الخصوم
			الخصوم الجارية
-	(٥٠ ١٤٩,٧)	٥٠ ١٤٩,٧	الالتزامات غير المصفّاة
٢٦٢,٩	-	٢٦٢,٩	الحسابات المستحقّة الدفع (المعاملات التبادلية)
٧٠١,٠	(١ ١٩١,٧)	١ ٨٩٢,٧	استحقاقات الموظفين
٣٨ ٨٤٩,٦	-	٣٨ ٨٤٩,٦	التحويلات المستحقّة الدفع (المعاملات غير التبادلية)
٥٣ ١٨٢,٦	٤٤ ٠٦٩,٦	٩ ١١٣,٠	المبالغ المقبوضة سلفاً
٦٣ ٠١٤,٨	٣٨ ٨٤٣,٦	٢٤ ١٧١,٢	خصوم أخرى حارية ومالية
١٥٦ ٠١٠,٩	٣١ ٥٧١,٨	١٢٤ ٤٣٩,١	مجموع الخصوم الجارية
			الخصوم غير الجارية
٩٧ ٤٠٩,٦	٩٧ ٢٨٩,٩	١١٩,٧	استحقاقات الموظفين
١١٠,٩	٢٧,٥	٨٣,٤	الخصوم الأخرى غير الجارية
٩٧ ٥٢٠,٥	٩٧ ٣١٧,٤	٢٠٣,١	مجموع الخصوم غير الجارية
			مجموع الخصوم
٢٥٣ ٥٣١,٤	١٢٨ ٨٨٩,٢	١٢٤ ٦٤٢,٢	
			صافي الأصول/صافي الملكية
١٧٨ ٨٢٠,٢	(٤٢ ٢٢٠,٣)	٢٢١ ٠٤٠,٥	الفائض/(العجز) المتراكم
٢٤ ٥٩٩,٦	١ ٠٨٦,٧	٢٣ ٥١٢,٩	الاحتياطيات
٢٠٣ ٤١٩,٨	(٤١ ١٣٣,٦)	٢٤٤ ٥٥٣,٤	مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
٤٥٦ ٩٥١,٢	٨٧ ٧٥٥,٦	٣٦٩ ١٩٥,٦	مجموع الخصوم وصافي الأصول/صافي الملكية

٢٤-١ تمثل الأرصدة الافتتاحية بيان عام ٢٠٠٩ المراجع للأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق، وقد أُعيد إعدادها لتضمينها التعديلات التي أُجريت نتيجة التغييرات في السياسات المحاسبية وغيرها من التعديلات التي أُجريت حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

٢٤-٢ وتعلق هذه التعديلات برسملة الممتلكات والمنشآت والمعدّات والمخزونات والبند غير المموسة؛ وبالاعتراف بنفقات السلع والخدمات المتلقاة؛ وبالاعتراف بالمخصّصات الاحتياطية للحسابات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها ولأي تدهور في قيمة الأصول والمبالغ المستردة؛ وبالتعديلات المتصلة بالالتزامات العائدة إلى استحقاقات الموظفين.

الملاحظة ٢٥: التعديلات على أرصدة الصناديق

٢٥-١ بلغ مجموع صافي الانخفاض في أرصدة الصناديق بسبب التعديلات المدخلة عليها ٤١,١ مليون يورو حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠. وفيما يلي بيان لطبيعة التعديلات المدخلة على هذه الأرصدة:

الوصف	الأصول	الخصوم	صافي الأثر على الاحتياطات وأرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
	بآلاف اليوروهات		
الاعتراف الأولي بالمتلكات والمنشآت والمعدّات والأصول غير الملموسة	١ ٩٢٧,١	-	١ ٩٢٧,١
الاعتراف الأولي بالمخزونات	١ ٠٤٤,٠	-	١ ٠٤٤,٠
الاعتراف الأولي بالخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	(٦٧٧,٠)	٩٧ ٧٣٨,٩	(٩٨ ٤١٥,٩)
شطب الاعتراف بالالتزامات غير المصفّاة	-	(٥٠ ١٤٩,٧)	٥٠ ١٤٩,٧
شطب الاعتراف بالمبالغ المستحقّة الدفع غير المصفّاة	-	(١٧ ٢١٩,١)	١٧ ٢١٩,١
الاعتراف الأولي بالمستحق عن سلع و/أو خدمات متلقاة	-	٩ ٣١٣,٢	(٩ ٣١٣,٢)
الاعتراف الأولي بالتبرعات (الصافية) المستحقّة القبض	٣٢ ٩٨١,٤	٢٠ ٠١٤,٠	١٢ ٩٦٧,٤
شطب الاعتراف بالمبالغ المستحقّة القبض عن أنشطة التعاون التقني	(٢ ٤٣١,٨)	-	(٢ ٤٣١,٨)
الاعتراف الأولي بأرصدة الصناديق المؤجلة	-	٢٤ ٠٩١,٠	(٢٤ ٠٩١,٠)
الاعتراف الأولي بالسلف المدفوعة للموردين والسلع في طريق الترانزيت	٦ ٠٩٦,٤	-	٦ ٠٩٦,٤
التغير في تقييم المخصّصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة	٩١٣,٤	-	٩١٣,٤
إعادة تصنيف تكاليف نهاية خدمة موظفي المشاريع وتكاليف التأمين على معدات المشاريع	-	(١ ٤٧٩,٨)	١ ٤٧٩,٨
إعادة تصنيف المبالغ الأخرى المستحقّة القبض والمستحقّة الدفع	٤٦ ٥٨٠,٧	٤٦ ٥٨٠,٧	-
الاعتراف الأولي بالحصة في ملكية المشاريع المشتركة	١ ٣٢١,٤	-	١ ٣٢١,٤
المجموع	٨٧ ٧٥٥,٦	١٢٨ ٨٨٩,٢	(٤١ ١٣٣,٦)

الملاحظة ٢٦: الأحداث اللاحقة لتاريخ الإبلاغ

٢٦-١ تاريخ الإبلاغ الذي اعتمده اليونيدو في هذا التقرير هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات، لم تكن قد وقعت بين تاريخ الإبلاغ والتاريخ الذي أُذِن فيه بإصدار البيانات المالية، وهو التاريخ المحدد في التصديق عليها، أية أحداث جوهرية، سواء مواتية أو غير مواتية، كانت ستؤثر على هذه البيانات.

رابعاً- ملخص البيانات المالية المُعدّة وفقاً للمعايير المحاسبية
لمنظومة الأمم المتحدة عن السنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(بدون مراجعة الحسابات)

المرفق الأول

الميزانية العادية: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

<u>(باليوروها)</u>		
		الإيرادات
٧٨٣٠٤٥٩٤,٠		الاشتراكات المقررة
٢٠١٠٣٧,٥		التبرعات
		إيرادات أخرى
٤٥٦٤٣,٣		الأنشطة المدرة للإيرادات
٣١١٦١٧,٠		إيرادات الفوائد
٨٠٣٧٢٢,٦		تسويات صرف العملة
٤١٨٣٩٣,٨		إيرادات متفرقة
٨٠٠٨٥٠٠٨,٢		مجموع الإيرادات
		النفقات
٥٢٦٠٧٣٨٧,٩		المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
١٤٣١٥٦٣٦,٢		تكاليف التشغيل والخدمات التعاقدية
٥٧١٣٤٣١,٠		الأنشطة الممولة من البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لأفريقيا
٧٢٦٣٦٤٥٥,١		مجموع النفقات
٧٤٤٨٥٥٣,١		زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
(١٦٤٣٩٢,١)		تعديلات فترة السنتين السابقة
٣١٤٨٦٥٥,٦		الوفورات من إلغاء التزامات معقودة في فترة السنتين السابقة
٤١٠٤٢٣٩,٠		مخصص التأخر في تحصيل الاشتراكات
١٤٥٣٧٠٥٥,٦		صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
١٣١٤٧٣٩,٣		المبالغ المحولة إلى/من الاحتياطيات
(١٠٦٤٤٤٠,٠)		المبالغ المحولة من الاحتياطيات
(٧٨١٨٥١٤,٠)		المبالغ المقيّدة لحساب الدول الأعضاء
٣٦١٤٩٥٩١,٦		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة
٤٣١١٨٤٣٢,٥		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة
		مثلة فيما يلي:
٥٤٩٩٣٠٧,٥		احتياطي تعويضات إنهاء الخدمة
١٠٨١٤٢٥٤,١		احتياطي مواجهة تقلبات أسعار الصرف
١٤١٨١٥٧٣,٩		المبالغ/الفوائض المستحق تقييدها لحساب الدول الأعضاء
٥١٠١٨٩٠,١		الحساب الخاص للبرنامج العادي للتعاون التقني (انظر المرفق الرابع)
٧٤٢٣١٠٤,٠		صندوق رأس المال المتداول
٩٨٣٠٢,٩		احتياطي إجازة الأمومة
٤٣١١٨٤٣٢,٥		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

المرفق الأول (أ)

الصندوق العام: حالة الاعتمادات حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لسنة ٢٠١٠،

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف اليوروهات)

أوجه الإنفاق الرئيسية	الاعتماد الأصلي	المصروفات خلال عام ٢٠١٠	الالتزامات غير المصفاة حتى		الرصيد المتبقي من الاعتمادات
			٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	
المرتبات وتكاليف الموظفين العامة	٥٣٩٤٤,١	٥٠١٠٩,٩	٨٦٠,١	٥٠٩٧٠,٠	٢٩٧٤,١
السفر في مهام رسمية	١٨٧٩,٥	١٣٥٩,٣	٢٤٨,٢	١٦٠٧,٥	٢٧٢,٠
تكاليف التشغيل	١٣٩٣٢,٥	١١٠٣٧,٧	١١٠٤,٧	١٢١٤٢,٤	١٧٩٠,١
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٢٦٨٥,٢	١٧٦٨,٩	٤٠٤,٤	٢١٧٣,٣	٥١١,٩
الأنشطة الممولة من البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لأفريقيا	٧٠٧٥,٣	٥٦٠٣,٧	١٠٩,٧	٥٧١٣,٤	١٣٦١,٩
المجموع ألف	٧٩٥١٦,٦	٦٩٨٧٩,٥	٢٧٢٧,١	٧٢٦٠٦,٦	٦٩١٠,٠
الإيرادات	الإيرادات الفعلية	الإيرادات المستحقة	مجموع الإيرادات	النقص (الفائض)	
البرنامج الإقليمي	١٠٤١,٠	٢٠١,٠	٢٠١,٠	٨٤٠,٠	
إيرادات متنوعة					
١- مقدرة في المقرر م ع-١٣/م-١٤	١٥٨٣,٦	٣٥٧,٣	٣٥٧,٣	١٢٢٦,٣	
٢- غير مقدرة في المقرر م ع-١٣/م-١٤		١٢٢٢,١	١٢٢٢,١	(١٢٢٢,١)	
المجموع باء	٢٦٢٤,٦	١٧٨٠,٤	١٧٨٠,٤	٨٤٤,٢	
المجموع ألف - باء	٧٦٨٩٢,٠	٦٨٠٩٩,١	٢٧٢٧,١	٧٠٨٢٦,٢	٦٠٦٥,٨

المرفق الأول (ب)

حالة الاشتراكات المقررة في الميزانية العادية (بالبوروها)، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ الخصلة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
٥٧٩	٥٧٩	-	٢٠٤	-	٧٨٣	-	٠,٠٠١	أفغانستان
-	-	-	٦٢٦٤	-	٦٢٦٤	-	٠,٠٠٨	ألبانيا
-	-	-	٩٢٤٠٠	-	٩٢٤٠٠	-	٠,١١٨	الجزائر
٥٢٢٩	٣١٣٢	٢٤٩٧	-	٦٨	٣١٣٢	٢٥٦٥	٠,٠٠٤	أنغولا
١٩١٩١٧٢	٣٥٣٩٣٧	١٥٦٥٢٣٥	-	-	٣٥٣٩٣٧	١٥٦٥٢٣٥	٠,٤٥٢	الأرجنتين
٩١٣١٩٥	٢٣٤٩	٩١٠٨٤٦	-	٢٣٤٩	٢٣٤٩	٩١٣١٩٥	٠,٠٠٣	أرمينيا
-	-	-	٩٦٥٤٩٦	-	٩٦٥٤٩٦	-	١,٢٢٣	النمسا
٢٥٣٨٤٨	٥٤٨١	٢٤٨٣٦٧	-	١٣١٦٤٥	٥٤٨١	٣٨٠٠١٢	٠,٠٠٧	أذربيجان
-	-	-	١٧٢٢٧	-	١٧٢٢٧	-	٠,٠٢٢	جزر البهاما
-	-	-	٣٦٠٢٠	-	٣٦٠٢٠	-	٠,٠٤٦	البحرين
-	-	-	٧٨٣٠	-	٧٨٣٠	-	٠,٠١٠	بنغلاديش
-	-	-	١٠١٨٠	-	١٠١٨٠	-	٠,٠١٣	بربادوس
-	-	-	٢١٩٢٥	-	٢١٩٢٥	-	٠,٠٢٨	بيلاروس
-	-	-	١١٩٩٦٢٦	-	١١٩٩٦٢٦	-	١,٥٣٢	بلجيكا
٢٩٣٣	٧٨٣	٢١٥٠	-	-	٧٨٣	٢١٥٠	٠,٠٠١	بلير
-	-	-	٧٨٣	٢٦٤٦	٧٨٣	٢٦٤٦	٠,٠٠١	بنين
-	-	-	٧٨٣	-	٧٨٣	-	٠,٠٠١	بوتان
١٨٦٣٤	٦٢٦٤	١٢٣٧٠	-	٩٦٥٥	٦٢٦٤	٢٢٠٢٥	٠,٠٠٨	بوليفيا (دولة-التعددية القومية)
-	-	-	٦٢٦٤	-	٦٢٦٤	-	٠,٠٠٨	الجمهورية وألمانيا
-	-	-	١٤٨٧٨	-	١٤٨٧٨	-	٠,٠١٩	بوتسوانا
١٩٥٣٩٤٢	٩٥٣٧٥٠	١٨٥٨٠١٩٢	-	٥٩٥٥٦٠٩	٩٥٣٧٥٠	٢٤٥٣٥٨٠١	١,٢١٨	البرازيل
-	-	-	٢١٩٢٥	-	٢١٩٢٥	-	٠,٠٢٨	بلغاريا
-	-	-	٢٣٤٩	-	٢٣٤٩	-	٠,٠٠٣	بوركينافاسو

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ الخصلة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
٤٩٣٩٠	٧٨٣	٤٨٦٠٧	-	٥٦٣٨	٧٨٣	٥٤٢٤٥	٠,٠٠١	بورتوريكو
-	-	-	٧٨٣	٦٤٦	٧٨٣	٦٤٦	٠,٠٠١	كمبوديا
١٧١٤٧	١٠١٨٠	٦٩٦٧	-	٨١٧	١٠١٨٠	٧٧٨٤	٠,٠١٣	الكاميرون
١٠١٣٦٥	٧٨٣	١٠٠٥٨٢	-	-	٧٨٣	١٠٠٥٨٢	٠,٠٠١	الرأس الأخضر
١١٦٧٢٨	٧٨٣	١١٥٩٤٥	-	-	٧٨٣	١١٥٩٤٥	٠,٠٠١	جمهورية أفريقيا الوسطى
٩٩٨٣٥	٧٨٣	٩٩٠٥٢	-	-	٧٨٣	٩٩٠٥٢	٠,٠٠١	تنزانيا
-	-	-	١٧٥٤٠٢	٣٦٢٢٠٤	١٧٥٤٠٢	٣٦٢٢٠٤	٠,٢٢٤	شيلي
-	-	-	٢٩٠٢٧٥١	-	٢٩٠٢٧٥١	-	٣,٧٠٧	الصين
-	-	-	١١٤٣٢٥	-	١١٤٣٢٥	-	٠,١٤٦	كولومبيا
١٣٩٩٠٧	٧٨٣	١٣٩١٢٤	-	-	٧٨٣	١٣٩١٢٤	٠,٠٠١	جزر القمر
-	-	-	٧٨٣	-	٧٨٣	-	٠,٠٠١	الكويت
٧٨٠٠٧٤	٣٤٤٥٤	٢٤٥٦٢٠	-	-	٣٤٤٥٤	٢٤٥٦٢٠	٠,٠٤٤	كوستاريكا
٩١٥٨	٩١٥٨	-	١٠٢٢	-	١٠١٨٠	-	٠,٠١٣	كوت ديفوار
-	-	-	٥٤٠٣٠	-	٥٤٠٣٠	-	٠,٠٦٩	كرواتيا
١٥٥٥٣٥	٥٨٧٢٨	٩٦٨٠٧	-	٦٥٥٩١	٥٨٧٢٨	١٦٢٣٩٨	٠,٠٧٥	كوبا
٤٣٨٨٣	٤٣٨٨٣	-	٣٨٨٣	-	٤٧٧٦٦	-	٠,٠٦١	قبرص
-	-	-	٣٠٦١٧١	-	٣٠٦١٧١	-	٠,٣٩١	الجمهورية التشيكية
-	-	-	٧٨٣٠	-	٧٨٣٠	-	٠,٠١٠	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
١٤٥١٣١	٣١٣٢	١٤١٩٩٩	-	-	٣١٣٢	١٤١٩٩٩	٠,٠٠٤	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
-	-	-	٨٠٤١٨٨	-	٨٠٤١٨٨	-	١,٠٢٧	المانغراك
٩٨٨١٣	٧٨٣	٩٨٠٣٠	-	-	٧٨٣	٩٨٠٣٠	٠,٠٠١	جيبوتي
٥٠٥٤	٧٨٣	٤٢٧١	-	-	٧٨٣	٤٢٧١	٠,٠٠١	دومينيكا
٥٥٠٧٣٦	٢٥٨٤١	٥٢٤٨٩٥	-	-	٢٥٨٤١	٥٢٤٨٩٥	٠,٠٣٣	الجمهورية الدومينيكية
-	-	-	٢٢٧٠٨	٥٦٥٢١	٢٢٧٠٨	٥٦٥٢١	٠,٠٢٩	أكوادور
-	-	-	٩٥٥٣٢	-	٩٥٥٣٢	-	٠,١٢٢	مصر
٣٢٥٥١٧	٢١٩٢٥	٣٠٣٥٩٢	-	-	٢١٩٢٥	٣٠٣٥٩٢	٠,٠٢٨	السلفادور
-	-	-	٢٣٤٦	٨٤٤٦	٢٣٤٦	٨٤٤٦	٠,٠٠٣	غينيا الاستوائية

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ الخصلة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
-	-	-	٧٨٣	-	٧٨٣	-	١٠٠١	إريتريا
-	-	-	٣١٣٢	-	٣١٣٢	-	١٠٠٤	إثيوبيا
-	-	-	٣١٣٢	٥٠٤٥	٣١٣٢	٥٠٤٥	١٠٠٤	فيجي
-	-	-	٦١٣٩٠٨	-	٦١٣٩٠٨	-	١٠٧٨٤	فيلندا
-	-	-	٦٨٥٧٩١٧	-	٦٨٥٧٩١٧	-	٨٧٥٨	فرنسا
٤٨٥١١	٨٦١٤	٣٩٨٩٧	-	-	٨٦١٤	٣٩٨٩٧	١٠١١	غابون
٦٣٧١٥	٧٨٣	٦٢٩٣٢	-	-	٧٨٣	٦٢٩٣٢	١٠٠١	غامبيا
١٦٠٨٢٧٥	٣١٣٢	١٦٠٥١٤٣	-	-	٣١٣٢	١٦٠٥١٤٣	١٠٠٠٤	جورجيا
-	-	-	٩٣٣٤٦٩١	-	٩٣٣٤٦٩١	-	١١٩٢١	ألمانيا
-	-	-	٤٦٩٨	-	٤٦٩٨	-	١٠٠٠٦	غانا
٤٩٥٥٧٩	٤٩٥٥٧٩	-	١٥٢٧٨٣	-	٦٤٨٣٦٢	-	١٠٨٢٨	اليونان
٤٨٦٧٢	٧٨٣	٤٧٨٨٩	-	-	٧٨٣	٤٧٨٨٩	١٠٠١	غرينادا
٣١٤٥٧	٣١٤٥٧	-	٢٩٩٧	-	٣٤٤٥٤	-	١٠٤٤	غواتيمالا
١٢٧٥	١٢٧٥	-	(٤٩٢)	-	٧٨٣	-	١٠٠١	غينيا
١٢٢٠٣٨	٧٨٣	١٢١٢٥٥	-	-	٧٨٣	١٢١٢٥٥	١٠٠٠١	غينيا-بيساو
-	-	-	٧٨٣	-	٧٨٣	-	١٠٠١	غيانا
٢٠٧٧	٢٠٧٧	-	٢٧٢	-	٢٣٤٩	-	١٠٠٣	هايتي
١٢٣	١٢٣	-	٥٣٨	٥٤٥	٥٤٨١	٥٤٥	١٠٠٧	هندوراس
-	-	-	٢٦٥٤٥٣	-	٢٦٥٤٥٣	-	١٠٣٣٩	هنغاريا
-	-	-	٤٨٩٤٠٤	-	٤٨٩٤٠٤	-	١٠٦٢٥	الهند
-	-	-	١٧٥٤٠٢	-	١٧٥٤٠٢	-	١٠٢٢٤	إندونيسيا
١٨١٧٠٧	١٨١٧٠٧	-	٣٥٤	١٤٧٨	١٩٥٧٦١	١٤٧٨	١٠٣٥٠	إيران (جمهورية-الإسلامية)
-	-	-	١٦٤٤٤	-	١٦٤٤٤	-	١٠٠٢١	العراق
-	-	-	٤٨٤٧٠٦	-	٤٨٤٧٠٦	-	١٠٦١٩	إيرلندا
-	-	-	٤٥٥٧٣٣	-	٤٥٥٧٣٣	-	١٠٥٨٢	إسرائيل
-	-	-	٥٥٢٨٣٠٥	-	٥٥٢٨٣٠٥	-	٧٠٦٠	إيطاليا
-	-	-	١٠٩٦٣	-	١٠٩٦٣	-	١٠٠١٤	جامايكا

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة			الحسابات الدائنة والمبالغ المحصنة في ٢٠١٠			الاشتراكات المستحقة الدفع			النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	الاشتراكات غير المسددة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	المستحقة الدفع	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	الاشتراكات المستحقة الدفع		
-	-	-	-	١٧ ٢٢٧ ٠١١	-	١٧ ٢٢٧ ٠١١	-	-	١٧ ٢٢٧ ٠١١	٢٢ ٠٠٠	اليابان
-	-	-	-	١٣ ٣١٢	-	١٣ ٣١٢	-	-	١٣ ٣١٢	٠ ٠١٧	الأردن
-	-	-	-	٣١ ٣٢٢	-	٣١ ٣٢٢	-	-	٣١ ٣٢٢	٠ ٠٤٠	كازاخستان
١٦ ٢٢٩	١٠ ٩٦٣	٥ ٢٦٦	-	١٥ ٧٤٥	-	١٠ ٩٦٣	٢١ ٠١١	-	٠ ٠١٤	٠ ٠١٤	كينيا
-	-	-	١٩٨ ١١١	-	-	١٩٨ ١١١	-	-	٠ ٢٥٣	٠ ٢٥٣	الكويت
٣٧٩ ٥٧٩	٧٨٣	٣٧٨ ٧٩٦	-	٧٦١	-	٧٨٣	٣٧٩ ٥٥٧	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	قبر غيرستان
-	-	-	٧٨٣	-	-	٧٨٣	-	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٣٤٤١٩	٣٤٤١٩	-	٢ ٣٨٤	٣٦ ١٦٤	-	٣٦ ٨٠٣	٣٦ ١٦٤	-	٠ ٠٤٧	٠ ٠٤٧	لبنان
١ ٢٤٧	٧٨٣	٤٦٤	-	٦٨	-	٧٨٣	٥٣٣	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	ليسوتو
١٠٧ ٤٥٧	٧٨٣	١٠ ٦ ٦٧٤	-	٣ ٧٧١	-	٧٨٣	١١٠ ٤٤٥	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	ليبيريا
٥٤ ٢٦٣	٥٤ ٢٦٣	-	١٣ ٠ ٧٩	-	-	٦٧ ٣٤٢	-	-	٠ ٠٨٦	٠ ٠٨٦	الجمهورية العربية الليبية
٣١ ٢٨٧	٣١ ٢٨٧	-	٢ ٣٨٤	-	-	٣٣ ٦٧١	-	-	٠ ٠٤٣	٠ ٠٤٣	ليتوانيا
-	-	-	٩٢ ٤٠٠	-	-	٩٢ ٤٠٠	-	-	٠ ١١٨	٠ ١١٨	لكسمبرغ
٢ ٢٥٧	٢ ٢٥٧	-	٩٢	١٨٠	-	٢ ٣٤٩	١٨٠	-	٠ ٠٠٣	٠ ٠٠٣	مدغشقر
-	-	-	٧٨٣	-	-	٧٨٣	-	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	ملاوي
-	-	-	٢٠ ٦ ٧٧٤	-	-	٢٠ ٦ ٧٧٤	-	-	٠ ٢٦٤	٠ ٢٦٤	ماليزيا
١٠ ٩٦	٧٨٣	٣١٣	-	٦٨	-	٧٨٣	٣٨١	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	مالييف
٧٨٣	٧٨٣	٠	-	٥ ١٨٠	-	٧٨٣	٥ ١٨٠	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	مالي
-	-	-	١٨ ٧٩٣	-	-	١٨ ٧٩٣	-	-	٠ ٠٢٤	٠ ٠٢٤	ملاطة
٨٢ ٠٣٧	٧٨٣	٨١ ٢٥٤	-	٧٨٣	-	٧٨٣	٨١ ٢٥٤	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	موريتانيا
-	-	-	١١ ٧٤٦	-	-	١١ ٧٤٦	-	-	٠ ٠١٥	٠ ٠١٥	موريشوس
٩ ٢٥٥ ٧٢٤	٢ ٤٥٦ ٤١٥	٦ ٧٩٩ ٣٠٩	-	٩٨ ٢٧٠	-	٢ ٤٥٦ ٤١٥	٦ ٨٩٧ ٥٧٩	-	٣ ١٣٧	٣ ١٣٧	المكسيك
-	-	-	٣ ١٣٢	-	-	٣ ١٣٢	-	-	٠ ٠٠٤	٠ ٠٠٤	موناكو
-	-	-	٧٨٣	-	-	٧٨٣	-	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	منغوليا
-	-	-	٧٨٣	-	-	٧٨٣	-	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	انجول الأسود
-	-	-	٤٥ ٤١٧	٤٠ ١٠٥	-	٤٥ ٤١٧	٤٠ ١٠٥	-	٠ ٠٥٨	٠ ٠٥٨	المغرب
٧١٥	٧١٥	-	٦٨	-	-	٧٨٣	-	-	٠ ٠٠١	٠ ٠٠١	موزامبيق

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ الخصلة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
٣٧٠٣٠	٥٤٨١	٣٢٠٤٩	-	-	٥٤٨١	٣٢٠٤٩	٠,٠٠٧	ميانمار
-	-	-	٦٢٦٤	-	٦٢٦٤	-	٠,٠٠٨	ناميبيا
٢٧٢٣	٢٧٢٣	-	٤٠٩	٢٢٠٣١	٣١٣٢	٢٢٠٣١	٠,٠٠٤	نيبال
-	-	-	٢٠٣٨٢٦٩	-	٢٠٣٨٢٦٩	-	٢,٦٠٣	هولندا
-	-	-	٢٧٨٧٦٤	-	٢٧٨٧٦٤	-	٠,٣٥٦	نيوزيلندا
١٤٤٥٥١	٢٣٤٩	١٤٢٢٠٢	-	-	٢٣٤٩	١٤٢٢٠٢	٠,٠٠٣	نيكاراغوا
١٠١٤٠٠	٧٨٣	١٠٠٦١٧	-	-	٧٨٣	١٠٠٦١٧	٠,٠٠١	النيجر
-	-	-	٥٢٤٦٤	١٤٩٤٣٧	٥٢٤٦٤	١٤٩٤٣٧	٠,٠٦٧	نيجيريا
-	-	-	٨٥١١٧١	-	٨٥١١٧١	-	١,٠٨٧	النرويج
-	-	-	٧٩٠٨٨	-	٧٩٠٨٨	-	٠,١٠١	عمان
٦٧٢٢٦	٦٤٢١٠	٣٠١٦	-	٧١٠٠٥	٦٤٢١٠	٧٤٠٧١	٠,٠٨٢	باكستان
-	-	-	٢٥٠٥٧	١٦٨٦٠	٢٥٠٥٧	١٦٨٦٠	٠,٠٣٢	بنما
٢٨٥٨٦	٢٣٤٩	٢٦٢٣٧	-	-	٢٣٤٩	٢٦٢٣٧	٠,٠٠٣	بابوا غينيا الجديدة
٤٣٢٣	٤٣٢٣	-	١١٥٨	٨٣٤٩١	٥٤٨١	٨٣٤٩١	٠,٠٠٧	باراغواي
١٥٠	١٥٠	-	٨٤٥٦٩	-	٨٤٥٦٩	-	٠,١٠٨	البنين
-	-	-	٥٤٥٠٠٠	-	٥٤٥٠٠٠	-	٠,٦٩٦	بولندا
-	-	-	٥٧٣١٩٠	٥٥٩٢٦١	٥٧٣١٩٠	٥٥٩٢٦١	٠,٧٣٢	البرتغال
-	-	-	٩٢٤٠٠	-	٩٢٤٠٠	-	٠,١١٨	قطر
-	-	-	٢٣٦٤٧٩٩	-	٢٣٦٤٧٩٩	-	٣,٠٢٠	جمهورية كوريا
٥٢٦٣٤٤	٧٨٣	٥٢٥٥٦١	-	٨٨٥٩٩	٧٨٣	٦١٤١٦٠	٠,٠٠١	جمهورية مولدوفا
-	-	-	٧٥٩٥٥	-	٧٥٩٥٥	-	٠,٠٩٧	رومانيا
-	-	-	١٣٠٦١٢١	-	١٣٠٦١٢١	-	١,٦٦٨	الاتحاد الروسي
-	-	-	٧٨٣	١١٥٤	٧٨٣	١١٥٤	٠,٠٠١	رواندا
٢٤٠٤	٧٨٣	١٦٢١	-	-	٧٨٣	١٦٢١	٠,٠٠١	سانت كيتس ونيفيس
١٤٩١	٧٨٣	٧٠٨	-	٢٠٤	٧٨٣	٩١٢	٠,٠٠١	سانت لوسيا
١١٦١٩٨	٧٨٣	١١٥٤١٥	-	-	٧٨٣	١١٥٤١٥	٠,٠٠١	سانت فنسنت وجزر غرينادين

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ الخصلة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
١٣٩ ٩٠٧	٧٨٣	١٣٩ ١٢٤	-	٧٨٣	٧٧٣	٧٨٣	٠,٠٠١	ساموا
-	-	-	-	-	-	٧٨٣	٠,٠٠١	سان تومس وبرينسيبي
٨ ٢٠٤	٤ ٦٩٨	٣ ٥٠٦	٨١٤ ٣٦٨	-	٩ ٧٩٦	٨١٤ ٣٦٨	١,٠٤٠	المملكة العربية السعودية
-	-	-	-	-	-	٤ ٦٩٨	٠,٠٠٦	السنگال
-	-	-	٢٢ ٧٠٨	-	-	٢٢ ٧٠٨	٠,٠٢٩	صربيا
٢ ١٤٥	٢ ١٤٥	-	٢٠٤	-	-	٢ ٣٤٩	٠,٠٠٣	سيشيل
-	-	-	٧٨٣	١ ٧٧٦	-	٧٨٣	٠,٠٠١	سنغافورة
-	-	-	٦٨ ٩٠٨	-	-	٦٨ ٩٠٨	٠,٠٨٨	سلوفاكيا
-	-	-	١٠٤ ١٤٥	-	-	١٠٤ ١٤٥	٠,١٢٣	سلوفينيا
١٣٩ ٩٠٦	٧٨٣	١٣٩ ١٢٣	-	-	-	٧٨٣	٠,٠٠١	الصومال
-	-	-	٣١٥ ٥٦٨	-	-	٣١٥ ٥٦٨	٠,٤٠٣	جنوب أفريقيا
-	-	-	٣ ٢٣٠ ٠٦٥	-	-	٣ ٢٣٠ ٠٦٥	٤,١٢٥	إسبانيا
-	-	-	١٧ ٢٢٧	-	-	١٧ ٢٢٧	٠,٠٢٢	سري لانكا
١٤ ٠٩٢	٧ ٨٣٠	٦ ٢٦٢	-	٦٨١	-	٧ ٨٣٠	٠,٠١٠	السودان
٧١٥	٧١٥	-	٦٨	-	-	٧٨٣	٠,٠٠١	سورينام
٢ ١٤٥	٢ ١٤٥	-	٢٠٤	-	-	٢ ٣٤٩	٠,٠٠٣	سوازيلند
-	-	-	١ ١٦٥ ٩٥٦	-	-	١ ١٦٥ ٩٥٦	١,٤٨٩	السويد
-	-	-	١ ٣٢٣ ٣٤٨	-	-	١ ٣٢٣ ٣٤٨	١,٦٩٠	سويسرا
-	-	-	١٧ ٢٢٧	-	-	١٧ ٢٢٧	٠,٠٢٢	الجمهورية العربية السورية
١٣٢ ٣٤٩	٧٨٣	١٣١ ٥٦٦	-	١٥٥ ٦٧	-	٧٨٣	٠,٠٠١	طاجيكستان
-	-	-	٢٠٢ ٨٠٩	-	-	٢٠٢ ٨٠٩	٠,٢٥٩	تايلند
٩ ٤٧١	٥ ٤٨١	٣ ٩٩٠	-	٦١٣	-	٥ ٤٨١	٠,٠٠٧	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا
٢ ٢٠٩	٧٨٣	١ ٤٢٦	-	٦٨	-	٧٨٣	٠,٠٠١	تيمور-ليشتي
٥٧ ٩٣٤	٧٨٣	٥٧ ١٥١	-	٧٧٣	-	٧٨٣	٠,٠٠١	توغو
١ ١١٤	٧٨٣	٣٣١	-	٦٨	-	٧٨٣	٠,٠٠١	توونغا
-	-	-	٢٩ ٧٥٦	-	-	٢٩ ٧٥٦	٠,٠٣٨	ترينيداد وتوباغو
-	-	-	٣٣ ٦٧١	-	-	٣٣ ٦٧١	٠,٠٤٣	تونس
-	-	-	٤١٥ ٠١٤	-	-	٤١٥ ٠١٤	٠,٥٣٠	تركيا
٢٤٢ ٨٧٨	٦ ٢٦٤	٢٣٦ ٦١٤	-	-	-	٦ ٢٦٤	٠,٠٠٨	تركمانستان

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ المحصنة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
٧ ٢٢٩	٣ ١٣٢	٤ ٤٩٧	-	٦١٣	٣ ١٣٢	٥ ١١٠	٠,٠٠٤	أوغندا
١ ٩٠٢ ٥٦٩	٤٩ ٣٣٢	١ ٨٥٣ ٢٣٧	-	٥٣ ٢١٥	٤٩ ٣٣٢	١ ٩٠٦ ٤٥٢	٠,٠٦٣	أوكرانيا
-	-	-	٣٢٨ ٨٧٩	-	٣٢٨ ٨٧٩	-	٠,٤٢٠	الإمارات العربية المتحدة
-	-	-	٧ ٢٢٩ ٠٨٠	-	٧ ٢٢٩ ٠٨٠	-	٩,٢٣٢	المملكة المتحدة
١ ١١٠	١ ١١٠	-	٥ ١٥٤	٤٠٢٨	٦ ٢٦٤	٤٠٢٨	٠,٠٠٨	جمهورية تنزانيا المتحدة
١٤ ٧٧٨	١٤ ٧٧٨	-	١٤ ٩٧٨	١٩ ١٦٨	٢٩ ٧٥٦	١٩ ١٦٨	٠,٠٣٨	أوروغواي
٤٧٨ ٤٣٨	٨ ٦١٤	٤٦٩ ٨٧٤	-	٨٥٠٤	٨ ٦١٤	٤٧٨ ٣٢٨	٠,٠١١	أوزبكستان
٨٣ ٥٩٤	٧٨٣	٨٢ ٨١١	-	-	٧٨٣	٨٢ ٨١١	٠,٠٠١	فانواتو
٣٠٩ ٢٩٣	٢١٧ ٦٨٧	٩١ ٦٠٦	-	٤٣ ٣٨٩	٢١٧ ٦٨٧	١٣٤ ٩٩٥	٠,٢٧٨	فنزويلا (جمهورية - البوليغارية)
-	-	-	٢٥ ٨٤١	-	٢٥ ٨٤١	-	٠,٠٣٣	فيت نام
٦ ٩١٢	٦ ٩١٢	-	٩١٨	٧٠٨٠	٧ ٨٣٠	٧٠٨٠	٠,٠١٠	اليمن
-	-	-	٧٨٣	-	٧٨٣	-	٠,٠٠١	زامبيا
-	-	-	٨ ٦١٤	-	٨ ٦١٤	-	٠,٠١١	زيمبابوي
٤١ ٩٤٧ ٠٨٥	٥ ٢٨٢ ٢٥١	٣٦ ٦٦٤ ٨٣٤	٧٣ ٠٢٢ ٢٤٣	٧ ٩٦٧ ٣٦٨	٧٨٣٠٤ ٥٩٤	٤٤ ٦٣٢ ٢٠٣	١,٠٠٠,٠٠٠	المجموع الفرعي
٦٩٠ ٦٨ ٨٨٧	-	٦٩٠ ٦٨ ٨٨٧	-	-	-	٦٩٠ ٦٨ ٨٨٧		الدول المسابقة المضمونة:
٢٠ ٨١ ٥٩٩	-	٢٠ ٨١ ٥٩٩	-	-	-	٢٠ ٨١ ٥٩٩		الولايات المتحدة الأمريكية
٧١ ١٥٠ ٤٨٦	-	٧١ ١٥٠ ٤٨٦	-	-	-	٧١ ١٥٠ ٤٨٦		يوغوسلافيا (سابقا)
١١٣ ٠٩٧ ٥٧١	٥ ٢٨٢ ٢٥١	١٠٧ ٨١٥ ٣٢٠	٧٣ ٠٢٢ ٢٤٣	٧ ٩٦٧ ٣٦٨	٧٨٣٠٤ ٥٩٤	١١٥ ٧٨٢ ٦٨٩		المجموع الفرعي
٤٤ ١٣٨	-	٤٤ ١٣٨	-	-	-	٤٤ ١٣٨		١٩٨٦
٤٦ ٧٣٤	-	٤٦ ٧٣٤	-	-	-	٤٦ ٧٣٤		١٩٨٧
٧٢ ٧٢١	-	٧٢ ٧٢١	-	-	-	٧٢ ٧٢١		١٩٨٨
٩١ ٤٧٩	-	٩١ ٤٧٩	-	-	-	٩١ ٤٧٩		١٩٨٩
٤٩٢ ٢٩٦	-	٤٩٢ ٢٩٦	-	٣ ٧٧١	-	٤٩٦ ٠ ٦٧		١٩٩٠
٦٢٥ ٨٣٢	-	٦٢٥ ٨٣٢	-	-	-	٦٢٥ ٨٣٢		١٩٩١
٧١٩ ٧١١	-	٧١٩ ٧١١	-	٢ ٣٤٩	-	٧٢٢ ٠ ٦٠		١٩٩٢
٨١٣ ٤٧٩	-	٨١٣ ٤٧٩	-	٧ ٦١	-	٨١٤ ٢٤٠		١٩٩٣

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والمبالغ المحصنة في ٢٠١٠		الاشتراكات المستحقة الدفع		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة	فترة المستين الحالية	فترة المستين السابقة		
٧٢١٢.٣٤	٧٢١٢.٣٤	٧٢١٢.٣٤	١٥٠١	٧٢١٣.٥٢٥	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	١٩٩٤	
٣٣٩٠٨.٢٢٥	٣٣٩٠٨.٢٢٥	٣٣٩٠٨.٢٢٥	١٤٣.٥٨٩	٣٤.٥١٨١٤	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	١٩٩٥	
٣٠.٩٥٤.٩٧٩	٣٠.٩٥٤.٩٧٩	٣٠.٩٥٤.٩٧٩	٢١٦٣.٤٨١	٣٣١١٨.٤٦٠	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	١٩٩٦	
٨٣٧.٥٦٥	٨٣٧.٥٦٥	٨٣٧.٥٦٥	٢٢٦٧.٧٥٧	٣١٠.٥٣٢٢	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	١٩٩٧	
٨٠٨.٢٨٣	٨٠٨.٢٨٣	٨٠٨.٢٨٣	١٦٨٣.٢٢٢	٢٤٩١.٥٠٥	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	١٩٩٨	
٣٥١٢.٥٠٧	٣٥١٢.٥٠٧	٣٥١٢.٥٠٧	-	٣٥١٢.٥٠٧	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	١٩٩٩	
١٧٤٢.٨١٤	١٧٤٢.٨١٤	١٧٤٢.٨١٤	-	١٧٤٢.٨١٤	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٠	
١٧٤٢.٨١٤	١٧٤٢.٨١٤	١٧٤٢.٨١٤	-	١٧٤٢.٨١٤	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠١	
٢.٥٢٤.٤٦٣	٢.٥٢٤.٤٦٣	٢.٥٢٤.٤٦٣	-	٢.٥٢٤.٤٦٣	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٢	
٢٣٢٩.٩٨٢	٢٣٢٩.٩٨٢	٢٣٢٩.٩٨٢	-	٢٣٢٩.٩٨٢	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٣	
٢٥٧٩.٤١٧	٢٥٧٩.٤١٧	٢٥٧٩.٤١٧	٢٧٥٩	٢٥٨٢.١٧٦	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٤	
٢٥٨٩.٥٤	٢٥٨٩.٥٤	٢٥٨٩.٥٤	٤٠٤٠	٢٥٩٣.٩٤	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٥	
١٨٨٠.٢٩٨	١٨٨٠.٢٩٨	١٨٨٠.٢٩٨	٧.٤٤٢	١٨٨٧.٧٤٠	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٦	
٤.٦٩٦.١٠١	٤.٦٩٦.١٠١	٤.٦٩٦.١٠١	٢٤٢.١٢٥	٤.٩٣٨.٢٢٦	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٧	
٣.٩٥٨.٢٥٠	٣.٩٥٨.٢٥٠	٣.٩٥٨.٢٥٠	٣.٢٨٩٤	٤.٢٦١.١٤٤	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٨	
٤.١٠٤.١٤٥	٤.١٠٤.١٤٥	٤.١٠٤.١٤٥	١.١٤١.٦٧٧	٥.٢٤٥.٨٢٢	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠٠٩	
٥.٢٨٢.٢٥١	٥.٢٨٢.٢٥١	٥.٢٨٢.٢٥١	٧٣.٠٢٢.٤٤٣	٧٨٣.٠٤٥٩٤	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	٢٠١٠	
١١٣.٩٧.٥٧٢	٥.٢٨٢.٢٥١	١.٠٧.٨١٥.٣٢١	٧٣.٠٢٢.٤٤٣	٧٩٦٧.٣٦٨	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	المجموع	
٩١.٨٣٣		٩١.٨٣٣	١٤٧	٩١.٩٨٠	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	التقديرات التكميلية الخاصة بالتعديلات الأدمية عن فترة الستين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (المقرر م ع-١١م/١٠-)	
١١٣.٨٩.٤٠٥	٥.٢٨٢.٢٥١	١.٠٧.٩٠٧.١٥٤	٧٣.٠٢٢.٤٤٣	٧٩٦٧.٥١٥	٧٨٣.٠٤٥٩٤	١١٥٨٧٢.٦٨٩	انظر الجدول ١-١ للمزيد من التفاصيل	
							المجموع الكلي	

المرفق الأول (ج)

حالة السُلف المقدمة إلى صندوق رأس المال المتداول حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
(باليوروهات)

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصّلة ٢٠٠٩-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٠	المبالغ المحصّلة ٢٠١٠	المبلغ غير المسدد
أفغانستان	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
ألبانيا	٠,٠٠٨	٥٩٤	٥٩٤	-	-	-
الجزائر	٠,١١٨	٨٧٥٩	٨٧٥٩	-	-	-
أنغولا	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
الأرجنتين	٠,٤٥٢	٣٣ ٥٥٢	٣٣ ٥٥٢	-	-	-
أرمينيا	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
النمسا	١,٢٣٣	٩١ ٥٢٦	٩١ ٥٢٦	-	-	-
أذربيجان	٠,٠٠٧	٥٢٠	٥٢٠	-	-	-
جزر البهاما	٠,٠٢٢	١ ٦٣٣	١ ٦٣٣	-	-	-
البحرين	٠,٠٤٦	٣ ٤١٥	٣ ٤١٥	-	-	-
بنغلاديش	٠,٠١٠	٧٤٢	٧٤٢	-	-	-
بربادوس	٠,٠١٣	٩٦٥	٩٦٥	-	-	-
بيلاروس	٠,٠٢٨	٢ ٠٧٨	٢ ٠٧٨	-	-	-
بلجيكا	١,٥٣٢	١١٣ ٧٢١	١١٣ ٧٢١	-	-	-
بليز	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
بنن	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
بوتان	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)	٠,٠٠٨	٥٩٤	٥٩٤	-	-	-
البوسنة والهرسك	٠,٠٠٨	٥٩٤	٥٩٤	-	-	-
بوتسوانا	٠,٠١٩	١ ٤١٠	١ ٤١٠	-	-	-
البرازيل	١,٢١٨	٩٠ ٤١٣	٩٠ ٤١٣	-	-	-
بلغاريا	٠,٠٢٨	٢ ٠٧٨	٢ ٠٧٨	-	-	-
بور كينا فاسو	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
بوروندي	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
كمبوديا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
الكاميرون	٠,٠١٣	٩٦٥	٩٦٥	-	-	-
الرأس الأخضر	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
جمهورية أفريقيا الوسطى	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
تشاد	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
شيلي	٠,٢٢٤	١٦ ٦٢٨	١٦ ٦٢٨	-	-	-
الصين	٣,٧٠٧	٢٧٥ ١٧٢	٢٧٥ ١٧٢	-	-	-
كولومبيا	٠,١٤٦	١٠ ٨٣٨	١٠ ٨٣٨	-	-	-
جزر القمر	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠٠٩-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٠	المبالغ المحصلة ٢٠١٠	المبلغ غير المسدد
الكونغو	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
كوستاريكا	٠,٠٤٤	٣ ٢٦٦	٣ ٢٦٦	-	-	-
كوت ديفوار	٠,٠١٣	٩٦٥	٩٦٥	-	-	-
كرواتيا	٠,٠٦٩	٥ ١٢٢	٥ ١٢٢	-	-	-
كوبا	٠,٠٧٥	٥ ٥٦٧	٥ ٥٦٧	-	-	-
قبرص	٠,٠٦١	٤ ٥٢٨	٤ ٥٢٨	-	-	-
الجمهورية التشيكية	٠,٣٩١	٢٩ ٠٢٤	٢٩ ٠٢٤	-	-	-
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	٠,٠١٠	٧٤٢	٧٤٢	-	-	-
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
الدانمرك	١,٠٢٧	٧٦ ٢٣٥	٧٦ ٢٣٥	-	-	-
جيبوتي	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
دومينيكا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
الجمهورية الدومينيكية	٠,٠٣٣	٢ ٤٥٠	٣٢٥	-	-	٢ ١٢٥
إكوادور	٠,٠٢٩	٢ ١٥٣	٢ ١٥٣	-	-	-
مصر	٠,١٢٢	٩ ٠٥٦	٩ ٠٥٦	-	-	-
السلفادور	٠,٠٢٨	٢ ٠٧٨	١٥٣	-	-	١ ٩٢٥
غينيا الاستوائية	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
إريتريا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
إثيوبيا	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
فيجي	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
فنلندا	٠,٧٨٤	٥٨ ١٩٧	٥٨ ١٩٧	-	-	-
فرنسا	٨,٧٥٨	٦٥٠ ١٠٩	٦٥٠ ١٠٩	-	-	-
غابون	٠,٠١١	٨١٧	٨١٧	-	-	-
غامبيا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
جورجيا	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
ألمانيا	١١,٩٢١	٨٨٤ ٩٧٤	٨٨٤ ٩٧٤	-	-	-
غانا	٠,٠٠٦	٤٤٥	٤٤٥	-	-	-
اليونان	٠,٨٢٨	٦١ ٤٦٣	٦١ ٤٦٣	-	-	-
غرينادا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
غواتيمالا	٠,٠٤٤	٣ ٢٦٦	٣ ٢٦٦	-	-	-
غينيا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
غينيا-بيساو	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
غيانا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
هايتي	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
هندوراس	٠,٠٠٧	٥٢٠	٥٢٠	-	-	-
هنغاريا	٠,٣٣٩	٢٥ ١٦٤	٢٥ ١٦٤	-	-	-
الهند	٠,٦٢٥	٤٦ ٣٩٤	٤٦ ٣٩٤	-	-	-
إندونيسيا	٠,٢٢٤	١٦ ٦٢٨	١٦ ٦٢٨	-	-	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠٠٩-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٠	المبالغ المحصلة ٢٠١٠	المبلغ غير المسدد
إيران (جمهورية-الإسلامية)	٠,٢٥٠	١٨ ٥٥٨	١٨ ٥٥٨	-	-	-
العراق	٠,٠٢١	١ ٥٥٩	١ ٥٥٩	-	-	-
إيرلندا	٠,٦١٩	٤٥ ٩٤٩	٤٥ ٩٤٩	-	-	-
إسرائيل	٠,٥٨٢	٤٣ ٢٠٢	٤٣ ٢٠٢	-	-	-
إيطاليا	٧,٠٦٠	٥٢٤ ٠٦٦	٥٢٤ ٠٦٦	-	-	-
جامايكا	٠,٠١٤	١ ٠٣٩	١ ٠٣٩	-	-	-
اليابان	٢٢,٠٠٠	١ ٦٣٣ ٠٦٧	١ ٦٣٣ ٠٦٧	-	-	-
الأردن	٠,٠١٧	١ ٢٦٢	١ ٢٦٢	-	-	-
كازاخستان	٠,٠٤٠	٢ ٩٦٩	٢ ٩٦٩	-	-	-
كينيا	٠,٠١٤	١ ٠٣٩	١ ٠٣٩	-	-	-
الكويت	٠,٢٥٣	١٨ ٧٨٠	١٨ ٧٨٠	-	-	-
قيرغيزستان	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
لبنان	٠,٠٤٧	٣ ٤٨٩	٣ ٤٨٩	-	-	-
ليسوتو	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
ليبيريا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
الجمهورية العربية الليبية	٠,٠٨٦	٦ ٣٨٤	٦ ٣٨٤	-	-	-
ليتوانيا	٠,٠٤٣	٣ ١٩٢	٣ ١٩٢	-	-	-
لكسمبرغ	٠,١١٨	٨ ٧٥٩	٨ ٧٥٩	-	-	-
مدغشقر	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
ملاوي	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
ماليزيا	٠,٢٦٤	١٩ ٥٩٧	١٩ ٥٩٧	-	-	-
ملديف	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
مالي	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
مالطة	٠,٠٢٤	١ ٧٨٢	١ ٧٨٢	-	-	-
موريتانيا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
موريشيوس	٠,٠١٥	١ ١١٣	١ ١١٣	-	-	-
المكسيك	٣,١٣٧	٢٣٢ ٨٦٠	٢٢١ ٢٢٣	١١ ٦٣٧	-	-
موناكو	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
منغوليا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
الجزيل الأسود	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
المغرب	٠,٠٥٨	٤ ٣٠٥	٤ ٣٠٥	-	-	-
موزامبيق	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
ميانمار	٠,٠٠٧	٥٢٠	٥٢٠	-	-	-
ناميبيا	٠,٠٠٨	٥٩٤	٥٩٤	-	-	-
نيبال	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
هولندا	٢,٦٠٣	١٩٣ ٢٢١	١٩٣ ٢٢١	-	-	-
نيوزيلندا	٠,٣٥٦	٢٦ ٤٢٦	٢٦ ٤٢٦	-	-	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصّلة ٢٠٠٩-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٠	المبالغ المحصّلة ٢٠١٠	المبلغ غير المسدّد
نيكاراغوا	٠,٠٠٣	٢٢٣	٧٤	-	-	١٤٩
النيجر	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
نيجيريا	٠,٠٦٧	٤ ٩٧٣	٤ ٩٧٣	-	-	-
النرويج	١,٠٨٧	٨٠ ٦٨٨	٨٠ ٦٨٨	-	-	-
عمان	٠,١٠١	٧ ٤٩٧	٧ ٤٩٧	-	-	-
باكستان	٠,٠٨٢	٦ ٠٨٧	٦ ٠٨٧	-	-	-
بنما	٠,٠٣٢	٢ ٣٧٥	٢ ٣٧٥	-	-	-
بابوا غينيا الجديدة	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
باراغواي	٠,٠٠٧	٥٢٠	٥٢٠	-	-	-
بيرو	٠,١٠٨	٨ ٠١٧	٨ ٠١٧	-	-	-
الفلبين	٠,١٠٨	٨ ٠١٧	٨ ٠١٧	-	-	-
بولندا	٠,٦٩٦	٥١ ٦٦٤	٥١ ٦٦٤	-	-	-
البرتغال	٠,٧٣٢	٥٤ ٣٣٧	٥٤ ٣٣٧	-	-	-
قطر	٠,١١٨	٨ ٧٥٩	٨ ٧٥٩	-	-	-
جمهورية كوريا	٣,٠٢٠	٢٢٤ ١٧٦	٢٢٤ ١٧٦	-	-	-
جمهورية مولدوفا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
رومانيا	٠,٠٩٧	٧ ٢٠٠	٧ ٢٠٠	-	-	-
الاتحاد الروسي	١,٦٦٨	١٢٣ ٨١٦	١٢٣ ٨١٦	-	-	-
رواندا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
سانت كيتيس ونيفيس	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
سانت لوسيا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
ساموا	٠,٠٠١	٧٤	-	-	٧٤	-
سان تومي وبرينسيبي	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
المملكة العربية السعودية	١,٠٤٠	٧٧ ٢٠١	٧٧ ٢٠١	-	-	-
السنغال	٠,٠٠٦	٤٤٥	٤٤٥	-	-	-
صربيا	٠,٠٢٩	٢ ١٥٣	٢ ١٥٣	-	-	-
سيشيل	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-
سيراليون	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
سلوفاكيا	٠,٠٨٨	٦ ٥٣٢	٦ ٥٣٢	-	-	-
سلوفينيا	٠,١٣٣	٩ ٨٧٣	٩ ٨٧٣	-	-	-
الصومال	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
جنوب أفريقيا	٠,٤٠٣	٢٩ ٩١٥	٢٩ ٩١٥	-	-	-
إسبانيا	٤,١٢٥	٣٠٦ ٢٠٠	٣٠٦ ٢٠٠	-	-	-
سري لانكا	٠,٠٢٢	١ ٦٣٣	١ ٦٣٣	-	-	-
السودان	٠,٠١٠	٧٤٢	٧٤٢	-	-	-
سورينام	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
سوازيلند	٠,٠٠٣	٢٢٣	٢٢٣	-	-	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠٠٩-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٠	المبالغ المحصلة ٢٠١٠	المبلغ غير المسدد
السويد	١,٤٨٩	١١٠ ٥٢٩	١١٠ ٥٢٩	-	-	-
سويسرا	١,٦٩٠	١٢٥ ٤٤٩	١٢٥ ٤٤٩	-	-	-
الجمهورية العربية السورية	٠,٠٢٢	١ ٦٣٣	١ ٦٣٣	-	-	-
طاجيكستان	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
تايلند	٠,٢٥٩	١٩ ٢٢٦	١٩ ٢٢٦	-	-	-
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا	٠,٠٠٧	٥٢٠	٥٢٠	-	-	-
تيمور-ليشتي	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
توغو	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
توغا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
ترينيداد وتوباغو	٠,٠٣٨	٢ ٨٢١	٢ ٨٢١	-	-	-
تونس	٠,٠٤٣	٣ ١٩٢	٣ ١٩٢	-	-	-
تركيا	٠,٠٥٣	٣٩ ٣٤٢	٣٩ ٣٤٢	-	-	-
تركمانستان	٠,٠٠٨	٥٦	٥٩٤	-	٥٦	٥٣٨
أوغندا	٠,٠٠٤	٢٩٧	٢٩٧	-	-	-
أوكرانيا	٠,٠٦٣	٤ ٦٧٧	٤ ٦٧٧	-	-	-
الإمارات العربية المتحدة	٠,٤٢٠	٣١ ١٧٧	٣١ ١٧٧	-	-	-
المملكة المتحدة	٩,٢٣٢	٦٨٥ ٢٩٤	٦٨٥ ٢٩٤	-	-	-
جمهورية تنزانيا المتحدة	٠,٠٠٨	٥٩٤	٥٩٤	-	-	-
أوروغواي	٠,٠٣٨	٢ ٨٢١	٢ ٨٢١	-	-	-
أوزبكستان	٠,٠١١	٨١٧	٨١٧	-	-	-
فانواتو	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)	٠,٢٧٨	٢٠ ٦٣٦	٢٠ ٦٣٦	-	-	-
فييت نام	٠,٠٣٣	٢ ٤٥٠	٢ ٤٥٠	-	-	-
اليمن	٠,٠١٠	٧٤٢	٧٤٢	-	-	-
زامبيا	٠,٠٠١	٧٤	٧٤	-	-	-
زمبابوي	٠,٠١١	٨١٧	٨١٧	-	-	-
المجموع	١٠٠,٠٠٠	٧ ٤٢٣ ١٠٤	٧ ٤٠٦ ٦٥٦	١٥ ٦٥٧	٤ ٠٩٤	٤ ٧٣٧

المرفق الثاني

الميزانية التشغيلية: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

(باليوروهات)

<u>الإيرادات الأخرى</u>	
١١ ٥٥١ ٠٠٠,٥	الأنشطة المدرة للإيرادات
٢٥ ٣٢٢,١	إيرادات الفوائد
٧٩٨ ٨٦٣,٨	تسويات صرف العملة
١٢ ٣٧٥ ١٨٦,٤	مجموع الإيرادات
<u>النفقات</u>	
٩ ٢٦٠ ٥٩٤,٥	المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
٢٥٦ ٥٢٢,٤	التكاليف التشغيلية والخدمات التعاقدية
٩ ٥١٧ ١١٦,٨	مجموع النفقات
٢ ٨٥٨ ٠٦٩,٦	زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
(٢٢ ٨٧٢,٢)	تسويات فترة الستين السابقة
٣٤٣ ٦٩٧,٤	الفورات من إلغاء التزامات معقودة في فترة الستين السابقة
٣ ١٧٨ ٨٩٤,٧	صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
٦ ٥٠٩ ٩٧١,٣	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة
٩ ٦٨٨ ٨٦٦,٠	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة
<u>متمثلة في:</u>	
٣ ٠٣٠ ٠٠٠,٠	احتياطي التشغيل
٦ ٦٥٨ ٨٦٦,٠	الفائض من احتياطي التشغيل
٩ ٦٨٨ ٨٦٦,٠	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

المرفق الثالث

الصناديق الخاصة الأخرى: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات
وأرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

	(باليوروهات)				
	الصندوق التكميلي للخدمات الأمنية في مركز فيينا الدولي	المشورات المخصصة للبيع	صندوقا برنامج التغيير والتجديد في المنظمة وأنشطة التعاون التقني	صندوق الكومفار	
					الإيرادات
					التبرعات
٦٠٣٦ ١٤٤,٢			٦٠٣٦ ١٤٤,٢		
					الإيرادات الأخرى
					الأنشطة المدرة للإيرادات
٤٦٥ ٦٧٧,٨		٩١ ٢٨٦,٧		٣٧٤ ٣٩١,١	الصناديق المنشأة بترتيبات فيما بين المنظمات
(٤٥ ٦٤٣,٣)		(٤٥ ٦٤٣,٣)			إيرادات الفوائد
٢٣ ٢٧٥,٤			٢٣ ٢٧٥,٤		تسويات صرف العملة
(٦٨٦,٤)		٣,٣		(٦٨٩,٧)	
٦٤٧٨ ٧٦٧,٧	٠,٠	٤٥ ٦٤٦,٦	٦٠٥٩ ٤١٩,٦	٣٧٣ ٧٠١,٥	مجموع الإيرادات
					النفقات
					المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
٤٥٣ ٢٥٤,٦		٢٣ ٥٦٥,٦	٢٧٣ ٥٩٣,٦	١٥٦ ٠٩٥,٥	التكاليف التشغيلية والخدمات التعاقدية
٢٣٢ ٢٤٠,٢	١٥٨ ٤٩٣,٣	٦ ٨٨٣,٢		٦٦ ٨٦٣,٧	المقتنيات
١٥٠٥ ١٦٠,٠			١٥٠٥ ١٦٠,٠		تكاليف دعم البرامج
٢٨ ٩٨٤,٧				٢٨ ٩٨٤,٧	
٢٢١٩ ٦٣٩,٥	١٥٨ ٤٩٣,٣	٣٠ ٤٤٨,٨	١٧٧٨ ٧٥٣,٦	٢٥١ ٩٤٣,٨	مجموع النفقات
					زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
٤٢٥٩ ١٢٨,٢	(١٥٨ ٤٩٣,٣)	١٥ ١٩٧,٨	٤٢٨٠ ٦٦٦,٠	١٢١ ٧٥٧,٦	
					الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة
٢٤٨٠ ٨٣٢,٩	٩٥٢ ١١٨,٥	٢٦٤ ٩٠٨,٨	٠,٠	١٢٦٣ ٨٠٥,٦	
٦٧٣٩ ٩٦١,١	٧٩٣ ٦٢٥,٢	٢٨٠ ١٠٦,٦	٤٢٨٠ ٦٦٦,٠	١٣٨٥ ٥٦٣,٣	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة
					متمثلة فيما يلي:
			٣٥٢٦ ٤٧٩,٧		رصيد صندوق التغيير والتجديد في المنظمة
			٧٥٤ ١٨٦,٣		رصيد صندوق أنشطة التعاون التقني
			٤٢٨٠ ٦٦٦,٠		

المرفق الرابع

البرنامج العادي للتعاون التقني: بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

(باليوروهات)

الإيرادات الأخرى

٤ ٦١٣ ٤٧٠,٠

(١٢٢,٣)

(٣ ٩٦٥,٢)

المساهمات من ميزانية اليونيدو العادية

تسويات صرف العملة

إيرادات متنوعة

٤ ٦٠٩ ٣٨٢,٥

مجموع الإيرادات

النفقات

١ ٩٦٥ ٤١٧,٠

٩٣٤ ٤٥٨,٩

١٤٤ ٢٩٦,٢

٢٥٠ ٤٧١,١

المرتبات وتكاليف الموظفين العامة

التكاليف التشغيلية والخدمات التعاقدية

المقتنيات

الزمامات

٣ ٢٩٤ ٦٤٣,٢

مجموع النفقات

١ ٣١٤ ٧٣٩,٣

زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات

٣ ٧٨٧ ١٥٠,٨

الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة

٥ ١٠١ ٨٩٠,١

الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة

المرفق الخامس (أ)

ملخص المعاملات المالية المنفذة في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس اليورو

(باليوروهات)

رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	الإيرادات المتنوعة شاملة الفوائد على المجموع العام	النفقات في ٢٠١٠	المبالغ النقدية المقبوضة في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١	
١ ٩٦٤ ٢٧٣	٩ ٣٣٤	٤٨ ١٥٩	٠	٢ ٠٠٣ ٠٩٨	المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض العامة
١٢٨ ٧٤٤	٠	٤٣ ٠٨٠	٢٠ ٧٠٢	١٥١ ١٢٢	وكالة والون (Wallonne) للتصدير
١ ٥٤٦ ٧٦٦	٠	٥٥٤ ٢٨٧	٣٦ ١٢٠	٢ ٠٦٤ ٩٣٤	النمسا - الإنتاج الأنظف
٣ ٩٩١ ٧٨٩	٠	٤٠١ ٧٣٨	١ ١٠٠ ٠٠٠	٣ ٢٩٣ ٥٢٧	النمسا
٦٤٤ ٦٧٦	٠	٣٣٠ ٧٤١	٤٩١ ٩٤٥	٤٨٣ ٤٧٢	وكالة التنمية النمساوية
٢٧ ٦٠٧	٠	٥٦ ٧٣٢	٠	٨٤ ٣٣٩	وزارة الزراعة والحراثة وإدارة البيئة والمياه النمساوية
٠	٠	٠	-٧ ٣١٧	٧ ٣١٧	الدانمرك (Danida) - أفريقيا جنوب الصحراء
٨٠١ ٤٩٣	٠	٤٨ ٥٧٢	٢ ٤٠٠	٨٤٧ ٦٦٥	فنلندا
٥٣ ٧٦٦	٠	٦٢١ ٩٤٧	٥٧٣ ٤٢٩	١٠٢ ٢٨٣	فرنسا
٧٣٢ ١١٠	٠	٣٠ ٤٦٣	٥ ٢٩٨	٧٥٧ ٢٧٦	فرنسا، وزارة الزراعة
٢٧ ٣٠٨	٠	٢٧٥ ٣٥٩	١٤٥ ٩٤٢	١٥٦ ٧٢٥	اليونان
١٨ ٢٤٦	٠	-٦ ٣٠٢	٣٦٨	١١ ٥٧٦	هنغاريا
١٩ ٩٨١	٠	٦٨ ١٠١	٠	٨٨ ٠٨٢	الجمهورية التشيكية
٣ ٦٠٥ ١٢٠	٠	٢ ١١٢ ٠٦٦	٦٢٨ ٢٣١	٥ ٠٨٨ ٩٥٤	إيطاليا
١٦٨ ٥٠٨	٠	٣٢١ ٣١٠	٣٠٦ ٦٣٥	١٨٣ ١٨٣	لكسمبرغ
٣٤٨	٠	٠	٠	٣٤٨	ناميبيا
٣ ٤٤٣	٠	-٦٥٠	٠	٢ ٧٩٣	بولندا
٩١ ٣٨٥	٠	٠	١ ٤٤٨	٨٩ ٩٣٧	البرتغال
١ ٠٤٣ ٤٨٦	٠	٤٢٤ ١٤٦	٤٣٩ ٣٢٦	١ ٠٢٨ ٣٠٦	سلوفينيا
١ ٩٣٤ ٨٥٧	-١ ١٣٩	٧٨٨ ٥٨٥	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٢٤ ٥٨١	إسبانيا
٩٢٢ ٠٩١	٠	١ ٢٨٢ ٥٦٤	٣٨ ٢٨٦	٢ ١٦٦ ٣٦٩	سويسرا
٦٠ ٢٢٦	٠	١١٤ ٢٨٦	٣ ١١٣	١٧١ ٣٩٩	الأرصدة غير المنفقة - البرامج المتكاملة والأنشطة المنفذة في إطار الخدمات القطرية
٢٦ ٩٦١	٠	١٥ ٧١٢	٧٩٠	٤١ ٨٨٤	الأرصدة غير المنفقة - الأهداف الإنمائية للألفية
١٦٩ ٠١١	٠	٠	٢ ٦٧٩	١٦٦ ٣٣٢	الأرصدة غير المنفقة - الحالة اللاحقة لانتهاج الأزمات
-٣٩٣	-٣٩٢	٠	٠	-١	غير محدد
١٦ ٠١٧ ٥٣٠	-١ ٥٣٢	٧ ٤٨٢ ٧٣٦	٤ ٢٨٩ ٣٩٥	١٩ ٢١٢ ٤٠٢	مجموع المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة
١٧ ٩٨١ ٨٠٣	٧ ٨٠٣	٧ ٥٣٠ ٨٩٦	٤ ٢٨٩ ٣٩٥	٢١ ٢١٥ ٥٠٠	المجموع الكلي

المرفق الخامس (ب)

ملخص المعاملات المالية المنفذة في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس الدولار

(بدولارات الولايات المتحدة)

رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	الإيرادات المتنوعة شاملة الفوائد على الجمع العام	النفقات في ٢٠١٠	المبالغ النقدية المقبوضة في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١	
٢ ٩٩٥ ٥٤٤	٢٤ ١٤٣	.	٢٠٩ ٩٥٠	٢ ٧٦١ ٤٥١	المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض العامة
٢٢٥	.	.	.	٢٢٥	الأرجنتين
٣٠ ٦٠٦	.	.	.	٣٠ ٦٠٦	أستراليا
٤٥٣ ٩٦٣	٢٦٦	٥ ٨٤٢	١٦٠ ٠٣٠	٢٩٩ ٥٠٨	النمسا
٢ ٤٦٣	.	.	٢٥	٢ ٤٣٨	النمسا - الإنتاج الأنظف
٢٧٧ ٥٩٢	.	٧٦١ ٢٤١	٧٩٨ ٦٠٠	٢٤٠ ٢٣٣	البحرين
١٢٦ ٢٠٤	.	.	١ ١٨٧	١٢٥ ٠١٧	بلجيكا
٢٩ ٦٩٦	.	.	.	٢٩ ٦٩٦	البرازيل
٢٨ ٩٣٧	.	.	.	٢٨ ٩٣٧	البرازيل - حكومة ولاية برنامبوكو
٤ ٧٧٨ ٧٣٧	.	٧٢٧ ٢٠٠	١ ١٤٨ ٩٦٩	٤ ٣٥٦ ٩٦٨	الصين
-١٠٨ ٦١٨	.	.	.	-١٠٨ ٦١٨	كوت ديفوار
١٧٥ ٢٥٣	.	١٠٨ ١٧٤	.	٢٨٣ ٤٢٧	الجمهورية التشيكية
٦١١ ٧١٥	٦٧٦	٣٢٢ ٢٩٣	-٤٢٣ ٢١٩	١ ٣٥٦ ٥٥١	الدانمرك (Danida) - أفريقيا جنوب الصحراء
-١٠١ ٧١٨	.	.	.	-١٠١ ٧١٨	مصر
.	.	.	-٢٧ ١٥٩	٢٧ ١٥٩	فرنسا
٢٢٠ ٥٥٠	.	.	.	٢٢٠ ٥٥٠	ألمانيا
٧٣ ٥٦٣	.	١٢١ ٥٩٢	.	١٩٥ ١٥٥	غواتيمالا
١٣٢ ١٥٠	.	٤٩٢	١ ٤٧٧	١٣١ ١٦٤	هنغاريا
٨ ٩٨٩ ٥١٢	.	١ ٦٤٧ ٤٩٦	٢ ٢٨٧ ٠٣٦	٨ ٣٤٩ ٩٧١	الهند
١٠ ٤٩٣	.	.	.	١٠ ٤٩٣	إندونيسيا
٤٢٠ ٧٥٣	.	.	٤٠٧٢	٤١٦ ٦٨١	إيطاليا
٥٤٢ ١٢٤	.	١ ٧٦٢ ٧٥١	١ ٨١٢ ١٦٣	٤٩٢ ٧١٢	اليابان
٤٢٤	.	.	.	٤٢٤	اليابان - المؤسسة اليابانية للتنمية فيما وراء البحار، بانكوك
١ ٣٥١	.	.	.	١ ٣٥١	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
١ ٨٨٣ ٤٠٥	.	٥٧٧ ٨٧٧	٧٦٦ ٣٢٢	١ ٦٩٤ ٩٥٩	جمهورية كوريا
١١١ ٦٠١	.	.	١٠٥١	١١٠ ٥٥٠	الكويت
٣٦ ٥٦٦	-٤٥٠	.	٣٤٩	٣٦ ٦٦٧	لكسمبرغ
٢١٣ ٨٣٩	.	٣٠٣ ٥٣٦	.	٥١٧ ٣٧٥	المكسيك
٥٧٧	.	.	.	٥٧٧	ميانمار

رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	الإيرادات المتنوعة شاملة الفوائد على الجممع العام	النفقات في ٢٠١٠	المبالغ النقدية المقبوضة في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١	
٨٢٨ ٥٢٤	.	.	.	٨٢٨ ٥٢٤	هولندا
٣٩ ٧٥٤	.	٢ ٨٢٥	٢ ٣٧٦	٤٠ ٢٠٤	نيوزيلندا
١١٥ ٩١٨	.	٥٩ ٠٤٨	.	١٧٤ ٩٦٦	نيجيريا-ولاية إيبوني
١٥٦ ٠٤٩	.	.	.	١٥٦ ٠٤٩	النرويج
٣١ ٨٩١	.	٧٧ ٦٩٥	.	١٠٩ ٥٨٦	بولندا
١ ٣٧٨ ٥٨٨	.	١٨٦ ٤٧٥	٩٢ ٦١٥	١ ٤٧٢ ٤٤٨	البرتغال
١٣ ٤٣٤	.	.	.	١٣ ٤٣٤	رومانيا
٣ ٤١٩ ٨٥٧	.	١ ٧٠٧ ٩٨٥	٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٢٧ ٨٤٢	الاتحاد الروسي
١ ٢٠٠ ٤٧٩	.	.	٧٤ ٤٠٧	١ ١٢٦ ٠٧٢	المملكة العربية السعودية
٣٠٦ ٤٨٩	.	.	.	٣٠٦ ٤٨٩	المملكة العربية السعودية - الهيئة العامة للاستثمار
١٠٦ ٨٨٦	.	١٩	.	١٠٦ ٩٠٥	سلوفاكيا
٤ ٢١٣	.	.	.	٤ ٢١٣	إسبانيا
٤ ٦٧٦	.	.	.	٤ ٦٧٦	السويد
٧ ١٩٨ ٥٣٩	.	٢ ٣٧٦ ٩٢٤	٥ ١٨٦ ٠١٦	٤ ٣٨٩ ٤٤٧	سويسرا
٥٤ ٧٣٥	.	.	.	٥٤ ٧٣٥	تايلند
٢٢٠ ٩٣٦	.	٣٢٨ ٠٤٩	١٧٤ ٤٩٧	٣٧٤ ٤٨٨	تركيا
٣ ٣٣٨	.	.	١ ٦٦٦	١ ٦٧١	غير محدد
٣٧٦ ٥٩٨	.	١٩٣ ٦٤٥	٦ ١٤٢	٥٦٤ ١٠٠	الأموال القابلة للتحويل للمرجحة المقدمة من مانحين مختلفين
٣٤ ٤٠٢ ٨٦٥	٤٩٢	١١ ٢٧١ ١٥٦	١٤ ٦٦٨ ٦٢٤	٣١ ٠٠٤ ٩٠٦	المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة
٢٨	.	.	.	٢٨	بلغاريا
٤٤٩ ٧٩٤	.	.	١٤٠ ١١٨	٣٠٩ ٦٧٦	الصين
٤٣٣ ١٤٨	.	.	.	٤٣٣ ١٤٨	كوبا
-٤٥ ٥٤٦	.	.	.	-٤٥ ٥٤٦	مصر
٣١ ٩٤٢	.	.	.	٣١ ٩٤٢	مصر، شركة الحديد والصلب
٢٩٣	.	.	.	٢٩٣	غير محدد
٨٦٩ ٦٥٩	.	.	١٤٠ ١١٨	٧٢٩ ٥٤١	مجموع المبالغ غير القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة
٣٨ ٢٦٨ ٠٦٩	٢٤ ٦٣٦	١١ ٢٧١ ١٥٦	١٥ ٠١٨ ٦٩٢	٣٤ ٤٩٥ ٨٩٨	المجموع الكلي

المرفق السادس (أ)

ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس اليورو

(باليوروهات)

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١	النفقات في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١
المشاريع الممولة من الحكومات المتلقية					
الكاميرون	٦٥ ٩٨٣	٠	٦٥ ٩٨٣	٠	٦٥ ٩٨٣
كرواتيا	١١٧ ٢٢٤	٠	١١٧ ٢٢٤	٦٨ ٦٢٨	٤٨ ٥٩٦
إيران (جمهورية-الإسلامية)	١ ٤٥٠	٠	١ ٤٥٠	٠	١ ٤٥٠
كينيا	١٠ ٩٠٦	٠	١٠ ٩٠٦	٢ ٩٧٩	٧ ٩٢٧
جمهورية الكونغو	١٣٤ ٩٤٣	٥٥٧ ٣٤٧	١٣٤ ٩٤٣	٣٢٤ ٢٧٧	٣٦٨ ٠١٣
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	٥٤ ١٨٤	٩٥ ٥٦٨	٥٤ ١٨٤	٨٥ ٤٧١	٦٤ ٢٨١
جنوب أفريقيا	١ ٣٢٦ ٧٣٣	١ ٣٢٠ ١٤١	١ ٣٢٦ ٧٣٣	١ ٠٨٤ ٤٩٤	١ ٥٦٢ ٣٨٠
السودان	١١٩ ٣٢١	٠	١١٩ ٣٢١	٥ ١٥١	١٢٤ ٤٧٢
تايلند	٠	٢٠ ٧٠٩	٠	٢٠ ٤٤٣	٢٦٦
المجموع الفرعي	١ ٨٣٠ ٧٤٤	١ ٩٩٣ ٧٦٥	١ ٨٣٠ ٧٤٤	١ ٥٨١ ١٤١	٢ ٢٤٣ ٣٦٨
الخبراء المساندون وصغار الموظفين الفنيين					
النمسا	٤٥ ٦٩٥	٧ ٠١٣	٤٥ ٦٩٥	٤٠ ٥٧٣	١٢ ١٣٥
ألمانيا	٧٨ ١٦٧	٢١٣ ٠٠٢	٧٨ ١٦٧	١٣٢ ١٣٩	١٥٩ ٠٣٠
المجموع الفرعي	١٢٣ ٨٦٢	٢٢٠ ٠١٥	١٢٣ ٨٦٢	١٧٢ ٧١٢	١٧١ ١٦٥
المشاريع الممولة من الحكومات المانحة					
أستراليا	١٠ ٨٢٤	٠	١٠ ٨٢٤	١٢ ٥٩٧	-١ ٧٧٣
بلجيكا	٦٢ ٠٨٨	٢٨ ٠٠٠	٦٢ ٠٨٨	٦٢ ٧٧٧	٢٧ ٣١١
الاتحاد الأوروبي	٨ ٧٦٢ ٥٢٥	١٨ ٠٧٠ ٢٤٤	٨ ٧٦٢ ٥٢٥	١٥ ٥٦٩ ٤٢١	١١ ٢٦٣ ٣٤٨
فنلندا	٦٤ ٠١٦	-٣ ٩٩١	٦٤ ٠١٦	١٦ ٠٦٣	٤٣ ٩٦٢
فرنسا	٣ ٧٦٩ ١٢٦	١ ٢٣٤ ٨٠٢	٣ ٧٦٩ ١٢٦	٤ ٤٨٨ ٥٠٠	٥١٥ ٤٢٨
ألمانيا	١ ٤٣٥ ٨٠٧	١ ٨٧٠ ٧٥٨	١ ٤٣٥ ٨٠٧	٢ ٠٥٢ ٤٧٩	١ ٢٥٤ ٠٨٦
الصندوق الاستثماري للتجارة	٢ ٠٢٢ ٩٥٦	١٠ ٨٩٧	٢ ٠٢٢ ٩٥٦	٢٦٢ ٢٦٣	١ ٧٧١ ٥٩٠
الصندوق الاستثماري لترويج الصناعة الزراعية	٠	٣٧٨ ٣٦٤	٠	١٠٣ ٩٧٠	٢٧٤ ٣٩٤
الصندوق الاستثماري لتسخير الطاقة المتجددة للأنشطة الإنتاجية	٠	١٧ ٧٨٦	٠	١٢ ١٢٨	٥ ٦٥٨
إيطاليا	١٤ ٥٦٨ ٠١٤	١٠ ٧١٨ ٠٨٩	١٤ ٥٦٨ ٠١٤	٦ ٠٩٣ ٠٤١	١٩ ١٩٣ ٠٦٢
هولندا	٥ ٨١٠	-٣ ٥٠٤	٥ ٨١٠	-٢ ٣٦٣	٤ ٦٦٩

الوصف	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠		رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	
	النفقات في ٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠
الترويج	٦٧٦ ٤٦٥	٢ ١٢٩ ٨٢٣	١ ٦٨٧ ٠٢٦	٣ ١٤٠ ٣٨٤
مرفق القدرات الإنتاجية لمنطقة أفريقيا	٨٣٥	.	٥٨ ٢٨٣	٥٧ ٤٤٨
السويد	٩١٤ ٣٨٦	.	٩١٥ ٧٢٠	١ ٣٣٤
إسبانيا	.	.	١٠٦ ٠٠٠	١٠٦ ٠٠٠
المملكة المتحدة	.	٤٣ ٩٤٥	٧٦٩ ١١١	٨١٣ ٠٥٦
المجموع الفرعي	٣٣ ٩١٣ ١٣١	٣٠ ٨٤٤ ٦٤٤	٣٧ ٨٨٧ ٨٧٥	٣٤ ٨١٩ ٣٨٨
الصناديق الاستثمارية الأخرى				
غير محدد	٤٠ ٢٢٠	٤٠ ٢٢٠	.	.
المجموع الفرعي	٤٠ ٢٢٠	٤٠ ٢٢٠	.	.
النمسا	-٢ ٢٥٤	٥٦ ٣٤١	٤٦ ٤٠٠	١٠٤ ٩٩٥
المعهد العالمي لاحتجاز الكربون وتخزينه، أستراليا	٢١٢ ٥٠٠	٩٢ ٢١٤	١٢٠ ٢٨٦	.
المنظمة الخيرية النمساوية، النمسا	-٥ ١٠٥	.	.	٥ ١٠٥
الحكومة الفلمنكية، بلجيكا	٢٥٠ ٠٠٠	١٦٧ ٠٩٨	٣٣٢ ٢٧٩	٢٤٩ ٣٧٧
مركز تحديث الصناعة، الممول باليورو، مصر	-٢٠ ٣٩٥	.	.	٢٠ ٣٩٥
مدينة مرسيليا، فرنسا	٨٠ ٠٠٠	٣٣ ١٥٠	٧٤ ١٩٣	٢٧ ٣٤٣
الوكالة الفرنسية للتنمية، فرنسا	٤٤٧ ٨٩٠	١٦٦ ٨٣١	٢٨١ ٠٥٩	.
الشركة الألمانية للتعاون التقني، ألمانيا	٢٠٠ ٠٠٠	٧٦ ٤٥٢	١٢٣ ٥٤٨	.
إيران (جمهورية-الإسلامية)	.	.	٤٣٤	٤٣٤
مبادرة أوروبا الوسطى، إيطاليا	.	-٢ ٧٥٢	٦ ٠٨٦	٣ ٣٣٤
مقاطعة توسكاني، إيطاليا	.	١٠٧ ٧٨٦	٢ ٩٩٢	١١٠ ٧٧٨
شركة مايكروسوفت، الولايات المتحدة الأمريكية	.	١٧ ١٠٧	٤٤ ٦٦٩	٦١ ٧٧٦
الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي (Norad)، النرويج	١ ٤٦٨ ٧٨٣	١ ٤٩٣ ٩٣٣	١ ٣٥٦ ٨٨٥	١ ٣٨٢ ٠٣٥
شراكة الطاقة المتجددة والكفاءة في استخدامها	.	.	٣٠٩	٣٠٩
كوم مارك تراست (ComMark Trust)، جنوب أفريقيا	.	٤٦ ٨٥٩	٣٤ ٨٧٠	٨١ ٧٢٩
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)	.	-٦٢٧	١ ٠٢٥	٣٩٨
برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)	.	.	٥ ٩٣١	٥ ٩٣١
	٢ ٦٣١ ٤١٩	٢ ٢٥٤ ٣٩٢	٢ ٤٣٠ ٩٦٦	٢ ٠٥٣ ٩٣٩
	٣٨ ٧٩٨ ٥٥٠	٣٤ ٨٩٣ ١٠٩	٤٢ ٧٣٣ ٣٧٤	٣٨ ٨٢٧ ٩٣٣

المرفق السادس (ب)

ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - على أساس الدولار

(بدولارات الولايات المتحدة)

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	النفقات في ٢٠١٠	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١
<u>المشاريع الممولة من الحكومات المتلقية</u>				
الجزائر	٢٦.٢٩	.	.	٢٦.٢٩
الأرجنتين	٣٦١.٨٩٤	.	.	٣٦١.٨٩٤
بورووندي	١.٠١٤	.	.	١.٠١٤
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)	١٢.٤٦٠	.	.	١٢.٤٦٠
البرازيل	١٢٥.٠٨٢	.	.	١٢٥.٠٨٢
بلغاريا	٧١٠.٤	.	.	٧١٠.٤
بيلاروس	٢٦٢.٠٤	.	.	٢٦٢.٠٤
بليز	٣٠.٤١٤	-٢٤٤٤	.	٣٠.١٧٠
تشاد	٧٢٢.٦٥٦	.	٧٠٨.٨١٢	١٣.٨٤٤
شيلي	.	.	-٦.٨٢٤	٦.٨٢٤
الكاميرون	٢٣٥.٧٥٦	٣٣.٩٩٠	.	٢٦٩.٧٤٦
كولومبيا	١٢٠.٧٩٠	٤٤.١٨٣	١٢.٦١١	١٥٢.٣٦٢
الصين	٩٦٩.٢٠٨	٥٠٠.٥٥٩	٢٣٢.٠١٧	١.٢٣٧.٧٥٠
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	.	.	-٣.٨٣٢	٣.٨٣٢
إكوادور	٦.٦٩٠	.	-٦.٢٤٤	١٢.٩٣٤
مصر	-٩٣	.	.	-٩٣
صندوق التنمية الاجتماعية، مصر	١٣.٥١٢	.	.	١٣.٥١٢
إثيوبيا	٢.٦٩٩	.	.	٢.٦٩٩
غابون	٣.٦٠٤	.	.	٣.٦٠٤
هندوراس	٢.٩٥٨	.	.	٢.٩٥٨
الهند	٩٩٥.٣١٠	٢٧٨.١٧٦	١٥٥.٦٩٣	١.١١٧.٧٩٣
إندونيسيا	٨.٥٤٩	-٢١.٤٥٢	.	-١٢.٩٠٣
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٣٢.٧٥٩	٣٢.١٩٨	١.٢٦٠	١٦٣.٦٩٧
إيران (جمهورية - الإسلامية)، المنظمة الإيرانية للمساعدات الاستثمارية والاقتصادية والتقنية	٥٢.١١٢	.	.	٥٢.١١٢
العراق	٢٢.٠٢٨	-٢.٣٩٠	.	١٩.٦٣٨

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	النفقات في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١
كوت ديفوار	٩ ٣٥٨	.	.	٩ ٣٥٨
كينيا	٧ ٩٩٤	.	.	٧ ٩٩٤
لبنان	١١٨ ٣٣٧	.	٣٨ ٧١٥	٧٩ ٦٢٢
الجمهورية العربية الليبية - مركز بنغازي للتنمية	٨ ٠٩٣	.	.	٨ ٠٩٣
الجمهورية العربية الليبية - الشركة العامة للأنايب، بنغازي	٢ ٧٠٠	.	.	٢ ٧٠٠
الجمهورية العربية الليبية - مركز ليبيا للبحوث الصناعية	١٠ ٠٤٩	.	.	١٠ ٠٤٩
الجمهورية العربية الليبية - أمانة الصناعات الاستراتيجية	٥٣ ٠٨١	.	.	٥٣ ٠٨١
ليتوانيا	٣ ٩٢٨	.	.	٣ ٩٢٨
مدغشقر	٩٥ ٦٧٢	.	.	٩٥ ٦٧٢
المكسيك	٧٠٦ ٦٣١	.	٧٧ ٨٥٤	٦٢٨ ٧٧٧
نيجيريا	٣ ١٧٧ ٠١٣	١٤١ ٤٨٢	٢ ٠٦٩ ٦٣٧	١ ٢٤٨ ٨٥٨
عمان	١١ ٣١١	.	.	١١ ٣١١
باكستان	٣٠ ١٨٦	.	.	٣٠ ١٨٦
بنما	١٠ ٠٥٧	.	.	١٠ ٠٥٧
باراغواي	١٧ ٧٨٠	.	.	١٧ ٧٨٠
بيرو	.	١٩ ٩٢٩	.	١٩ ٩٢٩
الاتحاد الروسي	١ ٣٥١ ٩٩٨	-٣٦٩ ٥٣٤	٢٣٩ ٧٣٧	٧٤٢ ٧٢٧
الاتحاد الروسي - المركز الوطني للإدارة البيئية والإنتاج الأنظف بشأن الصناعات النفطية والغازية	١ ٧٨٦	.	.	١ ٧٨٦
رواندا	١٦٧ ٦٨٧	.	٤٠ ٢٦٣	١٢٧ ٤٢٤
جنوب أفريقيا	.	١١٣ ٠٠٠	.	١١٣ ٠٠٠
المملكة العربية السعودية	٥٣ ٤٠١	.	.	٥٣ ٤٠١
هيئة المملكة العربية السعودية العامة للاستثمار	٥٢ ١٧٩	.	.	٥٢ ١٧٩
مجموعة المستشفيات السعودية الألمانية	٥٩ ٢٤٦	.	.	٥٩ ٢٤٦
السودان	٣٢٩	.	.	٣٢٩
تايلند	١٦ ١٧٣	-٥ ٨٩٩	.	١٠ ٢٧٤
ترينيداد وتوباغو	٩٧ ٩٨٧	.	٢٨ ٨٢٥	٦٩ ١٦٢
تركيا	١١ ٢٦٨ ٧٧٩	٢ ٣٣٧ ٦٢٨	٦ ٩٨١ ٠٦٩	٦ ٦٢٥ ٣٣٨
اليمن	٢٤ ٥٩٣	.	.	٢٤ ٥٩٣
زامبيا	.	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٢٦ ٥٤٨	-٢٦ ٥٤٨
المجموع الفرعي	٢١ ٠٠٦ ٦١٤	٤ ٨٣٠ ٠٩٩	١١ ٨٦٧ ٦٦٨	١٣ ٩٦٩ ٠٤٥

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	النفقات في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١
الخبراء المساندون وصغار الموظفين الفنيين				
النمسا	٩٩ ٩٦٩	٤٧ ٠١٧	-١٥ ٧١١	٣٧ ٢٤١
بلجيكا	٣٨ ٧٣٦	.	.	٣٨ ٧٣٦
الدانمرك	.	-١٤١ ٠٥٩	.	١٤١ ٠٥٩
فرنسا	٢٣ ٤٥٦	٢ ٣٣٧	.	٢١ ١١٩
ألمانيا	١٠٧ ١٥٩	١٠٠ ٨٧٣	٢١١ ٨١١	٢١٨ ٠٩٧
إيطاليا	٣٩٥ ٨٩٦	٨٠٧ ١٩٤	٤٥١ ٨٩١	٤٠ ٥٩٣
اليابان	٢٤٤ ٥٦٧	٢٧٨ ٨١٦	٣٢٦ ٩٥٦	٢٩٢ ٧٠٧
النرويج	٢٧٨ ٧٥٦	٩٨ ١١٢	١٧٧ ١٦١	٣٥٧ ٨٠٥
الاتحاد الروسي	-٦ ٥٥٣	.	٥٦ ٠٠٩	٤٩ ٤٥٦
المملكة العربية السعودية	-٩ ٠٢٩	.	٧٥ ٩٧٧	٦٦ ٩٤٨
إسبانيا	٢٥ ٠٢٦	.	.	٢٥ ٠٢٦
السويد	٤٦ ٠٢٥	١٤٤ ٨٨٣	١٢٧ ٩١٦	٢٩ ٠٥٨
المجموع الفرعي	١ ٢٤٤ ٠٠٨	١ ٣٣٨ ١٧٣	١ ٤١٢ ٠١٠	١ ٣١٧ ٨٤٥

المشاريع الممولة من الحكومات المانحة

النمسا	٣٥ ٤٢٧	-٢٦ ٩١٠	-٢٠ ٨٨٨	٤١ ٤٤٩
بلجيكا	١٤ ٩٢٢	٢ ٩٧٢	٢١ ١٢٧	٣٣ ٠٧٧
كندا	١ ٥٣٦ ٧٣٣	٢ ٥٠٨ ٨٣٣	١ ٤٠٥ ٦٣٨	٤٣٣ ٥٣٨
الاتحاد الأوروبي	.	٣٦	.	-٣٦
فنلندا	٦٥ ٨٢٦	.	.	٦٥ ٨٢٦
فرنسا	٥٤ ١٣٨	.	-٢ ٨١٦	٥١ ٣٢٢
الصندوق الاستثماري للتجارة	٦٠ ٥٧٥	١ ٨٦٩	-١ ٦٤٥	٥٧ ٠٦١
اليونان	٣٠ ٦٦٧	٧ ١٤٣	.	٢٣ ٥٢٤
إيطاليا	١ ٠٤٦ ٧٢٠	-٢ ٠٣١	٦٩٠ ٨٣٦	١ ٧٣٩ ٥٨٧
اليابان	٥ ٥٢٨ ٧٠٥	٤ ١٢٢ ٨٩٣	١ ٧٩٢ ٢٦٩	٣ ١٩٨ ٠٨١
النرويج	١ ١٨٢ ٥٢٨	٣٨٧ ٣١٨	٩٠٩ ٠٩٩	١ ٧٠٤ ٣٠٩
مرفق القدرات الإنتاجية لمنطقة أفريقيا	٢٩٦ ٤٥٠	١ ٨٧١	.	٢٩٤ ٥٧٩
جمهورية كوريا	٢٩ ١٨٦	.	.	٢٩ ١٨٦
جمهورية كوريا - معهد البحوث الكوري للمعايير والعلوم	١٣٣ ٠٠٢	.	.	١٣٣ ٠٠٢
إسبانيا	٣٤٤ ٣٢٤	٥٣٧ ٩١٩	٣٢٨ ٧٨٣	١٣٥ ١٨٨
السويد	-٢٤٩	-٥ ٩٠٥	.	٥ ٦٥٦

الوصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	النفقات في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١
سويسرا	١٨٨ ٩٦٥	٤٠ ٠٠٠	١٦٥ ٤٩٤	٦٣ ٤٧١
المملكة المتحدة	٤٩٤ ٣٧٦	٠	-٤٩ ٤١٣	٥٤٣ ٧٨٩
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٧٣ ٢٢٢	٠	٠	٣٧٣ ٢٢٢
المجموع الفرعي	٩٠٠ ١٩٢٢	٧٥٧٦ ٠٠٨	٥٢٣٨ ٤٨٤	١١٣٣٩ ٤٤٦

الصناديق الاستثمارية الأخرى

شركة نفط خليج كايندا المحدودة، أنغولا	٢٢٥ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٧٧ ٩٩٨	٨٤٧ ٠٠٢
مركز أبحاث النسيج، الأرجنتين	١ ٣٨٥	٠	٠	١ ٣٨٥
الطاقة الريفية النمساوية، النمسا	٦٥٥ ٦٥٠	٣٠٥	٣٦٩ ٩٥٣	٢٨٦ ٠٠٢
شركة برماغ التجارية المحدودة، النمسا	٢ ٥٩٥	٠	٠	٢ ٥٩٥
معهد التطوير العلمي والتكنولوجي، البرازيل	٤ ٠٧٥	٠	٠	٤ ٠٧٥
الدائرة الوطنية للتلمذة الصناعية، البرازيل	٣٨ ٣٢٧	٠	٠	٣٨ ٣٢٧
جامعة ميناس غيرايس الأسقفية الكاثوليكية، البرازيل	-٢٨	٠	٠	-٢٨
معهد أبحاث الموارد الأحيائية، كولومبيا	-٢٠	٠	٠	-٢٠
Contratación Autónoma Regional del Centro de Antioquia (CORANTIOQUIA)، كولومبيا	٠	١٢٩ ١٦٧	٠	١٢٩ ١٦٧
شركة بني سوييف للأسمنت، مصر	٣٣ ٨٢٢	٠	٠	٣٣ ٨٢٢
الشركة الهندسية للصناعات والعمليات النفطية، مصر	٨ ١٧٩	-٨ ١٧٩	٠	٠
شركة إنفوكون للمعلومات والاستشارات الاقتصادية، ألمانيا	٤٠ ١٩٥	١٢٧ ٠٦٥	٥٤ ٠٣٥	١١٣ ٢٢٥
شركة النفط والغاز الطبيعي، الهند	٣٠ ٠٢٨	٠	٠	٣٠ ٠٢٨
وزارة الكيمياء وبيات والأسمدة، الهند	٠	٣٩٩ ٩٤٠	٥ ٦٦٣	٣٩٤ ٢٧٧
مصانع غلوكوزان، جمهورية إيران الإسلامية	-١٧٢	٠	٠	-١٧٢
منظمة حفظ الوقود الإيرانية، جمهورية إيران الإسلامية	١٩ ٢٦٥	٣٠ ٤٤١	٠	٤٩ ٧٠٦
مجمع شهيد مدرس للمستحضرات الصيدلانية، جمهورية إيران الإسلامية	٥٣ ٨٧٨	-٥٣ ٨٧٨	٠	٠
المؤسسة الخاصة للتأمين على القروض، إيطاليا	٣٦ ٤٤٨	٠	٠	٣٦ ٤٤٨
مؤسسة تطوير الطاقة الجديدة والتكنولوجيا الصناعية، اليابان	١ ٤٠٤	٠	٠	١ ٤٠٤
وزارة البيئة والبر والبحر، إيطاليا	٠	١١٨ ٦٥٠	٠	١١٨ ٦٥٠
فرع شركة بروكثير وغامبل للشرق الأقصى، اليابان	٤٧٥	٠	٠	٤٧٥
المؤسسة اليابانية للتنمية فيما وراء البحار، بانكوك	٣١ ٣٨٣	٠	٣١ ٣٣٨	٤٥
بتروليام ناسيونال برهاد (بتروناس)، ماليزيا	٢٨ ١٧٩	-٢٨ ١٧٩	٠	٠
اللجنة التقنية للشركات (CTE)، المكسيك	١٧ ٥٠٧	٠	٠	١٧ ٥٠٧
وكالة تنمية الأقاليم الشرقية، المغرب	٨٤ ٢١٨	٠	-٥ ٩٦٠	٩٠ ١٧٨

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	النققات في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١
شركة نيجيريا الجديدة للتنمية، نيجيريا	٢٨ ٣٢٥	.	.	٢٨ ٣٢٥
وكالة تنمية المنشآت الصغيرة والمتوسطة النيجيرية، نيجيريا	١٠٥ ١٦٠	١٠ ٧٠٨	.	١١٥ ٨٦٨
المنظمة النيجيرية للمعايير، نيجيريا	٦٦٥ ٤٧٥	.	٦٥٩ ٦٠٨	٥ ٨٦٧
الوكالة الوطنية للبنية التحتية العلمية والهندسية، نيجيريا	٨٤٥	٥٢ ١٣٥	٥٢ ٩٨٠	.
معهد تطوير المشاريع (برودا)، نيجيريا	٤٥ ٧٦٧	٧٩ ٢٣٣	١٢٥ ٠٠٠	.
الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي (نوراد)، النرويج	٤٢٠ ١٠٥	١ ٢٣١ ٢٣٠	٥٢٧ ٣١٦	١ ١٢٤ ٠١٩
المؤسسة الاتحادية للمواد الكيميائية والمصنوعات الخزفية، باكستان	-١ ٦٧٧	.	.	-١ ٦٧٧
شركة إنفرزيونيس كوفيد المحدودة، بيرو	.	.	-١٥ ٤٠٥	١٥ ٤٠٥
المؤسسة الخليجية للاستشارات الصناعية، قطر	٨ ٦٩٣	٨٤	.	٨ ٧٧٧
مجلس التعاون الخليجي، المملكة العربية السعودية	١١ ٦٧٦	.	.	١١ ٦٧٦
البنك الإسلامي للتنمية، المملكة العربية السعودية	٥٨٧ ٧٤٢	٤١٤ ٢٧٣	٥٨٨ ٧٥١	٤١٣ ٢٦٤
نادسمي (NADSME)، سلوفاكيا	٨ ١٨١	.	.	٨ ١٨١
شركة سيلون ستيل، سري لانكا	٥ ٢٨٤	.	.	٥ ٢٨٤
شركة شتاودهامر المالية، سويسرا	٣ ٣٥٧	.	.	٣ ٣٥٧
رابطة الصناعات الإلكترونية التركية، تركيا	١ ٧٨١	.	.	١ ٧٨١
مؤسسة يونيليفر للبحوث، المملكة المتحدة	٢ ٤٩٧	.	.	٢ ٤٩٧
شركة إستانين المحدودة للصادرات الهندسية، الولايات المتحدة الأمريكية	٨٠٧	.	.	٨٠٧
مؤسسة فورد، الولايات المتحدة الأمريكية	١ ٧٦٢	.	-١١ ٢٢٠	١٢ ٩٨٢
وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية، الولايات المتحدة الأمريكية	-٣٩٩	.	.	-٣٩٩
مؤسسة زوننا الدولية، شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية	١٠١ ٠٨١	٦٨ ٨١٠	٩٣ ٧٥٠	٧٦ ١٤١
البنك الدولي	٩ ١٦٦	٤٥ ٨٣٤	٥٥ ٠٠٠	.
المؤسسة اليمنية لصناعة الإسمنت وتسويقه، اليمن	١٥ ٧٠٨	.	.	١٥ ٧٠٨
مصرف التنمية الأفريقي	٤٨٨	.	.	٤٨٨
برنامج الخليج العربي لمنظمات الأمم المتحدة الإنمائية	١٠٢ ٣٤٤	٢ ٧٥٤	٩٤ ٠٠٠	١١ ٠٩٨
الصندوق المشترك للسلع الأساسية	٢٥ ٣٣١	٥٤٢ ٨٨٣	٦٠٥ ٩٩٢	-٣٧ ٧٧٨
منظمة التعاون الاقتصادي، جمهورية إيران الإسلامية	-٤٤	.	.	-٤٤
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)	-٢ ٦٣١	١٠٠ ٤٨٩	-٣٠ ٦٧٢	١٢٨ ٥٣٠
شركة هيوليت باكارد، الولايات المتحدة الأمريكية	١٨٣ ٣٣٨	١١٩ ٨٢١	٢٥٣ ٠٠٠	٥٠ ١٥٩
رابطة التنمية الدولية (إيدا)	١٤٤ ٦٤٣	.	.	١٤٤ ٦٤٣
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد)	١١٢ ٢٩٤	٢٨٧ ٥٦٦	٣٤٠ ٠٠٠	٥٩ ٨٦٠
منظمة العمل الدولية	٢٨ ٢٧٧	٣٩ ٦٩١	١٥ ٠٠٠	٥٢ ٩٦٨
البرنامج المشترك للصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين في مالي	٢٨٥ ٧٨٦	٣٤٣ ٢٧١	.	٦٢٩ ٠٥٧

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١٢/٣١	النفقات في ٢٠١٠	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٠	رصيد الصندوق في ٢٠١٠/١/١
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين لشمال السودان	٦ ١٩٩	-٢ ٥٩٥	-١٩ ٧٩٨	٢٣ ٤٠٢
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين لجنوب السودان	٢٨ ٠٨٤	٤٦٠ ٩٩٨	٢٩٩ ٩٦٠	١٨٩ ١٢٢
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين لسيراليون	١٥٠ ٣٨٧	٣٠٥ ٠١٣	٤٥٥ ٤٠٠	٠
صندوق مبادرة وحدة العمل في الأمم المتحدة	٦ ٣١٣ ٧٤٤	٤ ٥٠٨ ٥٥٤	٥ ٠٢٧ ٠٢٩	٥ ٧٩٥ ٢٦٩
منظمة البلدان المصدرة للنفط (الأوبك)	٢ ٢٧٤	٠	٠	٢ ٢٧٤
الدول الأعضاء في الشبكة الإقليمية للإنتاج النظيف والمعلومات لمبيدات الآفات في آسيا والمحيط الهادئ (RENPAF)	٢٢٣ ٩٩٥	٤٤ ٤٩٧	٩٨ ٥٢٠	١٦٩ ٩٧٢
غير محدد	٣٤٩ ٧١٠	٣٥١ ٩٧١	٣٥٢ ١٥٩	٣٤٩ ٥٢٢
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - اتفاق الأمم المتحدة الخاص بتنزانيا	١٣ ٧٩٧	-٥ ٥٢٨	٠	٨ ٢٦٩
صندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية الذي تموله إسبانيا عن طريق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٥ ٩٥٦ ٤٦٩	٥ ٨٦٣ ٨٤١	٥ ٣٠٨ ٢٠٦	٦ ٥١٢ ١٠٤
برنامج اليونيدو الإقليمي للإنتاج الأنظف لأمريكا اللاتينية والكاريبي	٢٢ ٥٤٦	١٩ ٢٤٣	٧ ٠٠٠	٣٤ ٧٨٩
صندوق مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية الاستثماري للعراق	٩ ٩٣٣ ٩٩٣	٩ ٢٦٦ ٨٢٤	٥ ٤٥٥ ٠٦٣	١٣ ٧٤٥ ٧٥٤
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديب)	١٥ ٣٣٧	٥٨ ٩٦٦	٠	٧٤ ٣٠٣
لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	٥ ٩٢٢	٠	٠	٥ ٩٢٢
صندوق الأمم المتحدة للشراكة الدولية	١٣ ٤٢٦	٢٧٨ ١٦٠	١٠٤ ٦٠٣	١٨٦ ٩٨٣
مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين	٢ ٤٩٦	-١ ٩٣٧	٠	٥٥٩
صندوق الأمم المتحدة الاستثماري المشترك للسودان	٣ ٠٨٤	٠	٠	٣ ٠٨٤
صندوق الأمم المتحدة لإنعاش لبنان	٢١١ ١٨٧	١ ٣٦٤ ٨٢٣	٠	١ ٥٧٦ ٠١٠
صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأمن البشري	٢ ٨٧٥ ٥٥٨	١ ٨٥٢ ٣٤٥	١ ٣٨٠ ٤٩٥	٣ ٣٤٧ ٤٠٨
صندوق وحدة العمل في الأمم المتحدة - قيرغيزستان	٢ ٣٥٧	١٥٦ ٥٦٥	١٥٨ ٩٢٢	٠
صندوق الأمم المتحدة للجبل الأسود	٣ ٦٣٠	٤٩ ٨٧٠	٥٣ ٥٠٠	٠
برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)	٧٥٠ ٨٤٨	٤٨٤ ١١٤	٤٩٩ ٦٠٠	٧٣٥ ٣٦٢
صندوق الأمم المتحدة لبناء السلام	٧٦٧ ٩٧٢	٢٨٢ ٠٢٨	١ ٠٥٠ ٠٠٠	٠
المجموع الفرعي	٣٢ ٧٤٨ ٢٧٥	٢٩ ٢٠٩ ٥٦١	٢٤ ٩٩٩ ٠٩١	٣٦ ٩٥٨ ٧٤٥
المجموع	٥٩ ٣٠٠ ٧٧٤	٤٧ ٧٢٧ ٧٢٣	٣٨ ٧٤٣ ٣٧١	٦٨ ٢٨٥ ١٢٦

المرفق السابع

الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
 بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
 (باليوروهات)

الإيرادات

المساهمات المفوترة

٧٨٣٤٨٠٢	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٢٢٨٣٩٣١	اليونيدو
٣٣٤٣٤٩١	اليونوف
١١٧٤٦٠٦	منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

١٤٦٣٦٨٣٠

١٠٦١٠٥٥

١٥٩١٠٧

٣١٩٢٠

١٥٨٨٨٩١٢

تسديد تكاليف المشاريع المخصصة

إيرادات الفوائد

إيرادات متنوعة

مجموع الإيرادات

النفقات

إيجار المباني وصيانتها

المرافق العامة

اللوازم والمواد

السلع الرأسمالية

الرسوم المصرفية

نفقات تشغيل عامة أخرى

٥٨٣٥٩٨٣

٧٣٩٢٣٢٩

٤١٢٠٠

١٧١٩٦٤

٤١٨٩

١٠٣٨٣

١٣٤٥٦٠٤٨

مجموع النفقات

زيادة الإيرادات على النفقات في ٢٠١٠

الوفورات من الالتزامات الملغاة

صافي الفائض للسنة

٢٤٣٢٨٦٤

١٠٩٥٣٧١

٣٥٢٨٢٣٥

الأصول

النقدية

الحسابات المستحقة القبض

الضرائب

٣٢٧٧٢٦٤٤

٥٨١٩٠٢

٥ ١٥٦ ٥٣٥	المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي
١ ٣٦٢ ٤٢٤	غير ذلك
<u>٣٩٨٧٣ ٥٠٥</u>	مجموع الأصول
	الخصوم
٥ ٣٢٠ ٨٨٨	الالتزامات غير المصفاة
٨٤ ٦٣٨	المبالغ المدفوعة سلفا
٥ ٤٥١ ٧٩٣	الحسابات المستحقة الدفع
<u>١٠ ٨٥٧ ٣١٩</u>	مجموع الخصوم
	رصيد الصندوق
٢٥ ٤٨٧ ٩٥١	الرصيد الموجود في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
٣ ٥٢٨ ٢٣٥	مضافا إليه: صافي الفائض في ٢٠١٠
<u>٢٩ ٠١٦ ١٨٦</u>	الرصيد الموجود في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
<u>٢٩ ٠١٦ ١٨٦</u>	مجموع الاحتياطيات ورصيد الصندوق
<u>٣٩٨٧٣ ٥٠٥</u>	مجموع الخصوم والاحتياطيات ورصيد الصندوق

المجموع	منظمة معاهدة الخطر الشامل للتجارب النووية	اليونوف	اليونيدو	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	تحليل رصيد الصندوق:
٢٥ ٤٨٧ ٩٥١	٢ ٤٩٨ ٠٤٠	٥ ٨٦٢ ٥٩٦	٤ ٤٥١ ٢٢٧	١٢ ٦٧٦ ٠٨٨	رصيد الصندوق الافتتاحي في ٢٠١٠
١٤ ٦٣٦ ٨٣٠	١ ١٧٤ ٦٠٦	٣ ٣٤٣ ٤٩١	٢ ٢٨٣ ٩٣١	٧ ٨٣٤ ٨٠٢	المساهمات
١٥٤ ٩١٨	٢٨ ٤٦١	٤١ ٧٨١	٣٦ ٦٥٨	٤٨ ٠١٨	الفوائد (خالصة من الرسوم المصرفية)
-١١ ٢٦٣ ٥١٣	-٩٠٣ ٨٩٧	-٢ ٥٧٢ ٩٢٤	-١ ٧٥٧ ٥٥٩	-٦ ٠٢٩ ١٣٣	صافي النفقات
<u>٢٩ ٠١٦ ١٨٦</u>	<u>٢ ٧٩٧ ٢١٠</u>	<u>٦ ٦٧٤ ٩٤٤</u>	<u>٥ ٠١٤ ٢٥٧</u>	<u>١٤ ٥٢٩ ٧٧٥</u>	
٥ ١٥٦ ٥٣٥				٥ ١٥٦ ٥٣٥	المساهمات المستحقة القبض